

**ДОКЛАД СОВЕТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО НАМИБИИ**

DIVISION LINGUISTIQUE
SECTION DES RÉFÉRENCES
COPIE D'ARCHIVES
A RENDRE AU BUREAU E/4097

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 24 (A/41/24)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД СОВЕТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО НАМИБИИ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 24 (A/41/24)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1989

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

В настоящем томе содержится окончательный текст доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, который первоначально был издан в mimeографированном виде в качестве документов A/41/24 (часть I) и Corr.1 и 2 от 20 октября и 10 и 12 ноября 1986 года; и A/41/24 (часть II) и Corr.1 от 29 октября и 11 ноября 1986 года.

[Подлинный текст на английском языке]

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ЧАСТО УПОТРЕБЛЯЕМЫЕ СОКРАЩЕНИЯ		x
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		xi
ВВЕДЕНИЕ	1 - 25	1
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: УПРАВЛЕНИЕ НАМИБИЕЙ - ПРЯМАЯ ОБЯЗАННОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	26 - 850	5
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	26 - 37	5
II. ЗАСЕДАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ПО ВОПРОСУ О НЕЗАВИСИМОСТИ НАМИБИИ	38 - 59	7
III. ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ПО ВОПРОСУ О НАМИБИИ	60 - 101	12
IV. ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА КАК ЗАКОННОГО ОРГАНА ПО УПРАВЛЕНИЮ НАМИБИЕЙ, НАПРАВЛЕННАЯ НА НЕМЕДЛЕННОЕ ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ НЕЗАВИСИМОСТИ НАМИБИИ	102 - 850	18
A. Общие положения	102 - 109	18
B. Организация работы Совета	110 - 125	19
1. Должностные лица Совета	110	19
2. Руководящий комитет	111	19
3. Постоянные комитеты	112 - 117	19
4. Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии	118 - 120	20
5. Другие комитеты и рабочие группы	121	20
6. Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	122 - 123	21
7. Секретариат	124 - 125	21
C. Деятельность на международном и региональном уровнях	126 - 154	21

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
1. Международная конференция за немедленное предоставление независимости Намибии, состоявшаяся в Вене 7–11 июля 1986 года	126 – 130	21
2. Семинар по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии, Валлетта, 19–23 мая 1986 года	131 – 154	22
D. Консультации с государствами–членами по вопросу об осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности	155 – 229	26
1. Миссия для проведения консультаций с правительствами Бельгии и Нидерландов, предпринятая 5–8 мая 1986 года	155 – 183	26
2. Миссия для проведения консультаций с Федеративной Республикой Германии, Италией, Францией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии 13–23 мая 1986 года	184 – 229	30
E. Консультации с международными организациями по вопросу об осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии	230 – 247	37
Миссия для проведения консультаций с юристами, неправительственными организациями и парламентариями в Нидерландах, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и Бельгии (с 5 по 11 февраля 1986 года)	230 – 247	37
F. Консультации с Народной организацией Юго–Западной Африки	248 – 253	40
Миссия для проведения консультаций с руководителями Народной организации Юго–Западной Африки, посетившая штаб–квартиру СВАПО в Луанде 1–2 сентября 1985 года	248 – 253	40
G. Оценка положения в Намибии и вокруг нее	254 – 433	42
1. Политические вопросы, касающиеся Намибии	254 – 279	42
2. Военное положение в Намибии	280 – 332	46

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
3. Иностраные экономические круги в Намибии ...	333 - 377	56
4. Социальные условия в Намибии	378 - 422	64
5. Юридические вопросы, связанные с Намибией ...	423 - 433	72
Н. Контакты между государствами-членами и Южной Африкой после принятия резолюций ES-8/2 и 40/97 А Генеральной Ассамблеи	434	74
И. Сотрудничество Совета с другими органами Организации Объединенных Наций	435 - 456	75
1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	436 - 444	75
2. Специальный комитет против апартеида	445 - 456	76
Ж. Сотрудничество между Советом и Организацией африканского единства	457 - 488	77
1. Сорок пятая очередная сессия Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, состоявшаяся в Лагосе 27-29 января 1986 года	460 - 465	77
2. Сорок третья очередная сессия Совета министров ОАЕ, состоявшаяся в Аддис-Абебе 25 февраля-4 марта 1986 года	466 - 473	78
3. Сорок шестая очередная сессия Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, состоявшаяся в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 16-18 июля 1986 года	474 - 478	80
4. Сорок четвертая очередная сессия Совета министров ОАЕ, состоявшаяся в Аддис-Абебе 21-26 июля 1986 года	479 - 482	81
5. Двадцать вторая очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, состоявшаяся в Аддис-Абебе 28-30 июля 1986 года	483 - 488	82
К. Сотрудничество с движением неприсоединившихся стран	489 - 553	84
1. Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Луанде 4-7 сентября 1985 года	490 - 501	84

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
2. Совещание министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшееся в Нью-Йорке 1 октября 1985 года	502 - 507	86
3. Совещание Координационного бюро неприсоединившихся стран, состоявшееся в Нью-Йорке 25 ноября 1985 года	508 - 511	87
4. Совещание Координационного бюро движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшееся в Дели 16-19 апреля 1986 года	512 - 531	87
5. Восьмая конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Хараре 1-7 сентября 1986 года	532 - 553	90
L. Участие Народной организации Юго-Западной Африки в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии в работе системы Организации Объединенных Наций	554 - 572	94
M. Деятельность Совета, касающаяся представительства Намибии и защиты интересов Намибии в специализированных учреждениях и других международных организациях и конференциях	573 - 632	96
1. Общие сведения	573 - 579	96
2. Международные конференции и совещания	580 - 591	97
3. Специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций	592 - 608	98
4. Совещания и конференции, проводившиеся неправительственными организациями	609 - 628	100
5. Заседания Совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии и другие мероприятия в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии	629 - 632	102
Общие сведения	629	102
Празднование десятой годовщины Института для Намибии	630 - 632	102

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Н. Деятельность Совета в области распространения информации и освещения вопросов, касающихся Намибии	633 – 697	102
1. Общие сведения	633 – 647	102
2. Празднование Недели солидарности с народом Намибии и его освободительным движением – СВАПО и Дня Намибии	648 – 658	107
3. Пресса и публикации	659 – 670	109
4. Радиовизуальные службы	671 – 676	112
5. Встречи журналистов	677 – 683	113
6. Сотрудничество с неправительственными организациями	684 – 685	114
7. Распространение информации Управлением Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	686 – 691	115
8. Распространение материалов	692	116
9. Другие мероприятия	693 – 697	116
О. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	698 – 768	116
1. Учреждения Фонда, общие сведения и источники финансирования	698 – 713	116
2. Программа государственности для Намибии	714 – 741	123
3. Институт Организации Объединенных Наций для Намибии	742 – 753	136
4. Деятельность в области образования, социальной области и в области оказания помощи	754 – 762	140
5. Миссии по сбору средств	763 – 768	145
Р. Деятельность Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	769 – 841	145
1. Общие сведения	769 – 773	145

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
2. Помощь намибийцам	774 - 787	146
3. Осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии	788 - 793	148
4. Исследования	794 - 798	149
5. Участие в международных конференциях и совещаниях	799 - 806	150
6. Отделения Канцелярии Комиссара в Луанде, Лусаке и Габороне	807 - 841	151
Q. Резолюции, официальные заявления и решения Совета	842 - 850	158
1. Резолюции	843	158
2. Официальные заявления	844	160
3. Заявления консультативных миссий	845	165
4. Решения	846 - 850	166
ЧАСТЬ ВТОРАЯ: ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СОВЕТОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	851 - 893	167
I. ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ	851	167
II. ОПИСАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, КОТОРАЯ ПОТРЕБУЕТ ПОДГОТОВКИ ЗАЯВЛЕНИЯ О ПОСЛЕДСТВИЯХ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ	852 - 893	199
A. Общие сведения	852 - 853	199
B. Деятельность Совета в отношении выполнения государствами резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций, касающихся Намибии	854 - 856	199
C. Направление миссий для консультаций с правительствами, законодательными органами и неправительственными организациями и представительство Намибии на международных конференциях и других форумах	857 - 865	199
D. Исследования и доклады по политическому, экономическому, военному, правовому и социальному положению в Намибии и в связи с Намибией	866	201

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Е. Осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и деятельность в отношении иностранных экономических кругов в Намибии	867	201
Ф. Международная и региональная деятельность по основным вопросам, касающимся Намибии	868 – 873	201
Г. Установление правления Совета в Намибии в качестве органа по управлению Намибией и проведение чрезвычайных пленарных заседаний	874 – 878	202
Н. Поддержка Народной организации Юго-Западной Африки	879 – 881	203
И. Распространение информации и мобилизация международного общественного мнения в поддержку справедливого дела Намибии	882 – 888	204
1. Специальные публикации, кинофильмы и радиопрограммы	885	204
2. Сотрудничество с неправительственными организациями	886 – 888	210
Л. Укрепление Секретариата Совета	889	210
К. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	890 – 893	211

ЧАСТО УПОТРЕБЛЯЕМЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

АНК	Африканский национальный конгресс Южной Африки
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ЕЭС	Европейское экономическое сообщество
ИМО	Международная морская организация
ККРЮА	Конференция по координации развития в южной части Африки
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МВФ	Международный валютный фонд
МОТ	Международная организация труда
МПП	Мировая продовольственная программа
МСЭ	Международный союз электросвязи
ПЛАН	Народно-освободительная армия Намибии
ОАЕ	Организация африканского единства
ООП	Организация освобождения Палестины
ПАК	Панафриканский конгресс Азании
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
СВАПО	Народная организация Юго-Западной Африки
УВКБ	Управление Верховного комиссара по делам беженцев
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИТАР	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНТАГ	Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

17 октября 1986 года

Сэр,

В соответствии с разделом V резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от 19 мая 1967 года настоящим имею честь препроводить двадцать первый доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, который был утвержден Советом на его 471-м заседании 10 октября 1986 года. Настоящий доклад охватывает период с 1 сентября 1985 года по 31 августа 1986 года.

В отчетный период Совет во исполнение своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости, а также в качестве одного из основных директивных органов Организации Объединенных Наций активизировал свою деятельность с целью мобилизации согласованных международных действий по обеспечению скорейшего прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. В этой связи необходимо отметить, что 19–23 мая 1986 года Совет организовал в Валлетте Семинар по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии, а 7–11 июля 1986 года провел в Вене Международную конференцию за немедленное предоставление независимости Намибии.

Поддержка дела намибийцев, продемонстрированная в ходе этих встреч подавляющим большинством государств – членом международного сообщества, ясно свидетельствует о том, что международное сообщество с нетерпимостью относится к упорному отказу расистской Южной Африки соблюдать принятые по вопросу о Намибии резолюции и к постоянному увековечению Южной Африкой незаконной оккупации этой территории.

Во исполнение резолюции 40/97 С Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года Совет направил миссии для консультаций с правительствами в следующие страны: с 5 по 7 мая 1986 года – в Бельгию и Нидерланды и с 12 по 23 мая 1986 года – в Федеративную Республику Германии, Италию, Францию и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Целью всех этих консультаций была координация усилий с правительствами и организациями этих стран в деле осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и мобилизация поддержки в пользу предоставления независимости Намибии.

В отчетный период незаконный южноафриканский режим еще больше активизировал свои акты агрессии против соседних стран под тем предлогом, что эти государства предоставляют убежище борцам за свободу из Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Он вновь прибегнул к бесчеловечным репрессивным мерам с целью подавления силой законных чаяний намибийского народа и расширил масштабы своей агрессивной войны против его национально-освободительного движения – СВАПО.

Его Превосходительству
Г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру
Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Являясь законным органом по управлению Намибией до достижения этой территорией независимости, Совет продолжал оказывать помощь намибийскому народу. При разработке и осуществлении своих различных мероприятий Совет тесно сотрудничал со СВАПО, которая признана Организацией Объединенных Наций единственным и подлинным представителем намибийского народа.

Совет по-прежнему учитывает тот факт, что в течение вот уже 21 года Намибия все время фигурирует в повестке дня Организации Объединенных Наций как территория, находящаяся под колониальным гнетом Южной Африки. Он возлагает ответственность за непрекращающуюся незаконную оккупацию Намибии на отдельные западные страны, которые продолжают сотрудничать с расистским режимом.

Совет как и прежде убежден в том, что заставить Южную Африку безотлагательно предоставить независимость Намибии можно лишь путем усиления международного давления. Поэтому он вновь призывает Совет Безопасности ввести в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки.

Согласно положениям резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи имею честь просить распространить этот доклад в качестве документа Ассамблеи на ее сорок первой сессии.

Примите, сэр, заверения в моем самом глубоком к Вам уважении.

Питер ЗУЗЕ
Председатель
Совета Организации Объединенных Наций
по Намибии

ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года Генеральная Ассамблея прекратила действие мандата Южной Африки на управление Намибией и сделала эту территорию прямой обязанностью Организации Объединенных Наций. 19 мая 1967 года Ассамблея приняла резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой был учрежден Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, уполномоченный осуществлять от ее имени управление Намибией до достижения этой территорией независимости.
2. Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи совпадает с двадцатилетием прекращения действия мандата Южной Африки на управление Намибией. Полностью игнорируя это решение и демонстрируя явное пренебрежение к единодушному требованию мировой общественности о предоставлении независимости Намибии, южноафриканский режим продолжает удерживать эту территорию под своим колониальным господством и незаконно оккупировать ее.
3. В течение отчетного периода Южная Африка продолжала использовать все репрессивные меры для полного порабощения намибийского народа. Расистский режим стал чаще прибегать к актам жестокости и устрашения, а проводимая им политика апартеида продолжала распространяться на все аспекты жизни намибийского народа, несмотря на то, что международное сообщество предпринимало все новые и новые позитивные шаги, направленные на изоляцию режима апартеида.
4. Стремясь запугать намибийский народ, Южная Африка усилила милитаризацию территории Намибии. Однако этот бессмысленный шаг не смог заставить народ Намибии отказаться от борьбы за освобождение Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Признанная Генеральной Ассамблеей единственным и подлинным представителем намибийского народа, СВАПО продолжала и расширяла упорную борьбу против южноафриканского режима, проявляя при этом мужество и твердую решимость.
5. Совет по-прежнему убежден в том, что причиной, которая побуждает расистский режим упорно игнорировать все инициативы Организации Объединенных Наций, направленные на предоставление независимости Намибии, является сотрудничество и покровительство союзников Южной Африки и ее основных западных торговых партнеров.
6. Совет, как и прежде, с серьезной обеспокоенностью воспринимает тот факт, что эти западные торговые партнеры режима апартеида не считают нужным оказывать давление на Южную Африку с целью положить конец ее незаконной оккупации Намибии, как того требует подавляющее большинство государств — членов международного сообщества. Совет по-прежнему разочарован тем, что сотрудничество этих партнеров с расистским режимом в политической, экономической, военной и социальной областях продолжает поощрять его к жестокому подавлению намибийского народа и к отказу выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по Намибии.
7. Продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, представляющая собой акт агрессии против намибийского народа, а также использование этой территории режимом в качестве плацдарма для нападения на независимые государства региона несут угрозу миру и безопасности в регионе и во всем мире.

8. Со своей стороны, Совет со времени своего создания не жалел усилий для выполнения мандата, возложенного на него как на законный орган по управлению Намибией до достижения этой территорией независимости. Он продолжал действовать в тесном контакте со СВАПО при разработке программы своих действий, направленной прежде всего на то, чтобы положить конец незаконному присутствию в Намибии расистской Южной Африки.

9. В отчетный период вопрос о Намибии оставался на повестке дня данного международного органа в качестве незаконно оккупированной территории, которую необходимо деколонизировать. Поэтому действия, предпринимавшиеся Советом в этот период, были направлены на мобилизацию максимальной поддержки международным сообществом законной борьбы намибийского народа под руководством его национально-освободительного движения – СВАПО, а также на то, чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой.

10. В этих целях Совет проводил консультации с правительствами государств-членов, с тем чтобы провести обзор и оценку всех тех мер и инициатив, которые необходимо предпринять в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, а также по таким вопросам, как представление интересов Намибии в международных организациях и на международных конференциях, оказание моральной и политической поддержки и материальной помощи народу Намибии и распространение информации о текущем положении в Намибии.

11. В мае 1986 года миссии Совета посетили Бельгию, Нидерланды, Федеративную Республику Германии, Италию, Францию и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и провели консультации с правительствами этих стран. Целью консультаций был обмен с этими правительствами мнениями относительно возможностей принятия новых инициатив для эффективного выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года, в которой содержится план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии.

12. В развитие своих усилий по мобилизации поддержки международного сообщества Совет организовал в Валлетте 19–23 мая 1986 года Семинар по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии. Кроме того, 7–11 июля 1986 года Совет провел в Вене Международную конференцию за немедленное предоставление независимости Намибии. Ответственность за планирование и организацию этой Конференции была возложена на Совет в соответствии с резолюцией 40/97 С Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года.

13. На завершающем этапе своей работы Конференция приняла Заключительный документ 1/, содержащий Декларацию и Программу действий в отношении Намибии. В этой Декларации и Программе действий Конференция провела подробный обзор и анализ препятствий, которые продолжают стоять на пути достижения Намибией подлинной независимости. Конференция также рассмотрела меры по обеспечению скорейшего претворения в жизнь Плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, который изложен в резолюциях 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) Совета Безопасности. В этой связи Конференция обратилась к Совету Безопасности с настоятельной просьбой о немедленном принятии и введении всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

14. В течение отчетного периода Совет активизировал свои усилия по обеспечению эффективного выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, который был принят им 27 сентября 1974 года и одобрен в резолюции 3295 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1974 года.

15. В рамках этих усилий 5–11 февраля 1986 года миссия Совета посетила Нидерланды, Соединенное Королевство и Бельгию с целью проведения консультаций с юристами, неправительственными организациями и парламентариями. Задачей этих консультаций был обмен мнениями относительно разработки действенных программ и других мероприятий, направленных на предание гласности фактам хищнической эксплуатации природных ресурсов Намибии в ходе незаконной оккупации ее Южной Африкой. Кроме того, представители Совета обсудили с юристами ход их подготовки к ведению в национальных судебных органах Нидерландов разбирательств, предусмотренных в Декрете № 1. Следует напомнить, что в 1985 году после нескольких лет исследований и подготовительной работы Совет принял решение возбудить иски в национальных судах против тех корпораций или лиц, которые участвуют в эксплуатации, транспортировке, переработке или закупке природных ресурсов Намибии 3/.

16. Деятельность Совета в отчетный период также состояла в представлении интересов намибийцев в специализированных учреждениях, других международных организациях, а также на международных конференциях. Так, он представлял Намибию на заседаниях Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву в Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Исполнительном комитете Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Международном союзе электросвязи (МСЭ) и Международном агентстве по атомной энергии (МАГАТЭ). Во всех этих органах Намибии в лице Совета был предоставлен статус полноправного участника.

17. Совет принял участие в ряде совещаний Организации африканского единства (ОАЕ), состоявшихся в период с 27 января по 31 июля 1986 года. Кроме того, он участвовал в совещаниях и конференциях Движения неприсоединившихся стран, состоявшихся в период с сентября 1985 года по апрель 1986 года.

18. Совет продолжал оказывать материальную помощь намибийцам через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Институт Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке и Программу государственности для Намибии.

19. В отчетный период Совет по-прежнему уделял внимание необходимости максимально широкого распространения информации о судьбе намибийского народа. Он активизировал информационную работу с помощью Департамента общественной информации Секретариата путем использования печатных изданий, фильмов, радиопрограмм, фотовыставок и других способов массовой информации.

20. Совет активизировал свое тесное сотрудничество с неправительственными организациями, имея в виду, что неправительственные организации по-прежнему играют важную и эффективную роль в мобилизации международного общественного мнения в поддержку справедливой борьбы намибийского народа за самоопределение и национальную независимость.

21. Отчетный период был также отмечен усилением Южной Африкой террора против намибийского народа. Полностью пренебрегая резолюциями Организации Объединенных Наций и волей международного сообщества, расистский режим продолжал не только незаконно оккупировать Намибию, но и мучить и пытаться ни в чем не повинных мирных жителей. Случаи исчезновения и арестов членов СВАПО и ее сторонников участились; преднамеренные убийства стали обычной практикой.

22. Режим апартеида расширил акты агрессии и подрывной деятельности против соседних суверенных государств, в результате чего серьезная угроза международному миру и безопасности стала как никогда ранее реальной.

23. Стремясь подавить героическое сопротивление СВАПО колониальному господству, расистский режим Претории использовал всевозможные жестокие методы. Так, собрания сторонников СВАПО были запрещены, а организуемые СВАПО митинги жестоко подавлялись южноафриканскими оккупационными силами. Стремясь подавить политическую борьбу, которую намибийский народ ведет под руководством своего единственного и подлинного представителя – СВАПО, режим Претории в дополнение к чрезвычайному и военному положению и комендантскому часу в ночное время объявил о создании так называемых зон безопасности, охватывающих более двух третей территории страны.

24. На всех форумах Совет продолжал осуждать непрекращающиеся акты агрессии, осуществляемые Южной Африкой против народа Намибии и его освободительного движения – СВАПО и против соседних независимых африканских государств, и он по-прежнему обращал внимание международного сообщества на возникшую в связи с этими действиями серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Совет все более настойчиво призывал к введению всеобъемлющих обязательных санкций против этого режима в соответствии с главой VII Устава.

25. Совет продолжал оказывать моральную и политическую поддержку намибийскому народу. Он подтвердил свою решимость принимать в тесном и постоянном сотрудничестве со СВАПО все возможные меры для скорейшего достижения намибийским народом самоопределения и независимости.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: УПРАВЛЕНИЕ НАМИБИЕЙ - ПРЯМАЯ ОБЯЗАННОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

26. Во исполнение резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой, в частности, указывается, что все народы имеют право на самоопределение и что необходимо предпринять все меры для передачи этим народам всей власти "без каких бы то ни было условий или оговорок в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием", Ассамблея регулярно принимала резолюции и решения, направленные на достижение цели обеспечения неотъемлемого права народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и вышеупомянутой резолюцией Генеральной Ассамблеи.

27. Прошло уже 20 лет, с тех пор как Генеральная Ассамблея, приняв резолюцию 2145 (XXI), прекратила действие мандата Южной Африки на управление Намибией и объявила управление этой территории прямой обязанностью Организации Объединенных Наций. После принятия этой резолюции Генеральная Ассамблея продолжала предпринимать новые усилия, направленные на оказание помощи народу Намибии в деле осуществления под руководством СВАПО его права на самоопределение, свободу и национальную независимость.

28. Тот факт, что управление Намибией является прямой обязанностью Организации Объединенных Наций, был подтвержден в консультативном заключении Международного Суда от 21 июня 1971 года 4/, в котором говорилось, что государства-члены "обязаны признать незаконность и недействительность продолжающегося присутствия Южной Африки в Намибии". В своей резолюции 301 (1971) от 20 октября 1971 года Совет Безопасности с удовлетворением принял к сведению это консультативное заключение Международного Суда и согласился с заключением Суда относительно того, что, поскольку продолжающееся присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным, Южная Африка обязана немедленно вывести свой административный аппарат из Намибии и тем самым положить конец своей оккупации этой территории.

29. В своей резолюции 2248 (S-V) Генеральная Ассамблея постановила учредить Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с целью, в частности, обеспечения ухода незаконного южноафриканского режима из Намибии, а также осуществления управления этой территорией. В последующих резолюциях Ассамблея наделила Совет широкими директивными и административными функциями, которые должны осуществляться в тесном контакте со СВАПО, признанной Ассамблеей единственным и подлинным представителем намибийского народа.

30. Во исполнение вышеуказанных полномочий, возложенных на Совет Ассамблеей, Совет уже почти в течение 20 лет делает все возможное для защиты интересов намибийского народа. Он проводит консультации с правительствами государств-членов с целью рассмотрения всех мер и инициатив, которые могут быть предприняты в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по Намибии; представляет Намибию в международных организациях и на международных конференциях; оказывает моральную и материальную поддержку намибийцам; и распространяет информацию о положении в Намибии.

31. Продолжающаяся незаконная оккупация территории Южной Африкой, как и следовало ожидать, наталкивается на постоянно расширяющуюся борьбу намибийского народа под руководством СВАПО за свою свободу и национальную независимость. Совет по-прежнему поддерживает народ Намибии, который продолжает занимать твердую и непоколебимую позицию в отношении всех попыток Южной Африки лишить его неотъемлемых прав; Совет полон решимости поддерживать все усилия намибийцев, направленные на то, чтобы заставить Южную Африку всеми имеющимися в их распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, уйти с территории.

32. В рамках своих усилий по обеспечению соблюдения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/ Совет 2 мая 1985 года принял решение о возбуждении исков в национальных судебных органах государств против корпораций и лиц, участвующих в эксплуатации, транспортировке, переработке или закупке природных ресурсов Намибии.

33. Учитывая упорный отказ расистского режима уйти из Намибии и удовлетворить справедливые требования намибийского народа, Организация Объединенных Наций приняла новые резолюции, подтверждающие правовую ответственность Организации Объединенных Наций за Намибию. В этой связи Совет Безопасности в своей резолюции 435 (1978) вновь заявил, что его целью является уход незаконной администрации Южной Африки из Намибии, а в резолюции 539 (1983) от 28 октября 1983 года подтвердил, что резолюция 435 (1978), содержащая план Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии, "является единственной основой для мирного урегулирования намибийской проблемы".

34. В течение отчетного периода Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжал участвовать в разработке политики Организации Объединенных Наций в отношении Намибии; он представил Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии свой ежегодный доклад 5/, содержащий оценку положения в Намибии, перечень мероприятий, проведенных Советом в качестве органа по управлению этой территорией, а также свои рекомендации для принятия по ним Ассамблеей решения. Доклад Совета был основным документом, представленным Ассамблее при обсуждении вопроса о Намибии; а рекомендации Совета легли в основу резолюций, принятых Ассамблеей по этому вопросу (резолюции 40/97 A-F от 13 декабря 1985 года).

35. В отчетный период Совет Организации Объединенных Наций по Намибии также принял активное участие в заседаниях Совета Безопасности, которые состоялись 13-15 ноября 1985 года и 5-13 февраля 1986 года и были посвящены, соответственно, положению в Намибии и положению в южной части Африки.

36. Кроме того, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принимал активное участие в работе других органов и организаций системы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. В частности, Совет принял участие в заседаниях Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Специального комитета против апартеида. Совет также по-прежнему приглашал представителей этих органов на свои заседания и организуемые им мероприятия.

37. Совет продолжал тесно сотрудничать с ОАЕ и Движением неприсоединившихся стран, принимая участие в их совещаниях и содействуя разработке их деклараций и резолюций по вопросу о Намибии. В отчетный период Совет направил для встречи с Председателем ОАЕ консультативную миссию высокого уровня.

II. ЗАСЕДАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ПО ВОПРОСУ О НЕЗАВИСИМОСТИ НАМИБИИ

38. В ходе общих прений в Генеральной Ассамблее многие делегации затрагивали вопрос о Намибии. Одни делегации выразили свою солидарность с угнетенным народом Намибии и поддержку его справедливой борьбе за самоопределение и достижение Намибией подлинной независимости и осудили режим Южной Африки за продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии и за его упорный отказ выполнить резолюции Организации Объединенных Наций. Другие делегации вновь подтвердили требование международного сообщества незамедлительно осуществить План Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, который содержится в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности; третьи делегации отметили, что ухудшающееся положение в Намибии требует безотлагательных действий, в том числе прекращения всякой поддержки колониального режима, поскольку такая поддержка порождает лишь новые страдания и трудности для народа Намибии.

39. Помимо доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии Генеральной Ассамблее были представлены доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 6/, доклад Генерального секретаря (A/40/687/Add.1), доклад Четвертого комитета (A/40/882) и проекты резолюций, рекомендованные в докладе Совета для принятия.

40. Обсуждение вопроса о Намибии и принятые впоследствии Генеральной Ассамблеей резолюции вновь продемонстрировали беспокойство международного сообщества в связи с упорным и наглым отказом Южной Африки выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности, а также ее намерением создать и насадить марионеточный режим в целях увековечения своего колониального господства и незаконной оккупации Намибии. Обсуждение ясно показало, что подавляющее большинство членов международного сообщества поддерживает справедливую борьбу намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя. Они выступают за применение санкций против Южной Африки.

41. 18 ноября 1985 года на 80-м пленарном заседании 7/ г-н Ноэль Синклер, исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, представляя на рассмотрение государств-членов проект рекомендации Совета, заявил, среди прочего, что обману и упрямству Южной Африки нет конца. Она продолжает совершать акты агрессии против своих соседей. Он отметил, что Совет последовательно выступал за оказание международного давления на расистский режим Претории и за его изоляцию, а также активно действовал от имени народа Намибии во всех районах мира.

42. Исполняющий обязанности Председателя отметил, что 15 ноября 1985 года два постоянных члена Совета Безопасности наложили вето на резолюцию, в которой содержался призыв применить санкции против Южной Африки, и что отдельные государства-члены до сих пор озабочены главным образом скорее тем, как сохранить свои прибыли, нежели вопросами справедливости, порядочности и законности. Это вето двух западных государств – постоянных членов было неверно истолковано режимом Претории в момент, когда на него оказывалось сильное международное давление.

43. Оратор сказал, что, хотя силы, борющиеся за свободу Намибии, превосходят силы, которые выступают за продолжение господства над ней Южной Африки, борьба, при всей очевидности ее исхода, потребует еще много пота, слез и даже крови. В заключение он сказал, что Генеральная Ассамблея должна и далее оказывать безоговорочную поддержку борьбе намибийского народа под руководством СВАПО, чтобы он мог продолжать и усиливать свою борьбу за независимость Намибии.

44. На этом же заседании генеральный секретарь СВАПО г-н Андимба Тойво я Тойво заявил, что более 100 000 расистских солдат, размещенных в Намибии, усилили свою жестокость и что "Намибия превращена в полигон расистами Южной Африки, которых Организация Североатлантического договора (НАТО) снабжает тяжелым вооружением". В течение последних 13 лет более двух третей намибийцев жили по законам комендантского часа и военного времени. С тех пор режим Претории предоставил широкие полномочия своим оккупационным войскам, его эскадроны смерти и полицейские силы получили право убивать намибийцев на месте.

45. Генеральный секретарь СВАПО отметил далее, что расистская Южная Африка использует военные репрессии, чтобы оттянуть предоставление независимости Намибии и оставить за собой и за западными транснациональными корпорациями возможность продолжать разграбление намибийских природных ресурсов в массовом масштабе. Он отметил далее, что расистский режим полагается на поддержку своих главных западных союзников в военной, ядерной, экономической, политической и дипломатической областях. В частности, администрация Рейгана с помощью проводимой ею политики "конструктивного сотрудничества" по-прежнему способствует тому, что режим Претории занимает непримиримую позицию и нагло пренебрегает мнением международной общественности. Далее оратор сказал, что "независимость Намибии до сих пор ставится в зависимость от эгоистических, империалистических устремлений Вашингтона в регионе южной части Африки. Настаивая на своем требовании о том, что кубинские войска должны покинуть Анголу до предоставления независимости Намибии, администрация Рейгана практически прямо заявляет международному сообществу, что вопрос о независимости Намибии – это вовсе не безотлагательный вопрос". Общность интересов расистской Южной Африки и Вашингтона не только помешала осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, но и позволила проводить согласованные действия, чтобы изъять намибийский вопрос из перечня вопросов, обсуждаемых Организацией Объединенных Наций, которая как раз и должна заниматься его решением.

46. Касаясь заседания Совета Безопасности, проходившего 15 ноября 1985 года, г-н Тойво я Тойво отметил, что было бы логично, если бы Совет ввел обязательные санкции согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций. У друзей Претории был выбор: либо поддержать обязательные санкции против расистской Южной Африки, либо согласиться с принятием соответствующей резолюции, прокладывающей путь к осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Вместо этого они предпочли не делать ни того, ни другого. Проголосовав против резолюции, и Соединенные Штаты Америки, и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии встали тем самым на сторону незаконного оккупационного режима. Оратор осудил эти две страны и сказал: "Мы предупреждаем их, что такие постыдные вето не смогут ослабить решимость намибийского народа, возглавляемого СВАПО, усилить вооруженную борьбу за освобождение Намибии, которая, и в этом нет никаких сомнений, приведет к подлинной национальной независимости намибийского народа и демократическому управлению страной самим народом на благо народа".

47. В ходе обсуждения многие делегации указывали, что значительная доля ответственности за продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой лежит на определенных западных державах, которые предоставляют всестороннюю поддержку расистскому режиму; они высказались также за усиление международного давления, с тем чтобы вынудить Южную Африку незамедлительно предоставить Намибии независимость.

48. Большинство делегаций выразили поддержку Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в выполнении возложенных на него обязанностей и осудили режим Южной Африки за продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии и за ее упорный отказ выполнить резолюции Организации Объединенных Наций.

49. Большинство делегаций осудили и отвергли новую демонстрацию пренебрежительного отношения Южной Африки к мировому общественному мнению, которая создала еще один марионеточный институт – так называемое временное правительство в Намибии – в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии. Они призвали к незамедлительному и безусловному осуществлению без всяких увиливаний резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

50. В том, что касается применения 15 ноября 1985 года двумя западными постоянными членами Совета Безопасности вето, то, по мнению многих делегаций, такая позиция отнюдь предполагает стремление способствовать не достижению независимости Намибии, а укреплению власти незаконной оккупационной державы, что лишь обрекает намибийский народ на новые жертвы.

51. Большинство делегаций выразило серьезную озабоченность тем, что на юге Африки в целом и в Намибии и вокруг нее в частности, вследствие продолжающейся незаконной оккупации Южной Африкой этой территории и бесчеловечных репрессий против народа Южной Африки, по-прежнему сохраняется критическое положение. Расистский режим применяет репрессивные меры, стремясь подавить силой законные стремления народов Южной Африки и Намибии. Продолжая эскалацию войны против этих народов и против их национально-освободительных движений, борющихся за свободу, справедливость и независимость, этот режим, в то же время, неоднократно совершал акты вооруженной агрессии против соседних независимых африканских стран, особенно против Анголы и Ботсваны, которые привели к гибели множества людей и разрушению экономической инфраструктуры.

52. Составной частью гегемонистских устремлений расистской Южной Африки являются ее постоянные попытки подорвать стабильность и суверенитет своих соседей и в частности Анголы. В этой связи делегации выразили особую благодарность правительствам "прифронтовых" государств за ту благородную роль, которую они играют в борьбе за свободу и независимость Намибии, и за их весомый вклад в эту борьбу.

53. Подавляющее большинство делегаций категорически отвергли и осудили любую попытку увязать вопрос о независимости Намибии с присутствием кубинских войск в Анголе. Делегации осудили также продолжающиеся репрессии Претории против намибийского народа, усиливающуюся милитаризацию этой территории, грабеж Южной Африкой и другими иностранными экономическими кругами намибийских ресурсов, а также использование Преторией намибийской территории в качестве плацдарма для совершенных актов агрессии против соседних государств.

54. Генеральная Ассамблея на своем 115-м пленарном заседании 13 декабря 1985 года приняла шесть резолюций по вопросу о Намибии (резолюции 40/87 A-F). В резолюции 40/97 А Ассамблея вновь подтвердила неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии. Ассамблея отметила, что 1985 год знаменует тридцать пятую годовщину создания СВАПО – единственного и подлинного представителя намибийского народа. Памятуя о том, что в 1986 году исполняется двадцатая годовщина прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию, и выражая свое глубокое беспокойство по поводу того, что за истекший период времени расистская Южная Африка продолжала незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, Ассамблея вновь подтвердила законность борьбы намибийского народа всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу. Она осудила режим Южной Африки за продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии; и решительно осудила расистский режим за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства Намибии. Ассамблея вновь заявила, что в конфликте в Намибии имеются лишь две стороны, а именно: народ Намибии под руководством своего единственного и подлинного представителя – СВАПО, с одной стороны, и незаконный оккупационный режим Южной Африки, с другой; и настоятельно призвала Совет Безопасности принять решительные меры в отношении любых проволок и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа за самоопределение и национальное освобождение.

55. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея приветствовала и одобрила всеобщее и категорическое неприятие "увязки", за которую выступает Южная Африка, между независимостью Намибии и посторонними и не относящимися к делу вопросами, такими, как присутствие кубинских войск в Анголе, и со всей ясностью подчеркнула, что такая "увязка" не только задерживает процесс деколонизации в Намибии, но и представляет собой вмешательство во внутренние дела Анголы; она также приветствовала и одобрила всемирное и оправданное осуждение политики "конструктивного сотрудничества" с Южной Африкой.

56. Генеральная Ассамблея вновь осудила продолжающееся сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными странами в политической, экономической, дипломатической и финансовой областях и заявила, что такого рода сотрудничество поощряет режим Претории пренебрегать мнением международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и превращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, и призвала незамедлительно прекратить такое сотрудничество.

57. В своей резолюции 40/97 В Генеральная Ассамблея решительно осудила Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года Совета Безопасности и за ее маневры, направленные, вопреки этим резолюциям, на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законным стремлениям намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии; она вновь подтвердила, что резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности являются единственной

признанной на международном уровне основой для мирного урегулирования проблемы Намибии и потребовала их немедленного и безусловного выполнения. Ассамблея осудила далее расистский режим за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства Намибии, объявив эту меру недействительной, и призвала международное сообщество продолжать воздерживаться от какого-либо признания любого режима, навязанного незаконной администрацией Южной Африки народу Намибии, или сотрудничества с таким режимом.

58. Генеральная Ассамблея вновь просила Совет Безопасности использовать свои полномочия в отношении осуществления своих резолюций по положению в Намибии, с тем чтобы добиться независимости Намибии без дальнейших задержек. Кроме того, Ассамблея настоятельно призвала Совет Безопасности ввести против расистского режима Южной Африки всеобъемлющие обязательные санкции, как это предусмотрено в главе VII Устава, а также решительно осудила использование 15 ноября 1985 года двумя западными государствами – постоянными членами Совета Безопасности права вето, в результате чего Совет не смог принять эффективные меры против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава, и призвала их в дальнейшем воздерживаться от злоупотребления правом вето.

59. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 40/97 С утвердила доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации. В этой же резолюции Ассамблея постановила провести в 1986 году в Западной Европе Международную конференцию за немедленное предоставление независимости Намибии. В резолюции 40/97 D Ассамблея утвердила программу деятельности Совета по распространению информации и мобилизации международного общественного мнения в поддержку Намибии. В резолюции 40/97 E Ассамблея одобрила продолжение программы Совета по оказанию помощи намибийцам через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и призвала все правительства и другие организации увеличить свою помощь этому Фонду. В своей резолюции 40/97 F Ассамблея, крайне обеспокоенная тем, что спустя 20 лет после прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи этой территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций расистский режим Южной Африки продолжает незаконно оккупировать территорию в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, постановила провести специальную сессию по вопросу о Намибии до сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи.

III. ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ПО ВОПРОСУ О НАМИБИИ

60. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии во исполнение своего мандата, согласно которому он является законным органом по управлению Намибией до достижения этой территорией независимости, участвует также в работе Совета Безопасности, касающейся положения в Намибии. Кроме того, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представляет Генеральной Ассамблее рекомендации, которые ложатся в основу резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, призывающих в свою очередь Совет Безопасности принять меры для обеспечения скорейшего достижения независимости Намибии.

61. Следует напомнить, что Совет Безопасности рассматривал положение в Намибии в июне 1985 года и принял 19 июня резолюцию 566 (1985). 6 сентября 1985 года согласно пункту 15 данной резолюции Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций представил Совету Безопасности доклад 8/.

62. В этом докладе Генеральный секретарь напомнил, что уже 29 августа 1983 года он сообщил Совету Безопасности 9/ о том, что Южная Африка не дала окончательного ответа относительно своего выбора избирательной системы для содействия немедленному и безоговорочному осуществлению резолюции 435 (1978) Совета.

63. Генеральный секретарь заявил, что, несмотря на обращенный к правительству Южной Африки его призыв "вновь изучить вопрос о последствиях решения правительства и воздержаться от любых действий, которые противоречили бы соответствующим положениям резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности", правительство Южной Африки приступило к осуществлению своего решения и 17 июня 1985 года создало "временное правительство". Как отметил Генеральный секретарь, такой поворот событий привел к возникновению еще более серьезных сомнений в искренности намерений южноафриканского правительства найти решение намибийской проблемы посредством осуществления резолюции 435 (1978) Совета, которую оно приняло.

64. Далее Генеральный секретарь заявил, что в ходе его консультаций с Южной Африкой эта страна вновь подчеркнула, что ее позиция по вопросу о выборе избирательной системы и увязке независимости Намибии с посторонними и не имеющими отношения к делу вопросами не изменилась. Генеральный секретарь далее отметил, что эта информация уже была изложена в пунктах 12 и 14 его доклада Совету Безопасности от 29 августа 1983 года.

65. Генеральный секретарь заключил, что в его переговорах с правительством Южной Африки относительно осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности не наблюдалось никакого прогресса.

66. Именно с учетом этих обстоятельств и по просьбе Движения неприсоединившихся стран, представленной в соответствии с решением, которое было принято на совещании министров иностранных дел неприсоединившихся стран 10/, состоявшемся в Луанде 4-7 сентября 1985 года, и Группы африканских стран в Организации Объединенных Наций Совет Безопасности 13-15 ноября 1985 года провел свои заседания, посвященные положению в Намибии.

67. В период с 13 по 15 ноября 1985 года Совет Безопасности провел пять заседаний. В его работе приняла участие делегация Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, возглавляемая исполняющим обязанности Председателя г-ном Синклером. Кроме того, в дискуссии участвовала делегация СВАПО, возглавляемая ее Генеральным секретарем г-ном Тойво я Тойво. На этих заседаниях выступили 33 представителя.

68. На первом заседании государственный министр иностранных дел Индии, выступая от имени Движения неприсоединившихся стран 11/, подчеркнул, что министры иностранных дел неприсоединившихся стран на своей встрече в Луанде выразили свою полную поддержку резолюции 566 (1985) Совета Безопасности, которая объявила создание Южной Африкой в Намибии так называемого временного правительства в нарушение резолюции 435 (1978) Совета незаконным и недействительным.

69. Он отметил, что Совет Безопасности в своей резолюции 566 (1985) предупредил Южную Африку, что в случае ее отказа содействовать осуществлению данной резолюции Совет будет вынужден провести дополнительные заседания для рассмотрения вопроса о принятии надлежащих мер в соответствии с Уставом, включая главу VII, с тем чтобы обеспечить выполнение Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций.

70. Он подчеркнул, что ввиду несоблюдения Южной Африкой резолюций Совета Безопасности по положению в Намбии существует необходимость принятия всеобъемлющих обязательных санкций, как того требует мировая общественность. В резолюции 566 (1985) Совет Безопасности настоятельно предложил государствам-членам добровольно принять против Южной Африки надлежащие меры. Однако он добавил, что "необходимо расширить и активизировать эти меры, сделав их обязательными". В этой связи министр добавил, что он хотел бы обратиться к некоторым западным государствам, которые до сих пор не сочли возможным согласиться с идеей введения санкций.

71. На том же заседании представитель Маврикия, выступая в качестве Председателя Группы африканских государств в Организации Объединенных Наций 11/, проинформировал Совет Безопасности об обсуждении данного вопроса Советом министров ОАЕ в Аддис-Абебе, которое состоялось после дискуссий по Намибии в Совете Безопасности в июне и в ходе которого Совет министров повторил давно выдвинутое им требование введения против Южной Африки обязательных санкций согласно главе VII Устава.

72. Он отметил, что применение отдельных многосторонних санкций уже рассматривалось в Совете и что некоторые из них уже были осуществлены, но этих санкций явно недостаточно для того, чтобы действительно добиться коренных изменений во внутренней и региональной политике расистского режима Претории.

73. Он объяснил, что в некоторых случаях принимавшиеся меры оказывались неэффективными. В других, например в случае со странами Северной Европы, некоторые меры, которые были уже осуществлены или которые предполагалось осуществить, выходили за рамки рекомендаций Совета Безопасности. В настоящее время в крупных западных странах и в международном сообществе усиливается давление в целях принятия более решительных мер.

74. Далее он подчеркнул, что именно Совет Безопасности несет ответственность за то, чтобы посредством принятия всеобъемлющих обязательных санкций заставить Южную Африку выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.

75. Представитель Маврикия подчеркнул, что Группа африканских государств отрицает "увязку" намибийского вопроса с любыми посторонними и не имеющими отношения к делу вопросами, такими, как присутствие кубинских войск в Анголе. Такая "увязка" служит режиму Претории лишь предлогом для продолжения своей незаконной оккупации Намибии и лишения намибийского народа возможности осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и национальную независимость, для продолжения своей отвратительной политики в Намибии и эксплуатации и разграбления ресурсов этой территории.

76. В своем выступлении на том же заседании 11/ исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-н Синклер заявил, что нынешняя серия заседаний не является лишь соблюдением ритуала или выполнением решения, принятого в июне 1985 года, а свидетельствует о тревоге международного сообщества не только за судьбу народа Намибии, находящегося под гнетом режима Претории, но и за престиж и авторитет Совета Безопасности, который семь лет назад принял резолюцию, содержащую план достижения Намибией независимости. Он подчеркнул, что, если нынешние заседания Совета Безопасности выльются лишь в риторичку, будут продолжаться и возрастать не только страдания людей, пострадает и авторитет Совета Безопасности и самой Организации.

77. Он подчеркнул, что любое промедление в принятии Советом Безопасности решительных мер содействует Южной Африке и, соответственно, причиняет вред народу Намибии, ибо эти проволочки используются режимом Претории для подрыва резолюций Совета Безопасности и укрепления своих политических позиций, основанных на собственном представлении о будущем Намибии.

78. Исполняющий обязанности Председателя подчеркнул необходимость принятия Советом Безопасности решительных мер против режима Претории. "Время обсуждения вопроса о пользе санкций прошло, - заявил он, добавив, - вопрос сейчас заключается в том, насколько государства готовы к принятию санкций и как скоро они начнут действовать".

79. Исполняющий обязанности Председателя подчеркнул, что с течением времени проблема Намибии осложнялась, в результате чего возрастала необходимость принятия Советом Безопасности решительных мер. Он заявил, что именно сейчас настало время для принятия "решительных и согласованных" ответных мер. Эти ответные меры посредством введения обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава должны мобилизовать международное сообщество на более массовые и эффективные действия по оказанию давления на режим Претории.

80. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии убежден, что такие ответные меры ускорят осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая является единственной международно признанной основой для мирного урегулирования намибийской проблемы и которая должна быть выполнена без "увязки" или каких-либо предварительных условий.

81. Выступая на том же заседании 11/, Генеральный секретарь СВАПО г-н Тойво я Тойво отметил, что упорство, увиливание и высокомерие, которые постоянно проявляет расистский режим Претории, хорошо известны. Подчеркнув, что позиция режима Боты в отношении скорейшего и безоговорочного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности не изменилась, он заявил, что пресловутая "увязка", на которой настаивает режим Боты и администрация Рейгана, по-прежнему остается камнем преткновения в этом вопросе.

82. Генеральный секретарь СВАПО подчеркнул требование подавляющего большинства мировой общественности о рассмотрении намибийской проблемы по существу, в качестве животрепещущего вопроса. Кроме того, раздаются "горячие и настоятельные призывы" приступить к решительным действиям. Он подчеркнул, что Совету Безопасности необходимо оправдать возложенную на него особую ответственность, приняв действенные меры, направленные на ускорение деколонизации Намибии на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

83. Г-н Тойво я Тойво отметил, что в резолюциях 435 (1978), 439 (1978) и 566 (1985) Совета Безопасности жжноафриканские марионетки и образования в Намибии весьма конкретно и категорично объявляются незаконными и недействительными. Он подчеркнул, "что эту позицию следует сохранить и, в случае необходимости, укрепить".

84. Он повторил призыв СВАПО к введению эффективных и обязательных санкций согласно главе VII Устава и настоятельно рекомендовал решительно поддержать проект резолюции, представленный в Совет Безопасности, в соответствии с обязательством Совета, которое Совет взял на себя, приняв резолюцию 566 (1985).

85. Он вновь заявил о постоянной готовности СВАПО поддержать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и его Специального представителя в их усилиях по скорейшему осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося предоставления независимости Намибии.

86. Выступая от имени прифронтовых государств 11/, представитель Замбии подчеркнул тот факт, что подавляющее большинство членов Совета Безопасности продолжают отвергать все попытки увязать вопрос о Намибии с вопросами, не имеющими никакого отношения к целям резолюции 435 (1978) Совета. Однако эту резолюцию по-прежнему обходит Южная Африка, продолжая свою незаконную оккупацию Намибии, а также те, кто выступает против введения всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки, направленных на то, чтобы заставить этот режим покончить с его незаконным присутствием в Намибии.

87. Представитель Замбии, обращаясь к тем, кто считает, что экономические санкции отрицательно скажутся на интересах черного населения Южной Африки, Намибии и соседних независимых африканских государств, поясняет, что прифронтовые государства тщательно изучили вопрос о косвенном влиянии всеобъемлющих санкций против Южной Африки на их экономику и благосостояние. Несмотря на возможные последствия, они постановили в полной мере руководствоваться своим международным долгом и потребовать введения всеобщих и всеобъемлющих экономических санкций против Южной Африки. Он подчеркнул, что экономические санкции не только окажут непосредственное экономическое влияние на режим Южной Африки, но послужат также серьезным дипломатическим и политическим сигналом политическому и экономическому руководству Южной Африки.

88. Представитель Замбии завершил свое выступление, призвав постоянных членов Совета Безопасности не позволять тем или иным членам препятствовать им в осуществлении их обязанностей по обеспечению выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Подобные обстоятельства позволили бы Южной Африке сохранить свое незаконное присутствие в международной территории Намибия.

89. На том же заседании представитель Сенегала, выступая от имени Председателя ОАЕ 11/, подчеркнул, что представители Группы африканских государств неоднократно без колебаний выступали в Совете Безопасности и на нынешнем заседании обращаются к Совету с просьбой, проявив мудрость и придерживаясь своего мандата, принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы "братский народ Намибии" под руководством СВАПО получил наконец независимость.

90. Представитель Сенегала присоединился к словам исполняющего обязанности Председателя ОАЕ, который 21 октября 1985 года по случаю сороковой годовщины Организации Объединенных Наций заявил, что "неудача в деятельности и последующий распад западной контактной группы, а также упорное неприятие Преторией всех инициатив, ярко свидетельствует о том, что Южная Африка не имеет никакого намерения уйти из Намибии. Более того, режим Претории, подстегиваемый бездействием Совета Безопасности, который не смог выполнить решение в соответствии с международным правом, создал на территории через так называемую многопартийную конференцию "временное правительство", которое было решительно отвергнуто международным сообществом".

91. В числе ораторов, принявших участие в обсуждении Советом Безопасности положения в Намибии, выступили Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Председатель Специального комитета против апартеида.

92. Все делегации потребовали немедленного и безоговорочного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, в которой Совет утвердил план Организации Объединенных Наций, касающийся предоставления независимости Намибии и которая направлена на мирное урегулирование намибийского вопроса. Таким образом, Совет Безопасности своими ответственными и согласованными действиями позволит героическому народу Намибии осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя.

93. Широкой поддержкой пользуется введение всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки согласно главе VII Устава, направленных на то, чтобы заставить этот режим взять на себя обязательство по осуществлению резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и апартеиду. В этой связи делегации настоятельно призвали некоторых постоянных членов Совета Безопасности не препятствовать, используя свое право вето, принятию решительных мер против Южной Африки согласно главе VII Устава. Настойчивое стремление расистских правителей Претории к региональному господству согласуется с глобальными стратегическими притязаниями и экономическими интересами некоторых западных государств. Ораторы подчеркнули, что Претория без всякого риска пользуется поддержкой своих покровителей и безнаказанно игнорирует все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций. Подавляющее большинство ораторов осудили и отвергли политику "конструктивного сотрудничества".

94. Ораторы единодушно отвергли "увязку" режимом Претории присутствия кубинских войск в Анголе с вопросом о независимости Намибии. Они осудили и отвергли так называемое временное правительство, навязанное народу Намибии расистским режимом. Они отвергли все попытки превратить вопрос о Намибии в элемент конфронтации между Востоком и Западом. Ораторы выразили поддержку докладу Генерального секретаря и признательность за его усилия по обеспечению осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

95. 15 ноября 1985 года в конце дискуссии на рассмотрении Совета Безопасности находился проект резолюции 12/, представленный неприсоединившимися членами Совета Безопасности, в котором содержалось требование о введении обязательных выборочных санкций против Южной Африки согласно главе VII Устава и принятии мер по обеспечению их выполнения. Эти меры включают отмену всех экспортно-кредитных гарантий в отношении экспорта в Южную Африку и Намибию, запрещение импорта или обогащения урана из Намибии и Южной Африки, а также запрещение предоставления технологии, оборудования и лицензий для атомных станций в Южной Африке, включая обмен с нею информацией по ядерным вопросам и продажу и экспорт компьютеров, которые могут быть использованы расистскими вооруженными и полицейскими силами и силами безопасности.

96. Кроме того, обязательные санкции предусматривают эмбарго на поставки нефти и оружия, запрещение всех новых капиталовложений в Южную Африку и Намибию и всех новых правительственных и банковских гарантий в отношении предоставления займов и кредитов расистскому режиму Претории и так называемому временному правительству в Виндхукке.

97. Кроме того, Совету Безопасности предлагалось постановить, что "упорный отказ Южной Африки выполнять резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по Намибии представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности".

98. Далее, Совету предлагалось постановить, "что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой является нарушением международного мира и безопасности" и что "неоднократные вооруженные нападения, совершаемые Южной Африкой с территории Намибии против независимых и суверенных государств в южной части Африки, представляют собой серьезные акты агрессии".

99. За данный проект резолюции было подано 12 голосов против 2 (Соединенное Королевство и Соединенные Штаты) при одном воздержавшемся (Франция), и он не был принят, поскольку один из постоянных членов Совета Безопасности голосовал против.

100. Таким образом, в результате злоупотребления правом вето со стороны двух постоянных членов Совета Безопасности, а именно Соединенных Штатов и Соединенного Королевства, Совету вновь помешали осуществить решительные действия против расистского режима Южной Африки с помощью принятия мер по обеспечению выполнения его решений согласно главе VII Устава.

101. За рассматриваемый период Совет Организации Объединенных Наций по Намибии участвовал также в заседаниях Совета Безопасности, посвященных положению в Южной Африке, которые состоялись в феврале и мае 1986 года.

IV. ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА КАК ЗАКОННОГО ОРГАНА ПО УПРАВЛЕНИЮ НАМИБИЕЙ, НАПРАВЛЕННАЯ НА НЕМЕДЛЕННОЕ ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ НЕЗАВИСИМОСТИ НАМИБИИ

А. Общие положения

102. Как отмечалось выше, в своей резолюции 2145 (XXI) Генеральная Ассамблея постановила прекратить действие мандата Южной Африки на Намибию и до достижения Намибией независимости возложить прямую ответственность за эту территорию на Организацию Объединенных Наций. Однако в течение последних 20 лет отказ Южной Африки вывести из Намибии свою незаконную администрацию препятствовал достижению этой территорией независимости. Признавая, что для преодоления упорства режима Претории потребуются согласованные и активные международные действия, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии как законный орган по управлению Намибией в отчетном периоде сконцентрировал свою деятельность главным образом на обеспечении немедленного предоставления независимости Намибии.

103. В соответствии с резолюцией 40/97 С Генеральной Ассамблеи Совет организовал в сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Международную конференцию за немедленное предоставление независимости Намибии, которая состоялась 7–11 июля 1986 года в Вене. Кроме того, 19–23 мая 1986 года Совет провел на Мальте семинар по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии. Цель этих мероприятий заключалась в мобилизации дополнительной международной поддержки борьбе намибийского народа за самоопределение и подлинную независимость, а также в рассмотрении новых предложений по устранению препятствий на пути достижения Намибией независимости.

104. Совет направлял миссии в Западную Европу для консультаций с рядом правительств, с юристами, парламентариями и представителями неправительственных организаций по вопросу об осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.

105. Совет рассмотрел политический, военный, экономический, социальный и юридический аспекты положения в Намибии и опубликовал по этим вопросам подробные доклады, с тем чтобы они служили фактологической основой для действий международного сообщества в поддержку независимости Намибии. Помимо этого, Совет подготовил всеобъемлющий доклад по вопросу о контактах между Южной Африкой и государствами, которые, сохраняя политические, дипломатические, военные и иные отношения с расистским режимом, тем самым поддерживают продолжающуюся оккупацию Намибии.

106. Совет продолжал сотрудничать со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальным комитетом против апартеида, ОАЕ и Движением неприсоединившихся стран по вопросам, представляющим взаимный интерес. Кроме того, он представлял Намибию в ряде специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, других межправительственных организациях, а также на конференциях. При этом он стремился извлекать из программ помощи, финансируемых этими учреждениями, максимальную пользу для намибийского народа и как можно активнее привлекать Намибию к участию в процессе выработки решений.

107. Совет отчетливо осознавал важную роль общественной информации в деле мобилизации широкой международной поддержки борьбе намибийского народа за самоопределение и независимость. Он осуществлял обширную программу распространения информации с целью более полного ознакомления широкой общественности, политических лидеров, педагогов, художников, журналистов, профсоюзных и других общественных деятелей со всеми аспектами вопроса о Намибии.

108. Прилагая усилия для содействия скорейшему достижению независимости Намибии, Совет продолжал осуществлять контроль за деятельностью Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, который является главным механизмом предоставления помощи намибийцам со стороны Организации Объединенных Наций в период, предшествующий достижению независимости. Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии, который имеет свои отделения в Луанде, Лусаке и Габороне, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, тесно сотрудничал с Советом в вопросах управления Фондом. Комиссар также занимался такими вопросами, как выдача путевых документов намибийцам, принятие мер по обеспечению соблюдения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и распространение информации о Намибии.

109. Совет продолжал сотрудничать со СВАПО, единственным и подлинным представителем народа Намибии, в разработке и осуществлении программы своей работы и в других вопросах, представляющих интерес для намибийского народа.

В. Организация работы Совета

1. Должностные лица Совета

110. На своем 456-м заседании 7 февраля 1986 года Совет вновь избрал г-на Поля Дж. Ф. Лусаку (Замбия) своим председателем на 1986 год. На этом же заседании Совет переизбрал г-на Хосина Джуди (Алжир), г-на Ноэля Дж. Синклера (Гайана), г-на Натараджана Кришнана (Индия), г-на Илтера Тюркмена (Турция) и г-на Игнаца Голоба (Югославия) заместителями Председателя Совета на 1986 год.

2. Руководящий комитет

111. Руководящий комитет Совета состоит из Председателя Совета, пяти заместителей Председателя, председателей трех постоянных комитетов, а также заместителя Председателя и Докладчика Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии.

3. Постоянные комитеты

112. На своем 456-м заседании 7 февраля 1986 года Совет вновь избрал г-на Томмо Монте (Камерун) Председателем Постоянного комитета I, г-на С. Али Сарвара Накви (Пакистан) Председателем Постоянного комитета II и г-на Рудольфа Йосифова (Болгария) Председателем Постоянного комитета III на 1986 год.

113. На своем 137-м заседании 7 февраля 1986 года Постоянный комитет I вновь избрал заместителем Председателя Комитета г-на Нихата Акеля (Турция).

114. На своем 269-м заседании 27 февраля 1986 года Постоянный комитет II избрал заместителем Председателя Комитета г-на Маркуса М. Кофа (Либерия).

115. На своем 160-м заседании 20 февраля 1986 года Постоянный комитет III вновь избрал заместителем Председателя Комитета г-на Альфонсо де Альбу (Мексика). После его ухода Постоянный комитет III на своем 168-м заседании 17 июня 1986 года избрал заместителем Председателя г-на Мигеля Руиса Кабаньяса.

116. На 1 января 1986 года состав постоянных комитетов был следующим:

- | | |
|------------------------|--|
| Постоянный комитет I | - Алжир, Венесуэла, Гаити, Замбия, Индонезия, Китай, Колумбия, Нигерия, Камерун, Польша, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Турция и Финляндия. |
| Постоянный комитет II | - Австралия, Алжир, Ангола, Бангладеш, Болгария, Ботсвана, Египет, Гайана, Замбия, Кипр, Колумбия, Либерия, Мексика, Пакистан, Румыния, Чили и Финляндия. |
| Постоянный комитет III | - Австралия, Алжир, Ангола, Бельгия, Болгария, Бурунди, Венесуэла, Египет, Замбия, Индия, Кипр, Колумбия, Мексика, Нигерия, Пакистан, Румыния и Югославия. |

117. На своем 297-м заседании 17 апреля 1979 года Совет утвердил полномочия постоянных комитетом I, II и III 13/.

4. Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии

118. В соответствии с полномочиями этого Комитета, утвержденными Советом на его 297-м заседании 17 апреля 1979 года, Председателем Комитета по Фонду является Председатель Совета.

119. На 75-м заседании Комитета по Фонду 29 февраля 1986 года г-н Альваро Карневали-Виллегас (Венесуэла) был избран заместителем Председателя и Докладчиком на 1986 год.

120. В состав Комитета по Фонду входят следующие страны: Австралия, Венесуэла, Замбия, Индия, Нигерия, Румыния, Сенегал, Турция, Финляндия и Югославия.

5. Другие комитеты и рабочие группы

121. Рабочая группа Руководящего комитета оказывала Совету помощь в подготовке Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, состоявшейся в Вене 7-11 июля 1986 года. В соответствии со сложившейся практикой для подготовки годового доклада Совета Генеральной Ассамблее был учрежден также редакционный комитет; Рабочая группа Руководящего комитета оказывала помощь в выработке рекомендаций для сороковой сессии Ассамблеи. На своем 456-м заседании 7 февраля 1986 года Совет вновь избрал г-на Годвина Мфулу (Замбия) Председателем Редакционного комитета и Рабочей группы.

6. Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии

122. В своей резолюции 2248 (S-V) Генеральная Ассамблея постановила, что Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии, назначенному Ассамблеей на основании кандидатуры, выдвинутой Генеральным секретарем, Совет поручает такие исполнительные и административные обязанности, какие он сочтет необходимыми. Ассамблея постановила далее, что при исполнении своих обязанностей Комиссар несет ответственность перед Советом. Комиссар назначается сроком на один год.

123. На своем 120-м пленарном заседании 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея, по предложению Генерального секретаря (A/40/1055), продлила срок полномочий Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии г-на Браджеша Чандры Мишры на один год начиная с 1 января 1986 года (решение 40/317).

7. Секретариат

124. Секретариат Совета обслуживает Совет, его Руководящий комитет, три постоянных комитета, Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии и, по мере необходимости, другие комитеты и рабочие группы, а также семинары, симпозиумы, практикумы и миссии Совета. Кроме того, он изучает положение в Намибии и по просьбе Совета и его комитетов готовит рабочие документы и другую документацию.

125. Штатное расписание секретариата включает следующие должности в рамках Департамента по политическим вопросам, опеке и деколонизации: одну должность Д-1 (Секретарь Совета), две С-5, одну С-4, две С-3 и четыре О-4. Кроме того, предусмотрены две временные должности С-4, четыре С-3 и четыре О-4.

С. Деятельность на международном и региональном уровнях

1. Международная конференция за немедленное предоставление независимости Намибии, состоявшаяся в Вене 7-11 июля 1986 года

126. За рассматриваемый период в соответствии с резолюцией 40/97 С Генеральной Ассамблеи Совет организовал Международную конференцию за немедленное предоставление независимости Намибии. Конференция прошла в Вене 7-11 июля 1986 года.

127. Конференция приняла Декларацию 1/, в которой она, в частности, призвала Соединенные Штаты и Соединенное Королевство – постоянных членов Совета Безопасности – которые до сих пор препятствовали принятию Советом эффективных мер, пересмотреть свою позицию в свете серьезного положения на юге Африки и накопившихся за последние 20 лет фактов, которые служат веским аргументом в пользу введения всеобъемлющих обязательных санкций в качестве наиболее эффективного мирного средства оказания давления на Южную Африку, с тем чтобы она прекратила свою незаконную оккупацию Намибии.

128. В своей Программе действий 1/ Конференция призвала все государства сделать все возможное для немедленного и безоговорочного осуществления резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, которые по-прежнему являются единственной международно признанной основой для мирного урегулирования намибийского вопроса. Она далее призвала их решительно выступать на всех форумах против категорически

отвергаемых всем мировым сообществом настойчивых попыток администрации Соединенных Штатов и расистской Южной Африки увязать осуществление плана Организации Объединенных Наций с не имеющими отношения к делу посторонними вопросами, такими, как присутствие кубинских войск в Анголе.

129. Видные деятели, принимавшие участие в Конференции, обратились с призывом о немедленном предоставлении независимости Намибии 1/. В своем призыве они, в частности, просили страны, имеющие давние традиции обеспечения свободы и справедливости для своих собственных народов, принять решительные меры, с тем чтобы этими же благами мог пользоваться и народ Намибии. Они выразили мнение, что единственным имеющимся в распоряжении международного сообщества мирным средством немедленного предоставления независимости Намибии на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности является введение всеобъемлющих экономических санкций против Южной Африки. По их мнению, те, кто отказывается принимать такие санкции, становятся соучастниками действий Южной Африки, бросающей вызов Организации Объединенных Наций, подавляющей и угнетающей население Намибии и полностью пренебрегающей основными правами человека.

130. Доклад Конференции 4/ явился основным документом на рассмотрении специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, которая проходила с 17 по 20 сентября 1986 года.

2. Семинар по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии, Валлетта, 19-23 мая 1986 года

131. Семинар по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии, организованный Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, состоялся в Валлетте 19-23 мая 1986 года.

132. Цель семинара состояла в мобилизации совместных усилий международного сообщества в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии с учетом того, что в этом году исполняется двадцатая годовщина прекращения действия мандата Южной Африки на Намибию и принятия Организацией Объединенных Наций прямой ответственности за территорию до получения ею независимости, а также двадцатая годовщина начала вооруженной борьбы СВАПО за освобождение Намибии от гнета колониальной расистской оккупации Намибии Южной Африкой. В задачу семинара входила также разработка рекомендаций относительно принятия конкретных мер с целью прекращения незаконной оккупации Намибии расистской Южной Африкой, немедленного предоставления независимости Намибии, поиска путей расширения всех форм чрезвычайной помощи борьбе намибийского народа за национальное освобождение под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя.

133. В ходе семинара было подробно рассмотрено положение в Намибии и вокруг нее и был обсужден вопрос о том, какие шаги необходимо предпринять международному сообществу, чтобы покончить с незаконной оккупацией Намибии Южной Африкой и добиться независимости Намибии. Семинар обсудил также различные пути укрепления и активизации всех видов поддержки, оказываемой СВАПО.

134. Делегацию Совета, проводившую семинар, возглавлял Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-н Поль Дж.Ф. Лусака (Замбия), который был также председателем семинара. Кроме него в составе делегации были г-н Тарсис Нтакибирора (Бурунди), г-н Хорхе Эдуарду Чен Шарпентье (Мексика), г-н Рудольф Иосифов (Болгария), г-н Ферхан Эркменоглу (Турция) и г-н Кунвар Бахадур Сривастава (Индия).

135. Делегацию СВАПО возглавлял главный представитель в Алжире, член Центрального комитета г-н Винья Ндади; в состав делегации вошли: главный представитель в Ливийской Арабской Джамахирии г-н Ники Нашанди, главный представитель в Конго г-н Ваколеле и заместитель Постоянного наблюдателя при Организации Объединенных Наций г-н Пиус Х. Ашике.

136. Участие в семинаре принял также Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии г-н Брэджеш Чандра Мишра.

137. В ходе семинара состоялось семь заседаний, на которых 28 представителей неправительственных организаций, наблюдатели из 12 государств, а также представители межправительственных органов, профсоюзов, освободительных движений, других групп поддержки, парламентарии, ученые и эксперты из учебных учреждений и другие видные деятели подробно обсудили особенности положения в Намибии, продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии расистским южноафриканским режимом и попытки режима Претории и других правительств, в частности Соединенных Штатов, Соединенного Королевства, Федеративной Республики Германии, Японии и Израиля, воспрепятствовать предоставлению Намибии независимости.

138. Семинару предшествовала организованная Советом 15 и 16 мая встреча журналистов. На встрече присутствовали 11 представителей средств массовой информации из различных регионов и несколько представителей местной прессы.

139. Семинар открыл министр иностранных дел Мальты г-н Алекс Шеберас Тригона; с заявлениями выступили представители СВАПО, Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специального комитета против апартеида, Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Panaфриканского конгресса Азании (ПАК), Организации освобождения Палестины (ООП) и Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

140. В своей речи при открытии семинара министр иностранных дел Мальты г-н Алекс Шеберас Тригона, как представитель страны, принимавшей семинар, выразил поддержку своей страны усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на достижение независимости Намибии. Мальта, как член Совета Безопасности, поддерживает резолюции 532 (1983) и 539 (1983) Совета Безопасности, в которых осуждается продолжающаяся незаконная оккупация Южной Африкой. Являясь активным членом Движения неприсоединившихся стран, Мальта поддержала также содержащийся в Заключительной политической декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран призыв о созыве в 1986 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии. Кроме того, как член Содружества наций, Мальта одобрила Декларацию Нассау о мировом порядке, в которой отвергается политика "увязки и конструктивного сотрудничества" и содержится призыв принять необходимые меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, если Южная Африка будет по-прежнему препятствовать осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

141. Далее министр иностранных дел отметил, что поддержка Мальтой дела Намибии была наглядно продемонстрирована участием ее правительства в осуществлении учебных программ для намибийских студентов в техническом колледже и университетах Мальты с целью подготовить их к участию в экономическом развитии Намибии после достижения ею независимости.

142. Главный представитель СВАПО в Алжире, член Центрального комитета г-н Ндади подчеркнул, что двадцать лет спустя после начала вооруженной борьбы СВАПО, прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и принятия ею прямой ответственности за территорию, намибийский народ по-прежнему подвергается фашистской тирании режима апартеида, который, опираясь на помощь и при попустительстве определенных западных стран, в частности администрации Соединенных Штатов, продолжает грубо попирает и нарушать резолюции и решения Организации Объединенных Наций по Намибии, включая план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, содержащийся в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Ввиду создавшегося положения СВАПО потребовала введения против расистской Южной Африки всеобъемлющих обязательных санкций, как это предусмотрено в главе VII Устава. Он указал, что участники семинара должны откликнуться на требование намибийского народа о предоставлении независимости и работать действительно целенаправленно. Г-н Ндади заявил, что СВАПО, ободренная непрерывной поддержкой международного сообщества, провозгласила 1986 год Годом всеобщей мобилизации и решительных действий для достижения окончательной победы.

143. Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-н Лусака сказал, что в целях обеспечения поддержки делу независимости Намибии Совет установил контакт и объединил усилия с широким кругом неправительственных организаций, с законодателями, учеными, лидерами профсоюзов и другими влиятельными лицами в интересах координации действий по достижению максимальной эффективности, обмена информацией о важных событиях и идеями для принятия более эффективных мер. Он подчеркнул, что Совет стремится заручиться советом и помощью участников в изыскании средств преодоления сохраняющихся препятствий на пути достижения Намибией независимости. Хотя Совет Безопасности в резолюции 435 (1978) одобрил план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, однако уловки Южной Африки все больше убеждают в том, что она не намерена осуществлять эту резолюцию.

144. Председатель вновь заявил, что Совет убежден, что только прекращение политического, дипломатического, экономического и военного сотрудничества определенных западных государств с Южной Африкой и введение всеобъемлющих обязательных санкций против режима Претории сделает непримиримость Южной Африки столь накладной, что она будет вынуждена капитулировать и передать власть намибийскому народу.

145. В ходе своих обсуждений участники семинара подчеркнули настоятельную необходимость принятия немедленных действий и творческого подхода к решению проблемы, порожденной незаконной оккупацией Намибии Южной Африкой и ее нежеланием выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций, предусматривающие, что Намибия должна быть свободной.

146. В своих выступлениях участники семинара обязались и далее содействовать решению вопроса о Намибии и держать его в центре внимания путем организации посвященных Намибии мероприятий, которые заслуживали бы внимания прессы и несли не только информативную, но и просветительскую нагрузку.

147. Что касается положения в Намибии, то семинар согласился с тем, что достижению Намибией независимости препятствует не только непримиримая позиция Южной Африки, но и непрекращающаяся поддержка и покровительство расистской Южной Африки со стороны определенных западных держав.

148. Участники осудили в своих документах и выступлениях, а также в заключительном коммюнике политику "конструктивного сотрудничества" Соединенных Штатов и их требование об "увязке". Они выразили твердую убежденность в том, что западные страны, отказываясь энергично использовать свое значительное влияние на Южную Африку для прекращения ее незаконной оккупации Намибии, действуют как пособники преступного господства Претории в этой территории.

149. Семинар также осудил продолжающееся хищническое разграбление ресурсов Намибии южноафриканскими и западными компаниями в нарушение Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии.

150. Участники выразили серьезную озабоченность в связи с осуществляемой расистской Южной Африкой широкой милитаризацией Намибии. Они осудили акты агрессии Южной Африки против намибийского народа и соседних африканских государств. Они особо заклемили роль Соединенных Штатов в содействии политике терроризма и агрессии Претории, в частности путем оказания помощи мятежной группе – Национальный союз за полное освобождение Анголы (УНИТА).

151. С другой стороны, участники высоко оценили мужество и решимость намибийского народа и решающую роль, которую на протяжении 26 лет своего существования играет СВАПО, возглавляя борьбу за освобождение Намибии.

152. Семинар проанализировал также важную роль неправительственных организаций, парламентариев, экспертов, студентов и профсоюзных деятелей в деле мобилизации общественности для принятия действий в поддержку независимости Намибии, особенно в Соединенных Штатах и странах Западной Европы.

153. 22 мая 1986 года по приглашению министра иностранных дел Мальты делегация Совета, представители государств-членов, делегация СВАПО, представители неправительственных организаций и журналисты встретились с министром, чтобы обменяться мнениями относительно положения в Намибии, работы Совета и программы помощи для намибийцев.

154. На заключительном заседании 22 мая семинар принял заключительное коммюнике (А/АС.131/216), содержащее подробную программу действий неправительственных организаций, государственных должностных лиц различных уровней, деятелей профсоюзов, студентов, журналистов и Совета в поддержку борьбы намибийского народа под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя. В этом коммюнике семинар, среди прочего, призвал немедленно ввести всеобъемлющие обязательные санкции против расистского режима Южной Африки в соответствии с

главой VII Устава, с тем чтобы заставить Преторию уйти из Намибии. Он одобрил и поддержал Декларацию второй Брюссельской международной конференции по Намибии, состоявшейся в Брюсселе 5–7 мая 1986 года, и приветствовал идею проведения Международной конференции Организации Объединенных Наций за немедленное предоставление независимости Намибии, запланированной на июль 1986 года в Вене, и специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии в сентябре 1986 года. Семинар также настоятельно призвал государственных деятелей, работающих на выборных должностях, содействовать делу независимости Намибии путем оказания давления на свои правительства в целях скорейшего и безоговорочного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Он также призвал этих официальных лиц принять законодательство, содействующее выполнению их странами Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и оказанию помощи Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его мандата в качестве законного органа по управлению Намибией до предоставления ей независимости и в осуществлении его программы помощи намибийскому народу, в частности в том, что касается Программы государственности и Института Организации Объединенных Наций для Намибии.

D. Консультации с государствами-членами по вопросу об осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности

1. Миссия для проведения консультаций с правительствами Бельгии и Нидерландов, предпринятая 5–8 мая 1986 года

155. В соответствии с резолюцией 40/97 С Генеральной Ассамблеи миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для консультаций в составе г-на Синклера (исполняющий обязанности Председателя Совета), председатель; и г-на Делфоссе (Бельгия) посетила Бельгию и Нидерланды 5–8 мая 1986 года. Эта делегация также представляла Совет на второй Брюссельской международной конференции по Намибии, проходившей 5–7 мая 1986 года.

156. Цель миссии заключалась в проведении консультаций с заинтересованными правительствами по вопросу о критическом положении в Намибии и в связи с ней, для содействия безусловному и скорейшему осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, изложенного в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности; для обеспечения того, чтобы эти заинтересованные правительства не предпринимали никаких действий, которые бы подразумевали признание попыток расистской Южной Африки навязать народу Намибии марионеточные образования, такие как так называемое временное правительство, созданное незаконным оккупационным режимом в Намибии, и мобилизации согласованных действий международного сообщества в поддержку борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя.

157. Консультации имели особое значение ввиду того, что 1986 год знаменует двадцатую годовщину прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию, а также в свете проведения Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, которые состоялись в Вене 7–11 июля и в Нью-Йорке 17–20 сентября соответственно.

158. В ходе проведенных обсуждений миссия вновь подтвердила неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение и независимость в единой Намибии.

159. Миссия завершила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в своей решительной поддержке резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности и подтвердила, что эти резолюции представляют единственную основу для мирного урегулирования вопроса о Намибии. Миссия классифицировала упорные попытки режима Претории привести не относящиеся к плану вопросы как тактические маневры со стороны этого режима и его союзников, направленные на увековечение его незаконной оккупации Намибии в обход воли международного сообщества.

160. В этом контексте миссия напомнила, что Совет Безопасности в своей резолюции 539 (1983) отверг выдвигаемые Южной Африкой требования об увязке вопроса о независимости Намибии с посторонними и не относящимися к делу вопросами как несовместимые с резолюцией 435 (1978), другими решениями Совета Безопасности и резолюциями Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, включая резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в своей резолюции 566 (1985) вновь заявил о том, что независимость Намибии не может быть поставлена в зависимость от решения вопросов, не относящихся к резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Миссия подчеркнула настоятельную необходимость немедленного и безусловного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

161. Миссия решительно осудила непрекращающиеся упорные попытки Южной Африки навязать намибийскому народу "внутреннее урегулирование", выходящее за рамки резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, включая создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства.

162. Миссия подчеркнула, что Совет Безопасности в своей резолюции 566 (1985) осудил Южную Африку за создание так называемого временного правительства, объявил этот шаг незаконным и недействительным и заявил, что никакое государство-член не признает ни этот шаг, ни какого-либо представителя или органа, назначенного или учрежденного этим образованием.

163. Миссия осудила растущую милитаризацию Намибии оккупационным режимом и использование им Намибии в качестве плацдарма для осуществления актов агрессии дестабилизации против независимых африканских государств региона, в частности против Анголы.

164. Миссия заявила, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против намибийского народа. Она выразила прочную солидарность Совета Организации Объединенных Наций по Намибии с намибийским народом в его борьбе, включая вооруженную борьбу, с целью достижения самоопределения и независимости под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя.

165. Миссия решительно осудила деятельность иностранных экономических кругов в Намибии и хищническое разграбление ими природных ресурсов территории в нарушение Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года. Миссия подчеркнула, что такая деятельность способствует сохранению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой.

166. Миссия подчеркнула тот факт, что в западных странах повысилась информированность общественности и усилилось неприятие ею политики и практики апартеида и незаконной оккупации Намибии и что это нашло отражение в конкретных действиях ряда правительств с целью изолировать режим Претории. Миссия вновь подтвердила призыв Совета ввести всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки согласно положениям главы VII Устава.

167. Миссия обратилась с призывом к правительствам Бельгии и Нидерландов в одностороннем порядке, а также как к членам Европейского сообщества усилить давление на режим Южной Африки, с тем чтобы он вывел свою незаконную администрацию из Намибии.

Бельгия

168. 6 мая 1986 года миссия посетила Брюссель для консультаций с правительством Бельгии. В состав делегации министерства иностранных дел Бельгии, которую возглавлял: генеральный директор по вопросам политики, отдел Африки, г-н Ф. Баэкеландт, входили также начальник отдела международных организаций г-н Л. Сейссенс; директор администрации отдела по политическим делам стран Африки к югу от Сахары г-н Жерар Суркэн; и секретарь администрации, сектор Африки, г-н Д. Верхейен.

169. Делегация Бельгии подтвердила свою полную поддержку немедленного предоставления независимости Намибии и прекращения военной оккупации этой территории Южной Африкой. Она заявила, что правительство Бельгии отвергло "увязку", что было ясно подтверждено министром внешних сношений Бельгии г-ном Лео Тиндемансом в ходе его встреч с президентом СВАПО Сэмом Нуйомой. Делегация Бельгии подчеркнула взаимосвязь таких проблем, стоящих перед международным сообществом, как достижение Намибией независимости, ликвидация апартеида в Южной Африке, а также мир и безопасность в регионе.

170. Миссия подтвердила позицию Совета, в соответствии с которой резолюция 435 (1978) Совета Безопасности остается единственной признанной на международном уровне основой для предоставления независимости территории, и заявление Южной Африки о том, что она приступит к осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности 1 августа 1986 года, – цинично по своему характеру, поскольку Южная Африка продолжает настаивать на выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия. По мнению делегации Бельгии, заявление Южной Африки относительно даты осуществления резолюции является чисто тактической уловкой, направленной на то, чтобы предоставить режиму время для изменения положения в Намибии.

171. Миссия приняла к сведению ограниченные меры, принятые государствами – членами Европейского сообщества 10 сентября 1985 года, которые включают запрет на продажу добываемой ими нефти, новые соглашения о ядерном сотрудничестве, предоставление оружия военным формированиям, продажу электронного оборудования для использования в военных целях и недопущение научной и культурной деятельности в Южной Африке; и подчеркнула необходимость введения еще более широких санкций против правительства Претории. Хотя делегация Бельгии согласилась, что принятые до сих пор меры являются недостаточными, она отметила важность дипломатических отношений с Южной Африкой и не исключила возможность оказания определенного давления на режим.

172. Миссия выразила обеспокоенность в связи с сообщениями о продолжающихся военных связях Бельгии с Южной Африкой и в этой связи попросила подтвердить достоверность сообщений о том, что в августе 1985 года 400 контейнеров с гранатами было отправлено из бельгийского порта Зебрюгге в Южную Африку. Миссия заявила, что эта поставка была произведена вразрез с положениями резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года. Делегация Бельгии ответила, что правительство ее страны расследовало это обстоятельство совместно с правительством Нидерландов. Делегация также указала, что Бельгия является первым государством – членом Европейского сообщества, прекратившим обмен военными атташе с Южной Африкой; правительство Нидерландов также выполняет положения резолюции 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года, в соответствии с которыми запрещена закупка оружия, производимого в Южной Африке, а также решение о запрете любого дальнейшего ядерного сотрудничества с Южной Африкой, принятое государствами – членами Европейского сообщества в сентябре 1985 года.

173. Миссия выразила удовлетворение по поводу того, что правительство Бельгии признало полномочия Совета принять Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом. В этой связи миссия напомнила, что Бельгия присоединилась к принятому консенсусом решению Совета от 2 мая 1985 года о возбуждении судебных исков в целях защиты природных ресурсов Намибии.

174. Миссия подняла вопрос, касающийся информации о том, что бельгийская компания "Синатом" (50 процентов акций которой принадлежит государству и которая осуществляет операции с ураном на договорной основе), возможно, закупает уран, добываемый в Намибии. Миссия заявила, что если эта информация окажется достоверной, то такая деятельность будет идти вразрез с Декретом.

175. Бельгийская делегация заявила, что если фактически будет подтверждено, что "Синатом" импортировала намибийский уран, то такая деятельность будет идти вразрез с Декретом. Однако правительство Бельгии в течение продолжительного периода времени расследовало деятельность компании "Синатом", которая заключила последние контракты всего лишь шесть месяцев назад. Правительство располагает информацией, в соответствии с которой "Синатом" импортировала из Южной Африки только золото.

Нидерланды

176. Миссия посетила Нидерланды 7–8 мая 1986 года. Миссия провела обсуждения в министерстве иностранных дел в Гааге с делегацией должностных лиц в составе главного директора, политический департамент, отдел по делам Организации Объединенных Наций, г-ном Абрахамом Эттэммой; начальником секции по делам Организации Объединенных Наций Яном Теодором Хукемой и начальником секции южной части Африки, Департамент по делам стран Африки и Ближнего Востока, г-ном Роландом ван дер Гэром.

177. В ходе обсуждений было отмечено, что переговоры по вопросу о независимости Намибии находятся в состоянии застоя уже в течение нескольких лет. Обе стороны выразили озабоченность в связи с тем, что спустя 20 лет после прекращения мандата Южной Африки на Намибию южноафриканский режим по-прежнему осуществляет незаконный контроль над этой территорией.

178. Миссия с удовлетворением отметила поддержку, оказываемую правительством Нидерландов делу намибийского народа, что находит отражение в его прогрессивной позиции по вопросу о Намибии и признании Совета в качестве законного органа по управлению этой территорией. Кроме того, миссия с удовлетворением отметила признание правительством Нидерландов Декрета. Миссия также выразила признательность правительству за его щедрый взнос в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии.

179. Делегация Нидерландов вновь подтвердила решительное неприятие своим правительством "увязки", как это отражено в совместном коммюнике, принятом на совещании министров иностранных дел прифронтовых государств и государств – членов Европейского сообщества, которое было посвящено рассмотрению политического положения в южной части Африки и состоялось 3 и 4 февраля 1986 года в Лусаке 15/, а также в ходе встреч с президентом СВАПО г-ном Сэмом Нуйомой 4 февраля 1986 года.

180. Миссия призвала правительство Нидерландов оказать давление на режим Претории посредством разрыва с ним отношений в дипломатической, военной и экономической областях и тем самым содействовать прекращению незаконной оккупации Намибии и ликвидации системы апартеида.

181. В ответ делегация Нидерландов заявила, что правительство ее страны выступает за принятие выборочных мер против режима Претории.

182. Делегация Нидерландов согласилась с миссией в том, что меры, принятые Экономическим сообществом в сентябре 1985 года, являются недостаточными для оказания необходимого давления на режим. Делегация Нидерландов проинформировала миссию о том, что до августа 1986 года будет введен тщательный контроль за выполнением санкций, принятых Европейским экономическим сообществом, и произведена их оценка. Ожидается, что в сентябре 1986 года парламент Нидерландов произведет тщательное рассмотрение национальной политики, проводимой правительством в отношении южной части Африки.

183. В ходе обсуждения с делегацией Нидерландов по вопросу об эмбарго на поставки нефти Южной Африке миссия была проинформирована о том, что запрещение Европейским сообществом в сентябре 1985 года продажи добываемой в государствах-членах и импортируемой сырой нефти явилось максимальной мерой на данном этапе. Однако правительство Нидерландов готово принять более широкие меры на многостороннем уровне.

2. Миссия для проведения консультаций с Федеративной Республикой Германии, Италией, Францией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии 13–23 мая 1986 года

184. В соответствии с резолюцией 40/97 С Генеральной Ассамблеи консультационная миссия Совета в составе Председателя миссии г-на Илтера Тюркмена (Турция), г-на Годвина Мфулы (Замбия) и представителей СВАПО провела 13–23 мая 1986 года консультации в Федеративной Республике Германии, Италии, Франции и Соединенном Королевстве.

185. Цель миссии состояла в обмене мнениями с указанными правительствами по вопросу о новых мерах, которые следует принять для обеспечения немедленного и безоговорочного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, в которой содержится план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии.

186. В ходе проводившихся с правительствами обсуждений члены миссии вновь заявили, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности по-прежнему остается единственной общепринятой основой для достижения независимости Намибии, и категорически осудили попытки увязать с планом любые посторонние и не относящиеся к нему вопросы, такие, как вывод кубинских войск из Анголы.

187. Члены миссии подчеркнули, что причиной того, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности не осуществлена и по прошествии восьми лет после ее принятия, является непримиримая позиция режима Южной Африки.

188. Миссия также подтвердила законное право намибийского народа на самоопределение и национальную независимость и вновь заявила о своей полной поддержке вооруженной борьбы намибийского народа под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя.

189. Миссия подтвердила свою позицию в отношении того, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против намибийского народа. По ее глубокому убеждению все так называемые законы и заявления расистской Южной Африки и все уловки режима, включая создание "временного правительства" в Намибии, представляют собой не что иное, как мошеннические планы, направленные на увековечение незаконной оккупации. Миссия категорически осудила все эти меры как недействительные.

190. Миссия подчеркнула, что Намибия является международной территорией, за которую, вплоть до достижения ею независимости, прямую ответственность несет Организация Объединенных Наций, предоставившая народу этой территории такое же право на постоянный суверенитет над своими землями, как и право, предоставленное всем странам и народам в отношении их национальных ресурсов.

191. Миссия выразила сожаление в связи с тем, что, несмотря на принятие в 1974 году Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3295 (XXIX), эксплуатация богатств Намибии продолжается.

192. Миссия решительно выступила против сотрудничества с Южной Африкой в этой области и осудила его, заявив, что оно лишь содействует укреплению незаконной оккупации Намибии.

193. Миссия подтвердила призыв Совета ввести обязательные всеобъемлющие санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава. Она твердо считает, что режим Южной Африки должен быть подвергнут политической, экономической, военной и социальной изоляции.

194. Миссия выразила глубокую озабоченность тем, что Южная Африка в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций продолжает агрессивную войну против намибийского народа и соседних африканских государств, включая прифронтовые государства, чем создает угрозу миру и международной безопасности.

195. Миссия выразила свое глубокое убеждение в том, что международному сообществу следует в срочном порядке обеспечить полную поддержку и помощь прифронтовым и соседним африканским государствам, чтобы они могли защитить свой суверенитет и территориальную целостность от агрессии Южной Африки.

196. Миссия заявила, что международное сообщество обязано поддержать Программу государственности для Намибии. По ее убеждению, взносы государств в Фонд, из которого финансируется Программа, позволят обеспечить надлежащую профессиональную подготовку намибийцев, необходимую для того, чтобы они могли выполнять свои обязанности в условиях независимой Намибии.

Федеративная Республика Германии

197. Миссия посетила Федеративную Республику Германии 13–15 мая 1986 года, где провела консультации с государственным министром г-ном Йоргеном В. Мёллеманом; начальником управления по делам Африки г-ном Суллимом и высокопоставленной делегацией министерства иностранных дел в составе начальника управления по делам Организации Объединенных Наций г-на Финке-Осиандера; начальника политического управления г-на Судхоффа.

198. Миссия ознакомила делегацию Федеративной Республики Германии с целью своего визита и просила правительство Федеративной Республики Германии оказать поддержку немедленному осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, в которой содержится план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии.

199. Делегация Федеративной Республики Германии заверила миссию в том, что ее правительство будет по-прежнему оказывать поддержку резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и неуклонно содействовать всем усилиям, направленным на ее осуществление.

200. Члены миссии информировали о предпринимаемых в настоящее время Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций усилиях, направленных на осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и заявили о необходимости преодолеть тупик, в котором уже восемь лет находится проблема Намибии в результате политики расистской Южной Африки. Подтвердив, что Совет осуждает концепцию "увязки", миссия отвергла заявление Южной Африки о начале осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности 1 августа 1986 года, поскольку Южная Африка по-прежнему настаивает на "увязке", которая используется как уловка для дальнейшего затягивания предоставления независимости Намибии. В этой связи миссия отметила, что Федеративная Республика Германии могла бы наряду с другими западными государствами взять на себя инициативу в обеспечении более конструктивной роли в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности без каких-либо предварительных условий. Она также отметила, что в случае, если Южная Африка откажется сотрудничать в осуществлении резолюции Совета 435 (1978), Федеративная Республика Германии могла бы рассмотреть вопрос о введении всеобъемлющих обязательных санкций против этого режима.

201. Делегация Федеративной Республики Германии отметила, что ее правительство, возможно, поддержит идею проведения совещания контактной группы западных стран. По мнению делегации, такое совещание могло бы содействовать активизации деятельности контактной группы по обеспечению мира и возобновлению процесса осуществления указанной резолюции. Делегация также указала, что, по мнению ее правительства, санкции не дадут эффективных результатов и что поэтому оно не готово пойти на применение всеобъемлющих экономических санкций против какой-либо страны.

202. Миссия выразила обеспокоенность в связи с созданием Южной Африкой в Федеративной Республике Германии так называемых бюро информации по Намибии и просила правительство воспрепятствовать созданию таких бюро. Делегация сообщила, что правительство не одобряет такие действия. Однако в основе структуры общества Федеративной Республики Германии лежит принцип частной инициативы. Поэтому правительство не может вмешиваться, пока такая деятельность осуществляется в соответствии с юридическими нормами.

203. Миссия также встретила с представителями западногерманских неправительственных организаций, включая Движение против апартеида, парламентскую партию "зеленых" и Информационный центр по южной части Африки. Между обеими сторонами состоялся полезный обмен мнениями по всем вопросам, связанным с Намибией, в частности по вопросу об осуществлении плана, касающегося независимости для Намибии, который содержится в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

204. По завершении консультаций миссия и правительство сделали совместное заявление, в котором они подтвердили свою позицию в отношении того, что мирный переход Намибии к независимости может быть достигнут лишь путем осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Италия

205. Миссия посетила Италию 16–20 мая 1986 года. Миссию принял министр иностранных дел г-н Андреотти. Кроме того, миссия провела обмен мнениями с высокопоставленной делегацией министерства иностранных дел в составе полномочного министра, заместителя генерального директора по политическим вопросам г-на Джованни Яннуцци; г-на Маурицио Морено, начальника управления по делам Африки, генеральная дирекция по политическим вопросам; г-на Пабло Масса, заместителя начальника управления по делам Организации Объединенных Наций, генеральная дирекция по политическим вопросам; и г-на Джузеппе Мистретты, атташе управления по делам Африки, генеральная дирекция по политическим вопросам.

206. В ходе обсуждений миссия подчеркнула, что непримиримая позиция Южной Африки служит серьезным препятствием для осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и что положение в этой связи еще более осложнилось в результате создания режимом Южной Африки "временного правительства" в Намибии. По мнению миссии, западные страны должны оказать на режим меньшинства давление для обеспечения осуществления резолюции 435 (1978) Совета без всяких предварительных условий.

207. Миссия отвергла заявление Южной Африки о начале осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности 1 августа 1986 года, поскольку Южная Африка по-прежнему настаивает на "увязке", которая используется как уловка для дальнейшего затягивания предоставления независимости Намибии.

208. Делегация Италии подтвердила позицию своего правительства в отношении того, что Намибии должна быть предоставлена независимость без всяких предварительных условий.

209. Комментируя некоторые вопросы, затронутые во вступительном заявлении миссии, в частности вопрос о санкциях, итальянская делегация заявила, что ее правительство будет осуществлять санкции против Южной Африки, если решение ввести такие санкции будет принято Советом Безопасности. Однако, по мнению правительства Италии, санкции могут нанести больший вред самому народу, чьи интересы они призваны защищать.

210. В связи с этим миссия отметила, что никакие санкции не причинят народу Намибии больше страданий, чем те, которые уже выпали на его долю из-за политики режима Южной Африки. Этот народ уже живет в условиях непрекращающихся санкций и не имеет никаких политических прав. Миссия высказалась за введение санкций против Южной Африки как единственного средства, с помощью которого можно положить конец несправедливости, чинимой режимом Южной Африки в отношении намибийского народа.

211. Касаясь вопроса о вооруженной борьбе СВАПО, итальянская делегация заявила, что правительство Италии не поддерживает вооруженную борьбу. Она, однако, высоко оценила политический вклад СВАПО в дело освобождения своего народа и выразила надежду на скорейшее завершение этой борьбы.

212. Что касается вопроса о Фонде Организации Объединенных Наций для Намибии, то и миссия, и итальянская делегация согласились с тем, что намибийцам необходима значительная помощь как до, так и после получения независимости. Поэтому итальянская делегация заявила, что правительство Италии тщательно изучит свой бюджет на следующий финансовый год, с тем чтобы изыскать возможность и продолжать выплачивать взносы в Фонд.

213. Миссия провела полезный обмен мнениями по всем аспектам намибийского вопроса с представителями итальянских следующих неправительственных организаций: "Istituto per le Relazioni tra l'Italia e i Paesi dell'Africa" (IPALMO); с Лигой за права и освобождение народов; с Национальным координационным комитетом против апартеида; с организацией "Movimento Liberazione e Sviluppo"; кроме того, обмен мнениями состоялся с представителями средств массовой информации.

214. По завершении дискуссий миссия и итальянское правительство опубликовали совместное заявление, в котором они подтвердили свою позицию в отношении того, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности представляет собой единственную приемлемую основу для мирного урегулирования намибийского вопроса и должна быть осуществлена немедленно и безоговорочно.

Франция

215. Миссия посетила Францию 21–22 мая 1986 года. Она провела консультации со следующими должностными лицами министерства иностранных дел: директором управления по делам Организации Объединенных Наций и международных организаций г-ном Жаном-Пьером Массе; директором управления по делам Африки и Мадагаскара г-ном Мишелем Шателеем; советником кабинета министров г-ном Жаном-Марком Симоном;

заместителем директора управления по делам Организации Объединенных Наций и международных организаций г-ном Пьером Гарригом-Гияно; сотрудницей управления по делам Африки и Мадагаскара г-жой Манжин и сотрудником управления по делам Африки и Мадагаскара г-ном Паскалем Мобером.

216. В ответ на заявление миссии, касающееся цели ее визита во Францию, французская делегация отметила, что она активно выступает в поддержку скорейшего осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и расценивает "увязку" как серьезное препятствие для осуществления этой резолюции. Правительство Франции осуждает факт создания Южной Африкой "временного правительства" в Намибии.

217. Миссия выразила надежду, что правительство Франции будет координировать свои усилия с другими западными странами с целью оказания давления на режим меньшинства для осуществления без предварительных условий резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

218. Французская делегация заявила, что Франция приостановила свое участие в контактной группе по причине того, что, как она считает, эта группа завершила свою работу и, кроме того, вопрос "увязки" явился фактором, противоречащим усилиям группы, и не позволил ей достичь конкретных результатов. Она добавила, что этот вопрос может быть представлен правительству для рассмотрения в свете последних событий и позиции других западных стран.

219. Что касается вооруженной борьбы, которую ведет СВАПО, то французская делегация сообщила, что ее правительство всегда поддерживало более мирное урегулирование намибийского вопроса.

220. В заключение обсуждений французское правительство опубликовало заявление для печати, в котором подтверждается ее позиция в отношении скорейшего и безоговорочного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которую оно рассматривает в качестве единственной приемлемой основы для достижения Намибией независимости.

Соединенное Королевство

221. В период с 21 по 23 мая 1986 года миссия посетила Соединенное Королевство. 22 мая миссия провела консультации с делегацией министерства иностранных дел и по делам Содружества, возглавляемой г-ном Энтони Ривом, помощником заместителя государственного министра.

222. В ходе обсуждений миссия подтвердила позицию Совета по различным вопросам, касающимся Намибии. Она, в частности, подчеркнула, что Совет категорически отверг увязывание независимости Намибии со всеми не относящимися к делу вопросами, например таким, как вывод кубинских войск из Анголы. Она особо выделила, что вопрос о пребывании кубинских войск в Анголе не имеет отношения к осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и что этот вопрос следует решать отдельно с правительствами Кубы и Анголы.

223. В свою очередь делегация Соединенного Королевства заявила, что ее правительство также категорически отвергает вопрос об "увязывании". Однако она добавила, что, по мнению ее правительства, присутствие кубинских войск в Анголе не может быть оставлено без внимания и что этот вопрос должен быть урегулирован. Делегация выразила надежду своего правительства, что ангольское правительство продолжит диалог с правительством Соединенных Штатов по этому вопросу с целью достижения решения, приемлемого для обеих сторон.

224. Миссия изложила свою позицию в отношении помощи, оказываемой правительством Соединенных Штатов повстанцам из УНИТА. Она осудила подобную помощь и заявила, что она является неприемлемым фактором, который только лишь усиливает напряженность в южной части Африки и противоречит интересам сохранения мира и безопасности в этом регионе.

225. Миссия напомнила, что южноафриканский режим определил 1 августа 1986 года в качестве даты начала осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности при условии, что к этому сроку кубинские войска будут выведены из Анголы. Она выразила мнение, что Соединенное Королевство и другие западные страны могли бы сыграть эффективную роль в процессе ее осуществления, если бы им удалось добиться такого положения, чтобы режим Претории прекратил настаивать на выводе кубинских войск из Анголы.

226. Делегация Соединенного Королевства заявила о том, что контактная группа действительно могла бы сыграть такую роль, если бы все члены согласились возобновить свою деятельность. Она добавила, что инициатива, с которой правительство Соединенных Штатов выступает через посредство г-на Честера Крокера и которая направлена на урегулирование намибийского вопроса и проблем, относящихся к южной части Африки, в целом является эффективным средством, вынуждающим Южную Африку участвовать в переговорах.

227. Миссия выразила твердую убежденность в том, что против Южной Африки за ее постоянный отказ от осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности следует ввести всеобъемлющие обязательные санкции и выразила надежду, что правительство Соединенного Королевства поддержит введение таких санкций.

228. Делегация Соединенного Королевства заявила, что ее правительство не одобряет подобные санкции, поскольку оно не считает, что они могут привести к каким-либо эффективным результатам; напротив, они принесут лишь страдания именно тем людям, защищать которых они призваны.

229. Миссия выразила надежду, что правительство Соединенного Королевства пересмотрит свою позицию по этому вопросу. Она также выразила надежду, что Соединенное Королевство наряду с другими западными странами приложит все усилия для эффективного осуществления без предварительных условий резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Е. Консультации с международными организациями по вопросу
об осуществлении резолюций Организации Объединенных
Наций по Намибии

Миссия для проведения консультаций с юристами, неправительственными
организациями и парламентариями в Нидерландах, Соединенном Королевстве
Великобритании и Северной Ирландии и Бельгии (с 5 по 11 февраля 1986 года)

230. В соответствии с решением Руководящего комитета делегация Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в составе г-на Ноэля Синклера (Гайана), заместителя Председателя Совета, и г-на Накви (Пакистан) посетила Нидерланды в период с 5 по 7 февраля для проведения консультаций с юристами, приглашенными Советом для подготовки и ведения судебного разбирательства во внутренних судах Нидерландов в соответствии с декретом № 1 о защите природных ресурсов Намибии. В консультациях также принял участие Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии. Делегации Совета оказывал помощь г-н Заклин, старший сотрудник по правовым вопросам Канцелярии юрисконсульта Секретариата.

231. Обсуждения, которые провела делегация Совета, носили полезный характер и способствовали разъяснению ряда вопросов с обеих сторон. Юристы представили и обсудили дело со своих позиций и разъяснили делегации Совета, что, согласно юридической практике Нидерландов, использовалось для подготовки приказа о вызове в суд. Делегация Совета была удовлетворена тем, что юристы успешно выполняли работу, связанную с этим делом, и подошли к окончательной стадии его подготовки. Ожидается, что судебный приказ будет составлен в самое ближайшее, по возможности, время.

232. Находясь в Нидерландах, делегация Совета имела возможность встретиться с представителями неправительственных организаций. В ходе обсуждений с этими неправительственными организациями делегация Совета подчеркнула необходимость поддерживать на высоком уровне информационную работу по Намибии, предназначенную для широкой общественности, а также парламентариев и профсоюзных деятелей.

233. Представители Ассоциации западноевропейских парламентариев по действиям против апартеида информировали Совет о том, что их организация завершает подготовительную работу для проведения в Риме, в первой половине 1986 года, конференции парламентариев Западной Европы, Соединенных Штатов и Канады по вопросу о Намибии. Конференция ставила своей целью обеспечить активную поддержку Намибии среди парламентариев и таким образом способствовать продолжению их работы над законодательством против незаконного режима Южной Африки.

234. Представители Голландского комитета по южной части Африки информировали делегацию Совета о своих усилиях, направленных на освещение вопроса о Намибии в Нидерландах. Они подчеркнули, что им необходимы печатные издания и другие материалы для широкого распространения в стране и просили Совет подтвердить, что их просьбы о предоставлении информационного материала будут удовлетворены. Они также указали на то, что некоторые публикации необходимо обновить, и выразили свою готовность провести с этой целью исследование. Эти представители отметили, что

Совет приступил к постановке важного дела правового характера, и они выразили готовность внести вклад путем мобилизации особого внимания общественности к тяжелой судьбе намибийского народа и его борьбе. Они, в частности, выразили мнение, что весьма необходимо обновить кинофильм об уране "Follow the Yellowcake Road", и выразили свою готовность взяться за эту работу в рамках имеющихся средств.

235. 8 и 9 февраля 1986 года делегация Совета также провела консультации с парламентариями и представителями неправительственных организаций в Соединенном Королевстве и в Бельгии.

236. Делегация Совета встретила с главами парламента лордом Энтони Гиффордом, г-ном Робертом Хьюзом и г-ном Ричардом Кэборном; ей предложили выступить на заседании Национального комитета движения против апартеида и провести дискуссию с представителями Комитета действий в поддержку Намибии (КПН).

237. Делегация Совета была проинформирована об инициативах, предпринятых в парламенте с целью внесения законопроекта в палату лордов, касающийся Намибии, а также об усилиях, направленных на создание парламентского лобби в поддержку ограниченных санкций против Южной Африки. Этот законопроект был внесен на рассмотрение парламента.

238. Комитет действий в поддержку Намибии подробно информировал делегацию Совета о своей деятельности и о событиях в Соединенном Королевстве, касающихся Намибии. Представители Комитета информировали делегацию Совета об усилении кампании дезинформации против Намибии, которая проводится расистской Южной Африкой с помощью так называемых информационных бюро, тщетно пытающихся обеспечить признание марионеточному режиму, который она установила в Намибии. Они подчеркнули необходимость предпринять решительные действия против подобных маневров путем распространения достоверной информации о положении в Намибии. В этом отношении их информационный бюллетень "International News Briefing on Namibia" явился одной из нескольких текущих публикаций по Намибии. Таким образом, была подчеркнута необходимость расширить их информационную кампанию. Представители Комитета действий в поддержку Намибии также сообщили о различных кампаниях Комитета, касающихся деятельности по подготовке публикаций по Намибии, медицинской помощи, коллективного здравоохранения и кампании солидарности женщин. Они представили делегации новые данные о своей неустанной деятельности, направленной на обеспечение осуществления декрета № 1 в Соединенном Королевстве, и заверили Совет о своей готовности оказать ему помощь в любой осуществляемой им деятельности. Они особенно подчеркнули, что судебное дело в Нидерландах привлекло большой интерес со стороны парламентариев, неправительственных организаций и других заинтересованных групп в Западной Европе. Как следствие, в поддержку этого декрета планируются новые инициативы.

239. Представители Комитета действий в поддержку Намибии также информировали делегацию Совета о своих усилиях, направленных на оказание давления на свое правительство с целью признания недействительности судебного процесса в Намибии со стороны незаконного режима над семью членами СВАПО. Для присутствия на судебном разбирательстве и последующего отчета о нем КПН направляет наблюдателя в Намибию.

240. Внимание делегации Совета было обращено на то, что со стороны британских властей на основании Акта о предотвращении терроризма подвергся враждебным выпадам и был задержан по возвращении в Соединенное Королевство после участия в совещании СВАПО за рубежом в 1985 году представитель СВАПО в Лондоне. Представитель СВАПО был задержан, как ему сказали, из-за его принадлежности к "террористической организации".

241. Делегация Совета выразила парламентариям и представителям неправительственных организаций, с которыми она встретилась в Соединенном Королевстве, свою озабоченность по поводу того, что средства массовой информации обходят стороной проблему Намибии, и настоятельно призвала их присоединиться к усилиям Совета, направленным на то, чтобы поставить вопрос о Намибии в число наиболее важных вопросов, которыми призвано заниматься международное сообщество.

242. Делегация Совета 10 и 11 февраля 1986 года провела в Брюсселе встречи с представителями нескольких неправительственных организаций, в том числе Комитета по действиям в отношении Южной Африки, организации "Социалистическая солидарность", Комитета против апартеида Лаувенса, организации "Оксфам Уорлдшопс", Комитета по действиям в отношении бойкота апартеида, ГЕНТ/ВВС, организации "Броудерлик Делен" и Комитета против колониализма и апартеида. Она также встретилась с рядом парламентариев из Социалистической партии, члены которой говорят на голландском языке, и Христианско-демократической партии, а также с парламентариями Европейского парламента, включая социал-демократов, "зеленых" и социалистическую группу.

243. В ходе всех дискуссий делегация Совета была проинформирована о необходимости обмена информацией и продолжения диалога с неправительственными организациями и парламентариями в Бельгии.

244. Неправительственные организации в Брюсселе информировали делегацию Совета о своей программе деятельности в поддержку дела независимости Намибии и осуществления декрета № 1. Эта деятельность включает кампанию, проводимую в Бельгии, которая направлена на широкое освещение намибийского вопроса и проблемы разграбления природных ресурсов Намибии, находящейся под незаконной оккупацией Южной Африкой с целью прекращения любого импорта в Бельгию ресурсов из Намибии. К этой деятельности также относится проведение международной конференции неправительственных организаций в поддержку осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, организованной неправительственными организациями в сотрудничестве со СВАПО в Брюсселе в начале мая 1986 года, для проведения которой они запросили политическую и финансовую поддержку со стороны Совета.

245. Делегация Совета имела возможность встретиться с парламентариями Европейского парламента, и в частности с г-ном Эрнстом Глинне, г-ном Ричардом А. Бальфе и г-ном Дэвидом Блэкменом, которые недавно посетили Намибию и могли поделиться своими впечатлениями о поездке с делегацией в отношении программ помощи, осуществляемых в Намибии церквями.

246. И наконец, делегация Совета также провела рабочую встречу с некоторыми должностными лицами Комиссии европейских сообществ, которые проинформировали Совет о различных проектах в целях развития, осуществляемых в связи с Намибией.

247. В завершение своей миссии делегация Совета представила следующие рекомендации, которые впоследствии были одобрены Руководящим комитетом на его 227-м совещании 13 марта 1986 года: Совету следует направить миссию для проведения консультаций с западноевропейскими правительствами, включая правительства Соединенного Королевства, Бельгии и Федеративной Республики Германии; Совету следует оказывать поддержку и содействовать кампаниям по распространению информации и широкому освещению в Нидерландах положения в Намибии в качестве первоочередной задачи; Совету следует оказывать поддержку и способствовать усилиям по распространению информации и освещению положения в Намибии в более широких масштабах в Западной Европе и в Северной Америке, в частности, ввиду кампании по дезинформации, развернутой Южной Африкой и ее агентами в этих районах; Совету следует расширить свои контакты и диалог с парламентариями и поддерживать инициативы, направленные на их мобилизацию с целью концентрации их внимания на вопросе о Намибии, а также для того, чтобы заручиться их поддержкой и активным участием; Совету следует периодически распространять среди неправительственных организаций списки документов, книг, памфлетов, фильмов и других материалов, которые могут быть им предоставлены, чтобы они по мере необходимости могли направлять свои запросы Совету, и ему также следует поддерживать регулярные контакты с Комиссией европейских сообществ и Европейским парламентом и осуществлять последующие меры.

Г. Консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки

Миссия для проведения консультаций с руководителями Народной организации Юго-Западной Африки, посетившая штаб-квартиру СВАПО в Луанде 1-2 сентября 1985 года

248. 1 и 2 сентября 1985 года делегация Совета Организации Объединенных Наций по Намибии высокого уровня провела в Луанде консультации с руководителями СВАПО. Миссию возглавлял г-н Синклер, исполняющий обязанности Председателя Совета, а в ее состав входили следующие заместители председателя Совета: г-н Джуди (Алжир), г-н Кришнан (Индия) и г-н Голоб (Югославия), а также г-н Хариш Шукла (Индия) и г-н Милош Стругар (Югославия). При проведении консультаций также присутствовал Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии. 2 сентября 1985 года делегация Совета встретила с президентом СВАПО г-ном Нуйомой. В беседе также приняли участие другие руководители СВАПО: секретарь по иностранным делам г-н Питер Моешианге, постоянный наблюдатель при Организации Объединенных Наций г-н Тео-Бен Гуриаб, национальный председатель г-н Давид Мереро, секретарь по информации г-н Хидиро Намутенья, директор Института Организации Объединенных Наций для Намибии и член политического бюро г-н Хейг Гейнгоб, исполнительный секретарь г-н Моузес Гароеб, секретарь по вопросам финансов г-н Хификепуне Рахамба и секретарь по вопросам образования г-н Нахас Ангула.

249. Председатель СВАПО заявил, что необходимо активизировать усилия международного сообщества, направленные на достижение Намибией свободы и независимости. Он вновь подчеркнул, что вопрос об "увязке" по-прежнему создает препятствия для независимости Намибии. СВАПО отвергает любые попытки представить вопрос о Намибии в контексте конфронтации между Востоком и Западом. Организации Объединенных Наций следует потребовать немедленного и безусловного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

250. Г-н Нуйома заявил, что международное сообщество должно постоянно следить за осуществлением мандата, возложенного им на Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, и что процесс деколонизации необходимо ускорить. Важно, чтобы Совет неизменно проводил кампанию в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии. Мировая общественность ждет, каковы будут последствия событий в Южной Африке. Поэтому назрел момент, чтобы Совет выступил со смелыми инициативами. Г-н Нуйома предложил, чтобы Совет создал на территории Намибии свою администрацию в соответствии с мандатом, возложенным на него резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи. Он выразил мнение, что было бы целесообразно, чтобы Совет принял такое решение как можно скорее, подтвердив тем самым свою торжественную обязанность. Он также предложил, чтобы его рекомендации Генеральной Ассамблее были ясными, решительными и бескомпромиссными и чтобы они называли поименно тех, кто поддерживает незаконную оккупацию Южной Африкой Намибии и безжалостно эксплуатирует ее людские и природные ресурсы.

251. Президент СВАПО подчеркнул важность тесных консультаций между Советом и СВАПО. Как СВАПО, так и Совет имеют общие цели, даже если у них и есть расхождения во мнениях по вопросам стратегии. Примером таких консультаций является проект водоснабжения в возвышенных районах Лесото. Совет просил СВАПО высказать свое мнение в отношении использования водных ресурсов реки Оранжевая. Получив положительный ответ от СВАПО, Совет связался с правительством Лесото.

252. В заключение г-н Нуйома предложил, чтобы Совет сосредоточил свои усилия на политических вопросах, сдерживающих предоставление Намибии независимости. СВАПО предложила, чтобы в 1986 году Совет провел два основных мероприятия: ориентированную на конкретные решения специальную сессию Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, направленную на определение путей скорейшего достижения независимости Намибии, и международную конференцию по Намибии в преддверии этой специальной сессии. Помимо этого в поддержку независимости Намибии следует мобилизовать общественность, включая неправительственные организации и парламентариев. Г-н Нуйома предложил, чтобы Совет установил более тесный контакт с членами конгресса Соединенных Штатов, поскольку в конгрессе растет поддержка законопроекта о введении санкций против Южной Африки. Поэтому в настоящий момент было бы целесообразно, чтобы Совет информировал членов конгресса о положении в Намибии и попытался заручиться их поддержкой дела независимости Намибии.

253. Миссия для проведения консультаций подчеркнула, что Совет преследует те же цели, что и СВАПО. На этом решающем этапе борьбы за независимость Намибии Совет и СВАПО должны поддерживать тесный и постоянный контакт. Совет Безопасности принял резолюцию 566 (1985), которая является более решительной, чем предыдущие резолюции по вопросу о Намибии. Миссия рекомендовала, чтобы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии рассмотрел предложения, внесенные СВАПО, и тщательно подготовил их осуществление, в частности в том, что касается рекомендаций о создании Советом своей администрации в Намибии.

Г. Оценка положения в Намибии и вокруг нее

1. Политические вопросы, касающиеся Намибии

254. В течение рассматриваемого периода Южная Африка продолжала незаконную оккупацию Намибии вопреки решениям Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Международного Суда, а также вопреки ясно выраженной воле международного сообщества. Намибийский народ продолжал борьбу за самоопределение, свободу и независимость под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя.

Продолжение незаконной оккупации территории Южной Африкой

255. Как и в предыдущие годы, характерными особенностями незаконной оккупации Намибии были репрессии по политическим мотивам, расовая дискриминация и экономическая эксплуатация. Военная машина и полицейский аппарат Южной Африки использовались не только для противодействия вооруженной борьбе СВАПО, но также и для подавления повсеместного сопротивления мирных жителей Намибии колониальному господству и их выступлений за свои основные права человека (см. раздел 2 и 4 ниже).

256. Стремясь еще больше усилить свой контроль над территорией, 17 июня 1985 года южноафриканский режим с помощью так называемой многопартийной конференции создал в Виндхуке "временное правительство". Совет Безопасности в своей резолюции 566 (1985) объявил этот шаг незаконным и недействительным; осудил его как прямое оскорбление Совета и откровенное пренебрежение его резолюциями; и потребовал, чтобы Южная Африка немедленно отменила вышеупомянутый незаконный и односторонний шаг. Это заявление поддержали ОАЕ, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, Генеральная Ассамблея и многие другие межправительственные органы.

257. В своем докладе Совету Безопасности от 6 сентября 1985 года 8/ Генеральный секретарь заявил, что в результате этого шага "возникли новые серьезные вопросы относительно реальных намерений правительства Южной Африки стремиться к поиску решения проблемы Намибии путем осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, с которой оно согласилось".

258. Народ Намибии активизировал свою политическую борьбу против незаконного оккупационного режима и 17 июня 1985 года провел массовые митинги протеста против учреждения "временного правительства", а 25 августа 1985 года – митинги, посвященные девятнадцатой годовщине начала вооруженной борьбы СВАПО. В обоих случаях участники митингов подверглись нападению со стороны полицейских сил расистского режима.

259. СВАПО провозгласила 1986 год годом решающих действий для окончательной победы. В этом году в Виндхуке в Намибии произошли широкие политические выступления. 26 января 1986 года Молодежная лига СВАПО организовала на открытом воздухе фестиваль, посвященный Международному году мира. Южноафриканская полиция, применив силу, сорвала это празднование и арестовала 60 членов СВАПО.

260. 29 июня 1986 года в поселке Кататура собрались представители ряда групп, выступающих против оккупации Намибии Южной Африкой, и в том числе представители Национальной студенческой организации Намибии. Выступивший на этом митинге представитель СВАПО призвал всех сторонников национально-освободительного движения объединиться и потребовать немедленного выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

261. 27 июля СВАПО провела массовый политический митинг, на котором присутствовало около 25 000 сторонников организации. Перед собравшимися выступили высокие руководители СВАПО, в том числе ее заместитель Председателя Хендрик Витбоои, которые призвали принять санкции против Южной Африки, добиваться отставки незаконного "временного правительства" и безотлагательно осуществить план Организации Объединенных Наций. Они также подчеркнули важную роль женщин и молодежи в национально-освободительной борьбе и предложили белым намибийцам присоединиться к национально-освободительному движению СВАПО.

262. 24 августа в Виндхукке был проведен второй массовый митинг, который был посвящен двадцатой годовщине начала вооруженной борьбы СВАПО. Перед собравшимися, число которых составило 10 000 человек, было зачитано послание Президента СВАПО, в котором подтверждалось требование о проведении свободных и справедливых выборов в Намибии под контролем Организации Объединенных Наций и содержался призыв к намибийцам провести всеобщую забастовку в том случае, если Южная Африка будет по-прежнему увязывать вопрос о независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы. Один из руководителей СВАПО, исполняющий обязанности Председателя, г-н Натаниель Максиулили подтвердил готовность СВАПО подписать с Южной Африкой соглашение о прекращении огня.

Усилия по выполнению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности

263. План Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии, одобренный Советом Безопасности в резолюции 435 (1978), представляет собой международно признанную основу для мирного урегулирования намибийской проблемы. Хотя во время принятия плана режим Претории формально согласился с ним, он упорно отказывается сотрудничать в деле его осуществления. В течение последних нескольких лет режим настойчиво выдвигает требование об увязке вопроса о предоставлении независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы, требование, которое Совет Безопасности в своей резолюции 539 (1983) объявил не имеющим отношения к данному вопросу и неприемлемым.

264. В своей резолюции 566 (1985) Совет Безопасности вновь отверг требование об увязке и вновь потребовал немедленного и безусловного осуществления резолюции 435 (1978). Совет также уполномочил Генерального секретаря вступить в контакт с Южной Африкой в целях решения вопроса об избирательной системе, которая будет использоваться для проведения выборов в конституционную ассамблею в соответствии с планом Организации Объединенных Наций.

265. В ноябре 1985 года Генеральный секретарь смог подтвердить, что по вопросу о выборе избирательной системы было достигнуто соглашение и что таким образом решены все главные вопросы, касающиеся плана Организации Объединенных Наций. С учетом этого Генеральный секретарь предложил заинтересованным сторонам установить ближайшие возможные сроки прекращения огня и осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности 16/. Однако Южная Африка все-таки не отказалась от своей политики увязок 17/, препятствуя тем самым любому продвижению к мирному урегулированию положения в Намибии.

266. Международное сообщество, убежденное в необходимости оказания более сильного давления на Южную Африку с целью заставить ее сотрудничать в осуществлении плана Организации Объединенных Наций, неоднократно подчеркивало важность введения

обязательных санкций против режима Претории. Последняя инициатива в Совете Безопасности в ноябре 1985 года была блокирована Соединенным Королевством и Соединенными Штатами, использовавшими свое право вето (см. пункты 95-100).

267. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 40/97 В вновь призвала Совет Безопасности ввести всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава. Аналогичные призывы содержались в заключительном документе, принятом на Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии 1/, которая состоялась в Вене 7-11 июля 1986 года.

Борьба намибийского народа за национальное освобождение

268. Сопrotивление намибийского народа иностранному господству началось с первых дней колонизации территории Германской империей в 80-е годы XIX века. Оно приобрело организованную форму в 1960 году, когда была создана СВАПО – авангард освободительного движения, который в силу его твердой приверженности делу полного освобождения Намибии признан международным сообществом единственным и подлинным представителем намибийского народа.

269. В течение рассматриваемого периода СВАПО продолжала борьбу за национальное освобождение на политическом, военном и дипломатическом фронтах. В политическом плане СВАПО активизировала свою деятельность по массовой мобилизации намибийского народа на борьбу против незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, несмотря на постоянные репрессии полиции и Армии против активистов, членов и сторонников СВАПО. Она организовывала массовые митинги и применяла другие формы борьбы против "временного правительства", созданного режимом Претории, в его последней из попыток навязать неокOLONиалистское "внутреннее урегулирование" за рамками плана Организации Объединенных Наций.

270. СВАПО по-прежнему выступает за выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, являющейся международно признанной основой для мирного урегулирования намибийского конфликта. В течение рассматриваемого периода она подтверждала свою готовность подписать с режимом Претории соглашение о прекращении огня в качестве первого шага на пути осуществления плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии.

271. 14-17 августа 1986 года в Луанде состоялось восьмое ежегодное заседание Центрального комитета СВАПО. В своем заявлении Центральный комитет принял решение активизировать политическую и военную борьбу за национальное освобождение и призвал весь намибийский народ, включая белое население, объединиться в борьбе за скорейшее достижение независимости. Кроме того, СВАПО осудила политику "увязок" и "конструктивного сотрудничества", проводимую администрацией Соединенных Штатов, а также скрытую поддержку ею УНИТА. СВАПО также осудила Южную Африку за проводимую ею в отношении "прифронтовых" государств политику дестабилизации и агрессии и призвала международное сообщество расширить поддержку этим государствам, а также СВАПО и Африканскому национальному конгрессу Южной Африки (АНК). СВАПО вновь обратилась с призывом принять всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки и выразила свою признательность всем государствам и организациям, которые оказывают поддержку национально-освободительной борьбе в Намибии.

272. 1986 год ознаменовался двадцатой годовщиной начала вооруженной борьбы Народно-освободительной армии Намибии (ПЛАН), которая является военным крылом СВАПО. В основе решения начать вооруженную борьбу лежала убежденность в том, что основную ответственность за освобождение своей родины несет сам намибийский народ. ПЛАН ведет упорную борьбу против военной машины Южной Африки, одерживая немало побед на поле боя и нанося удары по жизненно важным объектам. Например, согласно пресс-релизу СВАПО, 21 июня 1986 года бойцы ПЛАН нанесли удар по районному военному штабу в Ошакати, Северная Намибия, уничтожив при этом десять южноафриканских солдат и ранив многих других. Днем раньше инженерное подразделение ПЛАН прервало подачу энергии с гидроэлектростанции в Руакане, являющейся крупнейшим источником энергоснабжения в Намибии.

273. Согласно тому же источнику, 27 июня бойцы ПЛАН сбили южноафриканский военно-транспортный самолет в Охеети, а спустя два дня ночью атаковали крупную военную базу в Еенхана, в результате чего были уничтожены 50 южноафриканских солдат, а база была подожжена. 2 июля аналогичный удар был нанесен по военной базе в районе Нконго в северо-восточной части Намибии, в результате чего противник понес серьезные потери в живой силе и технике.

274. Международную поддержку национально-освободительной борьбы в Намибии СВАПО мобилизовала посредством своих дипломатических усилий и деятельности в области общественной информации. СВАПО является полноправным членом движения неприсоединившихся стран и поддерживает двусторонние отношения с правительствами, межправительственными органами и международными и неправительственными организациями. В течение ряда лет эти органы и организации оказывают намибийскому народу через СВАПО политическую, материальную и моральную поддержку.

275. При поддержке международного сообщества СВАПО также предпринимает серьезные усилия в целях удовлетворения потребностей намибийских беженцев и обеспечения основы для создания государства в независимой Намибии. Она создала медицинские и учебные центры в "прифронтовых" государствах, в частности в Анголе и Замбии, в которых находящиеся в изгнании намибийцы получают медицинскую помощь, образование и другие основные услуги. СВАПО также приняла активное участие в осуществлении финансируемых Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями программ в области подготовки кадров, образования и развития.

Действия международного сообщества

276. Меры, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, ОАЕ и движением неприсоединившихся стран в поддержку независимости Намибии, рассматриваются в соответствующих разделах настоящего доклада. Активную деятельность в связи с намибийским вопросом проводили также "прифронтовые" государства, Лига арабских государств, Межпарламентская конференция, страны Содружества, а также многие другие межправительственные и неправительственные организации. Их деятельность подробно описывается в докладе Постоянного комитета II Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о политических событиях, касающихся Намибии (см. A/CONF.138/5-A/AC.131/186/Add.1, глава III, раздел D).

277. Позиция международного сообщества по вопросу о Намибии была убедительно выражена на Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, состоявшейся в Вене 7–11 июля 1986 года. На этой Конференции, которая была организована Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, присутствовали представители правительств 128 стран, а также многих межправительственных организаций, специализированных учреждений, освободительных движений и неправительственных организаций.

278. В своей Декларации по Намибии 1/ Конференция потребовала незамедлительного и безоговорочного ухода Южной Африки из Намибии и подтвердила право намибийского народа на использование любых имеющихся в его распоряжении средств, включая вооруженную борьбу, в целях оказания отпора южноафриканской агрессии и достижения самоопределения, свободы и независимости. Конференция призвала к незамедлительному осуществлению плана Организации Объединенных Наций по Намибии без каких-либо предварительных условий или изменений и решительно отвергла политику "увязки", которая представляет собой попытку задержать достижение независимости Намибией и является грубым и незаконным вмешательством во внутренние дела Анголы.

279. В своей Программе действий 1/ Конференция, будучи убеждена в том, что всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава будут наиболее эффективным мирным средством оказания давления на Южную Африку с целью заставить ее уйти из Намибии, призвала Совет Безопасности принять такие меры и обратилась к тем постоянным членам Совета Безопасности, которые помешали Совету принять эффективные меры с призывом пересмотреть свою позицию с учетом серьезного положения в южной части Африки. Конференция призвала все правительства оказывать СВАПО более широкую всестороннюю помощь в ее законной борьбе за освобождение Намибии и настоятельно призвала специализированные учреждения и иные организации системы Организации Объединенных Наций в первоочередном порядке предоставлять помощь народу Намибии через СВАПО. Конференция предложила Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии по Намибии, которая состоится в сентябре 1986 года, рассмотреть и принять эффективные меры по обеспечению незамедлительного предоставления независимости Намибии.

2. Военное положение в Намибии

280. По-прежнему глубокую озабоченность международного сообщества вызывает все более широкое применение Южной Африкой военной силы с целью сломить сопротивление народа Намибии и дестабилизировать соседние страны. Стремясь увековечить незаконную оккупацию Намибии, режим Претории ввел в территорию большой контингент хорошо вооруженных войск, завербовал в ряде стран наемников для службы в южноафриканских оккупационных войсках в Намибии и совершил много диверсий и актов агрессии против "прифронтовых" государств. Кроме того, он проводит широкую кампанию по дестабилизации государств региона.

281. Организация Объединенных Наций преприняла первые шаги с целью сдержать рост южноафриканской военной машины приблизительно два десятилетия назад. Совет Безопасности принял резолюцию 418 (1977), в которой он постановил, что все государства должны немедленно прекратить любое предоставление Южной Африке вооружения и военных материалов. В своей резолюции 558 (1984) Совет Безопасности, в частности, предложил всем государствам воздерживаться от импорта оружия,

боеприпасов всех видов и военных транспортных средств, производимых в Южной Африке. Кроме того, в своей резолюции 566 (1985) Совет Безопасности выразил серьезную обеспокоенность напряженностью и нестабильностью, порожденными враждебной политикой режима апартеида во всей южной части Африки, и нарастающей угрозой безопасности региона и ее более широкими последствиями для международного мира и безопасности в результате того, что этот режим продолжает использование Намибии в качестве плацдарма для военных нападений на африканские государства в этом регионе и их дестабилизации.

282. На своей сороковой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 40/97 А. В этой резолюции Ассамблея вновь решительно осудила Южную Африку за наращивание ее военного потенциала в Намибии, за введение обязательной военной службы для намибийцев, за наем и обучение намибийцев для племенных армий, за использование наемников для подавления намибийского народа и осуществления военных нападений на независимые африканские государства. Ассамблея также осудила продолжающееся военное и ядерное сотрудничество определенных западных стран с расистским режимом Южной Африки и призвала положить ему конец, и выразила свою уверенность в том, что такое сотрудничество, помимо укрепления агрессивной военной машины режима Претории, что представляет собой враждебный акт по отношению к народу Намибии и прифронтовым государствам, является также нарушением эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности. Ассамблея заявила что такое сотрудничество поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, и призвала незамедлительно прекратить такое сотрудничество.

283. Южная Африка продолжает держать в Намибии оккупационную армию численностью более 100 тыс. человек, состоящую из наемников, часто перебрасываемых по воздуху в эту территорию дополнительных подкреплений, а также завербованных на месте лиц и вооруженных до зубов белых поселенцев.

284. Народ Намибии подвергается не только возведенному в закон насилию со стороны режима апартеида, но и произволу со стороны оккупационной армии и полицейских сил, которые все чаще используют широкие полномочия, предоставленные им режимом Претории, для запугивания всего населения Намибии и зверского обращения с ним. Ответственность за акты жестокости и бессмысленные убийства и пытки в Намибии несут южноафриканские оборонительные силы (САДФ), полицейские силы, полиция безопасности и их пособники – специально обученные полицейские, охранники жилых домов, а также печально известные эскадроны смерти "Куфут" и "Таккие", которые совершают зверства по отношению к гражданскому населению 18/.

285. Стремясь увековечить незаконную оккупацию Намибии, расистский режим в январе 1985 года провел в северной части Намибии крупные военные маневры под кодовым названием "Оперэйшн айрон фист" ("Операция железный кулак"). Они стали крупнейшими маневрами с использованием обычных видов оружия, которые режим когда-либо проводил на территории Намибии, и в этих маневрах, проводившихся в 50 км к югу от Рваканы на анголо-намибийской границе, был задействован 61-й механизированный батальон южноафриканской оккупационной армии, а также танки и авиация. Южноафриканское военное командование заявило, что в ходе этих маневров отрабатывалось нанесение удара по Анголе, и что войска повысили свою готовность к ведению боевых операций, связанных с пересечением границы 19/.

286. В течение рассматриваемого периода Южная Африка стремилась столкнуть намибийцев друг с другом путем создания фиктивных военных и политических организаций. В 1979 году для использования в качестве передовых сил в войне Претории против намибийского народа были созданы Территориальные силы Юго-Западной Африки (СВАТФ) и Полиция Юго-Западной Африки (СВАП). Печально известный эскадрон смерти "Куфут" в июне 1985 года широко использовался в Виндхуке для разгона народных демонстраций протеста против навязанного "временного правительства" 20/.

287. Наталкиваясь на усиливающееся военное давление со стороны военного крыла СВАПО-ПЛАН и нарастающее сопротивление намибийского народа, расистский режим принял дополнительные меры, что явно свидетельствует об ухудшении его военного положения в территории.

288. В своем выступлении на совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшемся в Дели 19-21 апреля 1985 года, президент СВАПО г-н Сэн Нуйома заявил, что "в последние месяцы режим принял ряд новых репрессивных мер в целях ограничения свободы передвижения населения, если таковая вообще существует. Режим ввел закон о военном положении, который действует во всей северной половине страны, где проживает примерно две трети населения. С востока на запад этот район простирается от Ритфонтейна на границе с Ботсваной до Хентиесбааи на атлантическом побережье, охватывая Центральную Намибию и район к северу от Виндхука, а с юга на север - от Окаханджа в центральной части Намибии до намибийско-ангольской границы" 21/.

289. Эти новые ограничения в целях обеспечения "безопасности", действующие вдоль северной границы с Анголой и восточной границы с Замбией и Ботсваной, были введены расистским режимом Южной Африки в первые месяцы 1985 года, когда он сделал так называемое официальное заявление. Согласно закону о военном положении доступ в эти районы без разрешения полиции запрещен. Эти репрессивные меры означают, что закон о военном положении действует в отношении двух третей населения страны. За соблюдением этих ограничений установлен строгий контроль, и лица, передвигающиеся без необходимого разрешения, подвергаются суровым наказаниям. Во всех северных районах страны в ночное время действует комендантский час 22/.

290. Как указывалось в предыдущем докладе (A/CONF.138/4-A/AC.131/179/Add.1, пункт 17), в Каприви находится ряд крупнейших военных баз Южной Африки. Одной из таких баз является крупная военно-воздушная база в Мпаче (район Катима-Мулило в восточном Каприви), с которой реактивные истребители "Мираж", реактивные бомбардировщики "Буканир" и военные вертолеты совершают налеты на ангольскую территорию 23/. Воздушную базу в Мпаче режим расширяет форсированными темпами с тем, чтобы использовать ее в качестве плацдарма для военных операций и диверсий против Анголы, Ботсваны, Замбии и Зимбабве 24/. Последние акции, осуществленные расистским режимом, свидетельствуют также о непрекращающихся попытках Претории нарушить территориальную целостность Намибии и отделить полосу Каприви от остальной территории.

291. В своем заявлении Совету Безопасности от 10 июня 1985 года 25/ президент СВАПО подтвердил сообщения о последних маневрах Южной Африки с целью отделить полосу Каприви от остальной территории Намибии. Он заявил, что Южная Африка открыто стремится использовать восточную часть Намибии в качестве плацдарма для военной агрессии против независимых государств региона. Секретарь СВАПО по вопросам информации и прессы г-н Хедиго Хамутенья также заявил, что Южная Африка вынашивает планы сохранить за собой полосу Каприви, преследуя те же военно-стратегические цели, что и при попытках аннексировать Уолвиш-Бей 26/.

292. Меры, принятые режимом, свидетельствуют о том, что, несмотря на его заявления о подавляющем военном превосходстве над СВАПО, силы ПЛАН, бесспорно, действуют весьма успешно. Как это ни парадоксально, официальные военные представители Южной Африки, утверждая о наличии такого превосходства, в то же время опубликовали с начала 1985 года ряд данных, явно свидетельствующих о том, что накал борьбы остается высоким и что силы ПЛАН все чаще наносят удары по войскам и военным объектам режима.

293. В ежемесячнике "СВАПО информейшн буллетин" за апрель 1985 года отмечалось, что "создание марионеточной армии, не отвечающее национальным интересам, является частью общеизвестного стратегического плана Южной Африки, нацеленного на дестабилизацию всей южной части Африки путем использования марионеточных групп, при этом государство апартеида осуществляет всю деятельность по подготовке, вооружению, оснащению, дислокации этих групп и командованию ими. Так называемые Территориальные силы Юго-Западной Африки, созданные Южной Африкой в 1980 году, являются одним из элементов региональной стратегии режима апартеида. Эти силы призваны служить интересам Южной Африки как в настоящее время, так и в будущем, точно так же, как и Национальный союз за полное освобождение Анголы (УНИТА), Национальное сопротивление Мозамбика (НСМ) и подобные им группы в Лесото используются в интересах дестабилизации соответственно Анголы, Мозамбика и Лесото".

294. Стремясь увековечить свою незаконную оккупацию Намибии и продолжая расширять агрессивную войну против намибийского народа и "прифронтовых" государств, расистский режим Южной Африки постоянно увеличивает свои военные расходы. Военный бюджет режима на 1985-86 год составил 4 247 млн. рандов (1 долл. США | 1,98 ранда), то есть по сравнению с уровнем военного бюджета на 1983-84 год он возрос приблизительно на 30 процентов 27/. Однако эта цифра занижена и не отражает действительного уровня военных расходов, поскольку фактически значительная часть этих расходов проводится по бюджету других министерств. Например, министерство финансов предоставляет средства для департамента военной разведки; министерство общественных работ финансирует строительство военных баз, а "администрация Юго-Западной Африки" покрывает расходы на проведение большинства военных операций в Намибии. Если учесть эти расходы, то прямые военные расходы в действительности составляют не менее 20 процентов от общего объема расходов государства 28/.

295. Незаконный режим увеличивает свои военные расходы в Намибии. Ежегодные затраты на СВАТФ с момента их создания в 1980 году почти удвоились и возросли с 72 млн. рандов в 1981-82 году до 142 млн. рандов в 1985 году 29/. По данным из достоверных источников, расходы на военные действия в Намибии составляют от 2 до 3 млн. рандов в день 30/.

296. Приобретение и производство оружия осуществляется Южноафриканской корпорацией по разработке и производству вооружений (АРМСКОР), которая была создана в 1968 году. Согласно данным из авторитетных источников, по производству оружия Южная Африка вышла на десятое место в мире. АРМСКОР считает, что она располагает самыми крупными в южном полушарии предприятиями по производству военных средств связи и военного снаряжения и совместно со своими дочерними компаниями производит по лицензии целый ряд видов оружия 31/.

297. Несмотря на мощное развитие своей собственной военной промышленности, расистский режим в то же время продолжает закупать оружие, лицензии и технологию у своих союзников. Приобретение и производство вооружений в Южной Африке сохраняются в тайне, в связи с чем воссоздать полную и всеобъемлющую картину положения дел в этой области чрезвычайно трудно. И все же имеющаяся информация говорит о том, что правительства некоторых западных стран и их корпорации играют ведущую роль в поставке вооружений, компонентов и технологий режиму Претории.

298. Согласно данным, представленным Всемирной кампанией против ядерного сотрудничества с Южной Африкой Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, общая сумма расходов на приобретение вооружений в 1984 году составила 1,62 млрд. рандов. Из них свыше 900 млн. рандов было затрачено на закупку вооружений за рубежом либо непосредственно самим режимом, либо через частный сектор.

299. Как сообщила лондонская газета "Гардиан", французская государственная компания "Аэропассаж", которая с 1981 года оказывает Южной Африке помощь в модернизации ее военных вертолетов "Пума", сейчас активно помогает ей в разработке нового боевого вертолета. Согласно тому же сообщению, с сентября 1985 года в Южной Африке находятся "в командировке" пять французских старших инженеров 32/.

300. С 1977 года Южная Африка производит по израильской лицензии военные корабли класса "Решсеф". Кроме того, расистский режим производит ракеты "Скорпион" класса "корабль-корабль", которые являются модификацией израильских ракет "Габриэль". Помимо этого Израиль поставляет Южной Африке ракеты типа "Шафрир" 33/.

301. Нарастивая свои вооруженные силы, Южная Африка продолжает совершенствование ядерных установок и технологии в целях приобретения потенциала для производства ядерного оружия. Эти события имеют особенно зловещий характер в свете военной агрессии, осуществляемой этим режимом против народа Намибии и соседних африканских государств, и представляют собой явную угрозу международному миру и безопасности.

302. Процессу создания Южной Африкой ядерного потенциала способствует тот факт, что она осуществляет контроль над месторождениями урана в Намибии. По оценкам, намибийские урановые запасы составляют 135 000 метрических тонн урана в виде достоверных запасов и 53 000 метрических тонн - в виде предполагаемых дополнительных запасов. Производство окиси урана на шахте Рёссинг в настоящее время, по оценкам, составляет 5 250 метрических тонн в год 34/. (Более подробно см. доклад Постоянного комитета II о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии, A/CONF.138/7-A/AC.131/203.)

передачи технологии, подготовки кадров и обмена учеными. Такое сотрудничество наряду с внешней финансовой поддержкой южноафриканской ядерной программы поощряет режим Претории, игнорирующий требования международного сообщества, и подрывает усилия по ликвидации системы апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Фирмы Западной Европы и Соединенных Штатов принимают активное участие в строительстве и эксплуатации электростанции "Кёберг I", первой южноафриканской атомной электростанции промышленного значения, которая начала работать в марте 1984 года. Как сообщается, недавно было объявлено о вводе в эксплуатацию второго ядерного реактора атомной электростанции в Кёберге 35/.

304. Несмотря на продолжающуюся незаконную оккупацию и усиленную милитаризацию Намибии, а также ужесточаемые репрессии со стороны расистского режима Претории, народ Намибии под руководством СВАПО, своего единственного и подлинного представителя, продолжает вооруженную борьбу. Бойцы ПЛАН продолжают усиливать вооруженную борьбу за освобождение и одерживают многочисленные победы над войсками Южной Африки в Намибии, нанося оккупационным силам тяжелые потери в живой силе, уничтожая технику и военные объекты.

305. В 1985 году исполнилась двадцать пятая годовщина создания СВАПО. Эта годовщина была должным образом отмечена международным сообществом, включая Организацию Объединенных Наций, Движение неприсоединившихся стран и ОАЕ. В 1986 году исполняется 20 лет со времени первого вооруженного столкновения с войсками Южной Африки. Со времени своего возникновения ПЛАН успешно противостоит военной мощи расистского режима, осуществляющего незаконную оккупацию Намибии. В течение 1985-1986 годов ПЛАН нанесла южноафриканским войскам тяжелые потери в живой силе и технике, несмотря на размеры и современное оснащение военной машины Претории. На протяжении всего года, наряду с содержащими описание событий коммюнике СВАПО, об успехах ПЛАН в боевых действиях, свидетельствуют сообщения о событиях на местах из независимых источников. Сами южноафриканские военнослужащие признали факт несомненного увеличения количества вооруженных нападений ПЛАН на военные объекты и сосредоточения войск Южной Африки, особенно в "северном оперативном районе".

306. 18 июня, через день после создания Южной Африкой в Намибии "временной администрации", "представитель командования СВАТФ" провел военный брифинг, в ходе которого он заявил, что в течение мая-июня 1985 года число вооруженных нападений СВАПО возросло. Он также заявил, что при нападениях на вражеские объекты СВАПО использовано 4 000 килограммов взрывчатки. Он далее заявил, что в северном военном секторе сосредоточено около 40 000 южноафриканских военнослужащих помимо сил, размещенных в других частях страны. Согласно независимым источникам СВАПО, эта цифра представляет собой намеренное занижение численности южноафриканских войск, расположенных в зоне боевых действий северо-центральной, северной, северо-восточной и северо-западной Намибии. Он далее признал, что расходы Южной Африки на ведение войны составляют 1 млн. рандов в день 36/.

307. В июле 1985 года силы ПЛАН более 36 раз вступали в отдельные столкновения с войсками Южной Африки, включая столкновения в районе южноафриканских военных баз в Ошакати и Эйенхане. 28 июля ПЛАН атаковала военную базу в Ошакати, которая является основной военной базой и координирующим центром для северной Намибии. Был поврежден ряд военных сооружений, а позднее было переправлено по воздуху в военный госпиталь, расположенный недалеко от Претории, несколько военнослужащих 37/.

308. В ноябре 1985 года бойцы ПЛАН атаковали военную базу в Руакане, применив при этом минометы, ракеты, ручные гранаты, стрелковое оружие, в результате чего базе был нанесен серьезный ущерб 38/. На главной дороге, ведущей к Оганджере, в 30 километрах от Ошакати бойцы ПЛАН совершили также нападение на установки для разминирования фугасов и уничтожили их 39/.

309. Южноафриканские военнослужащие признали, что в течение 1985 года силы СВАПО совершили 123 нападения, что, как они сообщили, представляет собой значительное увеличение боевой активности по сравнению с 96 инцидентами, происшедшими в 1984 году, 41 - в 1983 году и 37 - в 1981 году. Представители "СВАТФ" далее сообщили о 230 столкновениях между силами ПЛАН и его войсками, а также о том, что в северной Намибии действует 700 бойцов ПЛАН 40/. Министр обороны Южной Африки отказался предоставить южноафриканскому парламенту сведения о численности южноафриканских военнослужащих, убитых в ходе войны в Намибии 41/.

310. Согласно источникам СВАПО, с начала 1986 года силы ПЛАН в различных столкновениях уничтожили свыше 350 солдат южноафриканского расистского режима. В течение этого периода бойцы СВАПО также уничтожили шесть больших военных лагерей, сожгли несколько военных автомашин и вывели из строя линии связи войск апартеида 42/.

311. В мае 1986 года по случаю восьмой годовщины резни в Казинге СВАПО заявила, что она усилит освободительную войну в Намибии. СВАПО обратилась к международному сообществу с призывом оказать давление на администрацию Рейгана, чтобы она прекратила увязывать вопрос о выводе кубинских войск из Анголы с предоставлением независимости Намибии. Она отметила, что такая политика должна рассматриваться как искусственное препятствие, блокирующее достижение независимости Намибии 43/.

312. 21 июня 1986 года силы ПЛАН предприняли минометный обстрел южноафриканской военной базы в Ошакати, расположенной в северной Намибии, уничтожив при этом 10 южноафриканских солдат. В тот же день силы ПЛАН причинили серьезный ущерб жизненно важным линиям снабжения южноафриканских военных баз в Ондангве и Онатинге 44/. 29 июня бойцы ПЛАН атаковали крупную южноафриканскую военную базу в Эйенхане, уничтожив при этом 50 южноафриканских солдат, ранив много других и уничтожив большое количество военного снаряжения 45/.

313. 16 августа 1986 года силы ПЛАН атаковали южноафриканские военные объекты в Руакане и Ошакати, уничтожив по крайней мере одного южноафриканского солдата и причинив материальный ущерб военным объектам 46/.

314. Массированное наращивание Южной Африкой своего военного потенциала в Намибии является отражением новых успехов СВАПО в ее ведущейся в течение долгого времени освободительной борьбе с целью положить конец незаконной оккупации Южной Африкой этой территории. Наращивание военных сил Претории, представляющее отчаянную попытку помешать развитию этих успехов, также систематически используется для осуществления актов агрессии против суверенного государства Ангола.

315. Расистский режим Южной Африки постоянно активизирует кампанию по дестабилизации соседних африканских государств, безуспешно пытаясь заставить их прекратить поддержку освободительной борьбы в южной части Африки. Используя территорию Намибии в качестве плацдарма, Южная Африка неоднократно совершала

вопиющие по своему характеру акты диверсии, вооруженной агрессии, осуществляла вторжения и прибегала к другим формам дестабилизации, направленным, в частности, против Анголы.

316. Южная Африка также продолжала свою политику диверсий, вооруженной агрессии и дестабилизации в отношении Ботсваны, Лесото, Мозамбика, Замбии и Зимбабве. В рамках осуществляемой Южной Африкой агрессии против этих африканских государств она вербует, обучает, финансирует и оснащает наемников для совершения актов дестабилизации, а также поставляет группировкам диссидентов военную технику, обеспечивает их подготовку и предоставляет средства на проведение подрывных действий против законных правительств этих государств.

317. 16 сентября 1985 года Южная Африка осуществила второе широкомасштабное вторжение на территорию Анголы. Министр обороны Анголы заявил, что южноафриканские войска проникли на 241 километр вглубь ангольской территории 47/. В ходе вторжения южноафриканские войска использовали бронетранспортеры, боевые машины пехоты, артиллерию и гранатометы, а также воздушное прикрытие 48/. В заявлении министерства обороны Анголы отмечалось, что "южноафриканская военная авиация нанесла два массированных удара в пределах ангольской территории" 49/.

318. Хотя 22 сентября 1985 года Южная Африка заявила о выводе своих войск из Анголы, 30 сентября 1985 года она осуществила третье широкомасштабное вторжение на территорию Анголы в целях поддержки УНИТА. Министерство обороны Анголы в своем заявлении отметило, что в результате действий южноафриканской авиации было убито 50 ангольских военнослужащих и сбито шесть вертолетов неподалеку от Мавинга 50/.

319. По срочной просьбе ангольского правительства 51/, 20 сентября Совет Безопасности собрался на заседание и принял резолюцию 571 (1985), в которой он, в частности, решительно осудил Южную Африку за использование ею международной территории Намибии в качестве плацдарма для совершения вооруженных вторжений в Народную Республику Ангола и дестабилизации ее; потребовал, чтобы Южная Африка незамедлительно и безоговорочно вывела все свои вооруженные силы с территории Народной Республики Ангола, прекратила все акты агрессии против этого государства и неукоснительно уважала суверенитет и территориальную целостность Анголы; и постановил назначить и незамедлительно направить в Анголу комиссию по расследованию в составе трех членов Совета Безопасности для оценки ущерба, нанесенного в результате вторжения южноафриканских сил, и представить доклад Совету не позднее 15 ноября 1985 года.

320. В соответствии с резолюцией 571 (1985) Совета Безопасности Комиссия по расследованию выполнила свою миссию и представила Совету свой доклад. Совет одобрил доклад Комиссии по расследованию, направленной в Анголу, и 6 декабря 1985 года единодушно принял резолюцию 577. Приняв резолюцию 577 (1985), Совет тем самым решительно осудил расистский режим Южной Африки в связи с продолжающимися, все возрастающими неспровоцированными актами агрессии против Народной Республики Ангола, что представляет собой вопиющее нарушение суверенитета и территориальной целостности Анголы, а также в связи с использованием международной территории Намибии в качестве плацдарма для совершения вооруженных вторжений в Анголу и ее дестабилизации.

321. Приняв резолюцию 577 (1985), Совет Безопасности вновь потребовал, чтобы Южная Африка немедленно прекратила все акты агрессии против Народной Республики Ангола и безоговорочно вывела все свои силы, оккупирующие территорию Анголы, и

неукоснительно уважала суверенитет, воздушное пространство, территориальную целостность и независимость этой территории. Расистский режим Южной Африки вызывающе игнорирует призывы Совета и вместо того, чтобы прислушаться к ним, активизирует свою агрессию.

322. Командир пятого политико-военного района в бюллетене, изданном 20 ноября 1985 года в Лубанго, отметил, что на границе были сконцентрированы три бригады южноафриканских войск общей численностью в 20 000 военнослужащих и помимо этого 18 отдельных батальонов пехоты, два десантных и штурмовых батальона, 150 танков и 400 артиллерийских орудий, 300 минометов, несколько сот бронетранспортеров и 80 самолетов и вертолетов 52/.

323. Согласно ангольским военным источникам, 2 декабря два батальона южноафриканских войск атаковали ангольских пограничников в районе плотины Калеке, в результате чего было убито 14 ангольских военнослужащих, а после этого, спустя четыре дня, южноафриканские войска напали на Куамато 53/.

324. В докладе Центрального комитета Народного движения за освобождение Анголы (МПЛА) отмечается, что нападения Южной Африки на территорию Анголы за последние пять лет выразились в виде 4 000 нарушений воздушного пространства, 168 воздушных бомбардировок, 230 выбросов воздушного десанта, 90 обстрелов с бреющего полета, 74 нарушений сухопутных границ, 4 высадок морского десанта и огромного числа случаев сбрасывания с помощью парашютов материалов для лиц, ведущих партизанскую борьбу, а также в форме продолжающейся агрессии и оккупации некоторых районов Южной Анголы 54/.

325. Из-за того, что Соединенное Королевство и Соединные Штаты проголосовали против, Совету Безопасности, собравшемуся на заседании по просьбе Анголы 55/ и рассмотревшему положение в Анголе, сложившееся в результате неспровоцированного и незаконного вооруженного нападения Южной Африки на ангольский порт Намиб. На заседании 18 июня Совету не удалось принять проект резолюции 56/, в которой он принял бы решение о введении экономических и других выборочных санкций против режима Южной Африки, поскольку делегаты Соединенного Королевства и Соединенных Штатов голосовали против.

326. В своем выступлении на двадцать второй очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившей с 28 по 30 июля 1986 года в Аддис-Абебе, Президент Анголы Жозе Эдуарду душ Сантуш отметил, что на намибийско-ангольской границе сконцентрированы южноафриканские войска численностью в 20 000 военнослужащих и помимо этого 120 танков, 350 тяжелых артиллерийских орудий, 800 бронемашин и 60 ракетных систем класса "земля-воздух". Он далее отметил, что помимо этих сухопутных войск имеются еще 90 военных самолетов и 50 боевых вертолетов, и сообщил, что за последние 6 месяцев военные самолеты Южной Африки нарушали воздушное пространство Анголы 90 раз 57/.

327. 10 августа 1986 года южноафриканские войска вторглись на ангольскую территорию и предприняли танковые атаки на город Квито-Кванавале в южной провинции Квандо-Кубанго, то есть примерно на 300 км вглубь ангольской территории. Правительство Анголы заявило, что захватчики проводили атаки силами трех батальонов в дополнение к 23 батальону "Буффало" и при поддержке "Кентрона", батарей 155 и 106,6 мм артиллерийских орудий и бронемашин АМЛ-90. Ангольские войска отразили атаки захватчиков, уничтожив 95 и взяв в плен 5 солдат противника, а также захватив большое количество южноафриканского оружия и боеприпасов 58/.

328. Другие страны региона также постоянно подвергаются агрессии. Южная Африка при активной поддержке со стороны бандитов НДС продолжала свои операции в Мозамбике, как это отмечается в письме от 6 декабря 1985 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций 59/. В течение той же недели Южная Африка помогла бандитам НДС в осуществлении операции по взрыву важного по своему значению железнодорожного моста, соединяющего Мапуту с южными районами страны 60/.

329. Совершив 20 декабря 1985 года нападение на Масеру, южноафриканские командос совершили зверское убийство девяти южноафриканских политических беженцев, в том числе четырех женщин 61/. Последнее нападение со стороны Южной Африки произошло спустя десять дней после того, как семь мирных жителей Лесото были убиты в результате осуществленного с помощью Южной Африки нападения террористов на юго-восточный район Качас-Нек. За этими убийствами последовал ряд диверсионных актов. Например, 6 октября 1985 года пригород Масеру Хоохло был подвергнут минометному огню со стороны южноафриканской границы, в результате чего был причинен значительный материальный ущерб имуществу мирных жителей. Кроме того, правительство Лесото сообщило о захвате группы подготовленных южноафриканских террористов и находившегося при них вооружения и боеприпасов. На своем 2639-м заседании 30 декабря 1985 года Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 580 (1985), в которой он решительно осудил эти убийства и недавние акты неспровоцированного и преднамеренного насилия, ответственность за которые несет Южная Африка, и которые совершались против Королевства Лесото в явное нарушение суверенитета и территориальной неприкосновенности этой страны, и потребовал, чтобы Южная Африка выплатила полную и надлежащую компенсацию Лесото за понесенные в результате этого агрессивного акта ущерб и жертвы.

330. Выступая в Хараре 8 декабря 1985 года, Премьер-министр Зимбабве, Его Превосходительство г-н Роберт Мугабе заявил, что спустя две недели после взрыва минных устройств в районе границы между Южной Африкой и Зимбабве в этом районе отмечается сосредоточение южноафриканских войск. Премьер-министр заявил, что угрозы Претории направлены на то, чтобы запугать Зимбабве, с тем чтобы заставить страну прекратить дипломатическую, моральную и финансовую поддержку освободительных движений, оказываемую через ОАЕ 62/.

331. Проводимая Южной Африкой политика дестабилизации была осуждена ОАЕ и Движением неприсоединившихся стран, а также министрами иностранных дел прифронтовых государств и стран Европейского экономического сообщества (ЕЭС), которые встретились в Лусаке в начале февраля 1986 года. В свете недавних событий в данном регионе Совет Безопасности принял резолюцию 581 (1986) от 13 февраля 1986 года, в которой он, в частности, решительно осудил расистскую Южную Африку за ее недавние угрозы совершить акты агрессии против прифронтовых государств и других государств южной части Африки.

332. В связи с одновременным вооруженным нападением Южной Африки на Ботсвану, Замбию и Зимбабве и по просьбе, переданной Сенегалом от имени ОАЕ 22-23 мая 1986 года, Совет Безопасности собрался на заседание 63/. Из-за того, что Соединенное Королевство и Соединенные Штаты проголосовали против, Совету Безопасности не удалось 23 мая 1986 года принять проект резолюции 64/, которая определила бы, что политика и действия режима Претории представляют собой угрозу международному миру и безопасности, и потребовала бы наложения экономических и других санкций избирательного характера против режима Южной Африки за его вооруженные рейды против Ботсваны, Замбии и Зимбабве.

3. Иностранные экономические круги в Намибии

Общие сведения

333. В резолюции 40/97 С Генеральная Ассамблея подтвердила свои предыдущие решения и предложила Совету рассмотреть вопрос о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии с тем, чтобы рекомендовать Ассамблее соответствующую политику в целях противодействия поддержке, которую эти иностранные экономические круги оказывают незаконной южноафриканской администрации в Намибии.

334. Как уже сообщалось ранее (A/Conf.138/7-A/AC.131/203), экономическая структура Намибии является несбалансированной и неустойчивой. Почти половина общего объема валового внутреннего продукта территории приходится на горнодобывающую промышленность, однако в ней занято лишь 10 процентов рабочей силы. Коммерческое сельское хозяйство приносит большие доходы примерно 5 000 белым фермерам, которые производят около 95 процентов сбываемой сельскохозяйственной продукции. Между тем натуральное сельское хозяйство является практически единственным видом экономической деятельности местного населения, и его доля в общем объеме рынка сельскохозяйственной продукции составляет всего 2,5 процента. В целом на сельскохозяйственный сектор приходится около 14 процентов валового внутреннего продукта и 20 процентов экспорта. Обрабатывающий сектор, который также находится под контролем Южной Африки и других иностранных экономических кругов, обеспечивает почти 5 процентов ВВП и в нем занято 10 процентов всей рабочей силы.

335. О масштабах эксплуатации иностранными экономическими кругами ресурсов территории свидетельствует разница между валовым внутренним продуктом Намибии, представляющим собой общую стоимость товаров и услуг, произведенных в территории, и валовым национальным продуктом, который представляет собой их общую стоимость за вычетом иностранных платежей. Исследования показывают, что 60 процентов ВВП Намибии вывозится за границу в виде доходов иностранных компаний до вычета налогов 65/. Что касается остальных 40 процентов, то их значительная часть используется на оперативные расходы иностранными экономическими кругами в Намибии.

336. Изучение структуры валового внутреннего продукта территории на душу населения свидетельствует о самом несправедливом в мире распределении доходов. Доход на душу населения у белых жителей составляет примерно 3 000 рандов, в то время как соответствующий показатель для черного населения, включая работающих по найму и занятых в натуральном хозяйстве, составил примерно 125 рандов, то есть соотношение доходов составляет 24:1. Для африканцев, проживающих в резервациях и "хоумлендах", этот показатель, по оценкам, значительно ниже. Более того, если учитывать неравный доступ к государственному и социальному обслуживанию африканцев и белых, то разрыв в уровне их благосостояния окажется еще больше, чем об этом свидетельствует разрыв в доходах.

337. В число иностранных экономических кругов, эксплуатирующих намибийские ресурсы, входит ряд крупнейших в мире корпораций и финансовых учреждений Южной Африки, Западной Европы и Северной Америки. Все эти корпорации ведут свои операции на основе лицензий, выданных незаконным колониальным южноафриканским режимом. Влекут эти иностранные экономические круги в Намибию необычайно высокие прибыли, поскольку Претория распространила на эту территорию свою систему апартеида, что фактически гарантирует иностранным экономическим кругам изобилие дешевой порабощенной рабочей силы.

338. К числу действующих в Намибии транснациональных корпораций относятся прежде всего три основные корпорации, осуществляющие деятельность в горнодобывающем секторе: "Консолидейтед даймонд майнз оф Саут Вест Африка, лтд." (КДМ) – находящийся в полной собственности филиал "Де Бирс консолидейтед майнз, лтд."; "Цумеб корпорейшн, лтд.", принадлежащий компании "Гоулд филдс оф Саут Африка" (ГФСА) и "Ньюмонт майнинг корпорейшн" Соединенных Штатов; и "Россинг Урениум, лтд.", большая часть акций которой принадлежит английской компании "Рио-Тинто зинк корпорейшн, лтд." (РТЗ). На долю этих корпораций приходится также около 95 процентов добычи и экспорта полезных ископаемых, а также примерно 80 процентов минеральных ресурсов территории.

339. Кроме того, ряд базирующихся в Южной Африке корпораций контролирует рыбную промышленность, а фирмы Канады и Соединенного Королевства занимаются сбытом каракулевых шкурок. Транснациональные нефтяные и другие корпорации поставляют нефть и другие продукты незаконной южноафриканской администрации и ее оккупационной армии в Намибии, оказывая тем самым прямое содействие незаконной оккупации этой территории режимом апартеида.

340. Крупнейшей среди базирующихся в Южной Африке корпораций, грабящих ресурсы Намибии, является "Англо-американ корпорейшн", филиал которой "Де Бирс" контролирует КДМ. Другие крупные южноафриканские компании включают две компании с долевым участием государства: "Айрен энд стил корпорейшн оф Саут Африка, лтд." (ИСКОР) и "Индастриал дивелопмент корпорейшн оф Саут Африка" (ИДК). Деятельность южноафриканских корпораций взаимосвязана посредством сложной сети компаний-посредников, контроля определенного пакета акций или взаимного владения акций, а также с помощью личной унии.

341. Помимо инвестиций в добычу полезных ископаемых южноафриканские корпорации также осуществляют инвестиции в ряд других важных областей экономики Намибии, включая производство соли и рыболовство. Деятельность южноафриканских корпораций в этой последней отрасли весьма значительна: четыре южноафриканские корпорации: "Саут-Вест Африка фишинг индастриз, лтд." (СВАФИЛ), "Каар-Кунене Белеггинз, Блк.", "Марин продактс, лтд." и "Оверстоун инвестментс, лтд." (ОИЛ) контролируют рыбоперерабатывающую промышленность и продолжают получать огромные доходы.

342. К действующим или осуществляющим в Намибии инвестиции корпорациям, базирующимся в Западной Европе, относятся: РТЗ и "Консолидейтед голд филдз, лтд." (Соединенное Королевство), "Барклейс бэнк" ПЛК (Соединенное Королевство) и "Дрезднер бэнк" (Федеративная Республика Германии), "Бритиш петролеум компани" (БП) (Соединенное Королевство) и "Шелл транспорт энд трейдинг компани, лтд.", входящая в состав "Роял-Датч/Шелл груп". Сектора, где действуют корпорации, базирующиеся в Западной Европе (горнодобывающая промышленность, банковское дело и нефтедобыча), являются тремя наиболее важными областями хозяйственной деятельности в Намибии.

343. Наиболее активной корпорацией Соединенных Штатов в Намибии является "Ньюмонт майнинг корпорейшн". Другая корпорация Соединенных Штатов, АМАКС, владела значительным пакетом акций "Цумеб корпорейшн, лтд." до конца 1982 года, когда АМАКС, по сообщениям, продала свою долю в этой корпорации ГФСА – дочерней фирме "Консолидейтед голд филдз, лтд." из Соединенного Королевства. "Рио-Альгом, лтд." (Канада) также действует в Намибии, обладая частью активов "Россинг Юрениум, лтд."

344. Действуют на территории и такие корпорации Соединенных Штатов и Канады, как "Стэндард ойл компани оф Калифорния" и "Тексако, Инк." (через "Калтекс петролеум корпорейшн"), "Мобил ойл корпорейшн", а также "Хадсонз бей компани оф Кэнада", которая занимается сбытом намибийского каракуля. Кроме того, несколько североамериканских корпораций, например, "Бриланд, лтд.", имеют крупные концессии на разработку полезных ископаемых в Намибии. Хотя "Бриланд, лтд." зарегистрирована в Лихтенштейне, главные ее владельцы находятся в Северной Америке, прежде всего в Соединенных Штатах.

345. Иностранные экономические круги, действующие в Намибии, не только не реинвестируют часть своих колоссальных прибылей в экономику Территории в целях ее развития, но и не пытаются интегрировать различные сектора экономики Намибии. В результате их незаконной деятельности в Намибии Территории была навязана модель типичной колониальной экономики – абсолютно несбалансированной, уродливой и зависящей от иностранного импорта. Более того, такая деятельность не только по-прежнему содействует укреплению и увековечению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, но и способствует ужесточению непримиримой позиции режима апартеида в отношении предоставления свободы Намибии.

Горнодобывающая промышленность

346. Горнодобывающая промышленность безусловно является крупнейшим сектором экономики Намибии. По текущему объему производства горнодобывающий сектор занимает пятое место в Африке 66/. На его долю приходится самая значительная часть ВВП Территории и около 85 процентов ее экспорта. Намибия обладает самыми разнообразными ископаемыми, включая большое количество алмазов, урана, мышьяка, свинца, кадмия, цинка и меди. В значительных количествах представлены и другие полезные ископаемые, в том числе золото, серебро, пирит, олово и танталит. Открытые совсем недавно в прибрежной зоне Намибии крупные запасы природного газа в значительной мере пополнили и так уже весьма богатые запасы полезных ископаемых 67/.

347. Эксплуатация алмазных рудников в Намибии монополизирована одним из самых крупных мировых производителей ювелирных алмазов – "Консолидейтед дайамонд майнз, лтд." (КДМ), являющейся старейшей и крупнейшей из действующих в Территории горнодобывающих компаний. КДМ является полностью контролируемым филиалом "Де Бирс консолидейтед майнз, лтд. оф Саут Африка", 30 процентами которой в свою очередь владеет "Англо-американ корпорейшен оф Саут Африка, лтд."

348. С 1920 года КДМ занимается грабежом залежей намибийских ювелирных алмазов, которые являются самыми крупными в мире. Она разрабатывает карьер "Оранжемунд" на полосе длиной 100 км вдоль пустынного южного берега. В целях максимального увеличения прибылей и ускорения разграбления намибийских алмазов в некоторых районах были отодвинуты границы моря, с тем чтобы вести разработку в зоне приобья. В результате беззастенчивого разграбления КДМ запасы алмазов в Территории быстро истощаются, и, по оценкам, запасы в указанном карьере иссякнут в течение ближайших 20 лет.

349. В последние годы КДМ усиленно занимается разведкой месторождений алмазов вдоль побережья Оранжевой реки и севернее этого района вдоль побережья Атлантического океана. В дополнение к этому КДМ систематически берет пробы грунта со дна океана 68/, а также ведет разведку других полезных ископаемых 69/.

350. Намибийские алмазы имеют высокую удельную стоимость карата, отличаются хорошей формой, чистотой цвета, отсутствием примесей и изъянов. Примерно 95 процентов производимых в Намибии алмазов пригодны для ювелирных изделий, их средний удельный вес составляет чуть меньше одного карата, и они пользуются спросом в ювелирной промышленности и торговле в Амстердаме, Антверпене, Тель-Авиве и Нью-Йорке. Хотя компания "Де Бирс консолідейтед майнз, лтд." заявила, что лишь 20 процентов ее прибылей приходятся на КДМ, в другом источнике указывалось, что доля КДМ в общих прибылях "Де Бирс" составляет 40 процентов 70/.

351. Производство алмазов и их экспорт контролируется Южной Африкой через Совет по алмазам Намибии, а их сбыт осуществляется через компанию "Де Бирс сентрал селлинг органайзешен" (ССО), которая смягчает рыночные колебания с помощью буферных запасов и выборочного сбыта. Процедуры, регулирующие экспорт алмазов из Намибии, а также политика ценообразования и сбыта, одобренная расистским оккупационным режимом, способствуют безжалостному разграблению алмазов в Намибии. Согласно оценкам, в результате такого тайного сговора между Преторией и КДМ Территория потеряла до одного миллиарда рандов от подлежащей обложению налогом продажи алмазов и более чем 500 млн. рандов своих доходов примерно за последние пять лет.

Металлургическое сырье и другие ценные полезные ископаемые

352. Намибия обладает богатыми запасами руд неблагородных металлов и другого ценного минерального сырья, а на разрабатывающие их предприятия приходится 20 процентов всей стоимости продукции горнодобывающей промышленности. На ее территории были открыты крупные месторождения меди, свинца, алюминия, цинка, серебра, пирита, олова, ванадия, вольфрама и танталита. Имеются также залежи других полезных ископаемых, включая каменный уголь, железную руду и платину.

353. Крупнейшим производителем неблагородных металлов в Намибии являются "Цумб корпорейшен, лтд." (ТКЛ). Неблагородные металлы Намибии имеют стратегическое значение для Южной Африки и ее основных западных союзников. Почти весь объем добываемого в Территории цинка, олова, свинца, ванадия и вольфрама вывозится в Южную Африку и ее западные страны-союзники. Следовательно, одна из основных причин продолжения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, оказания Южной Африке поддержки со стороны ее западных союзников заключается в их стремлении увековечить себе как неограниченный доступ к залежам основных неблагородных металлов Территории, так и к их эксплуатации.

354. В течение уже более десяти лет разведанные потенциальные запасы урана в Намибии, которые считаются одними из самых крупных в мире, не только повысили заинтересованность иностранных горнодобывающих компаний в Территории, но и внесли изменения в характер их деятельности. Растущий спрос на уран и сопутствующие экономические выгоды усилили решимость иностранных экономических кругов обеспечить себе возможность так манипулировать будущим этой Территории, чтобы гарантировать беспрепятственную эксплуатацию ее урана. Расистский режим Южной Африки в особенности придает жизненно важное экономическое и стратегическое значение сохранению непрерывного контроля над этой Территорией и ее урановыми месторождениями.

355. В настоящее время добыча урана в Намибии монополизирована компанией "Рёссинг ураниум, лтд.", крупнейшим производителем урана в мире. Урановый рудник "Рёссинг" является крупнейшим в мире рудником, где уран добывается открытым способом и содержит большую часть разведанных запасов намибийского урана. "Рёссинг ураниум, лтд." представляет собой консорциум западных и южноафриканских фирм, объединившихся в 1970 году. Британская корпорация РТЗ владеет 46,5 процентами акционерного капитала, из них 10 процентов принадлежат ее канадскому филиалу "Рио Альгом, лтд.". Компаниям "Индастриал девелопмент корпорейшен оф Саут Африка" (ИДК) и "Дженерал майнинг энд файненс корпорейшен" (ДМФК) из Южной Африки принадлежат, соответственно, 13,2 процента и 6,3 процента акций. В число других владельцев входят: "Тоталь компани миньер э нуклэр оф Франс" – филиал "Компани франсез де петроль" (КФП), имеющая 10 процентов акций, и "Урангесельшафт мб" из Федеративной Республики Германии, имеющая 5 процентов акций. Хотя РТЗ контролирует 46,5 процента обыкновенных акций, британский гигант владеет только 26 процентами акций с правом голоса. Южная Африка контролирует пакет акций с правом голоса через свою государственную компанию ИДК, удельный вес которой при голосовании обеспечивает ей право вето 71/.

356. "Рёссинг" перерабатывает от 50 до 60 тысяч метрических тонн руды в день, а ее годовая производительность составляет 5 250 метрических тонн окиси урана. Сообщалось, что по просьбе "Рёссинг мэнэджмент" РТЗ не обнародовала данных о добыче урана в 1983 и 1984 годах. Разглашение информации об экспорте запрещено Законом об атомной энергетике Южной Африки 71/. Однако следует напомнить, что в 1982 году "Рёссинг" оказалась на втором месте по размерам приносимой РТЗ прибыли 72/.

357. С момента введения рудника в эксплуатацию в 1976 году, тот, кто является покупателями продукции "Рёссинг", тщательно сохраняется в тайне. Соединенное Королевство является единственной страной, которая открыто признает, что она импортирует уран из Намибии. Следует напомнить, что в 1978 году "Бритиш нуклэр фьюэлз, лтд." заключила с РТЗ долгосрочный контракт на поставку около 8 600 метрических тонн намибийского урана 72/.

358. Помимо компании "Рёссинг ураниум, лтд.", участие в разведке месторождений урана в Намибии принимают также другие многонациональные корпорации. К ним относятся "Англо-американ корпорейшен" и "Юнион корпорейшен" из Южной Африки, которые совместно с компанией "Сосьете националь эльф Акитен" (СНЭА), КФП и "Пешинэ-Южин-Кольман" из Франции ведут широкие изыскательские работы, СНЭА на 70 процентов принадлежащая французской государственной компании "Антерприз де решерш д'Активитэ петрольер" (ЭРАП) также ведут разведку урана через полностью принадлежащий ей филиал "Акитен" (СВА) на основе соглашения о совместном предприятии с компаниями "Англо-американ корпорейшен" и "Тоталь" из Франции. В 1980 году СНЭА открыла крупное месторождение в Дамарланде, где она имеет районы изысканий в Тубасе и Аусинасе.

359. Сообщается, что компании из Соединенных Штатов, в первую очередь "Юнион Карбайд корпорейшен" и "Ньюмонт майнинг корпорейшен" также участвуют в поисках урана в Намибии. Кроме того, ряд американских урановых и ядерных корпораций зарегистрировались в Намибии в качестве иностранных компаний. Сюда входят "Делавер нуклэр, инк.", "Саузерн ураниум корпорейшен" и "Трайстейт нуклэр, инк."

360. Поскольку окись урана из рудника "Рёссинг" и других рудников должна быть обогащена и из нее должны быть изготовлены стержни, чтобы затем их можно было использовать для производства электроэнергии, она зачастую проходит через несколько рук, прежде чем попадает к конечному потребителю. Одной из наиболее крупных компаний по переработке урана в Европе является компания "Уренко" – совместное предприятие компании "Уранизотопененттренингсгезельшафт" (УРАНИТ) из Федеративной Республики Германии, "Ультра-Сентрифуге Нидерланд" из Нидерландов и "Бритиш ньюклар фьюэлз". Компания "Уренко" не закупает уран для перепродажи, а производит обогащение урана, принадлежащего различным клиентам 73/.

Энергетика

361. Уже многие годы иностранные деловые круги проводят в Намибии разведку на нефть и газ. Впервые залежи газа были открыты в территориальных водах Намибии у устья реки Оранжевой американской компанией "Шеврон" по субаренде, предоставленной "Саузерн ойл эксплорейшн (ПТИ), лтд." (СОЕКОР), южноафриканским государственным агентством, отвечающим за разведку нефтяных и газовых месторождений в море. В начале 70-х годов "Шеврон" и другие международные нефтяные компании провели широкомасштабные буровые работы в море у побережья Намибии, однако в 1975 году ввиду неудовлетворительных результатов они отказались от большинства концессий.

362. Поступившие недавно сообщения подтвердили, что в районе промыслов Куду открыто крупное месторождение газа, которое, по оценкам, является одним из самых крупных в мире. Эксперты считают, что стоимость этих запасов превышает 8 млрд. рандов и что они могут удовлетворять до 65 процентов потребностей Южной Африки в топливе в течение 30 лет 74/.

363. СОЕКОР как владелец концессии на разработку морского района, где было обнаружено это газовое месторождение, получило разрешение Претории на его освоение. Претория приняла также решение не очищать газ в Намибии, а доставлять его непосредственно в Кейптаун 75/. Кроме того, предполагается, что добыча газа, который будет перекачиваться по трубопроводам с морских месторождений для превращения в жидкое топливо, может начаться в 1988 году 76/.

364. Поэтому расистский южноафриканский режим в сотрудничестве с другими иностранными деловыми кругами идет на уловки, с тем чтобы эксплуатировать потенциально богатые нефтяные и газовые ресурсы Намибии, неотъемлемое право на которые принадлежит намибийскому народу. Такая эксплуатация представляет собой не только нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, консультативного заключения Международного Суда от 21 июля 1971 года и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, но и является крупным препятствием на пути к достижению Намибией независимости.

Банковское дело и финансы

365. Банки играют центральную роль в эксплуатации ресурсов Намибии и в продолжающейся незаконной оккупации территории Южной Африкой. Крупнейшими среди осуществляющих здесь деятельность банков являются "Барклейс нэшнл бэнк" и "Стандард бэнк оф Саут Вест Африка" (СТАНСВА), дочерние общества международных банковских групп с головными банками в Великобритании. Большая часть акций еще одного банка

"Саут Вест Африка бэнк" (СВАБАНК), зарегистрирована на "Компани Люксамбуржуаз де ла Дрезден банк, А.Г.", компании, зарегистрированной в Люксембурге и принадлежащей группе Дрезденского банка из Федеративной Республики Германии 75/.

366. Международные банки длительное время действуют в Намибии, не проводя коммерческих операций в этой стране. Английский торговый банк "Хил Сэмюел" является крупным ссудодателем южноафриканского режима и его учреждений. В 1979 году "Кренафин, С.А." в Цюрихе, дочерний банк "Ротшильд бэнк" в Швейцарии, полностью ему принадлежащий, заключил первый контракт на предоставление коммерческого займа Намибии 77/. Не секрет, что "Стандард мёрчэнт бэнк" и "Волькскас мёрчэнт бэнк" организовали в период 1979-1980 годов три выпуска акций для незаконной южноафриканской администрации в Намибии 78/.

367. Операции банков в Намибии направлены исключительно на удовлетворение потребностей экспатриантов, а также южноафриканских и других иностранных экономических кругов. Банки в Намибии по-прежнему играют важную роль в интеграции финансовых и таможенных систем Намибии и Южной Африки. Они предоставляют средства для оккупационной незаконной администрации в Намибии и для действующих в Намибии иностранных экономических кругов. Они переводят средства своих клиентов, а также свои собственные прибыли на счета в Южной Африке и Западной Европе. Они сотрудничают с режимом Претории, стремясь придать "законность" незаконной и наглой оккупации Намибии этим режимом.

368. Продолжающееся сотрудничество действующих в Намибии иностранных банков с расистским режимом Претории не только поощряет проводимую режимом политику апартеида, но также тормозит достижение независимости Намибии. Широкая сеть филиалов иностранных банков в Намибии и финансирование южноафриканской военщины дает возможность расистскому режиму продолжать свою репрессивную политику в Намибии и незаконную оккупацию этой территории.

Сельское хозяйство

369. Для сельскохозяйственного сектора характерны противоречия, присущие колониальной экономике территории. Черное население, составляющее более 95 процентов занятых в сельском хозяйстве, - это крестьяне, ведущие натуральное хозяйство, и их доля в общем объеме производства товарной сельскохозяйственной продукции составляет лишь около 2,5 процента. С другой стороны, в собственности приблизительно 5 000 белых фермеров и под их управлением находятся самые важные отрасли сельского хозяйства, связанные с производством товарной продукции, т.е. разведение скота, производство молочных продуктов и каракулевых шкур. На их долю приходится более 97 процентов всего объема раночной сельскохозяйственной продукции.

370. Значительная доля земель в так называемой "полицейской зоне" (в районе, отведенном для проживания и сельскохозяйственной деятельности белого населения и составляющем около двух третей общей территории Намибии) принадлежит южноафриканским корпорациям и частным лицам, будь то владельцы, проживающие за пределами территории Намибии, или граждане Южной Африки, проживающие в Намибии. Южноафриканские торговые органы или учреждения контролируют практически весь сбыт скота, каракулевых шкур и шерсти, а южноафриканские частные лица и компании - основную долю предприятий по переработке мяса. Почти все вводимые в сельскохозяйственный сектор ресурсы, включая услуги технических экспертов, научно-

исследовательскую деятельность и ссудный капитал, поступают из Южной Африки, и она же удовлетворяет половину всех потребностей территории в зерне и большую часть ее потребностей в овощах, фруктах и других переработанных продуктах питания.

371. Политика и практика в области освоения водных ресурсов служат мощными рычагами в руках незаконной южноафриканской администрации в Намибии при эксплуатации людских и природных ресурсов территории. Более 90 процентов дамб и водяных скважин обслуживают принадлежащие белым фермы и поселения 79/. Все услуги по оказанию поддержки сельскому хозяйству, такие, как сельскохозяйственные кредиты, подготовка кадров и научные исследования, сельскохозяйственная пропаганда и ветеринарное обслуживание, вводимые в сельское хозяйство ресурсы, транспортные средства и учреждения сбыта, ориентированы на то, чтобы приносить пользу белым фермерам и владельцам ранчо.

Рыболовство

372. Прибрежные воды Намибии с давних пор известны как богатый рыбопромысловый район. В 60-х и начале 70-х годов рыбная промышленность давала больше экспортных доходов, чем сельское хозяйство 80/. Тем не менее, осуществлявшееся с тех пор южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами массовое разграбление ресурсов океанической рыбы в Намибии привело к значительному их истощению. В частности, к 1978–1979 годам от той популяции сардин, которая была в середине 60-х годов, осталось всего лишь 7–8 процентов.

373. Хотя в 80-х годах численность сардин увеличилась, популяция рыбы сократилась до такой степени, что полное восстановление ее численности на прежнем уровне потребует многих лет. В результате массового отлова анчоусов в 1978–1979 годах запасы данной особи также находятся под угрозой. Эксперты единодушно считают, что если не произойдет коренных изменений в методах рыболовства, то косяки анчоусов, которые в определенной степени восполняли недостаток сардин, также могут значительно истощиться.

374. До того, как в сфере промысла океанической рыбы сложилось критическое положение, Намибия была самым крупным в мире производителем консервированных сардин, которые практически полностью шли на экспорт. Почти половина консервированных сардин поступала в Южную Африку. Остальная часть вывозилась в Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и в Западную Европу, что до настоящего времени делало промышленно развитые страны Запада самыми крупными импортерами этой продукции. Рыбная мука экспортировалась в Соединенное Королевство, Федеративную Республику Германии и Израиль. Почти весь объем рыбьего жира поставлялся в Соединенное Королевство, а 90 процентов лангустов (в виде замороженных хвостовых частей) поступало в Соединенные Штаты Америки.

375. После того, как в сфере промысла океанической рыбы сложилось критическое положение, Южная Африка потребовала, чтобы рыбная промышленность Намибии удовлетворяла потребности Южной Африки в этой области, причем часто по ценам ниже экспортных, прежде чем осуществлять поставки этой продукции на экспорт. В результате этого экспорт сократился до незначительного уровня и стал осуществляться нерегулярно. Единственным исключением были лангусты, однако даже здесь произошло радикальное изменение: был сделан переход от экспорта замороженных хвостовых частей лангустов в Соединенные Штаты Америки к экспорту целых лангустов в Японию 81/.

376. Переработка рыбы на суше и большая часть рыболовецкого флота находятся в руках группы южноафриканских компаний, тесно связанных между собой ("Овенстоун", "Сильверман", "Дю Пре"), или принадлежат базирующимся в Южной Африке корпорациям ("Барлоу Рэнд", "Англо-Вааль", "Англо-Америкен", "Федфуд/Федерале Фольксбелеггингс"). Компании по переработке рыбы предпочитают переводить свои прибыли в Южную Африку и другие страны, а не помещать их в территории. Они бесстыдно эксплуатируют трудящихся-мигрантов, нанимая тысячи таких трудящихся для работы в ужасных условиях при ничтожно низкой заработной плате и увольняя их без оплаты по окончании каждого сезона.

377. Несмотря на неоднократно принимавшиеся Организацией Объединенных Наций резолюции, консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года и Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, южноафриканские, западные и другие иностранные экономические круги продолжают эксплуатировать природные ресурсы территории. Деятельность иностранных экономических кругов в Намибии привела к иностранной эксплуатации национального достояния Намибии в ущерб ее народу и к дальнейшему расширению незаконной оккупации территории Южной Африкой.

4. Социальные условия в Намибии

Введение

378. Во исполнение своих полномочий как законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет Организации Объединенных Наций по Намибии постоянно держит в поле зрения социальные условия в Намибии и неоднократно выражал свое глубокое возмущение в связи с широким распространением различных нарушений основных прав намибийского народа незаконным колониальным режимом Южной Африки.

379. В своем стремлении увековечить незаконную оккупацию Намибии и эксплуатацию ее народа расистский режим Южной Африки, игнорируя мнение Организации Объединенных Наций, распространил свою отвратительную систему апартеида на территорию Намибии. Кроме того, Претория совершала такие бесчеловечные действия, как произвольное тюремное заключение и аресты лидеров, членов и сторонников СВАПО, убийства намибийских патриотов, а также другие акты насилия, включая бессмысленные избиения и попытки ни в чем не повинных намибийцев с целью запугать намибийский народ и сломить его решимость претворить в жизнь свое законное стремление к самоопределению, свободе и национальной независимости.

380. Настоящий доклад расширяет и дополняет предыдущий доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (А/40/24) 82/ в части освещения социальных условий в оккупированной Намибии. Акты насилия, совершаемые оккупационными войсками расистской Южной Африки, массовые расстрелы мирных жителей, произвольные обыски, уничтожение деревень, а также аресты и попытки намибийцев столь многочисленны, что в настоящем докладе даже нет возможности привести их исчерпывающий перечень. Отдельные примеры таких акций используются здесь для того, чтобы воспроизвести общую картину репрессий, которые осуществляются на всей незаконно оккупированной территории Намибии, и дать общее представление о жизни чернокожих намибийцев в условиях незаконной оккупации этой территории Южной Африкой. В своем выступлении на Генеральной Ассамблее 19 ноября 1985 года Генеральный секретарь СВАПО г-н Андимба Тойво я Тойво сказал: "Достаточно того, что тебя подозревают, что ты являешься членом СВАПО или поддерживаешь эту организацию, чтобы тебя осудили на смерть, произвольное заключение и попытки от рук оккупационных сил Претории" 7/.

381. Режим Претории продолжает высокомерно игнорировать призыв международного сообщества положить конец его незаконной оккупации Намибии и системе апартеида. Для Южной Африки, незаконно оккупирующей Намибию, по-прежнему характерны политика жестоких политических репрессий, расовой дискриминации и апартеида и грубые нарушения основных прав намибийцев.

382. Приводимые в настоящем докладе факты позволяют сделать вывод о том, что политика насилия, проводимая Южной Африкой в Намибии, не помогла ей достичь своей цели и принудить население этой страны подчиниться ее колониальному господству. Напротив, попытки расистской Южной Африки ликвидировать намибийское освободительное движение как политическую силу приводят лишь к росту решимости широких слоев намибийского народа бороться за свои права, а также к расширению их поддержки СВАПО.

383. Признавая, что бесчеловечные действия расистского режима Южной Африки в Намибии, причиняемые им страдания и проводимая им политика порабощения намибийцев представляют собой вопиющий вызов достоинству, ценности и неприкосновенности человеческой личности, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 40/97 А решительно осудила незаконный оккупационный режим Южной Африки за его массовые репрессии против народа Намибии и его освободительного движения СВАПО. Ассамблея вновь потребовала от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке. Она далее потребовала, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех "исчезнувших" намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявила, что Южная Африка обязана возместить причиненный ущерб жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии.

384. В Заключительном документе 1/ Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, состоявшейся в Вене с 7 по 11 июля 1986 года, содержится решительное осуждение южноафриканского режима за продолжение его незаконной оккупации Намибии, его жестокие репрессии против намибийского народа, осуществляемую им политику и практику апартеида, а также другие вопиющие нарушения прав человека, совершаемые против народа Намибии, и требование о немедленном прекращении этой политики. Кроме того, в нем содержится осуждение практикуемого режимом задержания и заключения в тюрьмы намибийцев и требование о немедленном и безоговорочном освобождении намибийских политических заключенных. Конференция призвала международное сообщество расширить всестороннюю помощь намибийскому народу и его освободительному движению – СВАПО.

Репрессии и нарушения прав человека

а) Репрессивное законодательство

385. Начиная с 1967 года южноафриканским режимом был принят ряд законов, предусматривающих суровое наказание, включая смертную казнь, пожизненное тюремное заключение и длительные сроки лишения свободы, с тем чтобы воспрепятствовать законной борьбе намибийского народа за свое национальное освобождение. Эти законы предоставляют южноафриканской колониальной полиции и оккупационным силам неограниченную власть и позволяют им проводить массовые аресты и убийства,

запрещать организации и издания, выступающие против незаконной оккупации Намибии режимом Претории, а также задерживать намибийцев и высылать их из страны без суда и следствия. Эти законы предусматривают также такие меры, как превентивные аресты, запрещение собраний, введение военного положения, а также создание "районов безопасности" с целью подавить политическую борьбу намибийского народа под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя.

386. В рассматриваемый период оккупационный режим продолжал издавать постановления, направленные на ограничение политических и гражданских свобод намибийцев. Освобожденные из-под ареста члены СВАПО подпадают в местах своего жительства или в районах своего проживания под ограничения, запрещающие им покидать эти районы, присутствовать на собраниях или принимать посетителей. Методы осуществления и сама природа этих законов и постановлений представляют собой нарушение основополагающих норм международного права, и, в частности, тех из них, которые предусматривают уважение прав человека без расовой дискриминации и применения пыток.

387. В соответствии с так называемым законом о введении районов безопасности, принятым оккупационным режимом в марте 1985 года 83/, журналистам, иностранным гражданам и представителям церкви, не проживающим в шести районах, оговоренных в этом законе, запрещается посещать установленные "районы безопасности" без разрешения южноафриканских оккупационных и полицейских сил. Эти районы охватывают более половины территории Намибии от столичного города Виндхук до северных границ с Анголой, Ботсваной и Замбией. В них проживает более трех четвертей населения Намибии. Целью принятия закона является ограничение свободы передвижения намибийцев и предоставление "Куфут" и другим "эскадронам смерти" свободы действий в совершении тайных злодеяний.

388. Кроме того, через несколько дней после создания так называемого переходного правительства в Намибии на ее территории были распространены драконовские южноафриканские законы. К их числу относятся: а) закон о противодействии, специально разработанный для борьбы с бойкотами; б) закон о запрещении демонстраций в зданиях судов или около них, используемый для подавления протестов в ходе политических судебных процессов; и с) закон об охране информации. К настоящему времени эти законы стали частью механизма, используемого Южной Африкой для продолжения репрессий против намибийского народа.

б) Политика террора в отношении широких слоев населения

389. Стремясь увековечить проводимую им бесчеловечную политику оккупации Намибии, режим апартеида Южной Африки в последние месяцы усилил репрессии против намибийского народа. Широкое распространение получили преднамеренные убийства намибийцев, систематическое применение пыток, похищения и аресты без суда и следствия, производимые южноафриканскими эскадронами смерти, а также случаи исчезновения мирных жителей.

390. К числу "эскадронов смерти", изо дня в день совершающих неслыханные злодеяния, относятся печально известные "Куфут", "Таккис" и "Этанго" 84/. "Этанго" и "Таккис" были созданы расистскими войсками как культурные организации, на деле используемые в политических целях для мобилизации широких слоев населения против СВАПО.

391. В целях поощрения таких актов расистская Южная Африка приняла меры, направленные на полное замалчивание информации о событиях в северных районах страны. Режиму удалось добиться этого, сохранив комендантский час в ночное время, который был введен в этих районах в 1981 году. Этот репрессивный акт был дополнен созданием в октябре 1984 года "бюро регистрации рабочей силы" в целях дальнейшего ужесточения осуществляемого режимом контроля за передвижением населения в этих районах.

392. 4 мая 1985 года военные и полицейские формирования южноафриканских оккупационных сил совершили зверское нападение на участников митинга СВАПО, организованного в связи с седьмой годовщиной кровавой расправы в Касинге, Ангола, учиненной в 1979 году режимом Претории над более чем 600 намибийскими беженцами, большую часть которых составляли женщины и дети. 25 августа 1985 года, в День Намибии, было совершено еще одно варварское нападение на участников мирного политического митинга СВАПО, в ходе которого были задержаны и арестованы 52 намибийских патриота, собравшиеся в связи с девятнадцатой годовщиной начала вооруженной борьбы СВАПО. 30 сентября 1985 года у здания суда, где в этот день должен был начаться процесс, собралась большая группа людей. Как сообщается, было арестовано 75 человек, включая и некоторых из тех, кто должен был в этот день предстать перед судом 85/. В числе 75 задержанных был ряд видных деятелей СВАПО.

393. Пытаясь заставить намибийский народ признать так называемое переходное правительство, расистский режим Южной Африки стал с невиданной жестокостью подавлять сопротивление его незаконной оккупации Намибии. Создание в Виндхукке 17 июня 1985 года так называемого переходного правительства сопровождалось актами насилия, совершавшимися расистскими вооруженными и полицейскими силами и направленными против намибийского народа. По приказу Претории вооруженные до зубов солдаты и полицейские окружили на бронетранспортерах спортивный комплекс в Катутуре, Виндхук, в котором находилось более 10 000 бойцов и сторонников СВАПО, собравшихся для того, чтобы выразить мирный протест против создания Преторией марионеточного правительства в Намибии 86/.

394. После окончания митинга, когда его участники возвращались домой, расистские вооруженные силы применили против них дубинки и слезоточивый газ, что вынудило их разойтись. Более 60 человек было ранено, некоторые получили увечья 87/. Этот варварский акт насилия против намибийцев был осуществлен членами печально известного эскадрона смерти "Куфут", подразделения которого были размещены вокруг африканского поселка Катутура.

395. Следует напомнить, что Совет, заявив о своей полной и безоговорочной поддержке мужественных действий намибийского народа и его решимости отпраздновать День Намибии в условиях царящей в стране обстановки жестоких репрессий, решительно осудил агрессивные действия южноафриканских полицейских сил против народа Намибии 88/.

396. Следует также напомнить и о том, что в начале февраля 1986 года Совет решительно осудил арест семи намибийцев – членов СВАПО и суд над ними, потребовав их немедленного и безоговорочного освобождения 89/. Эти борцы против колониальной оккупации Намибии Южной Африкой были осуждены на основании так называемых законов о

безопасности, введенных режимом Претории. Выдвинутые против них обвинения были связаны с деятельностью против незаконного оккупационного режима и его ставленников в Намибии. Обвиняемым отказали в освобождении под залог и приговорили их к тюремному заключению сроком более чем на один год.

397. Эти аресты и применение южноафриканскими военными и полицейскими формированиями слезоточивого газа и дубинок против участников митингов свидетельствуют о том, что режим Южной Африки прибегнул к эскалации насилия с целью подавления борьбы намибийского народа под руководством СВАПО, продолжения своей незаконной оккупации Намибии, а также дальнейшего осуществления жестоких репрессий в этой стране. Подобные агрессивные действия и аресты, которые совершаются на основе пресловутого закона об уведомлении о собраниях, принятого незаконной администрацией Южной Африки в 1981 году, ясно указывают на то, что намибийскому народу по-прежнему систематически отказывают в его основных правах, включая право на свободу собраний и передвижения.

398. Кроме того, согласно сообщениям из намибийских источников, в течение последней недели ноября и начала декабря 1985 года южноафриканский режим произвел аресты большого числа намибийцев в северной части страны. Среди арестованных были медсестры, учителя и представители деловых кругов, причем некоторые из них были лишь недавно освобождены из-под стражи, где они содержались в течение 56 дней без предъявления им каких-либо обвинений 90/.

399. На протяжении многих лет расистский режим Южной Африки, стремясь увековечить свою незаконную оккупацию и репрессии, прибегал к применению пыток. Подобные действия неоднократно осуждались международным сообществом, в том числе и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии.

400. Организация "Международная амнистия" и представители намибийской церкви собрали бесспорные доказательства преступлений, совершаемых незаконным оккупационным режимом против народа Намибии. Лица, заподозренные в сочувствии СВАПО, подвергались различного рода актам насилия и устрашения, начиная от избиения и изнасилования и заканчивая убийством. К подобным актам насилия расистской Южной Африки против мирных жителей Намибии относятся случаи с г-жой Марией Камбангула и г-ном Нахасом Ндевахомой.

401. Ночью 11 мая 1985 года прихожанка евангелической лютеранской церкви г-жа Камбангула подверглась нападению солдат южноафриканских оккупационных сил, которые закопали ее в песок 91/. Нападение на г-жу Камбангула было совершено в районе Онанкали на севере страны. Согласно ее показаниям, солдаты унижали ее достоинство, с издевкой интересовались, почему у нее так много детей и предположили, что эти дети были от бойцов СВАПО. После этого они начали душить ее и бить ногами. Солдаты выкопали в песке яму, заставили ее лечь туда и стали закапывать, оставив на поверхности только ноги. Через некоторое время они вытащили ее, а затем опять закопали, изображая похороны. Ее страдания длились несколько часов и прекратились только тогда, когда она была доведена до полубессознательного состояния. Впоследствии врачи определили у нее перелом плеча и другие телесные повреждения.

402. 29 июля 1985 года г-н Ндевахома, директор средней школы первой ступени в Ошеке, Овамболенд, был арестован у себя дома южноафриканскими солдатами. Его неоднократно избивали, надели ему на голову три мешка и завязали вокруг шеи. Во время его содержания под стражей, которое, по-видимому, было вызвано его жалобами на поведение южноафриканских солдат в этом районе, его обвинили в поддержке СВАПО 92/.

403. Сообщается, что на севере Намибии четырьмя южноафриканскими солдатами был убит Франс Вапота, чернокожий рабочий-намибиец. В июне 1986 года эти четверо солдат предстали в Виндхуке перед судом. Однако по приказу президента расистской Южной Африки Питера Боты, заявившего, что процесс по данному делу противоречит "интересам национальной безопасности", судебное разбирательство было прекращено.

404. Бесчеловечные действия южноафриканской армии в Намибии включают обезглавливание, поджог домов, в которых находятся престарелые женщины и слепые, избиения до смерти, и, наконец, уничтожение тел их жертв взрывными устройствами 93/.

405. В числе акций, совершаемых с целью устрашения намибийского народа, можно назвать взрыв бомбы 18 января 1986 года в здании лютеранской средней школы в Ошигамбо в северной части Намибии, причинивший значительный ущерб помещению, в котором был установлен генератор электроток. Неделю спустя, 23 января, в результате преднамеренного поджога была уничтожена штаб-квартира Совета церквей Намибии.

406. Как заявил ведущий церковный деятель Намибии, епископ Клеопас Думени, "преднамеренные убийства мирных жителей, избиения, тюремные заключения, уничтожение имущества, пытки с помощью электрошока, взрывы бомб на дорогах и другие варварские репрессии привели к значительному ухудшению положения в стране, которое в настоящее время является более опасным, чем когда бы то ни было" 94/.

407. Жители поселка в Ондангва, расположенного на севере страны, сообщили о случае, когда члены "Куфут", приехав в этот поселок и выбросив из машины тела двух убитых, приказали находившимся поблизости жителям похоронить их 95/. Имеются также данные о том, что пятнадцатилетний подросток Портус Блазиус из деревни Онгемба, расположенной в окрестностях Омбаланту в северной части Намибии, получил тяжелые ожоги лица после того, как 12 солдат ВСАДФ насильно держали его у выхлопной трубы грузовика. Солдаты заставили его сесть в грузовик и отвезли в неизвестное место, где обвинили его в том, что он поддерживает СВАПО и, прежде чем направить ему в лицо выхлопные газы машины, подвергли его жестокому избиению 96/.

408. 28 июня 1986 года за то, что тот не знал, где находятся бойцы СВАПО, южноафриканские солдаты подвергли пытке Титуса Паулуса, 13-летнего намибийского мальчика из Амутеи на севере страны: взяв его за руки и ноги они держали его над огнем, в результате чего спина мальчика была серьезно обожжена.

409. В своем официальном заявлении по этому поводу Совет церквей, в частности, заявил, что "Совет церквей Намибии и его персонал по-прежнему будут бороться за подлинную свободу и независимость страны, и эта бессмысленная акция ни в коей мере не ослабит его решимость и не устршит его". Подобные трусливые террористические

акции, осуществление поджогов и диверсий, без сомнения, совершаются с ведома незаконного оккупационного режима Южной Африки в Намибии и его ставленников из состава так называемого переходного правительства, созданного Преторией в июне 1985 года. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно осудил расистский режим и его ставленников за совершение этих репрессий и террористических акций против намибийского народа 97/.

Эксплуатация труда

410. Рабочая сила в Намибии разделяется по расовому признаку. Проявления апартеида в данной области касаются условий труда, заработной платы, права на создание профсоюзов, а также характера предоставляемой работы.

411. Западные транснациональные корпорации совместно с Южной Африкой продолжают эксплуатировать рабочую силу и минеральные ресурсы Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии. Чернокожие намибийцы, работающие на предприятиях этих корпораций, нанимаются на крайне дискриминационных условиях в том, что касается заработной платы, условий труда и жилья.

412. Намибийские рабочие трудятся в условиях крайне враждебной обстановки и подвергаются жестокой эксплуатации. На большинство из них не распространяются никакие положения трудового законодательства относительно охраны интересов рабочих. Они не имеют законодательно закрепленных прав на получение пенсии, твердую заработную плату, оплачиваемый отпуск, а также на отпуск по беременности и родам. Любой намибийский рабочий может быть уволен без предварительного уведомления, и такие увольнения представляют собой широко распространенную практику 98/. На фермах, принадлежащих белым землевладельцам, практикуются полуфеодалные методы эксплуатации и зачастую применяется труд заключенных.

413. В Намибии отсутствует сколько-нибудь значительная прослойка рабочих, постоянно занятых в промышленном производстве. Ее формированию препятствует сама природа экономической системы, основанной на труде рабочих-мигрантов. Каждый год на несколько месяцев рабочие возвращаются к ведению натурального сельского хозяйства. Они не могут вызвать к месту работы свои семьи из-за отсутствия жилья и других социальных услуг 99/.

414. Основным препятствием, стоящим на пути формирования профсоюзного движения в Намибии в его подлинном смысле, являются действия режима Претории, осуществляемые совместно с заинтересованными иностранными кругами и корпорациями. Эффективность деятельности профсоюзов в Намибии серьезно ограничивается выборочным и дискриминационным членством в них, растущей безработицей, а также запрещением всех профсоюзов, за исключением тех, которые сотрудничают с режимом. Тем не менее намибийские рабочие продолжают свою борьбу против эксплуататорской политики иностранных экономических кругов 100/.

415. Для того чтобы гарантировать постоянный приток в экономику дешевой черной рабочей силы, введены строгие ограничения в отношении возможностей поиска работы, совместного проживания рабочих с семьями, обеспечения средств к существованию и создания профсоюзов. Препятствия, стоящие на пути создания действенного

профсоюзного движения по-прежнему очень велики. Закон требует регистрации всех профсоюзов, однако такая регистрация для независимых профсоюзов черных рабочих затруднена. Профсоюзам категорически запрещено заниматься политической деятельностью. В 1977 году был основан Национальный союз намибийских рабочих (НСНР) с целью мобилизации потенциала рабочих Намибии и организации их для участия в национально-освободительной борьбе. С 1980 года НСНР, входящий в организационную структуру СВАПО, действует в основном как подпольная организация, поскольку незаконная южноафриканская администрация территории закрыла его отделения и заморозила его средства 101/.

Положение беженцев

416. Экспроприация земель, война и репрессии, которые несет с собой незаконный оккупационный режим Южной Африки, по-прежнему вынуждают тысячи намибийцев покидать свои родные места в поисках убежища в соседних странах, в особенности в Анголе и Замбии. По оценкам управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), в Анголе, Замбии и других соседних странах насчитывается 70 000–80 000 намибийских беженцев.

417. Постоянный поток намибийских беженцев в соседние страны влечет за собой дополнительные расходы в областях сельского хозяйства, здравоохранения, образования и профессиональной подготовки, а также при осуществлении поставок и распределении палаток, продовольствия и предметов домашнего обихода. Кроме того, помощь предоставляется международным сообществом, в том числе УВКБ и другими гуманитарными учреждениями. Так, в дополнение к поставкам, осуществляемым в рамках Мировой продовольственной программы (МПП), УВКБ предоставляет помощь для удовлетворения потребностей намибийских беженцев в одежде, медицинском обслуживании, школьно-письменных принадлежностях и продовольствии.

418. Благодаря помощи УВКБ и других организаций, а также помощи дружественных стран, СВАПО создала в Анголе и Замбии медицинские и учебные центры для намибийцев, с тем чтобы удовлетворить потребности беженцев. В число этих центров входят медицинские пункты, предназначенные для лечения инфекционных и паразитарных заболеваний, а также для борьбы с последствиями недоедания 102/.

419. Многие годы лагеря беженцев в соседних государствах нередко становятся объектами нападения со стороны расистских войск Южной Африки. Расистские войска Южной Африки нарушают суверенитет соседних государств не только с целью устрашения этих государств и совершения нападений на них, но и для нападений на лагеря беженцев под тем предлогом, что они являются базами СВАПО, и при этом грабят и убивают мирных жителей. Постоянные вооруженные нападения на намибийских беженцев затрудняют оказание организованной помощи.

420. Признавая тот факт, что здоровье зависит не только от медицинского обслуживания, СВАПО помимо удовлетворения таких основных нужд, как потребности в питании, одежде и жилье, предоставляет также основные социальные услуги в таких областях, как образование и здравоохранение, водоснабжение, санитария и транспорт.

421. Необходимо увеличить международную поддержку усилий СВАПО, направленных на удовлетворение основных потребностей беженцев в поселениях, особенно в области здравоохранения. В ответ на настоятельный призыв Совета Организации Объединенных

Наций по Намибии улучшить условия жизни в поселениях СВАПО, правительства ряда стран сделали щедрые взносы, предоставив медикаменты для борьбы с малярией и оказав помощь в улучшении систем водоснабжения в поселениях. Ранее представители СВАПО уже сообщали о самых насущных потребностях жителей поселений членам миссии Совета, которая провела 3 апреля 1985 года консультации с руководством СВАПО (см. документ А/АС.131/173, пункт 11d и e).

422. Международная помощь намибийцам направляется непосредственно через СВАПО или, например, по каналам Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, одним из основных компонентов деятельности которого является оказание помощи в сфере образования, социальных услуг и предоставление чрезвычайной помощи. В этой связи Генеральная Ассамблея в своей резолюции 40/97 E от 13 декабря 1985 года, в частности, предложила правительствам вновь обратиться к их национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы в Фонд для Намибии.

5. Юридические вопросы, связанные с Намибией

423. В своей резолюции 2145 (XXI) Генеральная Ассамблея заявила, что Южная Африка не выполнила свои обязательства в отношении управления Намибией и не обеспечила материального благосостояния и безопасности коренного населения территории и фактически отклесала от мандата на территорию. Поэтому Ассамблея прекратила действие мандата и заявила далее, что впредь управление Намибией становится прямой обязанностью Организации Объединенных Наций до достижения ею независимости.

424. В осуществление своей обязанности по управлению территорией Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2248 (S-V), в которой, в частности, учредила Совет Организации Объединенных Наций по Юго-Западной Африке (позднее переименованной в Намибию) для управления территорией до достижения ею независимости. Полномочия и функции Совета предусматривают максимально возможное участие населения территории, издание соответствующих законов, декретов и административных правил до тех пор, пока не будет создано законодательное собрание; и принятие в консультации с народом территории всех необходимых мер для создания учредительного собрания в целях составления конституции, на основе которой будут проведены выборы для учреждения законодательного собрания и образования ответственного правительства территории.

425. В своем консультативном заключении от 21 июня 1971 года Международный Суд отметил, в частности, "1) что, поскольку продолжающееся присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным, Южная Африка обязана немедленно вывести свой административный аппарат из Намибии и тем самым положить конец своей оккупации этой территории; и 2) что государства - члены Организации Объединенных Наций обязаны признать незаконность присутствия Южной Африки в Намибии и недействительность ее актов от имени или в отношении Намибии и воздерживаться от любых актов, и особенно от любых сделок с правительством Южной Африки, предполагающих признание законности этого присутствия и управления или оказание ему поддержки и помощи". Через четыре месяца после представления этого консультативного заключения Совет Безопасности принял резолюцию 301 (1971), в которой согласился с заключением Суда.

426. Во исполнение мандата, выданного ему Генеральной Ассамблеей, и в соответствии с последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, определившими обязанности Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, Совет продолжал в течение рассматриваемого периода осуществлять различные мероприятия в юридической области с целью достижения Намибией независимости и защиты и охраны интересов народа Намибии. В связи с этим Совет как законный орган по управлению Намибией до достижения ею независимости продолжал направлять миссии для проведения консультаций с различными правительствами с целью мобилизации международной поддержки дела Намибии и рассмотрения наиболее эффективных мер прекращения незаконной оккупации Намибии расистским режимом Южной Африки и осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюций 385 (1976), 435 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности.

427. Консультативные миссии, направленные в феврале–мае 1986 года в Западную Европу, провели также обмен мнениями о путях обеспечения осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, включая меры по прекращению продолжающегося разграбления и эксплуатации иностранными экономическими кругами, в частности транснациональными корпорациями и расистским режимом Южной Африки, людских и природных ресурсов Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций. В Декрете четко указывается, что "никакое лицо или орган – будь то юридическое или неюридическое лицо – не может искать, разведывать, исследовать, получать, извлекать, добывать, обрабатывать, очищать, использовать, продавать, экспортировать или распределять какие бы то ни было природные ресурсы, будь то животные или минеральные, которые находятся или о которых известно, что они находятся, в пределах территориальных границ Намибии, без согласия и разрешения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии или любого лица, уполномоченного давать от его имени такое разрешение или согласие".

428. Во исполнение своего решения о направлении юристам–практикам приглашения подготовить доклады о целесообразности возбуждения в национальных судах Бельгии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии, Франции и Японии судебных дел против компаний и отдельных лиц, занимающихся торговлей продукцией Намибии в нарушение Декрета, Совет постановил в рассматриваемый период возбудить судебное дело в Нидерландах. В основе этого решения лежали многолетнее изучение этого вопроса, исследования и консультации, проводимые на протяжении ряда лет самим Советом, а также экспертами в области права, приглашенными Советом из вышеупомянутых стран. Это было одной из ряда мер по осуществлению Декрета.

429. В рамках своих усилий по содействию поддержке дела достижения Намибией независимости Совет поддержал инициативы парламентариев Западной Европы, Северной Америки и других стран, направленные на принятие законодательства, предусматривающего введение санкций против незаконного южноафриканского режима.

430. Кроме того, 19–23 мая 1986 года Совет провел в Валлетте Семинар по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии с представителями неправительственных организаций и другими участниками с целью получения соответствующей информации и обмена мнениями по вопросу об угнетении народа и эксплуатации Южной Африкой и другими иностранными кругами природных

ресурсов Намибии. Эти форумы предоставили новую возможность для разоблачения такой деятельности и расширения активной поддержки делу достижения народом Намибии самоопределения, свободы и независимости, а также для рассмотрения наиболее эффективных путей осуществления Декрета.

431. Одним из наиболее значительных мероприятий Совета в рассматриваемый период явился созыв Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, которая была проведена 7–11 июля 1986 года в Вене. Конференция торжественно подтвердила неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение и национальную независимость в единой Намибии; подчеркнула, что в соответствии с резолюциями 2145 (XXI) и 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию, которую она осуществляет через Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, законный орган по управлению территорией до достижения ею независимости; и подтвердила законность борьбы намибийского народа под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя, – всеми средствами, включая вооруженную борьбу, против южноафриканской агрессии за достижение самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии.

432. В своей Программе действий Конференция обратилась к Совету Безопасности с настойчивой просьбой незамедлительно принять и ввести всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки с целью изолировать расистский режим и заставить его согласиться со справедливым урегулированием вопроса о Намибии, а также с мирными переменами в самой Южной Африке. Кроме того, Конференция призвала все правительства настойчиво оказывать моральную и политическую поддержку и активизировать ее, а также предоставлять финансовую, военную и другую материальную помощь СВАПО в ее законной борьбе за освобождение Намибии.

433. В соответствии с пунктом 11 резолюции 39/50 С Генеральной Ассамблеи Совет продолжал рассматривать вопросы, касающиеся присоединения Намибии к международным конвенциям, пактам и соглашениям, которые он считает уместными для защиты интересов народа Намибии.

Н. Контакты между государствами-членами и Южной Африкой после принятия резолюций ES-8/2 и 40/97 А Генеральной Ассамблеи

434. В резолюции 39/50 А Генеральная Ассамблея просила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление пункта 15 резолюции ES-8/2 Ассамблеи от 14 сентября 1981 года и соответствующих положений резолюций Ассамблеи 36/121 В от 10 декабря 1981 года, 37/233 А от 20 декабря 1982 года, 38/36 А от 1 декабря 1983 года продолжать следить за бойкотом Южной Африке и представить Ассамблее исчерпывающий доклад о всех контактах между государствами-членами и Южной Африкой. Во исполнение резолюции 39/50 А Генеральной Ассамблеи Совет подготовил доклад, в который включена новая информация в дополнение к информации, содержащейся в его докладе тридцать девятой сессии Ассамблеи. Настоящий доклад Постоянного комитета II о контактах между государствами-членами и Южной Африкой содержится в документе A/AC.131/226.

I. Сотрудничество Совета с другими органами Организации Объединенных Наций

435. За рассматриваемый период Совет продолжал сотрудничать со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Специальным комитетом против апартеида по вопросам, касающимся намибийской проблемы, и в деле проведения совместной борьбы с оставшимися проявлениями колониализма, расизма и апартеида.

1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

436. Специальный комитет по-прежнему держал в поле зрения вопрос о Намибии и приглашал членов Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на свои заседания при рассмотрении этого вопроса. Со своей стороны, Совет также приглашал Специальный комитет на свои торжественные заседания и другие организованные им мероприятия.

437. Г-н М. Аммар Амари (Тунис) присутствовал и выступил с речью на семинаре по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом в отношении Намибии: "Стратегии для ускорения предоставления независимости Намибии", который состоялся в Джорджтауне с 29 июля по 2 августа 1985 года.

438. Г-н Абдул Г. Корума (Сьерра Леоне), Председатель Специального комитета, присутствовал и выступал на специальных заседаниях Совета, посвященных празднованию Дня Намибии, которые состоялись в Нью-Йорке 26 августа 1985 года.

439. Г-н Берхану Динка (Эфиопия), представитель Специального комитета, присутствовал и выступал на Конференции по вопросу об активизации международных действий в поддержку независимости Намибии, состоявшейся в Нью-Йорке 11-13 сентября 1985 года.

440. Г-н Синклер (Гайана), исполняющий обязанности Председателя Совета, выступил на специальном заседании, посвященном празднованию 25-летия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которое состоялось в Нью-Йорке 16 октября 1985 года.

441. Г-н Динка (Эфиопия), представитель Специального комитета, присутствовал и выступил на специальных заседаниях, организованных Советом в связи с Неделями солидарности с народом Намибии и его Движением освобождения, состоявшихся в Нью-Йорке 28 октября 1985 года.

442. Г-н Иосифов (Болгария), представитель Специального комитета, выступил на Семинаре по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии, проведенном в Валлетте 19-23 мая 1986 года.

443. Г-н Оскар Орамас Олива (Куба), представитель Специального комитета, присутствовал и выступал на Международной конференции за немедленное предоставление независимости намибийскому народу, проведенной в Вене 7-11 июля 1986 года.

444. Г-н Бронислав Кулавец (Чехословакия), заместитель Председателя Специального комитета, выступил в ходе организованных Советом специальных заседаний, посвященных празднованию Дня Намибии, которые состоялись в Нью-Йорке 26 августа 1986 года.

2. Специальный комитет против апартеида

445. Генерал-майор Джозеф Н. Гарба, Председатель Специального комитета против апартеида, присутствовал и выступил в ходе организованных Советом специальных заседаний, посвященных празднованию Дня Намибии, которые состоялись в Нью-Йорке 26 августа 1985 года.
446. Г-н Серж Шарль (Гаити) представлял Специальный комитет на Конференции по активизации международных действий в поддержку независимости Намибии, которая состоялась в Нью-Йорке 11-13 сентября 1985 года.
447. Г-н Синклер (Гайана), исполняющий обязанности Председателя Совета, присутствовал и выступил на специальном совещании, посвященном проведению Дня солидарности с политическими заключенными Южной Африки, которое состоялось в Нью-Йорке 11 октября 1985 года.
448. Генерал-майор Гарба, Председатель Специального комитета против апартеида, представлял Комитет на специальных заседаниях, организованных Советом в связи с проведением Недели солидарности с народом Намибии и его освободительным движением - СВАПО, которые проходили в Нью-Йорке 28 октября 1985 года.
449. Г-н Лусака (Замбия), Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, представлял Совет на специальных заседаниях, организованных в связи с проведением Международного дня по ликвидации расовой дискриминации, которые состоялись в Нью-Йорке 21 марта 1986 года.
450. Г-н Александрос Н. Викис (Кипр) представлял Совет на Международном семинаре Организации Объединенных Наций по вопросу об эмбарго на поставки оружия Южной Африке, который состоялся в Лондоне 28-30 мая 1986 года.
451. Г-н Акель (Турция) присутствовал и выступил на Семинаре Организации Объединенных Наций по вопросу об эмбарго на поставки нефти Южной Африке, который состоялся в Осло 4-6 июня 1986 года.
452. Г-н Баскар Камар Митра (Индия) представлял Специальный комитет на Семинаре по международным действиям в целях немедленного предоставления независимости Намибии, который состоялся в Валлетте, Мальта, 19-23 мая 1986 года.
453. Г-н Синклер (Гайана), исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, присутствовал и выступил на Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, которая состоялась в Париже 16-20 июня 1986 года.
454. Г-н Шарль (Гаити) представлял Специальный комитет на Международной конференции за немедленное предоставление независимости намибийскому народу, которая состоялась в Вене 7-11 июля 1986 года.
455. Г-жа Нинон Мильян (Колумбия) представляла Совет на специальных заседаниях, организованных в связи с проведением Международного дня солидарности с борьбой женщин Южной Африки и Намибии, которые состоялись 8 августа 1986 года.

456. Г-н Геннадий Удовенко (Украинская Советская Социалистическая Республика), исполняющий обязанности Председателя Специального комитета, присутствовал и выступил на организованных Советом специальных заседаниях, посвященных празднованию Дня Намибии, которые состоялись в Нью-Йорке 26 августа 1986 года.

Ж. Сотрудничество между Советом и Организацией африканского единства

457. Совет продолжает тесно сотрудничать с Организацией африканского единства (ОАЕ), в которой Совет Организации Объединенных Наций по Намибии имеет статус постоянного наблюдателя, с целью обеспечения скорейшего достижения независимости Намибии.

458. За рассматриваемый период представители ОАЕ участвовали в торжественных заседаниях Совета, которые были проведены 26 августа 1985 года по случаю Дня Намибии и 28 октября 1985 года по случаю Недели солидарности с народами Намибии и их освободительным движением – СВАПО. Кроме того, ОАЕ получила приглашение участвовать в семинарах и симпозиумах, организованных Советом как в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, так и в других местах, а также выступить на Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, которая состоялась в Вене 7–11 июля 1986 года.

459. Как и в прошлые годы, Совет участвовал в заседаниях Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ и Совета министров ОАЕ, а также в заседаниях ее Координационного комитета за освобождение Африки.

1. Сорок пятая очередная сессия Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, состоявшаяся в Лагосе 27–29 января 1986 года

460. На сорок пятой очередной сессии Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, которая состоялась в Лагосе 27–29 января 1986 года, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представлял г-н Майкл Ононайе (Нигерия).

461. В своем выступлении на сессии Координационного комитета представитель Совета заявил, что, несмотря на усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в целях осуществления ее плана предоставления независимости для Намибии, незаконная оккупация этой территории Южной Африкой продолжается.

462. Учитывая постоянно проявляемую расистским режимом непреклонность, представитель Совета вновь призвал к введению всеобъемлющих обязательных санкций. Затем он напомнил о важных положениях резолюций 40/97 А–F Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея, среди прочего, заявила, что всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава являются наиболее эффективным средством обеспечения выполнения Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций.

463. Г-н Ононайе также заявил, что Совет твердо намерен добиваться того, чтобы вопрос о Намибии находился в центре внимания международного сообщества, особенно с учетом того факта, что в 1986 году исполнилось 20 лет с того времени, как Генеральная Ассамблея прекратила действие мандата Южной Африки на управление Намибией и взяла на себя прямую ответственность за эту территорию.

464. В заключение представитель Совета призвал Координационный комитет расширить помощь СВАПО, с тем чтобы позволить ей вдохнуть новые силы в вооруженную борьбу. Со своей стороны, Совет будет продолжать работать в тесном сотрудничестве с ОАЕ и ее Координационным комитетом за освобождение Африки, с тем чтобы освободить Намибию от колониального гнета.

465. В заключение обсуждений Комитет принял резолюцию по Намибии, которую он представил сорок третьей очередной сессии Совета министров ОАЕ для утверждения (см. пункт 473 ниже).

2. Сорок третья очередная сессия Совета министров ОАЕ, состоявшаяся в Аддис-Абебе 25 февраля-4 марта 1986 года

466. На сорок третьей очередной сессии Совета министров ОАЕ, проходившей в Аддис-Абебе 25 февраля-4 марта 1986 года, Совет представлял Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-н Лусака.

467. В своем заявлении на сессии Совета министров Председатель отметил, что 20 лет спустя после того, как Генеральная Ассамблея прекратила действие мандата Южной Африки на управление Намибией и взяла на себя прямую ответственность за эту территорию, положение в этой международной территории и в связи с ней постоянно ухудшается. Претория безнаказанно продолжает душить Намибию и совершать свои наглые нападения на соседние государства. Кроме того, в июне 1985 года расистский режим в нарушение соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности резолюций Совета Безопасности 435 (1978) и 439 (1978) создал в Виндхукке так называемое временное правительство.

468. Председатель отметил, что при поиске решения вопроса о независимости Намибии следует особо подчеркивать, что для продолжения своей незаконной оккупации Намибии Южная Африка нуждается в поддержке своих друзей. Одним из проявлений такой поддержки является проводимая нынешней администрацией Соединенных Штатов политика "конструктивного сотрудничества", благодаря которой режим Претории упорно отказывается предоставить Намибии независимость и ликвидировать апартеид в рамках своих границ и продолжает политику дестабилизации в отношении своих соседей. Он заявил, что еще одним результатом политики "конструктивного сотрудничества" стали новые обещания об оказании открытой помощи силам дестабилизации в южной части Африки. В этой связи Председатель напомнил о решениях ОАЕ, принятых на двадцать первой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств, в которых было заявлено, что любое тайное или открытое вмешательство во внутренние дела Народной Республики Ангола - прямое или через посредство третьих сторон - будет рассматриваться как враждебная акция против ОАЕ.

469. Председатель подчеркнул необходимость рассмотрения намибийского вопроса по существу и непременно на основе решений Организации Объединенных Наций, и в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Учитывая важность этой задачи и в связи с двадцатой годовщиной прекращения действия мандата Южной Африки на управление Намибией, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в соответствии с резолюцией 40/97 С Генеральной Ассамблеи организует международную конференцию по Намибии до начала специальной сессии Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Председатель подчеркнул, что Совет будет продолжать, как и в прошлом, тесно сотрудничать с ОАЕ по всем вопросам, касающимся Намибии.

470. Напомнив о последней развязанной расистским режимом кампании запугивания и террора в отношении намибийского народа, Председатель подчеркнул, что необходимость окончательного решения вопроса о Намибии стала еще более острой. Ответные меры должны быть соизмеримы с серьезностью положения на юге Африки и с той угрозой, которую несут миру и безопасности действия режима Претории. Необходимо также принять решительные и действенные меры в ответ на вызывающее игнорирование Южной Африкой воли международного сообщества. Деятельность, уже осуществляемая некоторыми государствами с целью оказать давление на режим Претории, должна быть подкреплена введением всеобъемлющих обязательных экономических санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава.

471. В заключение своего выступления Председатель подчеркнул, что обязательные санкции окажут на Преторию не только экономическое, но и необходимое политическое воздействие. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии убежден в том, что такая мера ускорит осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности – единственной международно признанной основы для мирного решения намибийской проблемы – без каких-либо уязок и предварительных условий.

472. Выступая от имени национально-освободительных движений, тогдашний секретарь СВАПО по иностранным делам г-н Питер Муешиханге сделал обзор событий, произошедших в области деколонизации, и заверил Совет министров в том, что угнетенные народы Намибии и Южной Африки полны решимости усилить свою борьбу за свободу. От имени освободительных движений он вновь призвал расширить оказываемую им финансовую и материальную помощь, с тем чтобы они могли активизировать свою освободительную борьбу.

473. Совет министров принял 4 марта 1986 года резолюцию по Намибии [СМ/Plen/Res. 10 (XLIII)]. В этой резолюции Совет, в частности, недвусмысленно и самым решительным образом осудил расистский режим Претории за продолжение незаконной оккупации Намибии, а администрацию Рейгана – за оказание ему поддержки; полностью отверг по-прежнему выдвигаемое администрацией Рейгана и расистским режимом Претории требование об увязке вопроса о независимости Намибии с выводом кубинских интернационалистских сил из Анголы, препятствующее осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций; резко осудил расистский режим за то, что он продолжает использовать оккупированную Намибию в качестве плацдарма для агрессии против независимых африканских государств региона, особенно против Народной Республики Ангола; решительно осудил и категорически отверг навязывание намибийскому народу марионеточного "временного режима" и постоянное расширение государственного аппарата угнетения и репрессий; решительно осудил использование администрацией Соединенных Штатов и правительством Соединенного Королевства права вето с целью недопустить введения Советом Безопасности Организации Объединенных Наций всеобъемлющих обязательных санкций; призвал Совет Безопасности незамедлительно положить конец незаконной оккупации Намибии расистской Южной Африкой и обеспечить скорейшее осуществление его резолюции 435 (1978); вновь заявил о своей полной поддержке справедливой борьбы намибийского народа под руководством СВАПО и вновь призвал все государства, международные организации и группы солидарности расширить свою финансовую, материальную, политическую и моральную поддержку СВАПО, с тем чтобы ускорить достижение Намибией независимости; воздал должное СВАПО, в частности ее военному крылу, – ПЛАН – за одержанные ею победы над силами противника, что является единственным эффективным и убедительным средством борьбы с упорным нежеланием расистского режима считаться с резолюцией 435

(1978) Совета Безопасности; заявил, что осуществление резолюции 566 (1985) Совета Безопасности от 19 июня 1985 года, призывающей к экономическим санкциям и другим мерам, внесло бы весомый вклад в борьбу против незаконной оккупации Намибии расистской Южной Африкой и в борьбу против апартеида; призвал далее международное сообщество поощрять и поддерживать изъятие капиталовложений, введение всеобъемлющих обязательных экономических санкций и принятие других мер против расистского режима; поддержал и одобрил созыв в 1986 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и проведение в 1986 году в столице одной из западноевропейских стран международной конференции также по вопросу о Намибии под эгидой Организации Объединенных Наций; вновь выступил за немедленное и безоговорочное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и заявил, что она является единственной приемлемой основой для мирного решения намибийской проблемы; высоко оценил жертвы, на которые идут "прифронтовые" государства во имя независимости Намибии перед лицом продолжающейся агрессии расистского режима Претории; и вновь призвал все мировое сообщество продолжать оказывать конкретную материальную, финансовую, политическую, дипломатическую и моральную поддержку СВАПО – единственному и подлинному представителю намибийского народа.

3. Сорок шестая очередная сессия Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, состоявшаяся в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 16-18 июля 1986 года

474. На сорок шестой очередной сессии Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представлял г-н М. М. Лисванисо (Замбия), которого сопровождал г-н Тео-Бен Гурираб (СВАПО).

475. Сессию открыл г-н Джозеф Вариоба, премьер-министр и первый вице-президент Объединенной Республики Танзания. Председателем сессии являлся г-н Дауди Н. Мвакаваго, министр труда и развития трудовых ресурсов.

476. Анализируя длительный и болезненный ход переговоров относительно урегулирования вопроса о Намибии, премьер-министр отметил, что осуществление Плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости Намибии, срывается режимом Претории при поддержке Соединенных Штатов, который продолжает настаивать на увязывании вопроса о независимости Намибии с не имеющими никакого отношения к этой проблеме посторонними вопросами. Несмотря на то, что международное сообщество полностью отвергает какое-либо "увязывание", Соединенные Штаты продолжают проводить свою политику "конструктивного сотрудничества" с Южной Африкой, поощряя расистский режим продолжать оккупацию Намибии и отдельных частей юга Анголы. В рамках политики "конструктивного сотрудничества" Соединенные Штаты оказывают открытую военную и другую материальную помощь бандитам УНИТА, а расистский режим Южной Африки осуществляет акты агрессии и дестабилизации, направленные против "прифронтовых" государств.

477. Со своей стороны, представитель Совета кратко информировал Комитет о деятельности Совета, направленной на скорейшее обеспечение независимости Намибии. В этой связи он, в частности, обратил внимание Комитета на Международную конференцию за немедленное предоставление независимости Намибии, состоявшуюся в Вене 7-11 июля 1986 года, и остановился на некоторых аспектах Декларации и

Программы действий, принятых Конференцией 1/. Представитель Совета также информировал Комитет о том, что Декларация и Программа действий, принятые в Вене, будут представлены на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи и на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, которая будет созвана сразу же после открытия сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи.

478. Завершая свою работу, Комитет принял резолюцию по Намибии, которая была представлена для принятия Совету министров ОАЕ на его сорок четвертой сессии (см. пункты 480–482 ниже).

4. Сорок четвертая очередная сессия Совета министров ОАЕ, состоявшаяся в Аддис-Абебе 21–26 июля 1986 года

479. На сорок четвертой очередной сессии Совета министров ОАЕ Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представлял г-н Мелькиор Бвакира (Бурунди). Его сопровождал г-н Тео-Бен Гурираб из СВАПО.

480. После подробного обсуждения доклада Генерального секретаря ОАЕ по деколонизации [СМ/1384 (XLIV)] и доклада о работе сорок шестой очередной сессии Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки [СМ/1385 (XLIV)] и, приняв во внимание информацию, представленную Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и СВАПО, Совет министров принял резолюцию по Намибии А/41/654, в которой он, в частности, подтвердил неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и национальную независимость в единой Намибии, включая Уолфиш-бей, о-в Пенгуин и другие прибрежные острова, а также законность его борьбы с использованием всеми имеющимися средствами, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории расистской Южной Африкой; решительно осудил южноафриканский режим за продолжающуюся незаконную оккупацию им Намибии вопреки резолюциям по Намибии, принятым ОАЕ, движением неприсоединившихся стран и Организацией Объединенных Наций, подтвердил, что план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости Намибии, который содержится в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, остается единственной признанной основой для мирного решения намибийского вопроса и вновь призвал к его незамедлительному и безоговорочному осуществлению; решительно осудил и отверг позорную политику Соединенных Штатов и Южной Африки, направленную на увязку вопроса о независимости Намибии с выводом кубинских интернационалистских сил из Анголы, и заявил о своей поддержке резолюции 539 (1983) Совета Безопасности, в которой Совет заявил, что независимость Намибии не может быть поставлена заложником в зависимость от решения вопросов, которые не относятся к резолюции 435 (1978).

481. Совет министров решительно осудил также Южную Африку за создание ею 17 июня 1986 года так называемой временной администрации в Намибии и с удовлетворением напомнил о всеобщем и категорическом осуждении этого шага международным сообществом, в том числе Советом Безопасности, который в своей резолюции 566 (1985) объявил этот шаг Южной Африки незаконным и недействительным и заявил, что ни Организация Объединенных Наций, ни какое-либо государство-член не признают ни этот шаг, ни какого-либо представителя или органа, назначенного или учрежденного в соответствии с ним. Совет министров подтвердил, что природные ресурсы Намибии являются неприкосновенным достоянием ее народа, и вновь выразил свою серьезную

озабоченность в связи с быстрым истощением этих ресурсов в результате их разграбления Южной Африкой и другими иностранными экономическими кругами вопреки соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и Декрету № 1 о защите природных ресурсов Намибии и осудил деятельность иностранных и других кругов как одно из основных препятствий на пути к достижению независимости Намибией; решительно осудил продолжающуюся широкую милитаризацию расистской Южной Африки использованием ею Намибии в качестве плацдарма для агрессии в целях экономической и политической дестабилизации "прифронтовых" государств, в первую очередь Народной Республики Ангола, и вновь высоко оценил жертвы, на которые идут "прифронтовые" государства во имя независимости Намибии перед лицом продолжающейся политики государственного терроризма, проводимой расистским режимом Южной Африки; и призвал Совет Безопасности Организации Объединенных Наций ввести всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава, с тем чтобы заставить расистский режим прекратить незаконную оккупацию Намибии.

482. Совет министров также выразил свою признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за его личную приверженность делу независимости Намибии и за его усилия, направленные на осуществление резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в первую очередь резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, а также выразил ему свою поддержку и доверие и настоятельно призвал Генерального секретаря продолжать его усилия; заявил о поддержке усилий Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, направленных на выполнение мандата, который был возложен на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2248 (S-V), а также приветствовал и одобрил содержащийся в резолюции 40/97 А призыв Ассамблеи к Совету приступить к установлению собственного правления в Намибии в 1986 году; приветствовал СВАПО и, в первую очередь, бойцов Народно-освободительной армии Намибии (ПНАН) в связи с одержанными ими победами и выразил им свою поддержку, а также поддержал призыв СВАПО к намибийскому народу добиваться того, чтобы 1986 год стал годом всеобщей мобилизации и решающих действий во имя достижения окончательной победы; кроме того, он просил государства - члены ОАЕ в кратчайшие сроки осуществить Арушский план действий по Намибии 1980 года и Аккрскую программу действий по Намибии 1985 года, в частности путем внесения взносов в Фонд солидарности с Намибией, с тем чтобы укрепить потенциал СВАПО для дальнейшей активизации вооруженной борьбы за освобождение; горячо приветствовал решение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций провести 17-19 сентября 1986 года специальную сессию по вопросу о Намибии, что является подтверждением ответственности международного сообщества за ускорение процесса достижения независимости Намибией на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и подтверждением его приверженности этому делу, и настоятельно призвал все государства - члены ОАЕ принять участие в совещаниях на уровне министров, с тем чтобы подчеркнуть то первоочередное значение, которое африканские страны придают скорейшему достижению независимости Намибией.

5. Двадцать вторая очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, состоявшаяся в Аддис-Абебе 28-30 июля 1986 года

483. На двадцать второй очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представляли г-н Мелькиор Бвакира, которого сопровождал г-н Тео-Бен Гурираб из СВАПО.

484. В своем заключительном документе Ассамблея глав государств и правительств приняла, среди прочего, Заявление о критическом положении в южной части Африки (АНГ/St.1 (XXII)), Декларацию о вмешательстве администрации Соединенных Штатов во внутренние дела Народной Республики Ангола (АНГ/Dec.1 (XXII)) и решение о создании Комитета глав государств по вопросу о южной части Африки (АНГ/Dec.1 (XXII)). Она также приняла к сведению резолюцию по Намибии, принятую Советом министров на его сорок шестой очередной сессии (см. пункты 480-482 выше).

485. В Заявлении о критическом положении в южной части Африки Ассамблея глав государств и правительств подчеркнула решимость "прифронтовых" государств добиваться свободы и справедливости для Южной Африки и Намибии путем полной и безоговорочной ликвидации апартеида, а также их приверженность этому делу. Кроме того, Ассамблея выразила убежденность в том, что активизация народом Южной Африки и Намибии борьбы за свободу и справедливость при содействии международного сообщества ускорит достижение целей свободы и справедливости.

486. В этой связи Ассамблея глав государств и правительств от имени "прифронтовых" государств вновь выступила с призывом к международному сообществу координировать действия по борьбе против апартеида и за достижение независимости Намибией. Она, в частности, призвала ввести всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки; оказывать материальную и другую помощь освободительным движениям, с тем чтобы укрепить их возможность для ведения борьбы; создавать национальные фонды солидарности для поддержки освободительных движений; обеспечивать максимально широкое освещение борьбы за свободу и предоставить освободительным движениям средства радиовещания, а также отметить такие важные события, как День Шарпевиля, День Соуэто, Неделю Намибии, отвергать политику "конструктивного сотрудничества" и любые попытки вступить в диалог с расистским режимом до тех пор, пока не начнется необратимый процесс безоговорочной ликвидации апартеида и ухода расистского режима из Намибии, осудить политику увязывания или требования о рассмотрении любых других вопросов, не имеющих отношения к резолюции 435 (1978) Совета Безопасности; мобилизовывать и предоставлять необходимые ресурсы "прифронтовым" и другим соседним государствам, с тем чтобы укрепить их способность преодолевать последствия саботажа, экономического шантажа и агрессии расистского режима, а также последствия принятия санкций против Южной Африки.

487. В своей Декларации о вмешательстве администрации Соединенных Штатов во внутренние дела Народной Республики Ангола Ассамблея глав государств и правительств, в частности, заявила, что так называемая политика "конструктивного сотрудничества", вдохновляющая расистский режим Претории на игнорирование призыва Организации Объединенных Наций выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности и на продолжение оккупации некоторых районов юга Анголы, неприемлема для Африки и представляет собой механизм, который лишь способствует совершенно расистским режимом Южной Африки убийств, актов агрессии и дестабилизации в южной части Африки. Ассамблея также вновь заявила о том, что ОАЕ категорически отвергает понятие "увязывания".

488. Ассамблея глав государств и правительств также приняла решение о создании Специального постоянного комитета глав государств по вопросу о южной части Африки (АНГ/Dec.1 (XXII)). Ассамблея поручила Комитету осуществлять постоянный контроль за положением в южной части Африки и проводить необходимые консультации, а также и выступать с инициативами, необходимыми для выработки и координации предложений и практических действий, которые надлежит предпринять в целях ускорения процесса ликвидации апартеида и достижения независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности.

К. Сотрудничество с движением неприсоединившихся стран

489. В течение рассматриваемого периода Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжал поддерживать тесное сотрудничество с движением неприсоединившихся стран, в котором он имеет статус гостя, и участвовать в проводимых им совещаниях. Кроме того, представителей движения приглашали принимать участие в совещаниях Совета.

1. Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Луанде 4-7 сентября 1985 года

490. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии был представлен на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4-7 сентября 1985 года, г-ном Синклером, исполняющим обязанности Председателя Совета, а также г-ном Харисем Шукла (Индия) и г-ном Стругаром (Югославия). Делегацию сопровождал г-н Тео-Бен Гурираб, постоянный наблюдатель от СВАПО при Организации Объединенных Наций.

491. На Конференции выступил г-н Жозе Эдуарду душ Сантуш, президент Народной Республики Ангола; кроме того, были получены послания от г-на Раджива Ганди, премьер-министра Индии и Председателя движения неприсоединившихся стран и г-на Рузьере Абду Диуфа, президента Сенегала и Председателя ОАЕ.

492. Делегация Совета, которую возглавлял исполняющий обязанности Председателя, участвовала в консультациях по разделу Политической декларации, посвященному Намибии.

493. 7 сентября Конференция одобрила Заключительную политическую декларацию 10/. В разделе "Намибия" министры решительно осудили продолжающуюся незаконную колониальную оккупацию Намибии расистским режимом Южной Африки, представляющую собой грубое нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, ОАЕ, движения неприсоединившихся стран и других международных форумов, и заявили, что незаконная оккупация Намибии является актом агрессии против намибийского народа, идущим вразрез с резолюцией 3314 (XXIX), принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 14 декабря 1974 года. Министры подтвердили законность освободительной борьбы намибийского народа с использованием всех имеющихся средств, включая вооруженную борьбу, и вновь заявили, что они солидарны со справедливой и героической борьбой намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного подлинного и законного представителя, и полностью ее поддерживают.

494. Министры осудили деятельность иностранных экономических кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и вновь заявили о несовместимости этой деятельности с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, консультативным заключением Международного Суда от 21 июня 1971 года и Декретом № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятым Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в 1974 году. В этой связи они приветствовали решение Совета по Намибии о возбуждении разбирательства в национальных судах государств в соответствии с положениями Декрета.

495. Министры отметили, что СВАПО достойным образом руководила намибийским народом в течение последних 25 лет. Они также приветствовали гибкий и зрелый подход СВАПО к дипломатическим инициативам и сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в поисках мирного урегулирования намибийского вопроса на основе переговоров.

496. Министры категорически отвергли политику "увязки" и "параллели" между независимостью Намибии и выводом войск кубинских интернационалистов из Анголы, проводимую нынешней администрацией Соединенных Штатов и расистским режимом Претории, и заявили, что эти попытки не только затягивают предоставление независимости Намибии, но и представляют собой грубое и недопустимое вмешательство во внутренние дела Народной Республики Ангола.

497. Министры настоятельно призвали все государства воздерживаться от оказания расистской Южной Африке какой-либо помощи, которая могла бы поощрять ее к продолжению своей политики государственного терроризма и систематических актов агрессии и дестабилизации против соседних стран. Они также предложили всем государствам незамедлительно прервать любые отношения с расистским режимом Претории в политической, экономической, дипломатической, военной, ядерной, культурной, спортивной и других областях в соответствии с резолюцией 283 (1970) Совета Безопасности от 29 июля 1970 года с целью скорейшего прекращения незаконной колониальной оккупации Намибии.

498. Министры указали на то, что интенсивная милитаризация Намибии Южной Африкой и использование этой территории в качестве плацдарма для агрессии и подрывных действий против независимых африканских государств представляют собой серьезную угрозу миру и безопасности в регионе.

499. Министры решительно осудили расистский режим Южной Африки за создание в Намибии так называемого временного правительства в нарушение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Далее министры полностью поддержали резолюцию 566 (1985) Совета и объявили этот шаг незаконным и недействительным; и исходя из этого они призвали все государства не признавать в какой бы то ни было форме ни саму марионеточную администрацию, ни каких-либо ее представителей или органы. Министры призвали Совет Безопасности снова собраться на заседание и решили еще раз обратиться с призывом ввести против расистской Южной Африки всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций в случае несоблюдения Преторией положений резолюции 566 (1985) Совета.

500. Министры настоятельно призвали все государства расширять материальную, финансовую, политическую, дипломатическую и военную помощь намибийскому народу в его законной вооруженной борьбе под руководством СВАПО, его единственного подлинного и законного представителя.

501. Министры призвали провести в 1986 году в течение недели, предшествующей началу сорок первой очередной сессии Генеральной Ассамблеи, специальную сессию Генеральной Ассамблеи по Намибии, с тем чтобы отметить двадцатую годовщину прекращения мандата Южной Африки над Намибией. В этой связи министры, сознавая уникальную ответственность, которую Организация Объединенных Наций взяла на себя в результате этого исторического решения, также настоятельно призвали Совет

Организации Объединенных Наций по Намибии как законный орган по управлению территорией предусмотреть в своей программе работы на 1986 год мероприятия с целью содействия проведению международной консультативной конференции по Намибии в Западной Европе не позднее конца мая 1986 года.

2. Совещание министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшееся в Нью-Йорке 1 октября 1985 года

502. Министры и главы делегаций неприсоединившихся стран на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи приняли специальное коммюнике и заключительное коммюнике совещания, состоявшегося 1 октября 1985 года.

503. В своем специальном коммюнике 103/ министры и главы делегаций с возмущением и глубокой тревогой отметили серьезные акты агрессии, совершенные Израилем и Южной Африкой в отношении, соответственно, Туниса и Анголы накануне этого совещания.

504. Они решительно осудили Израиль за его варварское, хладнокровное и совершенно неоправданное нападение на Тунис, представляющее собой вопиющее нарушение суверенитета и территориальной целостности этого государства.

505. Министры и главы делегаций также решительно осудили расистский режим Южной Африки за совершенную им недавно новую агрессию против Народной Республики Ангола, которая является еще одним свидетельством проводимой Преторией политики дестабилизации и подрывных действий в регионе и очередным нарушением суверенитета, независимости и территориальной целостности "прифронтовых" африканских государств, а также за использование Преторией незаконно оккупированной территории Намибии в качестве плацдарма для этой агрессии. Они вновь подтвердили свою непоколебимую поддержку и солидарность с правительством и народом Анголы в их героических усилиях по отражению южноафриканской агрессии и укреплению своей независимости.

506. Министры и главы делегаций заявили, что эти новые акты агрессии со стороны Южной Африки и Израиля вновь свидетельствуют о высокомерии и неуступчивости этих режимов, а также о полном отсутствии у них уважения к целям и принципам Устава и к любым нормам международного права. Они настоятельно призвали Совет Безопасности срочно созвать заседание для рассмотрения серьезных угроз миру и безопасности, возникших в результате этих актов агрессии, и вновь выступили с призывом, который уже неоднократно выдвигался движением неприсоединившихся стран, ввести против Южной Африки и Израиля всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава.

507. В своем заключительном коммюнике 104/ министры и главы делегаций заявили, что они придадут особое значение своему совещанию в контексте празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций. Они напомнили, что принятая в Луанде Декларация 10/ содержит важные и развернутые положения, касающиеся сороковой годовщины Организации Объединенных Наций и подтверждающие, среди прочего, глубокую и неизменную приверженность и поддержку движения неприсоединившихся стран деятельности Организации Объединенных Наций, дела сохранения и укрепления этой Организации и повышения эффективности ее работы по достижению целей и принципов,

воплощенных в ее Уставе. Они вновь подтвердили убежденность членов движения в том, что Организация Объединенных Наций представляет собой наиболее подходящий форум для поиска решений основных мировых вопросов, а также свою решимость играть активную роль в деятельности этого форума в интересах достижения целей и задач самого движения.

3. Совещание Координационного бюро неприсоединившихся стран, состоявшееся в Нью-Йорке 25 ноября 1985 года

508. Координационное бюро движения неприсоединившихся стран провело свое срочное заседание в Нью-Йорке 25 ноября 1985 года для рассмотрения последних событий в южной части Африки, в частности положения, создавшегося в результате отмены конгрессом Соединенных Штатов Поправки Кларка, касающейся оказания помощи мятежникам, стремящимся свергнуть законное правительство Анголы. В коммюнике, принятом 25 ноября 105/, Бюро с глубокой озабоченностью приняло к сведению сообщения о том, что администрация Соединенных Штатов намеревается оказать такую помощь мятежникам.

509. Бюро отметило, что мятежники, действующие в южных районах Анголы, обучаются, финансируются, вооружаются и направляются расистским режимом Претории и базируются на территории незаконно оккупированной Намибии и что сами южноафриканские войска продолжают незаконно оккупировать южные районы Анголы. Бюро вновь решительно осудило расистский режим и его марионеток за продолжение агрессии против Народной Республики Ангола и попытки свергнуть законно установленное правительство.

510. Бюро обратилось к администрации Соединенных Штатов с настоятельной просьбой воздержаться от оказания помощи расистскому режиму Претории и мятежникам, поддерживаемым им, с целью свержения правительств суверенных и независимых государств в южной части Африки.

511. Бюро с глубокой озабоченностью отметило увеличение числа актов интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, особенно неприсоединившихся и других развивающихся стран, в нарушение целей и принципов Устава и норм международного права. С особым возмущением и беспокойством оно отметило скрытые и явные попытки дестабилизировать и свергнуть законные правительства государств. В этой связи оно сослалось на Декларацию Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, в которой было решительно подтверждено, что нарушение принципа недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние и внешние дела государств "не только недопустимо, но также и не может быть оправдано никакими обстоятельствами, и что это идет вразрез с обязательствами, взятыми государствами – членами Организации Объединенных Наций по Уставу".

4. Совещание Координационного бюро движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшееся в Дели 16-19 апреля 1986 года

512. На совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшемся в Дели 16-19 апреля 1986 года, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии был представлен г-ном Лусакой (Замбия), Председателем Совета, г-ном Синклером (Гайана) и г-ном Ахмедом Уйяхия (Алжир). Их сопровождал г-н Гурираб, постоянный наблюдатель от СВАПО при Организации Объединенных Наций.

513. Собрание было открыто премьер-министром Индии и Председателем движения неприсоединившихся стран г-ном Ганди.

514. Делегация Совета, которую возглавлял его Председатель, приняла участие в консультациях по разделу Политической декларации, посвященному Намибии.

515. 19 апреля бюро одобрило Политическую декларацию 106/. В разделе "Намибия" министры решительно осудили продолжающуюся незаконную и колониальную оккупацию Намибии расистским южноафриканским режимом, представляющую собой грубое нарушение резолюции Организации Объединенных Наций, ОАЕ, движения неприсоединившихся стран и других международных форумов, и заявили, что незаконная оккупация Намибии является актом агрессии против намибийского народа, идущим вразрез с многочисленными резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности резолюцией 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

516. Министры также осудили расистскую Южную Африку за интенсивную милитаризацию Намибии и открытое использование ее территории в качестве плацдарма для совершения актов диверсии, агрессии и дестабилизации соседних независимых государств, в особенности Анголы.

517. Они вновь подтвердили неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, национальную независимость и защиту его территориальной целостности, включая Уолфиш-Бэй, острова Пенгуин и другие прилежащие прибрежные острова, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

518. Министры подтвердили законность освободительной борьбы намибийского народа с использованием всех имеющихся у него средств, включая вооруженную борьбу, и вновь заявили о своей солидарности и полной поддержке справедливой и героической борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), его единственного подлинного и законного представителя.

519. Они осудили деятельность иностранных экономических кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и вновь заявили о несовместимости этой деятельности с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, консультативным заключением Международного Суда, принятым в июне 1971 года 4/, и Декретом № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятым Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в 1974 году 2/.

520. Министры отметили, что СВАПО достойным образом руководила намибийским народом в течение последних 26 лет. Они также приветствовали гибкий и государственный подход СВАПО к дипломатическим инициативам и сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в поисках мирного урегулирования намибийского вопроса на основе переговоров. Они отметили, что конструктивная позиция СВАПО резко контрастирует с непримиримостью позиций, двуличием и нечестностью расистского режима Южной Африки.

521. Они выразили сожаление по поводу сохраняющейся тупиковой ситуации в отношении вопроса об обеспечении достижения независимости этой территории в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. В этой связи они приняли к сведению предложенную Южной Африкой дату начала осуществления этой резолюции с 1 августа 1986 года. Вместе с тем они вновь категорически отвергли концепцию увязывания

вопроса о независимости Намибии с выводом кубинских интернационалистских сил из Анголы. Они также вновь подтвердили свою поддержку Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и настоятельно призвали его без дальнейших отсрочек приступить к выполнению резолюции 435 (1978).

522. Они вновь заявили о своей поддержке плана Организации Объединенных Наций обеспечения достижения независимости Намибии, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, как единственной одобренной международным сообществом основы для мирного урегулирования намибийского вопроса, и подчеркнули настоятельную необходимость ее немедленного и безоговорочного осуществления.

523. Министры настоятельно призвали все государства воздерживаться от оказания Южной Африке какой-либо помощи, которая могла бы поощрять ее к продолжению политики государственного терроризма и систематических актов агрессии и дестабилизации против соседних стран. Они также предложили всем государствам незамедлительно разорвать любые отношения с расистским режимом Претории в политической, экономической, дипломатической, военной, ядерной, культурной, спортивной и других областях в соответствии с резолюцией 283 (1970) Совета Безопасности в целях скорейшего прекращения незаконной и колониальной оккупации Намибии.

524. Участники встречи отвергли любые маневры, направленные на то, чтобы отвлечь внимание от центрального вопроса деколонизации Намибии и поставить его в контекст конфронтации между Востоком и Западом в ущерб законному стремлению намибийского народа к самоопределению, свободе и национальной независимости.

525. Министры поддержали Декларацию и Программу действий, принятые на специальном совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран на министерском уровне по вопросу о Намибии, состоявшемся в Дели 19–21 апреля 1985 года.

526. Министры выразили полную поддержку Венского заключительного документа 3/, принятого на чрезвычайных пленарных заседаниях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в июне 1985 года.

527. Они вновь потребовали немедленного и безоговорочного освобождения всех намибийских политических заключенных, находящихся в тюрьмах, а также предоставления статуса военнопленных всем захваченным борцам за свободу в соответствии с Женевской конвенцией 1949 года и статьей 44 Дополнительного протокола к этой Конвенции.

528. Министры решительно осудили расистский режим Южной Африки за создание в Намибии так называемого временного правительства в нарушение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Кроме того, они полностью поддержали резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности, объявляющую этот шаг незаконным и недействительным; и исходя из этого они призвали все государства не признавать в какой бы то ни было форме ни саму марионеточную администрацию, ни каких бы то ни было ее представителей или органы.

529. Участники совещания подтвердили свою полную поддержку Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией вплоть до достижения ею независимости.

530. Министры настоятельно призвали все государства расширять материальную, финансовую, политическую, дипломатическую и военную помощь намибийскому народу в его законной вооруженной борьбе под руководством СВАПО, его единственного подлинного и законного представителя, в соответствии с настоятельным призывом об оказании материальной помощи национально-освободительным движениям в южной части Африки, прозвучавшим на сорок первой сессии Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, которая состоялась в феврале 1984 года.

531. Они приветствовали решение провести в 1986 году в течение недели, предшествующей началу сорок первой очередной сессии Генеральной Ассамблеи, специальную сессию Генеральной Ассамблеи по Намибии. Кроме того, они приветствовали созыв Международной конференции за незамедлительное предоставление независимости Намибии, которая состоится в Вене 7-11 июля 1986 года, и Международной конференции неправительственных организаций, которая будет проходить в Брюсселе с 5 по 7 мая 1986 года. В этой связи министры приняли решение о том, что страны должны быть представлены на Международной конференции и специальной сессии, по мере возможности, на министерском уровне.

5. Восьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Хараре 1-7 сентября 1986 года

532. Восьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран состоялась в Хараре 1-7 сентября 1986 года.

533. На Конференции Совет Организации Объединенных Наций по Намибии был представлен делегацией в составе главы делегации г-на Синклера (Гайана), исполняющего обязанности Председателя Совета, а также г-на Мелькиора Бвакиры (Бурунди), г-на Кази Шауката Фариды (Пакистан), г-на Годвина М.С. Мфулы (Замбия), г-на Милоша Стругара (Югославия) и г-на Раму Дамодарана (Индия). Делегацию сопровождал г-н Ангула от СВАПО.

534. На первом заседании, состоявшемся 1 сентября, Конференция заслушала вступительное заявление премьер-министра Зимбабве г-на Роберта Мугабе.

535. 7 сентября Конференция приняла Политическую декларацию и Экономическую декларацию. Кроме того, Конференция, в частности, приняла специальное заявление по вопросу о южной части Африки и специальное воззвание о немедленном предоставлении независимости Намибии 107/.

536. В Политической декларации главы государств и правительств решительно осудили расистский южноафриканский режим за продолжение им незаконной колониальной оккупации Намибии, носящей жестокий характер и представляющей собой грубое нарушение резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, ОАЕ, движения неприсоединившихся стран и других международных форумов. Они заявили, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии представляет собой акт агрессии против намибийского народа, идущий вразрез с многочисленными резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности с резолюцией 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

537. Главы государств и правительств поддержали усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, касающиеся решения намибийского вопроса, и настоятельно просили его безотлагательно обеспечить выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

538. Они также решительно осудили расистскую Южную Африку в связи с осуществляемой ею широкомасштабной милитаризацией Намибии и открытым использованием этой территории в качестве плацдарма для совершения актов государственного терроризма, включая подрывную деятельность, агрессию и дестабилизацию, против соседних независимых государств, особенно Анголы.

539. Они приветствовали Венский заключительный документ, принятый на чрезвычайном пленарном заседании Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в июне 1985 года 3/, который они полностью одобряют, а также вновь заявили о своей твердой поддержке Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости.

540. Ввиду упорного нежелания расистского режима Южной Африки осуществить план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, а также учитывая настоятельный призыв состоявшейся в феврале 1984 года сорок первой сессии Координационного комитета за освобождение Африки об увеличении материальной помощи национально-освободительным движениям, главы государств и правительств призвали международное сообщество расширить политическую, дипломатическую, военную, финансовую и материальную поддержку законной и героической вооруженной борьбы намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного, подлинного и законного представителя.

541. Главы государств и правительств с удовлетворением восприняли прозвучавший на Конференции за немедленное предоставление независимости Намибии призыв видных деятелей к введению всеобъемлющих санкций против расистской Южной Африки и оказанию помощи "прифронтовым" государствам и, в частности, согласились с выводом видных деятелей о том, что те, кто отказываются ввести всеобъемлющие экономические санкции против расистской Южной Африки, становятся соучастниками действий этой страны, бросающей вызов Организации Объединенных Наций, подавляющей и угнетающей население Намибии и полностью пренебрегающей основными правами человека.

542. Главы государств и правительств решительно осудили расистский режим Южной Африки за его отказ идти на компромисс, что является основным препятствием на пути осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Они выразили свое возмущение по поводу предложения расистского режима от 1 августа 1986 года в отношении начала осуществления плана урегулирования, которое было всего-навсего пропагандистским трюком, поскольку оно было связано с не имеющим отношения к делу вопросом о выводе кубинских интернационалистских сил из Народной Республики Ангола, и которое они полностью отвергли как несовместимое с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Они решительно осудили любые подобные обструкционистские действия, направленные на продление ее незаконной и колониальной оккупации Намибии, и вновь заявили о своей полной поддержке Плана Организации Объединенных Наций и приверженности ему. В этой связи главы государств и правительств поддержали призыв последней Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии ко всем государствам "решительно выступать на всех форумах против категорически отвергаемых всем мировым сообществом настойчивых попыток администрации Соединенных Штатов и расистской Южной Африки увязать осуществление Плана Организации Объединенных Наций с не относящимися к делу и посторонними вопросами, например, присутствием кубинских войск в Анголе" 1/.

543. Главы государств и правительств решительно осудили расистский режим Претории за создание в Намибии так называемого временного правительства в нарушение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и вновь заявили о своей безоговорочной поддержке резолюции 566 (1985) Совета, которая объявила этот шаг не только незаконным, но и недействительным. Они настоятельно призвали все государства ни в какой форме не признавать никакие незаконные действия расистского режима Южной Африки, равно как никакого представителя и никакой орган марионеточного режима, на создание которого он претендует. Они поддержали призыв Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии к немедленному закрытию так называемых информационных бюро Намибии, которые расистский режим создал в столицах некоторых западных стран в целях придания законного статуса марионеточным учреждениям в Намибии.

544. Они приветствовали также решение о созыве в 1986 году в течение первой недели работы сорок первой очередной сессии Генеральной Ассамблеи специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии. В целях обеспечения успеха этой специальной сессии они постановили делегировать для участия в ее работе министров иностранных дел ряда государств – членов движения неприсоединившихся стран. В этой связи они настоятельно призвали все государства, особенно западные государства, содействовать обеспечению успеха специальной сессии путем отказа от постановки не имеющих отношения к делу вопросов, которые создадут препятствия на пути к осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности по вопросу о независимости Намибии.

545. В Специальном заявлении по вопросу о южной части Африки главы государств и правительств неприсоединившихся стран договорились о принятии мер в целях скорейшего достижения независимости Намибией и обязались содействовать индивидуально и коллективно их эффективному осуществлению.

546. Они вновь заявили, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности является единственной приемлемой основой для мирного урегулирования намибийской проблемы. В этой связи они решительно отвергли и осудили так называемую политику "увязки" как попытку увековечить незаконное господство Южной Африки в Намибии. Они вновь заявили о неоспоримой ответственности Организации Объединенных Наций за обеспечение без дальнейших промедлений предоставления независимости Намибии.

547. Главы государств и правительств просили Генерального секретаря продолжить свои усилия, направленные на скорейшее осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

548. Они призвали все страны – члены движения и настоятельно призвали международное сообщество оказать максимальное давление на Южную Африку, включая введение санкций, с целью устранения всех препятствий на пути осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

549. Они также призвали все государства-члены увеличить двустороннюю помощь СВАПО, единственному и подлинному представителю народа Намибии, и делать взносы в Фонд солидарности неприсоединившихся стран для Намибии. Кроме того, они призвали все группы поддержки и борющиеся против апартеида движения в Соединенных Штатах и других западных странах активизировать свои усилия в целях немедленного достижения независимости Намибии.

550. Главы государств и правительств вновь осудили создание в Намибии так называемого переходного правительства и настоятельно призвали международное сообщество и далее игнорировать и ни в какой форме не признавать его.

551. Они вновь призвали Совет Безопасности ввести всеобъемлющие обязательные санкции против расистского режима Южной Африки, чтобы вынудить его содействовать осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Они также призвали все государства – члены движения принять активное участие в работе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии, которая запланирована на 17–20 сентября 1986 года. С тем чтобы подчеркнуть значение, которое главы государств и правительств придают этому вопросу, они уполномочили Председателя движения лично информировать участников специальной сессии об их обеспокоенности и решимости найти решение этой проблемы.

552. В Специальном воззвании о немедленном предоставлении независимости Намибии главы государств и правительств неприсоединившихся стран выразили свое возмущение в связи с продолжающейся незаконной оккупацией этой территории и жестоким обращением с ее народом расистской Южной Африкой.

553. Отдавая себе отчет в том, что сохраняющееся положение продолжает оставаться возмутительным, главы государств и правительств настоятельно призвали:

а) нынешнюю администрацию Соединенных Штатов отказаться от увязывания предоставления независимости Намибии с выводом кубинских интернационалистских сил из Анголы;

б) все государства – члены движения неприсоединившихся стран и другие страны поднимать вопрос о Намибии в качестве срочного вопроса на всех международных форумах, равно как и в своих двусторонних отношениях с администрацией Соединенных Штатов, чтобы убедить ее в необходимости отказаться от политики "увязки" и немедленно начать сотрудничество в полном объеме с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

с) Соединенные Штаты и Соединенное Королевство, как постоянных членов Совета Безопасности, не использовать право вето для того, чтобы помешать введению Советом Безопасности всеобъемлющих и обязательных санкций против режима апартеида Южной Африки, что является наиболее эффективным мирным способом заставить его прекратить свою незаконную оккупацию Намибии;

д) Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать осуществление Плана Организации Объединенных Наций, касающегося предоставления независимости Намибии, поскольку все оставшиеся нерешенными вопросы удалось разрешить;

е) мировые средства массовой информации освещать положение намибийского народа и объяснять смысл его борьбы, с тем чтобы вывести его из информационной изоляции, навязанной оккупационным режимом в Намибии;

ф) международное сообщество оказывать всестороннюю материальную, политическую и дипломатическую поддержку борьбе, которую ведет СВАПО.

L. Участие Народной организации Юго-Западной Африки в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии в работе системы Организации Объединенных Наций

554. Народная организация Юго-Западной Африки, единственный и подлинный представитель народа Намибии, на протяжении 26 лет возглавляет героическую борьбу этого народа за самоопределение и подлинную национальную независимость. Своей мужественной борьбой, включая 20 лет вооруженного сопротивления многолетнему колониальному угнетению и незаконной оккупации намибийского народа расистской Южной Африкой, СВАПО завоевала признание и уважение международного сообщества.
555. В течение рассматриваемого периода СВАПО по-прежнему участвовала в различных мероприятиях Организации Объединенных Наций и других международных органов.
556. Делегация СВАПО, возглавляемая генеральным секретарем г-ном Андимбой Тойво я Тойво, участвовала в работе сороковой сессии Генеральной Ассамблеи. На этой сессии Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации, вынесенные Советом Организации Объединенных Наций по Намибии по согласованию со СВАПО и поддержанные движением неприсоединившихся стран и ОАЕ, относительно проведения в 1986 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии. Кроме того, 27-31 мая 1986 года делегация СВАПО участвовала в работе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по критическому экономическому положению в Африке.
557. СВАПО, возглавляемая генеральным секретарем г-ном Тойво я Тойво, участвовала 13-15 ноября 1985 года в заседаниях Совета Безопасности, посвященных рассмотрению положения в Намибии в свете сохраняющегося нежелания расистского режима Южной Африки идти на компромисс.
558. В феврале 1986 года СВАПО участвовала также в заседаниях Совета Безопасности по рассмотрению тревожного положения в южной части Африки.
559. В течение рассматриваемого периода представители СВАПО принимали активное участие в работе Совета, его Руководящего комитета и других вспомогательных органов.
560. В соответствии с резолюцией 40/97 С Совет продолжал проводить консультации со СВАПО по вопросам разработки и осуществления программы своей работы, а также по другим вопросам, представляющим интерес для народа Намибии.
561. Кроме того, представители СВАПО осуществляли сотрудничество и проводили консультации с Управлением Комиссара по Намибии в Центральных учреждениях и региональных отделениях в Африке, с помощью которых осуществляются различные программы оказания помощи намибийцам.
562. Кроме того, в течение рассматриваемого периода представители СВАПО участвовали в работе и мероприятиях, организованных в сотрудничестве с Советом неправительственными организациями. Делегация высокого уровня, возглавляемая президентом СВАПО г-ном Сэмом Нуйомой, участвовала в работе второй Брюссельской международной конференции по Намибии, состоявшейся 5-7 мая 1986 года.

563. Представители СВАПО участвовали в подготовке, организации и проведении организованного Советом международного семинара "Семинара по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии", состоявшегося в Валлетте 19–23 мая 1986 года.

564. Помимо этого, СВАПО участвовала в организации Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, состоявшейся в Вене 7–11 июля 1986 года. Делегация высокого уровня, возглавляемая президентом СВАПО, принимала активное участие в Конференции и в составлении Венского заключительного документа 1/, содержащего Декларацию и Программу действий.

565. Кроме того, СВАПО была представлена на семинаре для неправительственных организаций, состоявшемся 12 июля 1986 года по завершении Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии.

566. Представители СВАПО продолжали принимать участие в миссиях Совета по проведению консультаций с правительствами государств – членов Организации Объединенных Наций и участвовали в составе делегаций Совета в совещаниях и конференциях, организованных специализированными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также иными международными организациями, такими, как ОАЕ и движение неприсоединившихся стран.

567. Кроме того, в течение рассматриваемого периода представители СВАПО принимали участие в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Специального комитета против апартеида. СВАПО активно участвовала в подготовке и работе Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, состоявшейся в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже с 16 по 20 июня 1986 года.

568. Помимо этого, Совет проводил консультации со СВАПО в отношении запросов неправительственных организаций о выделении финансовых ресурсов для оказания помощи в их деятельности и осуществлении программ, направленных на мобилизацию международного общественного мнения в поддержку дела Намибии.

569. В рамках осуществления мероприятий в этой области делегации Совета посетили 9–11 сентября 1985 года лагеря беженцев СВАПО в Куанза Сул, Ангола, и 28 августа 1986 года – в Ньяндже, Замбия.

570. В состав делегации в Куанза Сул входили г-н Синклер, исполняющий обязанности Председателя Совета, а также г-н Шукла (Индия) и г-н Строгар (Югославия). В состав делегации в Ньяндже входили г-н Мфула (Замбия) и г-н Дамодаран (Индия).

571. Делегация Совета с глубоким удовлетворением отметила, что СВАПО осуществляет управление поселениями для намибийских беженцев в районах, где высоко развит дух коллективизма и коллективной ответственности и где налицо примеры дисциплины, напряженной работы, гордости и гражданской ответственности.

572. В Куанза Сул СВАПО осуществляет управление поселением, обеспечивающим жилье, питание, образование и профессиональную подготовку около 45 000 намибийских беженцев. В Ньяндже 5 000–6 000 намибийцев создали общину, которая пытается достичь самообеспеченности. В обоих поселениях имеются школы, ясли, центры по

уходу за детьми, клиники и больницы. Оба поселения осуществляют проекты в области земледелия и животноводства, обеспечивающие эти две общины разнообразными продуктами питания для внутреннего потребления. Помимо одежды, получаемой по линии безвозмездной помощи, намибийцы производят также собственные ткани и одежду для членов общины.

М. Деятельность Совета, касающаяся представительства Намибии и защиты интересов Намибии в специализированных учреждениях и других международных организациях и конференциях

1. Общие сведения

573. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии является законным органом по управлению Намибией. В качестве такового Совет в течение рассматриваемого периода продолжал выполнять обязанности, возложенные на него Генеральной Ассамблеей и представлял Намибию на конференциях и совещаниях международных организаций, с тем, чтобы защищать и отстаивать права и интересы народа Намибии.

574. Активно участвуя в работе многих учреждений, организаций и конференций, Совет постепенно приобретает все более широкое международное признание.

575. В резолюциях Генеральной Ассамблеи 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, 3295 (XXIX), 3399 (XXX) от 26 ноября 1975 года и 31/149 от 20 декабря 1976 года подчеркивается важность участия Совета в работе специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций. В своей резолюции 31/149 Ассамблея, в частности, просила все специализированные учреждения рассмотреть вопрос о предоставлении Совету полного членства, с тем чтобы он мог участвовать в качестве органа, осуществляющего управление Намибией, в работе этих учреждений, организаций и конференций.

576. Намибия, которую представляет Совет, в настоящее время имеет статус члена ЮНКТАД, ЮНИДО, Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, МСЭ и МАГАТЭ. Намибия является также ассоциированным членом Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и подписала Заключительный акт третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву 108/.

577. При направлении в течение рассматриваемого периода миссий в специализированные учреждения Совет, в соответствии с резолюцией 40/97 С Генеральной Ассамблеи, поднял вопрос о своем участии в работе всех учреждений и получил информацию о том, каким образом Совет может просить о предоставлении ему полного членства в руководящих органах некоторых из этих учреждений. Совет будет продолжать добиваться предоставления Намибии членства во всех соответствующих специализированных учреждениях и других органах Организации Объединенных Наций.

578. В этой связи важно напомнить о резолюции 40/97 С, в которой Ассамблея, в частности, постановила, что Намибия, представляемая Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, должна участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и

совещаний, все африканские государства. Генеральная Ассамблея далее предложила всем комитетам и другим вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжать приглашать Совет Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев, и проводить тесные консультации с Советом до представления любого проекта резолюции, который может затрагивать права и интересы намибийцев.

579. В течение рассматриваемого периода Совет представлял Намибию на международных конференциях, проводившихся Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, а также на других международных совещаниях, о которых говорится ниже.

2. Международные конференции и совещания

580. Г-жа Фаматта Осоде (Либерия) и г-н Мфула (Замбия) представляли Совет на Региональной конференции Организации Объединенных Наций по безопасности, разоружению и развитию в Африке, состоявшейся в Риме 11-15 августа 1985 года.

581. Г-да Акель (Турция), Думитру Мазилу (Румыния) и Витджаксана Сугарда (Индонезия) представляли Совет на сессии Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву, состоявшейся в Женеве 12 августа-5 сентября 1985 года. Их сопровождал г-н Нанголо Ифете (СВАПО).

582. Г-н де Альба (Мексика) представлял Совет на седьмом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшемся в Милане 26 августа-6 сентября 1985 года.

583. Г-н Жерве Шарль (Гаити) представлял Совет на серии совещаний Специальной рабочей группы экспертов по положению в южной части Африки Комиссии по правам человека, проходивших в Женеве с 6 по 17 января 1986 года.

584. Г-да Жерве Шарль (Гаити) и Акель (Турция) представляли Совет на сорок второй сессии Комиссии по правам человека, проходившей в Женеве с 3 февраля по 14 марта 1986 года. Их сопровождал г-н Нгари Кутуки Тжирианге (СВАПО).

585. Г-н Йон Ангел (Румыния) представлял Совет на Конференции Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями, проходившей в Вене с 18 февраля по 21 марта 1986 года. Его сопровождал Нгарикутуки Тжирианге (СВАПО).

586. Г-н Пендукени Каулинге (СВАПО) принимал участие в пятой сессии Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, проходившей в Нью-Йорке с 10 по 27 марта 1986 года.

587. Г-да Сугарда (Индонезия) и Мазилу (Румыния) представляли Совет на сороковой сессии Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву, проходившей в Кингстоне, с 17 марта по 11 апреля 1986 года. Делегация, которую сопровождал г-н Тжирианге (СВАПО), также участвовала в совещаниях Группы 77, которые проходили с 12 по 14 марта 1986 года.

588. Г-н Джонатан Матаа Сибитва Личилана (Замбия) представлял Совет на двенадцатой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям, проходившей в Нью-Йорке с 9 по 18 апреля 1986 года. Его сопровождал г-н Бен Аматила (СВАПО).

589. Г-н Монте (Камерун) представлял Совет на двадцать первой сессии Совета министров Экономической комиссии для Африки (ЭКА), проходившей в Яунде с 25 по 29 апреля 1986 года.

590. Г-н Дамодаран (Индия) представлял Совет на девятой сессии Комиссии по населенным пунктам Хабитат, проходившей в Стамбуле, с 9 по 16 мая 1986 года.

591. Г-да Акэль (Турция) и Ван Сюэсянь (Китай) представляли Совет на семинаре "Неотъемлемые права палестинского народа", проходившем в Стамбуле с 7 по 11 июля 1986 года.

3. Специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций

а) Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

592. Г-н Мишле Алуидор (Гаити) представлял Совет на тридцать первой сессии Совета по торговле и развитию, состоявшейся в Женеве с 16 по 27 сентября 1985 года.

593. Г-н Сайид Анвар Абу-Али (Египет) представлял Совет на тридцать второй сессии Совета по торговле и развитию, проходившей в Женеве с 10 по 21 марта 1986 года. Его сопровождал г-н Бен Аматила (СВАПО).

б) Всемирная организация здравоохранения

594. Г-н С. Абу Али (Египет) представлял Совет на тридцать девятой Всемирной ассамблее здравоохранения, проходившей в Женеве с 5 по 16 мая 1986 года. Его сопровождала г-жа Либертин Аматила (СВАПО).

с) Мировая продовольственная программа

595. Г-н Стелиан Илиноуи (Румыния) представлял Совет на двадцатой сессии Комитета по политике и программам продовольственной помощи ФАО, проходившей в Риме с 30 сентября по 11 октября 1985 года.

596. Г-жа Мильян (Колумбия) представляла Совет на двадцать первой сессии Комитета по политике продовольственной помощи ФАО, проходившей в Риме с 25 мая по 5 июня 1986 года. Её сопровождал г-н Фестус Нахоло (СВАПО).

д) Программа развития Организации Объединенных Наций

597. Г-н Элиас Мфуте Казембе (Замбия) представлял Совет Организации Объединенных Наций по Намибии на организационном и специальном совещании Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, проходившем в Нью-Йорке с 18 по 21 февраля 1986 года. Его сопровождал г-н Мозес Гароеб (СВАПО).

598. Г-н Альваро Карнавели-Вильетас (Венесуэла) представлял Совет Организации Объединенных Наций по Намибии на заседаниях Совета управляющих ПРООН, проходившем в Женеве с 16 по 28 июня 1986 года.

e) Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

599. Г-н Иосифов (Болгария) представлял Совет на двадцать третьей сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, проходившей в Софии с 8 октября по 12 ноября 1985 года.

f) Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

600. Г-н Магид Фуад (Египет) представлял Совет на возобновленной первой сессии Совета по промышленному развитию, проходившей в Вене с 4 по 15 ноября 1985 года.

601. Г-н Сами Гюнер (Турция) представлял Совет на первой возобновленной сессии Генеральной конференции ЮНИДО, проходившей в Вене с 9 по 13 декабря 1985 года.

g) Международное агентство по атомной энергии

602. Г-н Горитта (Румыния) представлял Совет на двадцать девятой очередной сессии Генеральной конференции МАГАТЭ, проходившей в Вене с 23 по 27 сентября 1985 года. Его сопровождал г-н Н. Шумбе (СВАПО).

603. Г-н Серж Эли Шарль (Гаити) представлял Совет на заседании Совета управляющих МАГАТЭ, проходившем в Вене с 18 по 21 февраля 1986 года.

h) Продовольственная и сельскохозяйственная Организации Объединенных Наций

604. Г-н Рикардо Мартинес-Муньес (Колумбия) представлял Совет на двадцать третьей сессии Конференции ФАО, проходившей в Риме с 9 по 28 ноября 1985 года.

605. Г-н Самир эль-Хаттаб (Египет) представлял Совет на одиннадцатой сессии Комитета по обеспечению всемирной продовольственной безопасности, проходившей в Риме с 9 по 16 августа 1986 года.

i) Международная организация труда

606. Г-да Бен Аматила и Мозе Фжитендеро (СВАПО) принимали участие в Международном трехстороннем семинаре Международной организации труда для южной части Африки (англоязычные страны) по вопросу об определении уровней заработной платы, проходившем с 7 по 11 октября 1985 года в Лусаке.

607. Г-н Э. Акбох (Нигерия) представлял Совет на африканском субрегиональном семинаре по содействию и развитию общеобразовательных организаций для рабочих (англоязычные страны), проходившем в Хараре с 25 по 30 ноября 1985 года.

608. Г-н Дмитру Танаса (Румыния) представлял Совет на семьдесят второй сессии Международной конференции труда, проходившей в Женеве с 4 по 25 июня 1986 года. Его сопровождали г-да Джон Я Отто и Н. Тжирианге (СВАПО).

4. Совещания и конференции, проводившиеся неправительственными организациями

609. Г-н Эктор Гриффин (Венесуэла) представлял Совет на симпозиуме, который был организован Аргентинским комитетом за предоставление независимости Намибии и искоренение апартеида и проходил в Буэнос-Айресе с 19 по 23 августа 1985 года. Его сопровождал г-н Хиньянгерва Ашике (СВАПО).
610. Г-жа Илейн Джейкоб (Гайана) представляла Совет на Конференции, организованной неправительственной организацией Кампания против расовой эксплуатации (КПРЭ), проходившей в Канберре с 30 августа по 1 сентября 1985 года. Г-жа Джейкоб также представляла Совет на церемонии открытия представительства СВАПО в Мельбурне 2 сентября 1985 года.
611. Г-н Синклер представлял Совет на конференции, организованной Голландским комитетом по южной части Африки, которая была озаглавлена: "Апартеид и южная часть Африки: ответные меры стран Западной Европы" и проведена в Амстердаме с 12 по 14 сентября 1985 года.
612. Г-н Синклер представлял Совет на публичном обсуждении вопроса "Федеративная Республика Германии и Намибия: нынешнее состояние дел и перспектива независимости", которое было организовано партией Зеленых Федеративной Республики Германии и состоялось в Бонне 16 и 17 сентября 1985 года.
613. Исполняющий обязанности Председателя Совета представлял Совет на Международной конференции чернокожих адвокатов и юристов, проходившей в Торонто 11-14 октября 1985 года. Его сопровождали г-н Тойво я Тойво, Генеральный секретарь СВАПО, и г-н Хидипо, также из СВАПО.
614. Г-н Тойво я Тойво, Генеральный секретарь СВАПО, и г-да Хидипо Хамутенья и Филемон Нашейя, также представители СВАПО, принимали участие в серии совещаний, организованных Международной конференцией чернокожих адвокатов и юристов, проходивших в различных городах Соединенных Штатов Америки с 18 сентября по 14 октября 1985 года.
615. Г-н Синклер, и.о. Председателя Совета, представлял Совет на слушаниях по вопросу о Намибии в рамках темы "Эксплуатация природных ресурсов и политика Соединенных Штатов Америки", проведенных Подкомитетом по Африке Комитета по иностранным делам палаты представителей конгресса Соединенных Штатов Америки, в Вашингтоне, О.К., 29 октября 1985 года.
616. Г-н Синклер представлял также Совет на семинаре по вопросам политического и правового статуса Намибии, состоявшемся в университете г. Атланта 31 января 1986 года.
617. Г-н Сунди Джон Казунга (Замбия) и г-н Лешек Постович (Польша) представляли Совет на Конференции, озаглавленной "Ассамблея народа Швеции против апартеида", которая была организована Шведской ассоциацией Организации Объединенных Наций и Комитетом по изоляции Южной Африки и состоялась в Стокгольме с 21 по 23 февраля 1986 года.

618. Г-н Постович (Польша) представлял Совет на Конференции солидарности с намибийским народом, которая была организована Всемирной организацией университетской взаимопомощи и проведена в Копенгагене 25 февраля 1986 года.

619. Г-н Аарон Шижепо (СВАПО) принял участие в Конференции по вопросам мира и безопасности в Южной Африке, организованной Международной академией мира в Аруше и проходившей в Аруше с 3 по 7 марта 1986 года.

620. Г-н Кришнан (Индия) представлял Совет на семинаре по вопросу политики Соединенных Штатов Америки в отношении Намибии и Южной Африки, организованном коалицией за отмежевание Иллинойса от Южной Африки (КОИЮА) и проведенном в Чикаго 29 марта 1986 года. Его сопровождал г-н Тео-Бен Гурираб, Постоянный наблюдатель СВАПО при Организации Объединенных Наций.

621. Г-н Ханну Халинен (Финляндия) представлял Совет на семинаре по народностям и культуре Намибии, проходившем в колледже "Комптон комьюнити колледж" в Комптоне, Калифорния, 5 апреля 1986 года. Его сопровождал г-н Гурираб, Постоянный наблюдатель СВАПО при Организации Объединенных Наций.

622. Г-н Майкл О. Ононае (Нигерия) представлял Совет на семинаре Организации Объединенных Наций по оказанию международной помощи и поддержки народам и движениям, борющимся против колониализма, расизма, расовой дискриминации и апартеида, проходившей в Яунде с 28 апреля по 9 мая 1986 года.

623. Г-н Синклер, и.о. Председателя Совета, и г-н М. Дельфос (Бельгия) представляли Совет на второй Брюссельской международной конференции, проходившей с 5 по 7 мая 1986 года. Их сопровождал г-н Гурираб, Постоянный наблюдатель СВАПО при Организации Объединенных Наций.

624. Г-н Просес Вигиримана (Вурунди) представлял Совет на сессии Совета Организации солидарности народов Азии и Африки (ОСНАА), проходившей в Москве с 14 по 17 мая 1986 года.

625. Г-да Ононае (Нигерия) и Рудольф Иосифов (Болгария) представляли Совет на семинаре по вопросам политики Соединенных Штатов в Намибии под названием "Перспективы ускорить независимость", проходившем в Вашингтоне, О.К., 5 июня 1986 года. Их сопровождал г-н Гурираб (СВАПО).

626. Г-н Синклер, и.о. Председателя Совета, и г-н Джозель Мулуле Нго (Замбия) представляли Совет на семинаре по Намибии "Выход из тупика: ответственность Запада", организованном Ассоциацией западноевропейских парламентариев за принятие мер против апартеида и проходившем в Риме 13-14 июня 1986 года.

627. Г-н Халинен (Финляндия) представлял Совет на Региональной западного побережья конференции солидарности с борющимися народами южной части Африки, которая была организована Координационным комитетом ряда неправительственных организаций и состоялась в Сан-Франциско с 27 по 29 июня 1986 года. Его сопровождали г-да Х. Хамутенья и Хинуагерва (СВАПО).

628. Г-да Акель (Турция), Иосифов (Болгария) и г-жа Джейкобс (Гайана) представляли Совет на симпозиуме Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине и на третьем Международном совещании неправительственных организаций по вопросу о Палестине, проходивших в Вене с 30 июня по 4 июля 1986 года.

5. Заседания Совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии и другие мероприятия в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии

Общие сведения

629. Г-н Лусака, Председатель Совета, и г-да Мохамед К. Амр (Египет) и Халнинен (Финляндия) представляли Совет на двадцать втором совещании Совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии, состоявшегося с 16 по 18 января 1986 года.

Празднование десятой годовщины Института для Намибии

630. Г-н Синклер, и.о. Председателя Совета, присутствовал на заседаниях, посвященных десятой годовщине Института Организации Объединенных Наций для Намибии, состоявшихся в Лусаке с 19 по 23 августа 1986 года, и выступил на них с речью.

631. Г-н Б.Ч. Мишра и г-н Альваро Карнавели-Вильетас (Венесуэла), Комиссар по Намибии, представляли Совет в Миссии по сбору средств Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, посетившей Бельгию, Норвегию, Швецию и Финляндию в период с 22 апреля по 1 мая 1986 года.

632. Вышеуказанная делегация также совершила поездку в составе второй Миссии по сбору средств в Бонн, Гаагу, Париж, Вену и Рим с 1 по 14 июля 1986 года.

Н. Деятельность Совета в области распространения информации и освещения вопросов, касающихся Намибии

1. Общие сведения

633. В своей резолюции 40/97 D о распространении информации о Намибии Генеральная Ассамблея подчеркнула настоятельную необходимость мобилизации на постоянной основе международного общественного мнения в целях оказания эффективной помощи народу Намибии в достижении самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии и, в частности, активизации распространения во всемирном масштабе и на постоянной основе информации о борьбе за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством СВАПО – своего единственного и подлинного представителя.

634. В той же резолюции Генеральная Ассамблея вновь подтвердила важность гласности как средства содействия осуществлению мандата, предоставленного Ассамблеей Совету, и сознавая насущную необходимость того, чтобы Департамент общественной информации Секретариата активизировал свои усилия по ознакомлению мировой общественности со всеми аспектами вопроса о Намибии в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом, просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент во всей своей деятельности по распространению информации по вопросу о Намибии следовал руководящим принципам, разработанным Советом как законным органом по управлению Намибией.

635. Генеральная Ассамблея также просила далее Генерального секретаря дать указание Департаменту в дополнение к его обязанностям, касающимся южной части Африки, оказать в первоочередном порядке помощь Совету в осуществлении его программы распространения информации, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла активизировать свои усилия по обеспечению гласности и распространению информации в целях мобилизации общественности в поддержку независимости Намибии, особенно в западных государствах.

636. Генеральная Ассамблея просила далее Генерального секретаря представить Совету программу работы Департамента на 1986 год, охватывающую деятельность по распространению информации о Намибии, с последующим представлением периодических докладов об осуществляемых программах, включая подробную информацию о произведенных расходах. Она также просила Генерального секретаря объединить под одним заголовком в разделе предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1986-1987 годов, касающемся Департамента, все виды деятельности Департамента, связанные с распространением информации о Намибии.

637. Генеральная Ассамблея, признавая важную роль, которую играют неправительственные организации в распространении информации о Намибии и в мобилизации международной общественности в поддержку дела Намибии, призвала Совет заручиться поддержкой неправительственных организаций в его усилиях по мобилизации международной общественности в поддержку освободительной борьбы намибийского народа и его единственного и подлинного представителя - СВАПО, и с этой целью предложила Совету подготавливать, обновлять и постоянно распространять перечни неправительственных организаций, существующих во всем мире, особенно в крупных западных государствах, в целях обеспечения более тесного сотрудничества и координации между неправительственными организациями, действующими в поддержку дела Намибии и против апартеида.

638. Генеральная Ассамблея также просила те неправительственные организации и группы сторонников, которые активно участвуют в поддержке борьбы намибийского народа под руководством СВАПО - его единственного и подлинного представителя, продолжать активизировать в сотрудничестве с Советом международные действия в поддержку освободительной борьбы намибийского народа, включая оказание помощи Совету в контроле за соблюдением бойкота Южной Африки, предусмотренного в резолюции ES-8/2.

639. Генеральная Ассамблея постановила выделить Совету сумму в размере 500 000 долл. США на его программу сотрудничества с неправительственными организациями, включая поддержку конференций солидарности с Намибией, проводимых этими организациями, распространение выводов таких конференций и поддержку таких других видов деятельности, которые будут содействовать освободительной борьбе намибийского народа, с учетом решений Совета в каждом конкретном случае и рекомендаций СВАПО.

640. Генеральная Ассамблея постановила активизировать свою международную кампанию в поддержку дела Намибии и осудила все акты сотрудничества с южноафриканскими расистами в политической, экономической, дипломатической, военной, ядерной, культурной, спортивной и других областях и с этой целью просила Совет включить в сотрудничестве с Департаментом в свою программу по распространению информации на 1986 год следующие мероприятия:

- а) подготовку и распространение публикаций о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также по правовым вопросам, по вопросу о территориальной целостности Намибии и о контактах между государствами-членами и Южной Африкой;
- б) подготовку и распространение радиопрограмм на английском, французском, немецком и испанском языках с целью привлечения внимания мировой общественности к нынешнему положению в Намибии и вокруг нее;
- с) подготовку и распространение радиопрограмм на английском и местных языках Намибии с целью противодействия враждебной пропаганде расистского южноафриканского режима;
- д) подготовку материалов для передачи по радио и телевидению;
- е) помещение рекламных объявлений в газетах и журналах;
- ф) выпуск и распространение плакатов;
- г) полное использование возможностей, связанных с пресс-релизами, пресс-конференциями и информационными сообщениями для представителей прессы, с тем чтобы общественность постоянно находилась в курсе всех аспектов вопроса о Намибии;
- h) выпуск и распространение полной экономической карты Намибии;
- i) выпуск и распространение брошюр о деятельности Совета, включая две брошюры о Намибии;
- j) выпуск и широкое распространение обновленной брошюры, содержащей резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии, наряду с соответствующими частями резолюций Ассамблеи по вопросу о деятельности иностранных экономических кругов и о военной деятельности в Намибии, соответствующие документы движения неприсоединившихся стран и ОАЕ, а также решения, декларации и коммюнике "прифронтовых" государств, касающиеся Намибии;
- к) пропагандирование и распространение индексированного справочника по транснациональным корпорациям, занимающимся разграблением людских и природных ресурсов Намибии, и по прибылям, получаемым на территории;
- l) выпуск и широкое распространение на ежемесячной основе бюллетеня, содержащего аналитическую и обновленную информацию с целью мобилизовать максимальную поддержку делу Намибии;
- m) выпуск и распространение на еженедельной основе информационного бюллетеня, содержащего обновленную информацию о событиях в Намибии и в связи с ней, в поддержку делу Намибии;
- п) приобретение книг, брошюр и других материалов, касающихся Намибии, для их дальнейшего распространения;
- о) организацию встреч с представителями средств массовой информации и пресс-конференций, посвященных событиям, касающимся Намибии;

р) подготовку в консультации со СВАПО списка намибийских политических заключенных;

641. В течение отчетного периода Совет и его секретариат продолжали свою деятельность по распространению информации среди правительств, ведущих органов и лиц, формирующих общественное мнение, руководителей органов массовой информации, политических и научных учреждений, неправительственных организаций, культурных организаций и групп сторонников о целях и функциях Совета и борьбе намибийского народа под руководством СВАПО. Совет также провел консультации с этими лицами и учреждениями и прилагал усилия для развития сотрудничества с ними, приглашая их в особых случаях участвовать в работе Совета, в частности в работе семинаров, конференций и предшествующих им пресс-конференциях.

642. В рамках своих усилий по расширению распространения информации о Намибии Совет тесно сотрудничал с представителями Департамента общественной информации и издательского отдела Департамента по обслуживанию конференций Секретариата в целях активизации информационной деятельности, связанной с вопросом о Намибии, и направления деятельности этих департаментов в осуществлении конкретных проектов по распространению информации среди широкой общественности.

643. В этой связи Совет подготовил и распространил подборки, содержащие следующие обновленные материалы:

a) "A crime against humanity: Questions and answers on apartheid in South Africa" (DPI/705) ("Преступление против человечества: вопросы и ответы, касающиеся апартеида в Южной Африке") (DPI/705);

b) устав СВАПО;

c) Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

d) перечень транснациональных корпораций, действующих в Намибии (A/CONF.120/8);

e) Карта 16д x 16д;

f) "A Trust Betrayed: Namibia" ("Намибия: обманутое доверие") (DPI/74 - 38186, обновленный вариант);

g) Namibia: A Unique United Nations Responsibility" ("Намибия: уникальная ответственность Организации Объединенных Наций") (DPI/752);

h) брошюра об Уолфиш-Бей, подготовленная Департаментом общественной информации;

i) "Plunder of Namibian Uranium" (DPI/715) "Разграбление намибийского урана" (DPI/715);

j) брошюра о трудовых ресурсах в Намибии;

k) брошюра о стипендиях и других видах деятельности в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии (основные сведения);

- l) политическая программа СВАПО;
- m) плакат: "Stop the Plunder of Namibia's Natural Resources" ("Прекратить разграбление природных ресурсов Намибии");
- n) плакат с изображением Сэма Нуйомы;
- o) "The United Nations Council for Namibia: What it is, what it does, how it works" (DPI/750) ("Совет Организации Объединенных Наций по Намибии: что он из себя представляет, чем он занимается и как он работает") (DPI/750).

644. Кроме того, Совет распространил обновленную подборку, содержащую среди прочего следующие материалы:

- a) основные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;
- b) резолюции, принятые ОАЕ;
- c) выдержки из деклараций и коммюнике, принятых движением неприсоединившихся стран;
- d) доклады Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.

645. Совет также выпустил и распространил следующие публикации на различных языках:

- a) Военное положение в Намибии и в связи с Намибией;
- b) Политические события, связанные с Намибией;
- c) Доклад о контактах государств-членов с Южной Африкой после принятия резолюции 37/233 А Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года;
- d) Деятельность иностранных экономических кругов в Намибии;
- e) Декларация и Программа действий, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость (Париж, 25-29 апреля 1983 года);
- f) три плаката, озаглавленные "Stop the Plunder of Namibia's Natural Resources", "One Hundred Years of Resistance and Struggle of the Namibian People" и "Namibia in Struggle" ("Прекратить разграбление природных ресурсов Намибии", "Сто лет сопротивления и борьбы намибийского народа" и "Намибия борется");
- g) "Walvis Bay - Namibia's Port"; "Уолфш-Бей - порт Намибии";
- h) Namibia: The Facts (IDAF) ("Намибия: факты") (ИДАФ);
- i) To Be Born a Nation ("Обрести государственность");
- j) Let us die fighting (Zed Press/Akademie Verlag) ("Погибнем, сражаясь") (Zed Press/Akademie Verlag);

- k) Remember Kassinga ("Помнить Касингу");
- l) Namibia: The Ravages of War ("Намибия: ужасы войны");
- м) "Namibia: The Crisis in United States policy towards South Africa" ("Намибия: кризис политики Соединенных Штатов в отношении Южной Африки");
- n) "Apartheid's Army in Namibia" ("Армия апартеида в Намибии").

646. Совет рассмотрел широкий круг проблем, касающихся улучшения деятельности в области распространения информации по вопросу о Намибии и особенно освещения хода подготовки и проведения Конференции по вопросу об активизации международных действий в поддержку независимости Намибии, состоявшейся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 11 по 13 сентября 1985 года; Семинара по международным действиям в целях немедленного предоставления независимости Намибии, состоявшегося в Валетте с 19 по 23 мая 1986 года, и Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, состоявшейся в Вене с 7 по 11 июля 1986 года.

647. Совет также тесно сотрудничал с неправительственными организациями и постоянно информировал их о своей деятельности, связанной с распространением информации, а также о конкретных проектах, которыми он руководит.

2. Празднование Недели солидарности с народом Намибии и его освободительным движением – СВАПО и Дня Намибии

648. В соответствии с резолюцией 31/150 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1976 года Совет на своих 447 и 448 заседаниях 28 октября 1985 года отметил Неделю солидарности с народом Намибии и его освободительным движением – СВАПО.

649. На этих двух торжественных заседаниях с заявлениями выступили: Председатель Генеральной Ассамблеи, представитель Генерального секретаря, представитель Председателя Совета Безопасности, Генеральный секретарь СВАПО, представитель Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Председатель Специального комитета против апартеида, Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, представитель Председателя движения неприсоединившихся стран, представитель Председателя ОАЕ, председатели групп африканских, азиатских, восточноевропейских, латиноамериканских, западноевропейских и других государств в Организации Объединенных Наций, представитель Председателя Организации Исламская конференция, исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, постоянный наблюдатель ООП, постоянный наблюдатель Лиги арабских государств (ЛАГ), представитель АНК, представитель ПАК и представители неправительственных организаций.

650. Послания глав государств и правительств Народной Республики Бангладеш, Объединенных Арабских Эмиратов, Исламской Республики Пакистан, Федеративной Республики Нигерии, Социалистической Федеративной Республики Югославии, Социалистической Республики Вьетнам, Таиланда, Государства Кувейт, Народной Демократической Республики Йемен, Кипра, Республики Тринидад и Тобаго и Ирака были зачитаны представителями этих государств.

651. Послания были также получены от министра иностранных дел Индонезии и постоянных представителей Кубы и Бразилии.

Председатель объявил, что все послания, полученные по этому случаю, будут воспроизведены в документе, который будет подготовлен Советом.

652. На своих 464 и 465-м заседаниях, состоявшихся во вторник, 26 августа 1986 года, Совет провел ежегодно отмечаемый День Намибии.

653. В августе 1973 года Совет провозгласил, что 26 августа будет ежегодно и до тех пор, пока в этом будет необходимость, отмечаться как День Намибии в качестве напоминания о том знаменательном времени в августе 1966 года, когда народ Намибии под руководством СВАПО, не располагая какой-либо иной альтернативой перед лицом угнетения и неуступчивой позиции незаконного расистского южноафриканского режима Намибии, взялся за оружие для освобождения своей страны. В своей резолюции 3111 (XXVIII) Генеральная Ассамблея подтвердила решение Совета.

654. Намибийский народ ведет вооруженную борьбу на протяжении вот уже 20 лет. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 31/146 от 20 декабря 1976 года выразила свою поддержку вооруженной борьбе народа Намибии, возглавляемого СВАПО, за самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии.

655. Заседания открыл исполняющий обязанности Председателя Совета. Участники заседания минутой молчания почтили память героев, павших в борьбе за освобождение Намибии.

656. На этих заседаниях с заявлениями выступили Председатель Совета Безопасности, представитель Генерального секретаря, заместитель Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, исполняющий обязанности Председателя Специального комитета против апартеида, представитель Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, представитель Председателя движения неприсоединившихся стран, представитель Председателя ОАЕ, исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, Председатель Групп африканских, азиатских, восточноевропейских, латиноамериканских, западноевропейских и других государств в Организации Объединенных Наций, представитель Председателя Организации Исламская конференция, постоянный наблюдатель ЛАГ, главные представители АНК и ПАК, постоянный наблюдатель ООП, заместитель постоянного наблюдателя СВАПО при Организации Объединенных Наций и представитель Коалиции имени Патриса Лумумбы.

657. Послания следующих глав государств и правительств были зачитаны представителями этих стран: Премьер-министра Турции, Председателя Государственного совета и Совета министров Республики Куба, Председателя Союзного исполнительного вече Социалистической Федеративной Республики Югославии, Премьера Государственного совета Китайской Народной Республики, Президента Шри-Ланки, Премьер-министра Пакистана, Президента Либерии, Президента Демократической Республики Афганистан, Президента Габонской Республики, Президента Тунисской Республики, Президента Республики Сенегал, Президента Демократической Кампучии, Председателя Национального правительственного совета Гаити, Президента Алжирской Народно-Демократической Республики, Премьер-министра Малайзии, Президента Мальдивской Республики, Председателя временного совета национальной обороны Ганы, Президента Народной

Республики Бангладеш, Председателя Совета министров Социалистической Республики Вьетнам, Премьер-Министра Таиланда, Главы правительства и главнокомандующего вооруженными силами Федеративной Республики Нигерии, Президента Республики Кипр, Президента Объединенной Республики Танзании, Президента Федеративной Республики Бразилии, Президента Республики Замбии, Председателя Президиума ВНС Народной Демократической Республики Йемен и Президента Республики Коста-Рика.

658. Исполняющий обязанности председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии выразил признательность Совету за послания, полученные от Председателя Генеральной Ассамблеи, Президента Арабской Республики Египет, Президента Республики Сейшельские Острова, вице-президента и министра иностранных дел Ирака, заместителя председателя министра иностранных дел Республики Филиппины, министра иностранных дел Австралии, министра иностранных дел Японии, министра иностранных дел Республики Корея, министра иностранных дел Республики Уругвай, министра иностранных дел Республики Панама, министра иностранных дел Аргентины и министра иностранных дел Барбадоса; пяти стран Северной Европы – Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции, направивших Совету совместное заявление; государств – членов Европейского сообщества; правительств Гайаны, Эквадора, Папуа Новой Гвинеи, Никарагуа и Ямайки, Генерального секретаря Организации Исламская конференция, а также польского Комитета солидарности с народами Азии, Африки и Латинской Америки, чехословацкого Комитета солидарности с народами Африки, Азии и Латинской Америки, Комитета солидарности Германской Демократической Республики и Советского Комитета солидарности со странами Азии и Африки. Исполняющий обязанности Председателя объявил, что все эти послания будут воспроизведены в документе, который будет подготовлен Советом.

3. Пресса и публикации

659. В сотрудничестве с Департаментом общественной информации Совет продолжал осуществление своей крупномасштабной международной кампании, используя все имеющиеся в его распоряжении средства для поддержки справедливого дела намибийского народа, борющегося под руководством своего единственного и подлинного представителя – СВАПО. Совет также провел мероприятия, имеющие целью обличить и осудить сговор определенных западных государств и Израиля с южноафриканскими расистами.

660. Наряду с тем, что работа Совета широко освещалась в прессе, Совет проводил обширную пропагандистскую кампанию до, во время и после симпозиумов, семинаров и консультативных миссий (см. пункты 677–683).

661. Пресс-релизы на английском и французском языках были распространены среди журналистов, делегаций и неправительственных организаций в Центральных учреждениях и были направлены в информационные центры Организации Объединенных Наций во всем мире. Кроме того, ежедневные пресс-релизы на английском и французском языках публиковались после каждого открытого заседания Совета, а также во время Семинара по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом в отношении Намибии: стратегия ускорения предоставления независимости Намибии, который проходил в Джорджтауне с 29 июля по 2 августа 1985 года; Конференции по вопросу об активизации международных действий в поддержку независимости Намибии, проходившей в

Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 11 по 13 сентября 1985 года; Семинара по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии, который проходил в Валетте с 20 по 23 мая 1986 года; и Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, которая проходила в Вене с 7 по 11 июля 1986 года.

662. Были также опубликованы пресс-релизы о миссиях Совета в Западную Европу в период с 5 по 23 мая 1986 года.

663. Материалы по вопросу о Намибии регулярно предоставлялись Объединению информационных агентств неприсоединившихся стран.

664. В качестве пресс-релизов были опубликованы тексты заявлений по Намибии, сделанных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, Председателем Генеральной Ассамблеи и Генеральным секретарем.

665. Проведение Дня Намибии (26 августа) освещалось в пресс-релизах, по радио и телевидению, а также на специальной фотовыставке, организованной в Центральных учреждениях. Были также изданы пресс-релизы по случаю проведения Недели солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющихся за свободу, независимость и права человека, и Недели солидарности с народом Намибии и его освободительным движением – СВАПО.

666. Деятельность Совета освещалась также в ходе проведения ежедневных брифингов для журналистов и сотрудников по связи с печатью из состава делегаций.

667. По случаю Дня Намибии большинство информационных центров Организации Объединенных Наций выпустило пресс-релизы и справочные материалы, а также организовало такие мероприятия, как показ фильмов Организации Объединенных Наций, лекции и беседы за круглым столом о роли Организации Объединенных Наций в освобождении Намибии, конкурсы сочинений, выставки плакатов Организации Объединенных Наций, пресс-конференции и телеинтервью. Брошюры и другие информационные материалы Организации Объединенных Наций были переведены также на некоторые местные языки. Информационные центры провели подобные мероприятия во время Недели солидарности с народом Намибии и его освободительным движением – СВАПО (неделя с 27 октября 1985 года). Отдельный доклад о деятельности информационных центров в связи с проведением Дня Намибии был представлен Постоянному комитету III Совета.

668. В соответствии с руководящими принципами Совета Департамент общественной информации продолжал распространять информацию о положении в Намибии и о работе Совета и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросом о Намибии, через свои периодические публикации: ежемесячное издание "Хроника ООН" и "Objective: Justice". Кроме того, в таких изданиях, как "Development Forum" и ежемесячник "Хроника ООН", были опубликованы специальные статьи, посвященные публичным слушаниям по деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии. Информация о Намибии также содержалась в таких справочных изданиях общего характера, как "Ежегодник Организации Объединенных Наций" и "Основные сведения об Организации Объединенных Наций", и в публикации, посвященной сороковой годовщине Организации Объединенных Наций "The United Nations at Forty: A Foundation to Build On".

669. Кроме того, были выпущены брошюры по следующим вопросам:

а) политические события, касающиеся Намибии (обновленное издание), на арабском и немецком языках (готовится также издание на английском, испанском и французском языках);

б) Симпозиум по вопросу о незаконной оккупации Намибии Южной Африкой: угроза международному миру и безопасности, состоявшийся в Аруше, Объединенная Республика Танзания (2-5 апреля 1984 года), на испанском языке (готовится также издание на французском языке);

с) чрезвычайные пленарные заседания Совета, проходившие в Бангкоке (21-25 мая 1984 года), на испанском, немецком и французском языках (готовится также издание на португальском языке);

д) Парижская декларация по Намибии, принятая Международной конференцией в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж (25-29 апреля 1983 года), на английском, испанском и французском языках (готовится также издание на арабском и немецком языках);

е) контакты между государствами - членами Организации Объединенных Наций и Южной Африкой, на немецком языке;

ф) социальные условия в Намибии (обновлена и готовится к изданию), на английском, арабском, испанском, немецком и французском языках;

г) деятельность иностранных экономических кругов в Намибии (обновленное издание), на арабском и немецком языках;

h) военное положение в Намибии и в связи с Намибией (готовится к изданию), на английском, арабском, испанском, немецком и французском языках;

и) "Преступление против человечества: вопросы и ответы, касающиеся апартеида в Южной Африке" (DPI/705), на английском, арабском, испанском, португальском и французском языках;

j) "Разграбление намибийского урана" (DPI/715) (готовится к изданию), на арабском языке и (повторно издана) на английском, испанском, португальском и французском языках;

к) чрезвычайные пленарные заседания Совета, состоявшиеся в Алжире (28 мая-1 июня 1980 года), на немецком языке;

l) Семинар по вопросу об усилиях международного сообщества в целях прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, состоявшийся в Монреале, Канада (23-27 июля 1984 года), на испанском и французском языках;

м) Семинар по вопросу о деятельности иностранных экономических кругов по эксплуатации природных и людских ресурсов Намибии, состоявшийся в Любляне (16-20 апреля 1984 года), на английском языке;

n) "Objective: Justice", vol. XV, № 1, на немецком языке и (повторно издана) на английском, испанском и французском языках;

o) Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, на немецком языке и (повторно издана) на английском, арабском, испанском, португальском и французском языках;

p) "Namibia: A Unique United Nations Responsibility", повторно издана на английском, арабском и португальском языках;

q) "United Nations Council for Namibia: What It Is, What It Does, How It Works" (DPI/750), повторно издана на английском, арабском, испанском, немецком и французском языках;

r) "Namibia Conference concludes with Declaration" (статья в ежемесячнике "Хроника ООН", июнь 1983 года), повторно издана на английском, испанском и французском языках;

s) Намибия (ежемесячник "UN Chronicle Perspective"), повторно издана на английском, испанском и французском языках;

t) Симпозиум по вопросу о международных усилиях с целью осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, Женева (27-31 августа 1984 года), на французском языке (готовится также издание на испанском языке);

u) набор информационных материалов о Намибии, на английском, арабском, испанском, португальском и французском языках.

670. В связи с публичными слушаниями по деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии Департамент опубликовал брошюру, озаглавленную "International Focus on Transnational Corporations in South Africa and Namibia", и подготовил подборку информационных материалов, содержащую брошюры и тематические статьи по данному вопросу.

4. Радиовизуальные службы

671. В течение отчетного периода Совет в сотрудничестве с Департаментом общественной информации продолжал организовывать освещение по радио своей работы, работы Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросом о Намибии, а также освещение событий, касающихся Намибии. Радиопередачи велись на английском, арабском, греческом, зулу, иврите, испанском, китайском, португальском, русском, сомалийском, сото, суахили, филиппинском, французском и японском языках.

672. Вопрос о Намибии был включен в несколько радиопередач, включая программы серии "Perspective". Кроме того, была подготовлена серия из шести передач из ежегодного цикла "Namibia: Update" на английском, испанском и французском языках.

673. Департамент продолжал широко освещать в кино, по телевидению и в фоторепортажах деятельность и программы, связанные с работой Совета, и предоставлял материалы национальным объединениям информационных агентств.

674. За отчетный период информационные центры Организации Объединенных Наций распространили приблизительно 100 копий кинофильма "Free Namibia" ("Свободу Намибии") и 72 копии кинофильма "Namibia: A Trust Betrayed" ("Намибия: обманутое доверие"), 25 000 публикаций по Намибии и свыше 1 000 плакатов.

675. По случаю Дня Намибии был подготовлен 60-секундный телевизионный эпизод по Намибии на английском, арабском, испанском и французском языках, который был распространен через информационные центры и учреждения Организации Объединенных Наций.

676. Телевизионная программа "World Chronicle" была посвящена интервью с Генеральным секретарем Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии.

5. Встречи журналистов

677. Стремясь еще более расширить рамки распространения информации, Совет организовывал встречи с журналистами накануне симпозиумов, семинаров и чрезвычайных пленарных заседаний Совета. Было организовано в общей сложности три встречи – по одной в Нью-Йорке, Валетте и Вене, на которых основное внимание уделялось различным вопросам, которые предстояло обсудить по этим мероприятиям (см. пункт 661).

678. Встречи проходили в форме свободной дискуссии между группой представителей Совета и журналистами и репортерами, приглашенными Советом, а также некоторыми местными и иностранными журналистами.

679. Хотя обсуждение было сосредоточено на конкретных аспектах вопроса о Намибии, значительное внимание было уделено и другим аспектам этого вопроса, в частности роли средств массовой информации, более широком ознакомлении общественности с вопросом о Намибии и мобилизации поддержки Намибии, а также содействию осуществлению резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.

680. Помимо распространения общей информации в месте проведения каждого отдельного мероприятия журналисты и представители теле- и радиовещательных организаций широко освещали намибийский вопрос во всех его аспектах в своих соответствующих агентствах печати и вещательных организациях, содействуя тем самым международной кампании в поддержку справедливой борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством его единственного и подлинного представителя – СВАПО.

681. Информационный центр в Вене оказал помощь и содействие Секретариату Совета путем предоставления необходимых услуг, освещения событий и распространения информации на местах.

682. Встречи, организованные Советом за отчетный период, дали положительный и весьма важный результат, поскольку они содействовали лучшему пониманию позиции Совета и расширению поддержки справедливой борьбы намибийского народа под руководством СВАПО. Встречи содействовали поддержке Совета в его деятельности по организации дальнейших мероприятий в будущем и по укреплению его программы распространения информации на основе прямого взаимодействия со средствами массовой информации, а также в активизации его международной кампании в поддержку дела Намибии.

683. На каждой встрече осуществлялось общее освещение событий, включая распространение информационных материалов. Среди журналистов и представителей вещательных организаций, принимавших участие в мероприятиях, распространялось большое количество наглядных материалов. Эти материалы включали плакаты и фотографии для проведения выставок, а также наборы диапозитивов и черно-белых снимков для распространения среди участников.

6. Сотрудничество с неправительственными организациями

684. В течение рассматриваемого периода Совет продолжал расширять свое сотрудничество с неправительственными организациями в целях активизации усилий международного сообщества, направленных на то, чтобы добиться скорейшего и безоговорочного осуществления резолюций и решений Организации Объединенных Наций по Намибии, в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

685. В рамках своей программы сотрудничества с неправительственными организациями и в соответствии с положениями резолюции 40/97 D Генеральной Ассамблеи Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации со СВАПО оказал финансовую помощь ряду неправительственных организаций, с тем чтобы дать им возможность содействовать делу освобождения намибийского народа. В частности, Совет оказал финансовую помощь:

a) Национальному союзу журналистов третьего мира в создании информационной службы по Намибии;

b) Комитету по оказанию поддержки Намибии в подготовке и распространении издания "International News Briefing on Namibia";

c) Ассоциации западноевропейских парламентариев по действиям против апартеида в организации для парламентариев семинара на тему: "Намибия: выйти из тупика - ответственность Запада", который состоялся в Риме 13-14 июня 1986 года;

d) Шведскому комитету за изоляцию Южной Африки в организации международной конференции для неправительственных организаций в Стокгольме в октябре 1986 года;

e) Конференции по социальным наукам университетов стран южной части Африки в организации семинара по Намибии на тему: "Анализ освободительной борьбы в Намибии - двадцать лет спустя после прекращения мандата", который состоялся в Гаване 16-18 июля 1986 года;

f) Комитету против колониализма и апартеида в организации второй Брюссельской конференции по Намибии 5-7 мая 1986 года;

g) Региональной конференции западного побережья по вопросам солидарности с борьбой народов южной части Африки, состоявшейся в Сан-Франциско 27-29 июня 1986 года.

7. Распространение информации Управлением Комиссара
Организации Объединенных Наций по Намибии

686. Управление Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии продолжало выступать в качестве дополнительного источника информации о деятельности Совета. Оно готовило публикацию "Namibia Bulletin", ежемесячного обзора и анализа событий, касающихся Намибии на английском, испанском, немецком и французском языках. Управление Комиссара также выпускало еженедельный бюллетень "Namibia in the News". Оба издания получали широкое распространение среди государств - членов неправительственных организаций и других сторон и отдельных лиц, проявляющих интерес к намибийскому вопросу. Управление Комиссара также проводило брифинги для групп поддержки, студенческих групп и отдельных лиц о деятельности Совета.

687. В 1986 году во исполнение решения Совета Управлению Комиссара помимо подготовки и распространения публикации "Namibia Bulletin" было поручено ее редактирование и издание. Три первых выпуска этой публикации за 1986 год были изданы и распространены.

688. В соответствии с принятым Советом в июне 1985 года решением о возбуждении судебных исков в национальных судах государств Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии было предложено принять соответствующие меры для начала судебного разбирательства в Нидерландах. В связи с вышесказанным и с целью мобилизации максимальной поддержки этой кампании Управление Комиссара обеспечило перевод на голландский язык и публикацию ряда информационных материалов. Эти материалы были распространены среди неправительственных организаций в Нидерландах.

689. Кроме того, Комиссар оказывал содействие Совету в проведении следующих мероприятий:

а) издании и распространении буклетов, брошюр, проспектов, плакатов и карт по конкретным вопросам, касающимся Намибии;

б) приобретении, переводе и распространении материалов по Намибии, подготовленных вне Организации Объединенных Наций;

в) распространении всеобъемлющей экономической карты Намибии масштаба 1:1 000 000;

г) издании и распространении снабженного индексом справочника по транснациональным корпорациям, действующим в Намибии;

е) размножении и распространении имеющихся кинофильмов по Намибии.

690. В рамках мероприятий, указанных в подпунктах а и б выше, Управление Комиссара обеспечило распространение около 300 000 экземпляров на английском языке и около 140 000 экземпляров на других языках различных публикаций Организации Объединенных Наций и других учреждений, включая информационную подборку по Намибии.

691. От имени Совета Управление Комиссара осуществляло контроль за завершением подготовки документального фильма "Namibia - Independence Now" и его дублированием на арабский, голландский, испанский, немецкий, португальский и французский языки.

8. Распространение материалов

692. В соответствии с резолюцией 40/97 D Генеральной Ассамблеи Совет провел работу по созданию системы регулярного и быстрого распространения информационных материалов. Распространяемые материалы включали документы, рекламные материалы и фильмы. В связи с этим Совет с благодарностью отмечает помощь, оказанную Департаментом общественной информации, Департаментом по обслуживанию конференций и информационными центрами Организации Объединенных Наций, которые содействовали секретариату Совета в распространении материалов.

9. Другие мероприятия

693. Департамент общественной информации организовал для неправительственных организаций 31 октября 1985 года брифинг на тему "Деятельность Совета Организации Объединенных Наций по Намибии". Перед более чем 100 представителями неправительственных организаций выступили исполняющий обязанности Председателя Совета и Генеральный секретарь СВАПО.

694. На еженедельных брифингах для представителей неправительственных организаций вопрос о положении в Намибии затрагивался целым рядом выступавших. На двух из этих брифингов директор Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям информировал представителей этих организаций о публичных слушаниях по деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии.

695. Вопросу о Намибии было посвящено несколько выступлений в ходе ежегодной Конференции Департамента общественной информации на тему "Организация Объединенных Наций за лучшее будущее: сорок лет и далее" неправительственных организаций, состоявшейся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 4-6 сентября 1985 года. Все соответствующие информационные материалы по Намибии были выставлены в зале для неправительственных организаций и предоставлялись заинтересованным организациям.

696. В ходе ознакомительных экскурсий по Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций сотрудники по вопросам общественной информации рассказывали о деятельности Организации Объединенных Наций в связи с Намибией.

697. Телеграммы, включавшие информацию о деятельности Совета, непосредственно направлялись информационным центрам Организации Объединенных Наций для распространения среди местных средств массовой информации. В целом за отчетный период информационным центрам было направлено 659 информационных телеграмм.

0. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии

1. Учреждения Фонда, общие сведения и источники финансирования

Учреждение Фонда

698. В своих резолюциях 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года и 2872 (XXVI) от 20 декабря 1971 года Генеральная Ассамблея постановила учредить Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии. Это решение было принято исходя из того, что, прекратив действие мандата Южной Африки на управление этой территорией и взяв на

себя прямую ответственность за Намибию до достижения ею независимости, Организация Объединенных Наций приняла торжественное обязательство оказывать помощь народу территории в его борьбе за независимость и с этой целью должна оказывать ему всестороннюю помощь.

699. С момента начала деятельности Фонда в 1972 году Генеральная Ассамблея по рекомендации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Совета Безопасности постоянно расширяет программы помощи. 26 ноября 1975 года в соответствии с резолюцией 3400 (XXX) Фонд стал источником финансирования Института Организации Объединенных Наций для Намибии; с этой целью был открыт специальный счет. В своей резолюции 33/182 С от 21 декабря 1978 года Ассамблея постановила открыть еще один специальный счет для финансирования Программы государственности для Намибии, учрежденной в соответствии с резолюцией 31/153 Ассамблеи от 20 декабря 1976 года. Таким образом, в настоящее время Фонд имеет три отдельных счета: а) общий счет для деятельности в области образования, социальной области и в области чрезвычайной помощи; б) счет Института для Намибии; и с) счет Программы государственности.

700. До 1973 года Совет выступал лишь в качестве консультативного органа при Генеральном секретаре по вопросам распоряжения и управления Фондом. 12 декабря 1973 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3112 (XXVIII), в которой она назначила попечителем Фонда сам Совет. В своей резолюции 31/151 от 20 декабря 1976 года Ассамблея утвердила руководящие принципы, касающиеся направлений деятельности Фонда, а также распоряжения и управления им.

Источники финансирования

701. Мобилизация ресурсов для финансирования Фонда входит в задачи Совета, Генерального секретаря и Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии.

702. Основным источником финансирования Фонда являются добровольные взносы. Генеральная Ассамблея обратилась к правительствам и их соответствующим национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы на все три счета Фонда. В своей резолюции 40/97 Е от 13 декабря 1985 года Ассамблея просила Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить более щедрые добровольные взносы в Фонд. Кроме того, Ассамблея предложила специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций продолжать участвовать в Программе государственности, в частности, путем выделения из своих собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, утвержденных Советом. Генеральная Ассамблея также выразила свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые не взимают средства на покрытие вспомогательных расходов учреждений в отношении проектов в пользу намибийцев, финансируемых из Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и других источников, и настоятельно призвала тех, кто еще не сделал этого, предпринять соответствующие шаги в этом отношении.

703. С момента учреждения Фонда в 1970 году Генеральная Ассамблея ежегодно постановляет в качестве временной меры выделять Фонду определенные суммы из регулярного бюджета с целью содействовать осуществлению программ Фонда. В своей резолюции 40/97 Е Генеральная Ассамблея постановила выделить Фонду из регулярного бюджета сумму в 1,5 млн. долл. США на 1986 год.

704. В течение рассматриваемого периода заместитель Председателя и Докладчик Комитета по Фонду, а также Комиссар по Намибии вели работу по мобилизации средств для финансового обеспечения деятельности Института, Программы государственности и других программ, финансируемых Фондом.

705. В течение 1985 года и первых шести месяцев 1986 года на три счета Фонда поступили следующие суммы (в долл. США):

	<u>1985 год</u>	<u>1986 год</u> (январь-июнь)
Общий счет	2 691 071	2 703 459
Счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии	3 013 338	2 777 613
Счет Программы государственности	<u>1 296 336</u>	<u>1 295 833</u>
Итого	<u>7 000 745</u>	<u>6 776 905</u>

706. Данные относительно объявленных взносов в Фонд и поступивших взносах за 1985 год и первые шесть месяцев 1986 года приводятся в таблицах 1 и 2.

707. ПРООН финансирует программы помощи Намибии и с этой целью устанавливает ориентировочные плановые задания (ОПЗ) для Намибии. В 1980 году Совет управляющих ПРООН установил сумму средств, выделяемых для Намибии, в размере 7 750 000 долл. США на цикл программирования 1982-1986 годов, из которых на цели программ было выделено 4 262 500 долл. США, или 55 процентов общей суммы. С учетом нераспределенного остатка от цикла 1977-1981 годов, который составил 3 637 000 долл. США, общая сумма средств, выделенных для Намибии, составила 7 900 000 долл. США.

708. Что касается четвертого цикла программирования, охватывающего период с 1987 по 1991 год, то ориентировочное плановое задание для Намибии установлено в размере 6 395 000 долл. США в соответствии с решением Совета управляющих ПРООН, принятым на его тридцать второй сессии и предусматривающим увеличение ориентировочного планового задания для Намибии на 50 процентов по сравнению с заданием на нынешний цикл. На своей тридцать третьей сессии, состоявшейся в Женеве в июне 1986 года, Совет управляющих рассмотрел доклад Администратора, в котором обосновывалось дальнейшее увеличение в размере до 3 млн. долл. США. Совет управляющих постановил просить Администратора подготовить на основе тесного сотрудничества с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и Канцелярией Комиссара по Намибии новые, практические рекомендации и предложения с целью максимально эффективного использования дополнительно выделяемых средств и представить Совету управляющих на его организационной сессии в феврале 1987 года доклад по этому вопросу.

Таблица 1

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: объявленные
и полученные взносы по состоянию на 31 декабря 1985 года
(В долл. США)

Страна	Общий счет		Счет Института для Намибии		Счет Программы государственности	
	Объявлен- ные взносы	Полученные взносы	Объявлен- ные взносы	Полученные взносы	Объявлен- ные взносы	Полученные взносы
Алжир	10 000	10 000	-	-	-	-
Аргентина	10 000	10 000	-	-	-	-
Австралия	58 824	57 183	-	-	-	-
Австрия	16 700	16 700	-	-	-	-
Багамские Острова	1 000	1 000	-	-	-	-
Барбадос	500	500	-	-	-	-
Бразилия	-	5 000 <u>a/</u>	-	20 000 <u>a/</u>	-	10 000 <u>a/</u>
Камерун, Республика	-	1 250 <u>a/</u>	-	-	-	-
Канада	-	-	148 148	145 211	-	-
Китай	30 000	30 000	-	-	-	-
Кипр	-	-	500	500	-	-
Дания	-	-	574 096	574 096	126 021	126 021
Египет	1 704	3 667 <u>a/</u>	2 921	4 024 <u>a/</u>	-	-
Финляндия	57 971	60 600	289 855	297 442	434 783	446 163
Франция	33 990	36 316	79 310	84 737	-	-
Германии, Федеративная Республика	-	-	59 701	58 720	-	-
Гана	2 200	-	2 200	-	2 000	-
Греция	4 500	4 500	5 500	5 500	-	-
Индия	1 000	1 000	2 000	2 000	1 000	1 000
Индонезия	4 000	4 000	-	-	-	-
Иран, Исламская Республика	4 400	4 400	-	-	-	-
Ирландия	19 811	21 242	-	-	-	-
Италия	-	-	36 504	50 045	-	-
Япония	10 000	10 000	210 000	210 000	-	-
Кувейт	4 000	4 000	1 000	1 000	-	-
Мексика	5 000	5 000	-	-	-	-
Нидерланды	43 478	43 860	115 943 <u>b/</u>	116 959	-	-
Новая Зеландия	5 260	5 260	-	-	-	-
Нигерия	-	27 000 <u>a/</u>	-	23 000 <u>a/</u>	-	30 000 <u>a/</u>
Норвегия	600 000 <u>c/</u>	300 000	252 101	268 456	210 084	229 077
Пакистан	2 546	2 495	-	-	-	-
Панама	1 000	1 000	-	-	-	-
Корейская Республика	-	-	3 000	5 000	-	-

Таблица 1 (продолжение)

Страна	Общий счет		Счет Института для Намибии		Счет Программы государственности	
	Объявлен- ные взносы	Полученные взносы	Объявлен- ные взносы	Полученные взносы	Объявлен- ные взносы	Полученные взносы
Испания	50 000 <u>d/</u>	50 000	-	-	-	-
Швеция	372 340 <u>e/</u>	394 965	425 532 <u>f/</u>	454 287	159 574	170 354
Тринидад и Тобаго	1 493	1 493	-	-	-	-
Турция	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500
Соединенные Штаты Америки	-	-	500 000	131 986	-	-
Венесуэла	2 000	2 000	1 000	1 000	-	-
Югославия	10 000 <u>g/</u>	10 000	-	-	-	-
Зимбабве	44 828	51 518	-	-	-	-
	<u>1 410 045</u>	<u>1 177 449</u>	<u>2 710 811</u>	<u>2 455 463</u>	<u>934 962</u>	<u>1 014 115</u>

a/ Поступления по взносам, объявленным в предыдущие годы.

b/ Включая 29 240 долл. США, выделенных для Намибийского отдела по обучению в отдаленных районах.

c/ Представляет собой завышенный на 300 000 долл. США объявленный взнос на 1985 год, пересмотренный в 1986 году.

d/ Представляет собой взносы, объявленные на Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке (ИКАРА).

e/ Включая 91 850 долл. США, выделенных для осуществления проекта NAF/85/001 - Поддержка программ помощи Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

f/ Включая 113 572 долл. США, выделенных для Намибийского отдела по обучению в отдаленных районах.

g/ Представляет собой завышенный на 5 000 долл. США взнос, выделенный Институту для Намибии и пересмотренный в 1986 году.

Таблица 2

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: объявленные и
полученные взносы по состоянию на 30 июня 1986 года

(В долл. США)

Страна	Общий счет		Счет Института для Намибии		Счет Программы государственности	
	Объявлен- ные взносы	Полученные взносы	Объявлен- ные взносы	Полученные взносы	Объявлен- ные взносы	Полученные взносы
Алжир	10 000	10 000	-	-	-	-
Австралия	48 276	49 798	-	-	-	-
Австрия	16 700	16 700	-	-	-	-
Бельгия	19 608	-	-	-	-	-
Бразилия	5 000	5 000 <u>a/</u>	10 000	10 000 <u>a/</u>	10 000	10 000 <u>a/</u>
Камерун, Республика	2 611	-	2 500	-	-	-
Китай	30 000	30 000	-	-	-	-
Египет	1 704	-	2 921	-	-	-
Финляндия	180 000	170 843	560 000	531 511	700 000	664 389
Франция	47 586	-	111 486 <u>b/</u>	452	-	-
Германии, Федеративная Республика	-	-	104 545	103 729	-	-
Гана	-	2 200 <u>a/</u>	-	2 200 <u>a/</u>	-	2 200 <u>a/</u>
Греция	4 500	4 500	5 500	5 500	-	-
Исландия	2 000	2 000	-	-	-	-
Индия	1 000	-	2 000	-	1 000	-
Индонезия	4 000	-	-	-	-	-
Иран, Исламская Республика	4 400	4 400	-	-	-	-
Ирландия	31 335	31 257	-	-	-	-
Италия	-	-	53 512	-	-	-
Япония	10 000	-	210 000	-	-	-
Мексика	4 000	4 000	-	-	-	-
Марокко	-	-	-	-	3 254	-
Нидерланды	60 000	58 824	160 000 <u>c/</u>	156 863	-	-
Норвегия	-	-	371 429 <u>d/</u>	370 370	285 714	284 900
Пакистан	3 000	3 000	-	-	-	-
Корейская Республика	-	-	5 000	5 000	-	-
Швеция	489 510	486 280	559 441	555 749	279 720	277 874
Тринидад и Тобаго	1 493	1 493	-	-	-	-
Турция	1 500	-	1 500	-	1 500	-

Таблица 2 (продолжение)

Страна	Общий счет		Счет Института для Намибии		Счет Программы государственности	
	Объявлен- ные взносы	Полученные взносы	Объявлен- ные взносы	Полученные взносы	Объявлен- ные взносы	Полученные взносы
Соединенные Штаты Америки	-	-	215 000	-	-	-
Венесуэла	2 000	-	1 000	-	-	-
Югославия	-	-	-	5 000 <u>a/</u>	-	-
Зимбабве	<u>39 394</u>	-	-	-	-	-
	<u>1 019 617</u>	<u>880 295</u>	<u>2 375 834</u>	<u>1 746 374</u>	<u>1 281 188</u>	<u>1 239 163</u>

a/ Поступления по взносам, объявленным в предыдущие годы.

b/ Включая 452 долл. США, выделенных в виде стипендий.

c/ Включая 40 000 долл. США, выделенных для Намибийского отдела по обучению в отдаленных районах.

d/ Включая 138 937 долл. США, выделенных для Намибийского отдела по обучению в отдаленных районах.

Главные области оказания помощи

709. В 1978 и 1979 годах с учетом общего круга ведения Фонда была осуществлена рационализация его деятельности, которая в настоящее время сосредоточена в рамках трех основных программ: а) Программы государственности; б) Института Организации Объединенных Наций для Намибии; и с) помощи в области образования, помощи в социальной области и чрезвычайной помощи.

710. Программа государственности была учреждена Генеральной Ассамблеей с целью мобилизации специализированных учреждений и других организаций и органов системы Организации Объединенных Наций на оказание помощи в поддержку государственности Намибии на основе единой и всеобъемлющей программы помощи.

711. Институт был учрежден Советом Организации Объединенных Наций по Намибии с одобрения Генеральной Ассамблеи в качестве специального учреждения для осуществления исследований, подготовки кадров, планирования и связанных с этим видов деятельности с уделением особого внимания борьбе за свободу и создание независимого государства Намибия.

712. В то время как обе вышеупомянутые программы были учреждены прежде всего для обеспечения достижения в будущем Намибией независимости, создания государственного аппарата и принятия на себя административных функций намибийцами, третья программа (помощь в области образования, помощь в социальной области и чрезвычайная помощь), наряду с предоставлением стипендий отдельным лицам, направлена главным образом на удовлетворение текущих насущных потребностей и обеспечение благосостояния намибийцев, борющихся за независимость. Оказание помощи в этой области осуществляется, по мере возможности, в рамках отдельных проектов.

713. Расходы Фонда по этим трем программам в 1985 году и в первые шесть месяцев 1986 года составили (данные приводятся в долл. США):

	<u>1985 год</u>	<u>1986 год</u> (январь-июнь)
Программа государственности	1 754 244	387 202
Институт Организации Объединенных Наций для Намибии	4 067 172	770 912
Помощь в области образования, помощь в социальной области и чрезвычайная помощь	<u>1 174 447</u>	<u>1 607 419</u>
Итого	<u>6 996 863</u>	<u>2 765 633</u>

2. Программа государственности для Намибии

Учреждение Программы

714. В своей резолюции 31/153 Генеральная Ассамблея постановила начать в поддержку государственности Намибии осуществление в рамках системы Организации Объединенных Наций всеобъемлющей программы помощи, ориентированной на развитие и охватывающей как текущий период борьбы за независимость, так и первые годы независимости Намибии. В той же резолюции Ассамблея призвала Совет разработать в консультации со СВАПО руководящие принципы и политику для такой программы и направлять и координировать ее осуществление.

715. Проекты Программы государственности подразделяются на три общие категории: а) проекты на период, предшествующий достижению независимости; б) проекты на переходный период; и с) проекты на период после достижения независимости. В настоящее время Программа государственности состоит из двух основных компонентов: а) программ подготовки кадров из числа намибийцев; и б) проведения обследований и анализа экономического и социального секторов Намибии, включая определение задач в области развития и разработку направлений деятельности в рамках следующих секторов:

а) производственные секторы, включая добычу полезных ископаемых, промышленность, рыболовство и сельское хозяйство;

б) физическая инфраструктура и обслуживание, включая торговлю, транспорт и связь, энергетические, водные и земельные ресурсы;

с) социальная инфраструктура и управление, включая рабочую силу, образование, информацию, здравоохранение, питание и социальные услуги, жилье, строительство и планирование землепользования, экономическое планирование, государственное управление и судебная система.

716. При разработке проектов пристальное внимание уделяется особым условиям осуществления Программы государственности в ходе нынешнего периода борьбы за независимость. Помощь стране, за которую прямую ответственность несет Организация Объединенных Наций, но которая все еще находится в условиях незаконной оккупации, требует подхода, несколько обычного оказания технической помощи независимым странам. Осуществление проектов затрудняется почти полным отсутствием надежных социально-экономических данных о Намибии. Кроме того, трудности возникают в связи с невозможностью доступа в территорию вследствие продолжения ее незаконной оккупации Южной Африкой. Ввиду отсутствия у намибийцев в условиях южноафриканского господства достаточных возможностей для получения образования особое внимание требуют те аспекты проектов, которые касаются подготовки кадров.

Осуществление Программы

717. В деле осуществления Программы государственности для Намибии удалось добиться значительного прогресса. С начала 1985 года Совет утвердил в общей сложности 30 новых и пересмотренных проектов на сумму более 2,7 млн. долл. США.

718. В ходе осуществления Программы стипендии, а также возможности группового обучения по различным экономическим и социальным вопросам были предоставлены почти 2 000 намибийцев; на эти цели затрачивается свыше 85 процентов финансовых средств Программы. Кроме того, намибийцам была предоставлена возможность группового обучения в форме семинаров и краткосрочных курсов, организованных в Замбии и других африканских странах. Что касается исследовательских работ, то число международных консультантов и экспертов, привлекаемых к осуществлению Программы в период, предшествующий достижению Намибией независимости, как ожидается, превысит 68 человек, а общий объем их работы составит более 480 человеко-месяцев.

Образование и профессиональная подготовка

719. В ходе выполнения Программы профессиональная подготовка, включая групповое обучение и обучение без отрыва от производства, осуществлялась в таких областях, как промышленное развитие, землепользование и развитие населенных пунктов, распределение продовольствия, управление трудовыми ресурсами и трудовое законодательство, транснациональные корпорации, планирование развития, подготовка радиопрограмм, управление государственными предприятиями, развитие сельских районов, методы почвенной съемки и качественная оценка угодий, иммиграционные процедуры, экономика сельского хозяйства, основы статистики, организация государственных предприятий, обслуживание грузовых автомобилей, картография и составление карт, эксплуатация железнодорожного транспорта, погрузочно-разгрузочные операции и управление портами, писательское дело, технология рыбопереработки, основы дипломатии, экономика морского флота, служба аэронавигационной информации, авиационно-диспетчерская служба, подготовка летчиков и журналистика. Некоторые из программ подготовки включали в себя ознакомительные поездки в различные африканские страны. Основным источником кандидатов для профессиональной подготовки по-прежнему остается Институт Организации Объединенных Наций для Намибии.

720. В 1985 году и в первой половине 1986 года продолжалась подготовка намибийцев в учебных заведениях ряда стран; в этот же период было начато осуществление ряда новых мероприятий в области профессиональной подготовки. В июне 1985 года в Замбии группа из 22 намибийцев-инвалидов начала изучение английского языка и основ математики; в сентябре к ним присоединилась еще одна группа в составе 71 человека. Два намибийца начали учебу на двухгодичных курсах журналистики, по окончании которых выдается диплом, а один намибиец начал учиться на курсах французского языка. Шесть человек приступили к занятиям по специальности "пошив одежды" в Кении. Девять намибийцев начали обучаться портовому делу на специально созданных 12-месячных курсах для намибийцев в Александрии, Египет; в этом же учебном заведении два намибийца начали прохождение четырехлетнего курса обучения в области эксплуатации и ремонта судовых машин и механизмов. В июне 1986 года третий набор намибийских учащихся из 35 человек начал обучение на курсах переподготовки. Пять намибийцев приступили в Объединенной Республике Танзании к обучению на курсах Восточноафриканского центра профессиональной подготовки в области статистики, по окончании которых выдается диплом. Кроме того, группа из 30 учащихся начала подготовку в Намибийской школе младшего медицинского персонала.

721. Около 200 учащихся продолжили свои занятия в Центре профессиональной подготовки в Куакре, Ангола. Ожидается, что в 1986 году учащиеся первого набора, состоящего из 100 человек, завершат курс подготовки в Центре.

722. Продолжалась подготовка других намибийских учащихся в таких областях, как горное машиностроение, техническое обслуживание и ремонт самолетов, подготовка летчиков, горная промышленность и железнодорожный транспорт, энергоснабжение, управление трудовыми ресурсами, обувная и кожевенная промышленность, средства массовой информации, подготовка младшего медицинского персонала, управление кооперативными предприятиями и статистические исследования.

723. В течение рассматриваемого периода ряд учащихся завершили подготовку в таких областях, как техническое обслуживание и ремонт самолетов, энергоснабжение, освоение водных ресурсов, уход за больными, португальский язык, журналистика, управление трудовыми ресурсами, планирование развития и геология. Два намибийца завершили обучение на годичных курсах по специальности "орудия лова рыбы". 36 намибийцев из второго набора курсов переподготовки завершили свое обучение в апреле 1986 года. В течение рассматриваемого периода 10 учащихся приняли участие в семинарах, проводившихся в Институте управления Восточной и Южной Африки в Объединенной Республике Танзании.

724. Осуществление регулярных программ всегда в той или иной мере предполагало предоставление намибийцам возможностей для обучения без отрыва от производства; так, в течение рассматриваемого периода в различных африканских странах продолжили свое обучение 27 намибийских работников радиовещания. В начале 1985 года два намибийца завершили обучение без отрыва от производства при Железнодорожной корпорации Нигерии; кроме того, один учащийся закончил курсы подготовки без отрыва от производства при министерстве сельского хозяйства и освоения водных ресурсов Замбии.

725. В течение рассматриваемого периода продолжали свое обучение участники Программы стажировки. Две группы телевизионных техников в составе 13 и 10 человек начали прохождение стажировки при Корпорации почты и электросвязи соответственно в Объединенной Республике Танзании и Зимбабве. Шесть будущих специалистов в области гражданской авиации продолжили свою подготовку при авиакомпании "Эфиопиан эйрлайнз".

726. В сентябре 1985 года одна делопроизводитель прошла обучение без отрыва от производства при периферийном отделении Канцелярии Комиссара в Замбии; в декабре того же года намибийский фармацевт завершила годичную стажировку при министерстве здравоохранения Замбии. Наконец, пять намибийцев завершили курс девятимесячной стажировки при Национальной комиссии по планированию развития Замбии.

Обследования и анализ по секторам

727. Основная часть осуществляемых в рамках Программы государственности обследований и анализа по секторам, а также проектов научных разработок, по которым были представлены итоговые доклады, приходится на следующие области: здравоохранение, транспорт, землепользование и развитие населенных пунктов, а также трудовое законодательство. Кроме того, были подготовлены доклады по таким областям, как подготовка кадров для морского флота и портовая съемка, гражданская авиация, политика и законодательная деятельность в области связи, а также деятельность транснациональных корпораций.

728. Начиная с 1985 года были получены проекты докладов по рыбным промыслам Намибии, планированию землепользования, водным ресурсам, а также добыче алмазов и управлению маркетингом. Эти проекты станут предметом обсуждения на семинарах, организуемых в сотрудничестве с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии и СВАПО. Кроме того, были представлены итоговые доклады по системам управления государственными предприятиями, уголовной юстиции и энергетике Намибии. Была также завершена подготовка двух докладов по оказанию лагерям СВАПО помощи в области сельского хозяйства.

729. В 1986 году планируется провести семинары с целью рассмотрения тех из подготовленных в рамках Программы государственности докладов, которые в настоящее время находятся на стадии проектов.

730. Всеобъемлющее исследование по Намибии, озаглавленное "Намибия: перспективы национального восстановления и развития", было завершено к концу 1985 года и опубликовано в мае-июне 1986 года. Документ состоит из двух томов, первый из которых содержит подробный анализ проблем намибийской экономики по секторам, а второй представляет собой сокращенный вариант, в котором изложены основные выводы и рекомендации. Таким образом, во Всеобъемлющем исследовании сведены в единое целое результаты обследований по секторам, которые проводились по индивидуальным проектам в рамках Программы государственности.

731. На проведение обследований и анализа по секторам, включая разработку вариантов экономической политики и программ обучения, приходится менее 15 процентов общих расходов в рамках Программы государственности. Завершение работы над Всеобъемлющим исследованием позволяет говорить о том, что к настоящему времени изучению были подвергнуты практически все области социальной и экономической жизни Намибии, и тем самым была заложена хорошая основа для программного анализа, а также для разработки проектов с целью дальнейшего оказания помощи намибийцам.

732. В 1985 году был одобрен новый проект, предусматривающий проведение обзора положения на железнодорожном транспорте Намибии. К настоящему времени уже назначен консультант по данному проекту; ожидается, что в течение 1986 года будет представлен проект доклада, и, таким образом, будет завершена ведущаяся в рамках Программы государственности работа по исследованию транспортного сектора Намибии.

Администрация и управление

733. Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, исходя из общего круга своих полномочий, ведет деятельность по разработке и обзору политики, связанной с осуществлением программ помощи, занимается изучением докладов Комиссара и делает соответствующие рекомендации Совету по всем вопросам, касающимся программ. Канцелярия Комиссара является координирующим органом в отношении Программы государственности и действует под руководством Комитета по Фонду.

734. На своем 369-м заседании 16 декабря 1981 года Совет постановил рационализировать процесс управления Программой, предоставив Комитету право утверждать новые проекты в рамках Программы государственности и Общего счета Фонда, а также утверждать пересмотренные варианты проектов в том случае, если Комитет решит не передавать эти вопросы на рассмотрение Совета (см. А/АС.131/L.243).

735. Управление Программой государственности осуществляется по обычной модели оказания технической помощи, основанной на концепции сотрудничества между правительством, получающим помощь, ПРООН и учреждением-исполнителем. В большинстве случаев проекты осуществляются специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, которые получают средства для осуществления проектов через "Дополнительный целевой фонд для Программы государственности Фонда для Намибии", которым распоряжается ПРООН. Институт Организации Объединенных Наций для Намибии осуществляет от имени Совета десять проектов и, таким образом, выступает в роли, подобной той, которую играет правительственное учреждение-исполнитель в обычных процедурах ПРООН. Институт участвует также в осуществлении ряда других проектов в рамках Программы.

736. Помимо выполнения функции координирующего органа в отношении Программы государственности Канцелярия Комиссара взяла на себя прямую ответственность за осуществление проектов, для которых, как было признано, не требуется специальной технической помощи со стороны учреждений Организации Объединенных Наций. В настоящее время Канцелярия Комиссара является учреждением-исполнителем в отношении 16 проектов, причем в будущем ожидается дальнейшее расширение такой деятельности, аналогичной деятельности правительственных учреждений-исполнителей.

Финансирование

737. Общая сумма расходов по проектам, осуществляемым в настоящее время, составляет:

	<u>В процентах</u>	<u>В долл. США</u>
Расходы по проектам	97,0	15 554 625
Оперативно-функциональные расходы учреждений-исполнителей	3,0	507 390
	<u>100,0</u>	<u>16 062 015</u>

738. Общая сумма расходов по уже завершенным проектам составляет:

	<u>В процентах</u>	<u>В долл. США</u>
Расходы по проектам	96,0	4 827 075
Оперативно-функциональные расходы учреждений-исполнителей	<u>4,0</u>	<u>195 235</u>
	<u>100,0</u>	<u>5 022 310</u>

739. Из общей суммы расходов по проектам обеих категорий более двух третей покрывается Фондом, приблизительно одна пятая - ПРООН, а остальная часть - учреждениями-исполнителями, что видно из приводимой ниже таблицы:

	<u>В процентах</u>	<u>В долл. США</u>
Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	68,0	14 363 245
ПРООН	26,3	5 541 710
Учреждения-исполнители	<u>5,7</u>	<u>1 179 370</u>
	<u>100,0</u>	<u>21 084 325</u>

740. Расходы по каждому из проектов и соответствующие источники финансирования указаны в таблице 3 ниже.

741. Суммарный объем расходов на осуществление проектов в рамках Программы государственности составлял 14 943 715 долл. США в 1985 году и 16 062 015 долл. США по истечении первых шести месяцев 1986 года. Как указывается в таблицах 4 и 5 ниже, общие поступления на счет Программы государственности составили 1 296 336 долл. США в 1985 году и 1 295 833 долл. США за первые шесть месяцев 1986 года.

Таблица 3

Финансирование проектов в рамках программы государственности
(в долл. США)

Учреждения-исполнители и названия проектов	Бюджет по проектам	Расходы		Источники			
		Оперативно- функциональные расходы учреждения <u>a/</u>	Общие расходы	Собственные фонды учреждения	ПРООН	Фонд для Намибии	
<u>ДТСРООН</u>							
NAM/79/001	Стипендии в области разведки полезных ископаемых	696 420	93 865	790 285	-	-	790 285
NAM/79/011	Разведка энергетических ресурсов	59 420	8 100	67 520	-	-	67 520
NAM/79/012	Стипендии в области энергетики	120 575	15 675	136 250	-	-	136 250
NAM/79/013	Разведка водных ресурсов	40 500	-	40 500	40 500	-	-
NAM/79/015	Стипендии в области водных ресурсов	37 580	4 880	42 460	-	-	42 460
NAM/79/026	Статистический отдел <u>b/</u>	147 765	20 150	167 915	-	-	167 915
NAM/79/027	Планирование системы государ- ственного управления <u>b/</u>	118 120	16 105	134 225	-	-	134 225
NAM/79/028	Стипендии в области государ- ственного управления <u>b/</u>	47 490	6 175	53 665	-	-	53 665
NAM/79/029	Реформа уголовно-правовой системы <u>b/</u>	<u>112 685</u>	<u>15 365</u>	<u>128 050</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>128 050</u>
		<u>1 380 555</u>	<u>180 315</u>	<u>1 560 870</u>	<u>40 500</u>	<u>-</u>	<u>1 520 370</u>
<u>МОТ</u>							
NAM/78/008	Центр профессионального обучения	5 296 200	75 600 <u>c/</u>	5 371 800	-	3 033 080	2 338 720
NAM/79/017	Подготовка специалистов в области управления трудо- выми ресурсами	363 585	40 275	403 860	-	-	403 860
NAM/82/003	Восстановление трудоспособ- ности жертв войны	<u>579 060</u>	<u>60 910</u>	<u>639 970</u>	<u>639 970 d/</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
		<u>6 238 845</u>	<u>176 785</u>	<u>6 415 630</u>	<u>639 970</u>	<u>3 033 080</u>	<u>2 742 580</u>
<u>ФАО</u>							
NAM/78/005	Разработка и политика в области рыболовства	179 460	-	179 460	-	179 460	-
NAM/83/002	Стипендии для учащихся в области рыболовства (этап II)	116 400	-	116 400	-	-	116 400
NAM/79/003	Обучение в области сельского хозяйства <u>b/</u>	26 210	- <u>c/</u>	26 210	-	-	26 210
NAM/79/004	Аграрная реформа <u>b/</u>	122 650	- <u>c/</u>	122 650	-	-	122 650
NAM/78/004	Оценка пригодности земель <u>b/</u>	231 300	- <u>c/</u>	231 300	-	231 300	-
NAM/79/022	Обеспечение гарантированных поставок продовольствия <u>b/</u>	133 540	-	133 540	-	-	133 540
NAM/83/003	Исследования с использованием спутниковых изображений	90 000 <u>e/</u>	-	90 000	-	-	90 000
NAM/84/008	Обучение женщин СВАПО в области продовольствия и питания	<u>130 000</u>	<u>-</u>	<u>130 000</u>	<u>130 000</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
		<u>1 029 560</u>	<u>-</u>	<u>1 029 560</u>	<u>130 000</u>	<u>410 760</u>	<u>488 800</u>

Таблица 3 (продолжение)

Учреждения-исполнители и названия проектов	Расходы			Источники		
	Бюджет по проектам	Оперативно- функциональные расходы учреждения а/	Общие расходы	Собственные фонды учреждения	ПРООН	Фонд для Намибии
<u>ЮНЕСКО</u> NAM/82/009 Подготовка учителей б/	414 000	- с/	414 000	82 300	-	331 700
<u>ИКАО</u> NAM/79/009 Стипендии в области граждан- ской авиации	774 930	105 670	880 600	-	-	880 600
<u>ИМО</u> NAM/79/007 Подготовка кадров для морского флота и портовая съемка	302 890	-	302 890	-	-	302 890
<u>ЭКА</u> NAM/79/006 Стипендии в области транс- порта	341 950	44 620	386 570	-	-	386 570
NAM/85/001 Исследования в области железных дорог и железнодорожного транспорта в Намибии	65 000 406 950	- с/ 44 620	65 000 451 570	-	-	65 000 451 570
<u>ЦТКООН</u> NAM/82/006 Транснациональные корпорации (этап II)	398 510	-	398 510	-	-	398 510
<u>МИГП</u> NAM/82/007 Подготовка по вопросам пла- нирования в области развития б/	213 020	-	213 020	-	-	213 020
<u>ПРООН</u> (Отдел осуществления проектов) NAM/84/003 Помощь центру профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций	1 608 070	-	1 608 070	-	1 608 070	-
Итого	12 767 330	507 390	13 274 720	892 770	5 051 910	7 330 040
Всего перенесено	12 767 330	507 390	13 274 720	892 770	5 051 910	7 330 040
<u>ККН</u> NAM/83/001 Постоянная дополнительная профессиональная подготовка	372 190	-	372 180	-	-	372 180
NAM/83/004 Всеобъемлющее исследование по Намибии	371 200	-	371 200	-	-	371 200
NAM/83/005 Экономическая карта Намибии	24 140	-	24 140	-	-	24 140
NAM/84/002 Семинар по вопросу о програм- ме грамотности	50 000	-	50 000	-	-	50 000
NAM/84/005 Профессиональная подготовка в Танзании и Кении	231 800	-	231 800	-	-	231 800
NAM/84/006 Подготовка намибийских медицинских сестер	162 000	-	162 000	-	-	162 000
NAM/84/009 Мероприятия в области сель- ского хозяйства в населенных пунктах СВАПО	9 500	-	9 500	-	-	9 500
NAM/84/011 Разработка учебных планов	75 000	-	75 000	-	-	75 000
NAM/84/013 Программа стажировки для намибийцев	501 315	-	501 315	-	-	501 315
NAM/84/014 Обучение иностранным языкам	80 800	-	80 800	-	-	80 800

Таблица 3 (продолжение)

	Учреждения-исполнители и названия проектов	Расходы			Источники		Фонд для Намибии
		Бюджет по проектам	Оперативно- функциональные расходы учреждения а/	Общие расходы	Собственные фонды учреждения	ПРООН	
NAM/85/002	Стипендии в области журнали- стики и средств связи	205 910	-	205 910	-	-	205 910
NAM/85/003	Подготовка специалистов в области радиовещания	220 580	-	220 580	-	-	220 580
NAM/85/004	Стипендии в области горного дела и железнодорожного транспорта	81 870	-	81 870	-	-	81 870
NAM/85/005	Мероприятия в области сель- ского хозяйства в лагерях СВАПО	200 000	-	200 000	-	-	200 000
NAM/86/001	Обучение в области продоволь- ствия и питания	130 000	-	130 000	-	-	130 000
NAM/86/002	Подготовка кадров в области управления	71 000	-	71 000	-	-	71 000
	Итого:	<u>2 787 295</u>	<u>-</u>	<u>2 065 950</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>2 787 295</u>
		<u>15 554 625</u>	<u>507 390</u>	<u>16 062 015</u>	<u>892 770</u>	<u>5 051 910</u>	<u>10 117 335</u>
	<u>Завершенные проекты</u>						
NAM/78/009	Разведка полезных ископаемых (ДТСР)	4 000	-	4 000	4 000	-	-
NAM/79/025	Профессиональная подготовка в области планирования раз- вития (ДТСР)	45 820	6 470	52 290	-	-	52 290
NAM/79/034	Курсы по управлению государ- ственными предприятиями (этап I) (ДТСР)	177 400	24 850	202 250	-	-	202 250
NAM/81/002	Курсы по управлению государ- ственными предприятиями (этап II) (ДТСР)	166 780	23 450	190 230	-	-	190 230
NAM/79/033	Подготовка в области распре- деления продовольствия (ФАО)	90 000	-	90 000	90 000	-	-
NAM/78/004	Участие женщин (ЮНЕСКО)	99 790	-	99 790	-	99 790	-
NAM/78/010	Программа здравоохранения (ВОЗ)	45 600	-	45 600	45 600	-	-
NAM/79/023	Землепользование и населен- ные пункты (Хабитат)	123 110	17 240	140 350	-	-	140 350
NAM/81/001	Благоустройство населенных пунктов (Хабитат) б/	127 750	17 420	145 170	-	-	145 170
NAM/79/031	Обеспечение работы канцеляр- ских служб и транспорта (ККН)	443 300	-	443 300	-	-	443 300
NAM/79/032	Обзор потребностей в области восстановления трудоспособ- ности (МОТ)	2 500	-	2 500	2 500	-	-
NAM/79/002	Подготовка специалистов по промышленному развитию (ЮНИДО)	101 040	5 500	106 540	57 000	-	49 540
NAM/79/005	Обзор в области транспорта (ЭКА)	131 275	19 615	150 890	-	-	150 890

Таблица 3 (продолжение)

Учреждения-исполнители и названия проектов	Расходы			Источники		
	Бюджет по проектам	Оперативно- функциональные расходы учреждения <u>a/</u>	Общие расходы	Собственные фонды учреждения	ПРООН	Фонд для Намибии
NAM/78/002 Транснациональные корпорации (ЦТКООН)	114 180	-	114 180	7 500	106 680	-
NAM/82/002 Курсы по управлению государственными предприятиями (этап III) (ДТСР)	163 780	21 290	185 070	-	-	185 070
NAM/82/004 Оценка проекта NAM/79/033 (ФАО)	30 000	-	30 000	30 000	-	-
NAM/79/020 Подготовка кадров в области средств связи и ее техническое обеспечение (ЮНЕСКО)	1 004 190	<u>e/</u>	1 004 190	50 000	-	954 190
NAM/82/001 Обеспечение работы канцелярских служб и транспорта (ККН)	414 000	-	414 000	-	-	414 000
NAM/82/008 Управление государственными предприятиями (этап IV) (МЦГП/ЮНИН/ККН <u>b/</u>)	176 370	-	176 370	-	-	176 370
NAM/78/007 Законодательство о труде (МОТ)	71 860	-	71 860	-	71 860	-
NAM/78/003 Стипендия для учащихся в области рыболовства (этап I) (ФАО)	35 040	-	35 040	-	35 040	-
NAM/79/008 Консультант по вопросам гражданской авиации (ИКАО)	36 780	5 130	41 910	-	-	41 910
NAM/79/017 Подготовка специалистов по управлению трудовыми ресурсами (этап II) (МОТ)	357 400	46 460	403 860	-	-	403 860
NAM/79/010 Планирование в области средств связи (МСЭ)	44 250	7 810	52 060	-	-	52 060
NAM/83/006 Управление государственными предприятиями (этап V) <u>b/</u> (МЦГП)	176 430 <u>f/</u>	-	176 430	-	176 430	-
NAM/84/007 Подготовка в области основ дипломатии (ККН)	209 440	-	209 440	-	-	209 440
NAM/84/004 Обучение английскому языку и навыкам управления (ККН)	123 080	-	123 080	-	-	123 080
NAM/79/021 Стипендии для учащихся в области продовольствия и питания (ФАО)	298 910	-	298 910	-	-	298 910
NAM/84/012 Сбыт алмазов/подготовка руководящих кадров (ККН)	13 000	-	13 000	-	-	13 000
Итого:	<u>4 827 075</u>	<u>195 235</u>	<u>5 022 310</u>	<u>286 600</u>	<u>489 800</u>	<u>4 245 910</u>
ВСЕГО	<u>20 381 700</u>	<u>702 625</u>	<u>21 084 325</u>	<u>1 179 370</u>	<u>5 541 710</u>	<u>14 363 245</u>

Кроме того, были аннулированы следующие проекты:

NAM/79/024 Строительство и строительные материалы (Хабитат)	29 400	-	29 400	-	-	29 400
---	--------	---	--------	---	---	--------

Таблица 3 (продолжение)

Учреждения-исполнители и названия проектов	Бюджет по проектам	Расходы		Источники		
		Оперативно- функциональные расходы <u>a/</u>	Общие расходы	Собственные фонды учреждения	ПРООН	Фонд для Намбии
NAM/79/016 Стипендии в области метеорологии (ВМО)	89 300	12 500	101 800	-	-	101 800
NAM/78/006 Политика в области внешнеэкономических связей (ЮНКТАД) <u>b/</u>	253 000	- <u>c/</u>	253 000	-	253 000	-
NAM/79/014 Освоение водных ресурсов для сельского хозяйства (ФАО)	163 500	- <u>c/</u>	163 500	-	-	163 500
NAM/79/030 Борьба с экономическими преступлениями (ДТСР)	112 500	14 630	127 130	-	-	127 130
NAM/78/001 Практикумы в области социально-экономической политики (ДТСР)	38 900	-	38 900	-	38 900	-
NAM/84/001 Подготовка специалистов по строительным материалам (ККН)	150 000	-	150 000	-	-	150 000
NAM/84/010 Управление торговлей и импортом	128 210	-	128 210	-	-	128 210
NAM/79/018 Планы в области системы образования	135 700	-	135 700	-	-	135 700
NAM/79/019 Стипендии в области подготовки учителей	62 300	-	62 300	-	-	62 300

a/ В соответствии с принятой в ПРООН процедурой в эти цифровые данные не включены обычные оперативно-функциональные расходы по проектам, финансируемым ПРООН. Оперативно-функциональные расходы учреждений по проектам, финансируемым Фондом для Намбии, приведены в бюджете по проектам и исключают, частично или полностью, накладные расходы, покрытие которых взято на себя учреждениями-исполнителями.

b/ Учреждением-исполнителем является Институт Организации Объединенных Наций для Намбии.

c/ Учреждения взяли на себя покрытие оперативно-функциональных расходов по этим проектам.

d/ Многостороннее и двустороннее финансирование.

e/ С помощью проекта обеспечивается справочный материал в форме спутниковых изображений для подготовки подробной экономической карты Намбии, что является отдельным проектом Совета и входит в программу работы его Постоянного комитета III.

f/ Канцелярия Комиссара по Намбии является учреждением-исполнителем в отношении предварительной подготовки в Институте Организации Объединенных Наций для Намбии.

Таблица 4

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии:
счет Программы государственности
(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за 1985 год

ПОСТУПЛЕНИЯ	
Объявленные взносы	934 962
Процентные поступления	313 091
Прочие поступления	<u>48 283</u>
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	<u>1 296 336</u>
РАСХОДЫ	
Расходы по штатному и иному персоналу	493 427
Путевые расходы	123 870
Услуги по контрактам	72 975
Оперативные расходы	33 498
Закупки	113 122
Стипендии, пособия и т.д.	<u>917 352</u>
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ	<u>1 754 244</u>
ЧИСТОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ	<u>(457 908)</u>

II. Баланс активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

АКТИВЫ	
Наличные	1 512 673
Невыплаченные объявленные взносы	17 018
Счета дебиторов	24 409
Оперативные фонды, представленные учреждениям-исполнителям	2 192 848
Расходы, отложенные на будущие годы, и другие активы	<u>11 738</u>
ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ	<u>3 758 686</u>
ПАССИВЫ	
Подлежащие оплате счета	516
Неоплаченные обязательства	507 433
Резерв ассигнований	868 519
Причисляется Общему фонду Организации Объединенных Наций	<u>103 272</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ	<u>1 479 740</u>
БАЛАНС ФОНДА	
Баланс по состоянию на 1 января 1985 года	2 023 069
Плюс: превышение доходов над расходами	(457 908)
Плюс: перевод средств из резервов	<u>713 785</u>
Баланс по состоянию на 31 декабря 1985 года	<u>2 278 946</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И БАЛАНС ФОНДА	<u>3 758 686</u>

Таблица 5

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии:
счет Программы государственности
(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за период с 1 января по 30 июня 1986 года

ПОСТУПЛЕНИЯ	
Объявленные взносы	1 281 188
Процентные поступления	320
Прочие поступления	<u>14 325</u>
 ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	 <u>1 295 833</u>
 РАСХОДЫ	
Расходы по штатному и иному персоналу	56 770
Путевые расходы	2 890
Оперативные расходы	42 370
Закупки	41 322
Стипендии, субсидии и т.д.	<u>243 850</u>
 ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ	 <u>387 202</u>
 ЧИСТОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ	 <u>908 631</u>

II. Баланс активов и пассивов по состоянию на 30 июня 1986 года

АКТИВЫ	
Наличные	2 247 786
Невыплаченные объявленные взносы	10 772
Счета дебиторов	54 867
Оперативные фонды, предоставленные учреждениям-исполнителям	2 253 252
Расходы, отложенные на будущие годы, и другие активы	<u>(400)</u>
 ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ	 <u>4 566 277</u>
 ПАССИВЫ	
Подлежащие оплате счета	516
Неоплаченные обязательства	504 347
Резерв ассигнований	1 179 388
Причисляется Общему фонду Организации Объединенных Наций	<u>5 318</u>
 ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ	 <u>1 689 569</u>
 БАЛАНС ФОНДА	
Баланс по состоянию на 1 января 1986 года	2 278 946
Плюс: превышение доходов над расходами	908 631
Минус: перевод средств в резервы	<u>(310 869)</u>
Баланс по состоянию на 30 июня 1986 года	<u>2 876 708</u>
 ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И БАЛАНС ФОНДА	 <u>4 566 277</u>

3. Институт Организации Объединенных Наций для Намибии

742. Институт начал функционировать в 1976 году. Поступление в Институт открыто для всех лиц намибийского происхождения, отвечающих требованиям, которые установлены Ученым советом Института. Осуществляя свою деятельность, Институт обеспечивает подготовку квалифицированных кадров среднего эшелона для независимой Намибии, а также проводит прикладные исследования в различных секторах экономики Намибии.

743. Работой Института руководит Ученый совет в составе 16 членов, который является органом, ответственным за разработку политики Института. Ученый совет представляет Совету годовые доклады о деятельности Института. Годовой бюджет Института в среднем составляет 4 млн. долл. США. Бюджетная смета Института, одобренная Ученым советом, ежегодно утверждается Советом с учетом наличия финансовых ресурсов.

744. В соответствии со статьей 8 своего Устава 109/ Институт финансируется Советом Организации Объединенных Наций по Намибии через Фонд, причем счет Института ведется отдельно. Кроме того, финансовая помощь Институту предоставляется за счет средств ориентировочного планового задания ПРООН для Намибии и УВКБ.

745. Комиссар периодически организует миссии по сбору средств для Института, с тем чтобы обеспечить необходимые финансовые ресурсы для осуществления его программы работы. За рассматриваемый период объем добровольных взносов, предоставляемых государствами-членами и другими донорами для финансирования Института, был удовлетворительным.

746. Продолжали расширяться программы и мероприятия Института. В учебную программу Института были дополнительно включены курсы по подготовке и повышению квалификации преподавательских кадров, специальная программа для судей, программа по обучению секретарей и специальные подготовительные курсы по английскому языку, статистике и математике ввиду настоятельной необходимости подготовки намибийцев в этих областях. В 1986 году было принято 230 новых студентов для обучения в рамках различных программ Института, в том числе 143 студента – по программе подготовки в области управления и развития, 30 студентов – по программе подготовки и повышения квалификации преподавательских кадров и 57 студентов – по программе подготовки секретарей. С новым набором общее число учащихся в Институте составило почти 600 человек.

747. В январе 1986 года седьмая группа в составе 141 учащегося окончила Институт, получив дипломы специалистов в области управления и развития; таким образом, общее число выпускников Института, получивших специальность в этой области, составило 548 человек. Диплом Института заверяется Замбийским университетом. Кроме того, 29 учащихся получили дипломы об окончании общеобразовательного курса, а еще 20 учащихся получили аттестаты об окончании специальной программы для судей.

748. Институт продолжает проводить прикладные исследования в различных областях. Цель исследовательской программы заключается в том, чтобы предоставить основную документацию для разработки политики будущему правительству независимой Намибии.

Завершен и опубликован ряд исследований в таких областях, как потребности в рабочей силе и последствия развития, варианты государственного устройства, аграрная реформа, лингвистическая политика для Намибии, новая правовая система независимой Намибии, экономика сельского хозяйства Намибии, обследование в области здравоохранения в Намибии, а также варианты политики в области образования и стратегии в области экономического развития Намибии. Кроме того, проводятся или близки к завершению исследования в различных областях, включая варианты стратегии в области освоения природных ресурсов, правопреемство государств, административные системы и варианты политики.

749. Завершена подготовка справочника по Намибии, в котором охвачены различные аспекты вопроса о Намибии в контексте его рассмотрения Организацией Объединенных Наций с момента ее создания. Предполагалось, что справочник будет опубликован к третьему кварталу 1986 года.

750. В своей резолюции 37/233 Е Генеральная Ассамблея предложила Институту подготовить в сотрудничестве со СВАПО, Канцелярией Комиссара по Намибии и ПРООН всеобъемлющее исследование по всем аспектам экономического планирования в независимой Намибии. Для руководства работой по подготовке этого исследования был создан Межучрежденческий консультативный комитет. Данное исследование было завершено в конце 1985 года и опубликовано в мае-июне 1986 года. Исследование состоит из двух томов: полного варианта, содержащего развернутый посекторальный анализ экономики Намибии, и сокращенного варианта, содержащего основные выводы и рекомендации. Это исследование было выпущено на специальной церемонии в ходе Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, проходившей в Вене 7-11 июля 1986 года.

751. Созданный в 1981 году Намибийский отдел по обучению в отдаленных районах продолжает расширять свою программу в области образования в отдаленных районах для намибийцев, которых колониальный режим Южной Африки в Намибии лишил возможности для получения образования. В настоящее время отдел обслуживает около 40 тысяч намибийцев из числа взрослых и молодежи в Замбии и Анголе.

752. Отдел является автономным органом в рамках Института и в нем имеется свой Совет по управлению проектами, председателем которого является ректор Института. Комиссар также представлен в Совете. Институт управляет фондами Отдела в соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций. Отдел ежегодно представляет доклад о своей деятельности Ученому совету Института.

753. Общие расходы Института составили 4 067 172 долл. США в 1985 году и 770 912 долл. США за первые шесть месяцев 1986 года. В то же время общая сумма поступлений (из различных источников) на счет Института для Намибии в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии составила 3 013 338 долл. США в 1985 году и 2 777 613 долл. США за первые шесть месяцев 1986 года. Подробная информация о состоянии счета Института для Намибии представлена в таблицах 6 и 7 ниже.

Таблица 6

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: счет
Института Организации Объединенных Наций для Намибии
(в долл. США)

I. Поступления и расходы в 1985 году

ПОСТУПЛЕНИЯ	
Объявленные взносы	2 710 811
Государственные дотации	91 000
Субсидии	74 266
Процентные поступления	133 398
Прочие поступления	<u>3 863</u>
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	<u>3 013 338</u>
РАСХОДЫ	
Расходы по штатному и иному персоналу	2 365 960
Путевые расходы	186 645
Услуги по контрактам	22 557
Оперативные расходы	239 541
Закупки	42 129
Стипендии, пособия и т.д.	<u>1 210 340</u>
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ	4 067 172
Коррективы за предыдущий период	<u>(260 243)</u>
ЧИСТОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ	<u>(1 314 077)</u>

II. Положение с активами и пассивами по состоянию
на 31 декабря 1985 года

АКТИВЫ	
Наличные	1 513 520
Невыплаченные объявленные взносы	626 956
Счета дебиторов	<u>484 093</u>
ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ	<u>2 624 569</u>
ПАССИВЫ	
Подлежащие оплате счета	932 489
Неликвидированные обязательства	221 876
Причисляется в Общий фонд Организации Объединенных Наций	505 072
Отсроченные поступления	<u>2 500</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ	<u>1 661 937</u>
БАЛАНС ФОНДА	
Баланс по состоянию на 1 января 1985 года	2 276 709
Плюс: превышение поступлений над расходами	<u>(1 314 077)</u>
Баланс по состоянию на 31 декабря 1985 года	<u>962 632</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ОБЩИЙ БАЛАНС ФОНДА	<u>2 624 569</u>

Таблица 7

I. Поступления и расходы за период с 1 января по 30 июня 1986 года

ПОСТУПЛЕНИЯ

Объявленные взносы	2 375 834
Государственные дотации	149 449
Субсидии	250 000
Прочие поступления	<u>2 330</u>

ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ 2 777 613

РАСХОДЫ

Расходы по штатному и иному персоналу	461 608
Путевые расходы	33 816
Услуги по контрактам	3 773
Оперативные расходы	85 418
Закупки	8 073
Стипендии, пособия и т.д.	<u>178 224</u>

ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ 770 912

ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ 2 006 701

II. Положение с активами и пассивами по состоянию на 30 июня 1986 года

АКТИВЫ

Наличные	2 362 783
Невыплаченные объявленные взносы	1 222 538
Счета дебиторов	80 662
Причисляется из Общего фонда Организации Объединенных Наций	<u>15 361</u>

ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ 3 681 344

ПАССИВЫ

Подлежащие оплате счета	503 272
Неликвидированные обязательства	<u>208 739</u>

ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ 712 011

БАЛАНС ФОНДА

Баланс по состоянию на 1 января 1986 года	962 632
<u>Плюс:</u> превышение поступлений над расходами	<u>2 006 701</u>

Баланс по состоянию на 30 июня 1986 года 2 969 333

ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ОБЩИЙ БАЛАНС ФОНДА 3 681 344

4. Деятельность в области образования, социальной области и в области оказания помощи

754. Деятельность в области образования, социальных услуг и оказания помощи осуществляется Канцелярией Комиссара по Намибии. Основным мероприятием в этой категории является программа стипендий для намибийцев, в рамках которой предоставляется помощь в области образования намибийцам, лишенным этой возможности незаконной администрацией Южной Африки в Намибии. Общий счет Фонда используется также для финансирования профессиональной и технической подготовки; предоставления помощи в области медико-санитарного обслуживания и медицинского ухода, питания и социального обеспечения; приобретения книг и периодических изданий для лагерей намибийских беженцев и отделений СВАПО; и содействия участию представителей Намибии в международных семинарах, совещаниях и конференциях.

Программа стипендий

755. За период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года возникла потребность в увеличении количества стипендий, вследствие чего были предоставлены 115 новых стипендий, и 18 учащихся завершили учебу. С учетом новых стипендий и тех, которые продолжали выплачиваться, по состоянию на 1 июля 1986 года выплачивалось 224 стипендии. Ниже перечислены различные учебные курсы, организованные в 11 странах:

<u>Страна</u>	<u>Курсы</u>	<u>Число обучающихся</u>
Австралия	Образовательная подготовка	1
Ботсвана	Управление деловой деятельностью и торговля	20
Конго	Управление деловой деятельностью	1
Кения	Связь, управление деловой деятельностью, авторемонтное обслуживание, среднее образование, шитье одежды и ведение молочного хозяйства	16
Румыния	Журналистика и связь	9
Сенегал	Начальное образование	1
Швеция	Общеобразовательная подготовка	1
Соединенное Королевство	Среднее образование, лингвистика, электроника и связь, исследование в области развития	6

<u>Страна</u>	<u>Курсы</u>	<u>Число обучающихся</u>
Соединенные Штаты Америки	Гуманитарные науки, просвещение, биология, политические науки, история, фармакология, архитектура, медицинская технология, связь, вычислительная техника, электротехника, торговля, социология, политехническое образование, городское строительство и управление планированием, секретарское обслуживание, государственная администрация, наука о полимерах/технология пластмасс, добыча полезных ископаемых, экономика, управление деловой деятельностью, медицина, подготовка медицинских сестер, химия, электроника, здравоохранение, начальное и среднее образование, медико-санитарное обслуживание общин и питание	125
Замбия	Начальное и среднее образование, профессиональное обучение, шитье и моделирование одежды, проектирование и техническая подготовка, кройка и шитье одежды, ведение молочного хозяйства	42
Зимбабве	Работа в социальной области	2

Следует также отметить, что намибийцы по-прежнему пользовались правом на помощь через Программу Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для жителей южной части Африки (ЮНЕТПСА) и за период с 1 октября 1985 года по 30 июня 1986 года ЮНЕТПСА предоставила намибийцам 91 новую стипендию.

Проекты в области профессиональной подготовки

756. В соответствии с просьбой Комитета по Фонду все новые виды мероприятий по подготовке в рамках Фонда объединены в проекты. За рассматриваемый период из Общего счета финансировалось 9 проектов. Новая группа учащихся приступила к занятиям по различным курсам, - в частности по шитью одежды - в Объединенной Республике Танзания, по ткачеству - в Индии - в рамках проекта по совершенствованию навыков женщин СВАПО в этих областях. Кроме того, был утвержден проект для оказания административной поддержки программам помощи Совета.

757. Продолжалась подготовка девяти учащихся по программам, предусматривающим получение различных степеней в Гайане, а один учащийся продолжал учебу в Барбадосе с целью получения степени в области права. Продолжали учебу выпускники ЮНИН, занимающиеся на курсах повышения квалификации. Один учащийся завершил производственную подготовку при министерстве сельского хозяйства и водного развития Замбии.

Социальное обеспечение и оказание помощи

758. Фонд также предоставляет намибийцам услуги в области медицинского обслуживания, социального обеспечения и оказания помощи. За рассматриваемый период помощь предоставлялась 31 намибийцу из числа нуждающихся в неотложном медицинском лечении и других видах гуманитарной помощи.

Чрезвычайная помощь

759. Из средств Фонда была выделена определенная сумма для оказания чрезвычайной помощи по усмотрению Комиссара. Отделениям Канцелярии Комиссара на местах была передана из этих чрезвычайных средств небольшая подотчетная сумма, которая должна расходоваться в соответствии с утвержденными для этих фондов директивами.

Книги и периодические издания

760. Для лагерей намибийских беженцев и для отделений СВАПО была организована подписка на различные публикации по Намибии и южной части Африки, а также были выделены книги и библиотечные материалы.

Представительство

761. Были выделены средства на содействие участию 22 намибийцев в 11 международных семинарах и конференциях.

Финансирование

762. Объем расходов, связанных с помощью в области образования, социальной помощью и специальной помощью, составил в 1985 году 1 174 447 долл. США, а в течение первых шести месяцев 1986 года – 1 607 419 долл. США. Общая сумма поступлений на Общий счет Фонда составила 2 701 071 долл. США в 1985 году и 2 703 459 долл. США за первые шесть месяцев 1986 года. Подробная информация об Общем счете представлена в таблицах 8 и 9 ниже.

Таблица 8

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: Общий счет
(в долл. США)

I. Поступления и расходы за период с 1 января по 31 декабря 1985 года

ПОСТУПЛЕНИЯ	
Объявленные взносы	1 410 045
Субсидии	1 009 800
Процентные поступления	<u>271 226</u>
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	<u>2 691 071</u>
РАСХОДЫ	
Расходы по штатному и иному персоналу	140 882
Путевые расходы	38 739
Оперативные расходы	24 213
Закупки	12 302
Стипендии, пособия и т.д.	<u>958 311</u>
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ	<u>1 174 447</u>
ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ	<u>(1 516 624)</u>

II. Положение с активами и пассивами по состоянию на 31 декабря 1985 года

АКТИВЫ	
Наличные	2 753 663
Невыплаченные объявленные взносы	438 205
Счета дебиторов	131 691
Оперативные фонды, предоставленные учреждениям-исполнителям	294 503
Отсроченные платежи и другие активы	<u>298 358</u>
ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ	<u>3 916 420</u>
ПАССИВЫ	
Подлежащие оплате счета	425 169
Неликвидированные обязательства	551 146
Резерв для ассигнований	52 305
Причитается в Общий фонд Организации Объединенных Наций	55 583
Отсроченные поступления	<u>113 889</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ	<u>1 198 092</u>
БАЛАНС ФОНДА	
Баланс по состоянию на 1 января 1985 года	702 634
<u>Плюс:</u> Превышение поступлений над расходами	1 516 624
<u>Плюс:</u> Перевод средств в резервы	<u>499 070</u>
 Баланс по состоянию на 31 декабря 1985 года	 <u>2 718 328</u>
 ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ОБЩИЙ БАЛАНС ФОНДА	 <u>3 916 420</u>

Таблица 9

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: Общий счет
(в долл. США)

I. Поступления и расходы за период с 1 января по 30 июня 1986 года

ПОСТУПЛЕНИЯ	
Объявленные взносы	1 019 617
Субсидии	1 500 000
Прочие поступления	<u>183 842</u>
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	<u>2 703 459</u>
РАСХОДЫ	
Расходы по штатному и иному персоналу	104 129
Путевые расходы	19 091
Услуги по контрактам	23
Оперативные расходы	29 625
Закупки	31 407
Стипендии, пособия и т.д.	<u>1 423 144</u>
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ	<u>1 607 419</u>
Минус: Корректировка к поступлениям за предыдущий год	<u>(305 000)</u>
СКОРРЕКТИРОВАННОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ	<u>791 040</u>

II. Положение с активами и пассивами по состоянию на 30 июня 1986 года

АКТИВЫ	
Наличные	4 288 029
Невыплаченные объявленные взносы	121 235
Счета дебиторов	104 535
Оперативные фонды, предоставленные учреждениям-исполнителям	<u>201 629</u>
ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ	<u>4 715 428</u>
ПАССИВЫ	
Подлежащие оплате счета	136 973
Неликвидированные обязательства	894 931
Резерв для ассигнований	52 305
Причитается в Общий фонд Организации Объединенных Наций	<u>121 851</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ	<u>1 206 060</u>
БАЛАНС ФОНДА	
Баланс по состоянию на 1 января 1986 года	2 718 328
Плюс: превышение поступлений над расходами	<u>791 040</u>
 Баланс по состоянию на 30 июня 1986 года	 <u>3 509 368</u>
 ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ОБЩИЙ БАЛАНС ФОНДА	 <u>4 715 428</u>

5. Миссии по сбору средств

763. Заместитель Председателя, Докладчик Комитета по Фонду и Комиссар по Намибии организовали миссии по сбору средств в страны Западной Европы.

764. В период с 24 по 29 апреля 1986 года миссии посетили Бельгию, Норвегию, Швецию и Финляндию, а также Комиссию европейских сообществ, а с 1 по 4 и с 11 по 14 июля 1986 года – Австрию, Францию, Федеративную Республику Германии, Италию и Нидерланды.

765. Во всех странах, в которых побывали миссии, их принимали на высоком политическом уровне. Это дало хорошую возможность напомнить соответствующим правительствам о неотложных потребностях намибийского народа и выяснить некоторые важные технические вопросы.

766. В ходе проведенных с представителями различных правительств и Комиссии европейских сообществ обсуждений миссии разъясняли цели и задачи Фонда и информировали о различных проектах и мероприятиях, которые финансируются из трех счетов, составлявших Фонд, а также о финансовом состоянии этих счетов. Кроме того, они сообщили о первоочередных проектах, для осуществления которых требуются новые взносы; предпринимались попытки не только привлечь больше средств для Фонда в виде общих взносов, но и заинтересовать страны-доноры в осуществлении конкретных проектов.

767. Правительства, с которыми встретились миссии, единодушно признали необходимость подготовить намибийской народ к независимости и выразили свою неизменную поддержку программ помощи Совета.

768. Организация миссий по сбору средств обеспечивает благоприятную возможность для поддержания регулярных контактов с донорами Фонда для Намибии в части программ по оказанию помощи. Доноры получают последнюю информацию относительно планов будущего предоставления помощи, что помогает им определить размер их взносов, и такие визиты дают возможность для подробного обмена мнениями и информацией по многим аспектам положения в Намибии.

Р. Деятельность Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии

1. Общие сведения

769. В своей резолюции 2248 (S-V) Генеральная Ассамблея постановила, что Совет поручает Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии такие исполнительные и административные обязанности, которые он сочтет необходимыми. Ассамблея далее постановила, что за исполнение своих обязанностей Комиссар несет ответственность перед Советом.

770. Программа работы Совета, определенная в резолюции 40/97 С Генеральной Ассамблеи, составляет основу и определяет рамки деятельности, осуществляемой Канцелярией Комиссара под руководством Совета. Программа Совета более подробно изложена в среднесрочном плане на период 1984–1989 годов 110/.

771. За рассматриваемый период Комиссар, действуя через свои отделения в Центральных учреждениях, Габороне, Луанде и Лусаке, занимался вопросами защиты интересов намибийцев, главным образом в рамках программы выдачи проездных документов и попыток осуществить Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/. Комиссия принимала участие в оказании помощи намибийцам через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и мобилизовывала международную общественность для поддержки дела намибийского народа посредством программы распространения информации. Кроме того, за период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года отделениями Комиссара было выдано 985 новых проездных документов в Африке, Северной Америке и Западной Европе и возобновлено 1 599 проездных документов.

772. Канцелярия Комиссара продолжала также вести сбор и анализ информации, касающейся Намибии, и внимательно следила за внутренними событиями политического, экономического и правового характера в Южной Африке, имеющими отношение к Намибии.

773. Канцелярия Комиссара продолжала оказывать помощь Комитету по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии. Один из сотрудников Канцелярии Комиссара является секретарем этого Комитета.

2. Помощь намибийцам

774. Канцелярия Комиссара руководит осуществлением программ помощи в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии. Деятельность Фонда, как указывалось выше, ведется по трем основным направлениям: а) помощь в области образования, социальная и специальная помощь; б) Программа государственности для Намибии; и с) Институт Организации Объединенных Наций для Намибии. Основные виды деятельности Фонда были изложены в предыдущей главе. В настоящем разделе рассматриваются механизмы, посредством которых Канцелярия Комиссара управляет различными программами в рамках Фонда.

Деятельность в области образования, социальной области и в области оказания помощи

775. За рассматриваемый период Канцелярия Комиссара в соответствии с утвержденными принципами управления Фондом Организации Объединенных Наций для Намибии продолжала координировать и осуществлять программы в области образования, социальных услуг и оказания помощи для намибийцев. В настоящее время Канцелярия Комиссара осуществляет девять проектов. Эта работа включает в себя определение, подготовку, осуществление и оценку проектов. Канцелярия Комиссара готовит предложения по проектам, которые рассматриваются в Комитете по Фонду, и представляет Комитету раз в полгода доклады о деятельности, финансируемой из средств Общего счета Фонда. Подробный отчет об этой деятельности содержится в пунктах 756 и 757.

776. Были приняты меры для того, чтобы Канцелярия Комиссара осуществляла управление программой стипендий в рамках Фонда (см. пункт 755).

Программа государственности для Намибии

777. В качестве координационного органа по осуществлению Программы государственности Канцелярия Комиссара создала и укрепила основу для постоянного поддержания тесных рабочих отношений со СВАПО, Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии, ОАЕ, ПРООН, специализированными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

778. Между Канцелярией Комиссара и СВАПО на регулярной основе проводятся совещания по обзору с целью обеспечения эффективного планирования, координации и использования ресурсов. На этих совещаниях рассматриваются текущие мероприятия по оказанию помощи и определяются имеющиеся ресурсы для новых и пересмотренных проектов. По завершении совещаний по обзору Комиссар представляет Комитету по Фонду доклады о намеченном распределении ресурсов в целях оказания Комитету содействия в его работе по планированию.

779. В соответствии с решениями Совета Комиссар проводил с ПРООН консультации относительно осуществления Программы государственности на основе соглашения об осуществлении проектов, заключенного в 1979 году между ПРООН и Канцелярией Комиссара. В соответствии с согласованными руководящими принципами передача средств из Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии учреждениям-исполнителям осуществляется через "Дополнительный целевой фонд ПРООН для Программы государственности Фонда для Намибии", учрежденный 20 апреля 1979 года Контролером Организации Объединенных Наций и переданный в ведение Администратора ПРООН. ПРООН выделяет ассигнования и предоставляет учреждениям-исполнителям средства из этого фонда для покрытия расходов по проектам и представляет Канцелярии Комиссара доклад по этим вопросам.

780. Генеральная Ассамблея неоднократно предлагала учреждениям-исполнителям отказаться от возмещения вспомогательных расходов по проектам для Намибии, и к настоящему времени это было сделано Экономической комиссией для Африки (ЭКА), Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям (ЦООНТК), ФАО, ЮНЕСКО и Международной морской организацией (ИМО) в отношении 11 проектов. Кроме того, все учреждения-исполнители приняли предложение ПРООН относительно того, чтобы рассматривать определенные виды расходов как параллельные правительственные взносы наличными, по которым возмещается лишь 3,5 процента накладных расходов. Помимо этого, МОТ согласилась в целом сократить с 1 января 1984 года возмещение своих накладных расходов с 13 процентов до 3,5 процента, а также отказалась от возмещения части таких расходов Центром профессионально-технической подготовки.

781. На нынешнем этапе осуществления Программы государственности одной из главных задач, решаемых в проектном цикле, является проведение оценки отдельных проектов, с тем чтобы добиться осуществления целей проекта.

782. В течение рассматриваемого периода Канцелярия Комиссара проводила консультации по вопросам осуществления и оценки Программы государственности со СВАПО, Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Дополнительные консультации были проведены с руководителями учреждений, где проходят подготовку намибийцы.

783. Все эти годы продолжалось расширение деятельности по Программе государственности. В настоящее время закончено или завершается большинство проектов по секторальным обзорам. Все больше внимания уделяется учебной деятельности, продолжается отбор большого числа учащихся, которым в процессе обучения предоставляются различные льготы в рамках Программы. В 1985 году около 750 намибийцев проходили подготовку в рамках учебных программ по целому ряду областей и на различных уровнях.

784. В соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 37/233 С Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года, в конце 1985 года было завершено и в мае-июне 1986 года опубликовано всеобъемлющее исследование по Намибии. Данное исследование охватывает все аспекты экономического планирования в независимой Намибии и создает прочную основу для дальнейшего развития Программы государственности.

Институт Организации Объединенных Наций для Намибии

785. Комиссар является членом Ученого совета Института. Канцелярия Комиссара непосредственно в руководстве Институтом не участвует; однако она оказывает помощь Институту, проводя кампании по сбору средств и распоряжаясь счетом Института в Центральных учреждениях, а также выступая при необходимости в качестве консультанта.

786. В течение рассматриваемого периода Канцелярия Комиссара, помимо организации миссий по сбору средств, поддерживала регулярные контакты с государствами-членами через их постоянные представительства при Организации Объединенных Наций, а также с неправительственными и другими организациями для обеспечения финансирования деятельности Института в рамках Фонда (см. пункты 742-753).

Деятельность по сбору средств

787. В ходе рассматриваемого периода, помимо миссий по сбору средств, Комиссар по Намибии поддерживал регулярные контакты с постоянными представительствами государств-членов, с неправительственными и другими организациями, с тем чтобы обеспечить финансирование мероприятий в рамках Фонда (см. пункты 763-768 выше).

3. Осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии

Возбуждение судебного разбирательства в национальных судах государств в целях осуществления Декрета

788. Как указывалось выше, Канцелярия Комиссара наняла практикующих юристов для подготовки доклада по вопросу о возможности возбуждения судебного разбирательства в национальных судах против фирм и отдельных лиц, занимающихся торговлей намибийскими товарами в нарушение Декрета в Бельгии, Франции, Федеративной Республике Германии, Японии, Нидерландах, Соединенном Королевстве и Соединенных Штатах. После получения этих докладов Комиссар представил Совету в октябре 1984 года всеобъемлющий доклад, озаглавленный "Осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии: исследование по вопросу о возможности возбуждения судебного разбирательства в национальных судах государств" (А/АС.131/194). В ходе рассматриваемого периода Комиссару было передано исследование по вопросу о возможности возбуждения судебного разбирательства в рамках правовых норм и положений ЕЭС. Используя этот материал в качестве основы, Комиссар представил Совету добавление к его всеобъемлющему докладу.

789. На своем 443-м заседании 7 июня 1985 года, состоявшемся в Вене, в ходе своих чрезвычайных пленарных заседаний Совет принял следующее решение:

"Совет постановляет активно добиваться осуществления Декрета путем возбуждения судебных дел в национальных судах государств, а также политических действий и консультаций, направленных на прекращение расхищения природных ресурсов Намибии; он просит Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии принимать после консультаций с Председателем Совета необходимые меры в этом направлении" 3/.

790. Как указывалось выше, после консультаций с исполняющим обязанности Председателя Совета Комиссар обратился к услугам юристов в Нидерландах с целью возбуждения соответствующих судебных разбирательств.

791. В феврале 1986 года во исполнение решения Руководящего комитета Совета делегация Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в составе исполняющего обязанности Председателя Совета г-на Синклера и Председателя Постоянного комитета II Совета г-на Али Сарвара Накви (Пакистан) посетила Нидерланды для консультаций с юристами. Комиссар также участвовал в консультациях. Дополнительная информация об этих консультациях приведена в пунктах 230–247 настоящего доклада.

792. В ходе этих консультаций Комиссар обсудил также с неправительственными организациями Нидерландов вопросы о путях более широкого распространения информации о Намибии в этой стране.

Семинары и другие встречи

793. Совет осуществил ряд мероприятий, включая меры по обеспечению осуществления Декрета. В ходе отчетного периода Комиссар или его представитель участвовали в различных семинарах и встречах. Комиссар участвовал в Семинаре по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии, состоявшемся в Валлетте 19–23 мая 1986 года.

В июле 1986 года в Нью-Йорке старший сотрудник Управления Комиссара выступил на тему об осуществлении Декрета перед группой студентов, набранных из различных стран и проводивших исследование по проблемам Организации Объединенных Наций в рамках Программы стажировки студентов–выпускников Департамента общественной информации. В октябре 1985 года представитель Комиссара выступил также с речью перед слушателями отделения дипломатической службы Пакистанского института по подготовке заграничных кадров, Исламабад, о ходе осуществления Декрета.

4. Исследования

794. В соответствии с резолюцией 37/233 D Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года Отделение Комиссара подготовило справочник по транснациональным корпорациям, осуществляющим операции или инвестиции в Намибии. Целью данного исследования являлось определение торговой и инвестиционной практики иностранных компаний в Намибии и масштабы эксплуатации ресурсов Намибии. Это исследование, которое проводилось по трем частям мира (Западная Европа, Северная Америка и Южная Африка), было в конечном итоге опубликовано в декабре 1985 года в качестве издания Организации Объединенных Наций, предназначенного для продажи.

795. В своей резолюции 37/233 Е от 20 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея предложила Институту Организации Объединенных Наций для Намибии подготовить в сотрудничестве со СВАПО, Канцелярией Комиссара и ПРООН всеобъемлющий документ по всем аспектам экономического планирования в независимой Намибии. Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря предоставить основную поддержку в подготовке этого исследования через Канцелярию Комиссара. В соответствии с этим Отделение Комиссара подготовило проект (НАМ/83/004), в котором предусматривалось финансирование этого исследования в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии (см. пункт 730). Это исследование, озаглавленное "Намибия: перспективы национального восстановления и развития", было завершено в конце 1985 года и опубликовано в мае и июне 1986 года.

796. В соответствии с резолюцией 37/233 Е Генеральной Ассамблеи Отделение Комиссара осуществило демографическое исследование населения Намибии. Цель этого исследования состояла в анализе демографической структуры и социально-экономических особенностей населения Намибии, а также подготовки оценок численности населения и прогноза роста его численности в качестве основы для оказания Советом помощи Намибии. Основная работа была завершена в 1984 году, и был подготовлен пересмотренный вариант проекта доклада. Это исследование должно быть представлено Комитету на рассмотрение в третьем квартале 1986 года.

797. В своей резолюции 35/227 Н от 6 марта 1981 года Генеральная Ассамблея просила подготовить всеобъемлющую карту по экономике Намибии. Эта карта была подготовлена картографическим сектором Организации Объединенных Наций на основе данных, предоставляемых ФАО и Отделением Комиссара. Отделение Комиссара подготовило также документы по проекту для выделения необходимых средств для подготовки этой карты. Эта карта была опубликована в январе 1986 года в качестве издания Организации Объединенных Наций.

798. В соответствии со своим сохраняющимся мандатом Отделение Комиссара подготовило и проанализировало в течение 1985 года и в первой половине 1986 года данные о социально-экономическом и правовом положении, сложившемся в Намибии в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой.

5. Участие в международных конференциях и совещаниях

799. В течение рассматриваемого периода Комиссар принял участие в ряде международных конференций и совещаний.

800. Комиссар провел консультации с правительствами Австрии, Анголы, Бельгии, Германии, Федеративной Республики, Дании, Индии, Италии, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Финляндии, Франции и Швеции.

801. Комиссар и сотрудники его аппарата провели встречи со СВАПО для проведения обзора различных проектов и программ помощи намибийцам.

802. Комиссар является членом Правления Института Организации Объединенных Наций для Намибии. Представитель Комиссара принял участие в двадцать первом заседании Ученого совета, состоявшемся в августе 1985 года в Нью-Йорке, и в его двадцать втором заседании, а также присутствовал на церемонии седьмого выпуска Института, состоявшегося в январе 1986 года в Лусаке.

803. Комиссар является также членом Правления Центра Организации Объединенных Наций по профессиональной подготовке кадров для Намибии. Он принял участие в официальной церемонии, посвященной первой годовщине открытия Центра, состоявшейся в январе 1986 года в городе Куакре, Ангола, и в заседании Правления, состоявшемся в октябре 1985 года в Нью-Йорке.

804. Комиссар принял участие в заседаниях Совета управляющих ПРООН во время тридцать второй сессии, состоявшейся в июне 1986 года в Женеве, а его представитель принял участие в работе тридцать шестой сессии Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, состоявшейся в октябре 1985 года в Женеве.

805. Комиссар принял участие в следующих мероприятиях: консультациях с юристами, состоявшихся в Нидерландах с 6 по 7 февраля 1986 года; в семинаре по вопросам здравоохранения и их взаимосвязи с борьбой за независимость Намибии, состоявшемся с 4 по 7 апреля 1986 года в Лос-Анжелесе; в Конференции министров иностранных дел Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся с 6 по 19 апреля 1986 года в Дели; в Семинаре по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии, состоявшемся в Валлетте 19–23 мая 1986 года; во Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, состоявшейся в Париже 16–20 июня 1986 года; в Международной конференции по вопросу о незамедлительном предоставлении независимости Намибии, состоявшейся в Вене 7–11 июля 1986 года.

806. Как и в прошлом, Комиссар и сотрудники его Канцелярии приняли участие в работе заседаний ряда специализированных учреждений и других организаций, осуществляющих проекты в интересах намибийцев, в частности Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), МОТ, ФАО, ЮНЕСКО и Международной морской организации (ИМО).

6. Отделения Канцелярии Комиссара в Луанде, Лусаке и Габороне

Луанда

807. Нагрузка на Отделение Канцелярии Комиссара по Намибии в Луанде продолжала возрастать за отчетный период. Главной задачей Отделения Канцелярии по-прежнему является осуществление своей основной функции связующего звена между Канцелярией Комиссара в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и штаб-квартирой СВАПО, оно также проводит частые и подробные консультации с правительством Анголы по всем вопросам, представляющим взаимный интерес, в соответствии с политикой и решениями Совета.

808. Отделение несло также полную ответственность за обеспечение связи и координации деятельности с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, представленными в Анголе, а именно: ЮНИСЕФ, ПРООН, Мировая продовольственная программа (МПП), УВКБ, ФАО и ВОЗ, – в целях обеспечения надежного межучрежденческого подхода к их программам помощи Намибии, особенно по проектам, в которых частично участвует также и Комиссар, и более конкретно – по проектам, осуществляемым некоторыми из вышеуказанных учреждений. В этом контексте Отделение проводило также межучрежденческие совещания по основным мероприятиям в рамках программы, а также в связи с некоторыми миссиями в Анголу по вопросам, касающимся Намибии.

809. Основным объемом работы, проведенной Отделением в Луанде, был связан с оказанием содействия осуществлению почти 30 проектов в рамках Программы государственности и 8 проектов по линии Общего счета Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии. В то же время на практике место расположения Отделения в Луанде вызывает необходимость его участия в различной степени в осуществлении всех проектов в рамках Программы государственности и по линии Общего счета.

810. Отделение оказало также определенную поддержку различным другим важным проектам, не связанным непосредственно с Программой государственности или Общим счетом, включая Намибийское техническое училище в Лудиме, Конго, учебные курсы, организованные другими учреждениями через Канцелярию Комиссара, и некоторые проекты профессиональной подготовки, которые были обеспечены непосредственно Отделением в Луанде. Что касается последней категории, то за отчетный период около 15 кандидатов СВАПО прошли подготовку в Институте по вопросам управления для восточной и южной частей Африки, пяти из которых через Институт были предоставлены стипендии на бесплатное обучение.

811. Некоторые мероприятия по проекту, осуществляемые Отделением в Луанде, следует особо упомянуть ввиду их непосредственного и долгосрочного значения для намибийцев. К таким проектам относятся: Центр Организации Объединенных Наций по профессиональной подготовке кадров для Намибии (ЦПКООН), подготовка в области радиовещания и помощь для Совета женщин СВАПО.

812. ЦПКООН в ходе торжеств, организованных под эгидой Отделения в Луанде и посвященных своей первой годовщине образования, познакомил большое число иностранных представителей с деятельностью и проблемами Центра. Это мероприятие позволило в итоге заручиться финансовыми обязательствами на сумму в 229 000 долл. США. Что касается оперативной деятельности, то Отделение в Луанде продолжает поддерживать Центр, постепенно начинает функционировать в полную силу, приняв максимальное для него число слушателей в количестве 200 человек и 27 сотрудников административного и технического состава в дополнение к 20 инструкторам-техникам, 13 из которых являются намибийцами.

813. Что касается радиовещания, то за отчетный период было завершено начатое в 1985 году строительство многоцелевой студии звукозаписи для "Голоса Намибии". В комплекс входит две кабины звукозаписи, один пульт управления, зал для монтажа видеопленки, фотолаборатория, мастерская и кабинеты. Эта студия будет служить в качестве учебного центра для намибийских дикторов, операторов и техников и для подготовки радиопрограмм, образовательных, культурно-просветительных, драматических и музыкальных программ с целью направления их "Голосу Намибии" и другим заинтересованным радиостанциям или учреждениям для их последующей трансляции. В рамках этого проекта намибийский технический персонал получает также профессиональную подготовку и опыт работы в области монтажа и эксплуатации вышеуказанной студии, включая восстановление, ремонт и испытание старого оборудования, которое использовалось в рамках проекта, завершено в 1979 году, и которое подготовлено для повторного использования в новом проекте с целью снижения расходов по текущей программе. Отделение продолжило также оказание помощи намибийским дикторам, проходящим подготовку на производстве на "Национальном радио Анголы" ("Radio Nacional de Angola"), и другим мероприятиям профессионального обучения по подготовке радиопрограмм.

814. За отчетный период под началом Отделения в Луанде осуществлялась расширенная программа оказания помощи Совету женщин СВАПО, охватывающая основную профессиональную подготовку в таких важнейших областях, как питание, подготовка кадров различной квалификации для небольших предприятий. Необходимость расширения помощи и уделения все большего внимания первостепенным проблемам Совета женщин нельзя преувеличить, учитывая то, что такая помощь, осуществляемая через СВАПО, продолжает вносить вклад в дело улучшения уровня жизни большинства намибийцев, т.е. женщин и детей, как в краткосрочном, так и долгосрочном плане.

815. В соответствии с пунктом 11 резолюции 39/50 Е Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1984 года о необходимости получения намибийцами практической производственной стажировки Отдел в Луанде в ходе рассматриваемого периода взял на себя дополнительную нагрузку для оказания содействия процессу отбора кандидатов для программы. Отделение осуществило также совместную со СВАПО миссию для проведения проектной оценки некоторых проектов, базирующихся в регионе.

816. Отделение в Луанде выполняет свои функции в области координации и содействия оформлению поездок сотрудников СВАПО на конференции и семинары, организуемые Советом и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также других поездок в рамках программы или в целях профессионального обучения.

Лусака

817. Быстро развивающиеся события в Южной Африке и Намибии, а также общее возрастание роли освободительной борьбы, ведущейся в этом регионе на международной арене, усилили роль Отделения в Лусаке в ходе рассматриваемого года. В частности, поездки Председателя Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ в прифронтовые государства; совместное совещание министров иностранных дел прифронтовых государств и государств – членов ЕЭС; поездки группы видных деятелей из стран Содружества; частые поездки в этот регион высокопоставленных должностных лиц из Соединенных Штатов Америки и переговоры между Анголой и официальными представителями Соединенных Штатов Америки в Лусаке, наряду с заседаниями Конференции по координации развития южной части Африки, членов, входящих в Зону преференциальной торговли государств восточной и южной частей Африки и Института по вопросам управления для восточной и южной частей Африки позволили Отделению установить полезные контакты с международными группами и видными деятелями, активно занимающимися проблемами этого региона, включая Намибию.

818. Некоторые из этих контактов привели к предложениям об оказании финансовой помощи со стороны ЕЭС и Европейского парламента таким проектам, как подготовка преподавателей и оказание помощи на подготовительном этапе по расширению земледелия в поселениях СВАПО. Другие встречи с официальными делегациями, представлявшими страны-доноры и организации, включая Швецию, Финляндию, Нигерию, Фонд Отто Бенке, Фонд Содружества в целях технического сотрудничества, Всемирную федерацию национальных университетских союзов и такие учреждения системы Организации Объединенных Наций, как ПРООН, МОТ, ЮНЕСКО, УВКБ, ЮНИСЕФ и ФАО, привели к плодотворному обмену мнениями и укреплению поддержки. Остается надеяться, что эти контакты приведут к расширению материальной помощи, а также к подготовке и осуществлению программ помощи, особенно в отношении СВАПО.

819. Отделение в Лусаке продолжает функционировать в качестве регионального центра по осуществлению Комиссаром политической, административной, информационной и другой деятельности. Эти функции и обязанности приобрели возросшее значение, когда учреждения Организации Объединенных Наций в Лусаке постановили организовать празднование сороковой годовщины со дня основания Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы отразить роль Организации в деле деколонизации и процессе развития этого региона, а также ее вклад в эту деятельность. Были подготовлены и осуществлены телевизионные программы и опубликованы материалы в прессе. Запланировано также соответствующее издание, часть материалов которого была сделана Отделением. Отделение не только продолжает оказывать помощь в подготовке намибийцев к независимости, но и следит за событиями, происходящими в территории.

820. Во время двух последних визитов в этот регион Специального представителя Генерального секретаря г-на Мартти Ахтисаари Отделение оказало активную помощь ПРООН по приему г-на Ахтисаари и информированию его о сложившемся положении и его оценке в регионе. Ввиду того, что глава Замбии является нынешним Председателем прифронтовых государств Отделение в Лусаке рассматривает себя в качестве одного из основных учреждений, следящих за быстро развивающимися событиями в южной части Африки в целом. Соответственно, его представитель был приглашен выступить в таких специализированных органах, как Женевский дипломатический клуб, Информационный центр Организации Объединенных Наций в Лусаке и Институт гуманитарного права в Сан-Ремо, заинтересованных в конкретных аспектах намибийской проблемы. Он оказывал также консультационные услуги ЮНИТАР во время проведения им двухнедельного семинара по проблемам дипломатии для должностных лиц СВАПО и Африканской ассоциации юристов-международников на ее учредительном заседании, где подробно обсуждалась проблема Намибии в свете международного права.

821. В ходе рассматриваемого периода Отделение в Лусаке выполняло свою основную задачу по предоставлению помощи намибийцам и консультационных услуг нуждающимся во многих областях. Помимо управления различными проектами в рамках Программы государственности для Намибии и по линии Общего счета Фонда для Намибии и представления докладов, Отделение осуществляло также управление, контроль и координацию в отношении других программ помощи, предоставляемой намибийцам правительствами государств-доноров и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственными и добровольными организациями. В ходе рассматриваемого периода его рабочие связи со специализированными учреждениями носили тесный характер. Постоянно проводились консультации и развивались гармоничные связи с такими учреждениями, как Экономическая комиссия для Африки/Многонациональный центр по программированию и планированию оперативной деятельности, ЮНИСЕФ, ПРООН, МПП, УВКБ, МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, ВОЗ и Информационные центры Организации Объединенных Наций, активно участвующими в программах помощи.

822. Отделение в Лусаке установило и поддерживает тесные и дружественные рабочие связи с такими региональными организациями, как ККРЮА, ЭКА/МЦПОД, ЗПТ и ИУВЮА, а также со многими неправительственными и добровольными организациями, занимающимися региональными проблемами южной части Африки и оказывающими помощь СВАПО. Оно также координировало деятельность и Комиссара и его контакты с правительствами ряда прифронтовых и других африканских государств, а также с ОАЕ и его Координационным комитетом освобождения Африки. Участвуя в их заседаниях от имени Комиссара, Отделение выполняет роль связующего звена по отношению к заинтересованным правительствам и организациям.

823. Расширилась также консульская и связанная с ней деятельность Отделения в Лусаке. Оно поддерживает постоянную связь с правительством Замбии и дипломатическими миссиями, аккредитованными в Замбии, по вопросам выдачи проездных документов и виз намибийцам. Например, с января 1985 года Отделением в Лусаке было оформлено около 3 867 проездных документов и удостоверений личности по линии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

824. Другой важной областью его деятельности является осуществление Программы Комиссара по закреплению специалистов на местах, в отношении которой по-прежнему поддерживались контакты с рядом африканских правительств и организаций. Оно помогает эффективно трудоустроить намибийских студентов в правительственных учреждениях и в полугосударственных организациях. Оно также осуществляет контроль за ходом их профессиональной подготовки и закреплении на местах. Отделение играет также активную роль в обеспечении информацией делегации правительств стран-доноров и организаций, посещающих Лусаку, а также проведение с ними брифингов по Намибии и деятельности Отделения Комиссара, касающейся проблем Намибии. Отделу по-прежнему оказывалась административная поддержка в осуществлении проектов в рамках Программы государственности.

825. Особые усилия прилагаются по поддержанию тесной связи и хороших эффективных, рабочих взаимоотношений с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии, который является учреждением-исполнителем ряда проектов в рамках Программы государственности. Помимо оказания многим намибийским студентам в Замбии непрерывной административной поддержки и консультационных услуг, Отделение продолжает осуществлять и координировать программы подготовки и трудоустройства большого числа намибийцев в общеобразовательные и профессиональные учебные заведения различных стран во всем мире, особенно в Африке, и способствовать участию намибийцев в международных и региональных конференциях, преследующих цель оказания им помощи в борьбе за национальное освобождение, а также получения ими возможности приобретения знаний и квалификации. За отчетный период сотрудники Отделения в Лусаке участвовали в ряде семинаров и групп по проведению обзора и сотрудничали в подготовке соответствующих докладов.

826. Руководствуясь положениями резолюции 31/92 А Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1979 года, в которой указывается, что все программы Организации Объединенных Наций на благо народа Намибии должны осуществляться в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи в поддержку борьбы намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и законного освободительного движения, с целью достижения подлинного самоопределения и национальной независимости для Намибии, Отделение проводило консультации и работало в тесном контакте со СВАПО и его учреждениями по осуществлению соответствующих резолюций и решений Совета, а также проектов в рамках Программы государственности. Среди прочего, Отделение в Лусаке оказывало добрые услуги СВАПО в получении помощи от УВКБ в вопросах переезда и первоначального расселения почти 120 учащихся технического училища СВАПО в Лудиме, Конго. Оно оказывает также помощь ИЦООН в получении от УВКБ консультационных услуг эксперта-юриста для подготовки планов с целью осуществления реформы системы уголовного правосудия. Отделение ведет успешные переговоры с правительством Кении в вопросах получения намибийскими гражданами, имеющими проездные документы и удостоверения личности, выданные Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, беспрошленных виз. Это дает возможность намибийцам выезжать в Кению и облегчает им посещение занятий в ее общеобразовательных и профессиональных заведениях.

827. Наконец, в ходе рассматриваемого периода Отделение в Лусаке следило за ходом основных событий в южной части Африки, в особенности в плане их последствий в отношении намибийского вопроса, и постоянно информировало об этом Отделение в Нью-Йорке.

Габороне

828. Осуществляя функцию мобилизации общественного мнения в пользу скорейшего достижения Намибией независимости, Отделение Комиссара в Габороне продолжает поддерживать тесные контакты и проводит регулярные консультации с правительством Ботсваны и заинтересованными учреждениями в Ботсване по вопросам, имеющим важное значение для благосостояния и интересов угнетенного народа Намибии. Основная задача этих консультаций состоит в содействии более глубокому пониманию мандата и функций, которыми наделено Отделение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии.

829. Кроме того, геополитическое положение Отделения в Габороне делает его идеальным местом для осуществления контроля за ходом событий, происходящих не только в Намибии, но и во всем регионе южной части Африки. Соответствующие обзоры и оценки этих событий и их последствий для усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению скорейшего осуществления Плана Организации Объединенных Наций по достижению независимости Намибии осуществляются Канцелярией в Нью-Йорке для дальнейшего анализа.

830. Отделение в Габороне продолжает также очень тесно сотрудничать с другими организациями и учреждениями в системе Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, а также другими добровольными учреждениями с целью обеспечения надлежащей и эффективной координации всех программ помощи народу Намибии. В результате сотрудничества со стороны этих организаций, в частности Всемирной лютеранской федерации, была оказана значительная помощь деятельности Отделения в Габороне в области подготовки кадров.

831. Отделение в Габороне продолжает также тесно сотрудничать с Отделением СВАПО в Ботсване.

832. Отделение в Габороне поддерживает также регулярные контакты с определенными группами населения в Намибии с целью определения приемлемых областей деятельности, в которых Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии может принять участие в целях подтверждения своего участия и озабоченности в отношении судьбы угнетенного народа в Намибии. Отделение с пониманием подходит к проблемам здравоохранения и образования в сельских районах. Таким образом, в конечном итоге может быть сформировано в той или иной форме представление о реальном присутствии Отделения среди них.

833. Отделение получает большое число запросов в отношении деятельности программы стипендий Организации Объединенных Наций в рамках Фонда для Намибии и в отношении услуг Отделения в области направления в учебные заведения. Поддерживается связь с общественными и культурными организациями, а также с некоторыми руководителями на местах. Значение этих контактов выражается в общей картине результатов в обеспечении более широкой информированности, более глубокого понимания и должной оценки в отношении деятельности, ответственности и полномочий Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии в вопросах, касающихся борьбы за независимость Намибии.

834. Как и в случае с другими отделениями на местах, Отделение в Габороне также принимало участие в деятельности, предпринимаемой в целях содействия осуществлению Программы государственности для Намибии, и во всех других программах помощи, осуществляемых в интересах каждого намибийца. В настоящее время Отделение в Габороне частично приступило к осуществлению проектов в области железнодорожного транспорта, расширения земледелия и закрепления специалистов на местах.

835. Отделение в Габороне принимает также участие в осуществлении контроля и координации программы стипендий Организации Объединенных Наций в рамках Фонда для Намибии. Выполняя свои функции в рамках этой программы, Отделение в Габороне поддерживает регулярные контакты с учебными заведениями и другими учреждениями по подготовке кадров в этом регионе в целях выявления различных возможностей в области подготовки кадров, имеющихся у этих учреждений, и оценки уровня и качества этих учебных программ в сопоставлении с потребностями намибийцев в профессиональной подготовке, которые уже были определены. Затем Отделение начинает переговоры о распределении намибийцев, которые располагают необходимой квалификацией для прохождения подготовки в рамках этих учебных программ.

836. Семнадцать студентов были ранее направлены для прохождения подготовки по широкому кругу учебных программ, и Отделение продолжает следить за ходом их обучения. За отчетный период в сотрудничестве со Всемирной лютеранской федерацией для получения профессиональной подготовки были направлены четыре студента. Два из них были направлены в Эгертонский колледж для получения диплома в области сельского хозяйства, один – для получения диплома в области бухгалтерского учета и организации производства в Институт управления и торговли Ботсваны, один был направлен для прохождения обучения в течение шести месяцев на подготовительные курсы по основам научных знаний в Ботсванский университет.

837. Трем студентам была выделена стипендия в рамках Фонда для Намибии, и они были направлены на учебу для получения диплома в области организации производства в Граффинский колледж, Найроби. Один студент был направлен для получения аттестата в области сельского хозяйства в сельскохозяйственном колледже в Себеле, Ботсвана. Четыре других студента были распределены для обучения и защиты диплома по организации производства в Граффинском колледже, но еще не приступили к учебе.

838. Успешно завершены переговоры о выделении семи мест для намибийских беженцев с целью приобретения ими навыков в рамках программы неформального обучения, организованной Фондом для практической стажировки на производстве. Эти места пока по-прежнему не заняты из-за отсутствия необходимых финансовых ресурсов.

839. Отделение в Габороне продолжало также отвечать за руководство Программой последующей подготовки студентов Института Организации Объединенных Наций для Намибии, которые направляются в распоряжение правительства Ботсваны для практической стажировки. Двадцать четыре студента завершили свою стажировку в конце сентября 1985 года.

840. Отделение в Габороне представляло Комиссара на шестнадцатой очередной сессии Координационного комитета ОАЕ по оказанию помощи беженцам, состоявшейся в Хараре с 29 апреля по 1 мая 1986 года.

841. В течение рассматриваемого периода Отделение в Габороне организовало выдачу 46 проездных документов и удостоверений личности Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для намибийцев в Ботсване. Кроме того, был продлен срок действия в отношении еще 15 проездных документов и удостоверений личности.

Q. Резолюции, официальные заявления и решения Совета

842. В настоящий раздел включены тексты резолюций и заявления, опубликованные Советом, его Председателем и его консультативными миссиями в течение отчетного периода, а также резюме основных решений, принятых Советом в этот период.

1. Резолюции

843. За период, охватываемый в настоящем докладе, Совет принял следующие резолюции:

Программа государственности для Намибии и деятельность в области образования, социальной области и чрезвычайной помощи, финансируемая по общему счету Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии*

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

выступая в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

рассмотрев доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии о ходе осуществления Программы государственности для Намибии и деятельности в области образования, социальной области и чрезвычайной помощи, финансируемой за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, охватывающей период с 1 января по 30 июня 1985 года,

1. утверждает доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии о ходе работы;
2. с удовлетворением отмечает значительный прогресс, достигнутый в предоставлении помощи намибийцам;
3. выражает свою признательность Программе развития Организации Объединенных Наций за ее решение увеличить ориентировочное плановое задание по Намибии на период 1987-1991 годов;
4. выражает далее свою признательность всем правительствам, которые сделали взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;
5. вместе с тем с обеспокоенностью отмечает нынешнее серьезное финансовое положение Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, в результате которого возникла нехватка ресурсов для мероприятий по новым проектам;
6. призывает все правительства делать щедрые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии для обеспечения надлежащего финансирования не только в целях продолжения текущих проектов, но и в целях осуществления новых расширенных мероприятий в 1985 и 1986 годах.

455-е заседание,
11 декабря 1985 года

* Ранее опубликована под условным обозначением A/AC.131/200.

Бюджет Института Организации Объединенных Наций
для Намибии на 1986 год*

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

выступая в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

принимая во внимание резолюцию 34/29 А Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1979 года, в которой Ассамблея утвердила Устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии 109/, статья 5а которого предусматривает, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии рассматривает и утверждает годовую бюджетную смету Института,

рассмотрев доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии относительно предлагаемой бюджетной сметы расходов Института на 1985 год,

утверждает, при условии наличия средств, бюджетную смету расходов Института Организации Объединенных Наций для Намибии на 1986 год.

455-е заседание,
11 декабря 1985 года

Программа государственности для Намибии и деятельность в области образования, социальной области и чрезвычайной помощи, финансируемая по общему счету Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии**

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

выступая в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

рассмотрев доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии о ходе осуществления Программы государственности для Намибии и деятельности в области образования, социальной области и чрезвычайной помощи, финансируемой за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, охватывающей период с 1 июля по 31 декабря 1984 года,

отмечая, что практически все финансовые ресурсы Фонда для Намибии были полностью распределены, что ограничивает возможности расширения оказания Советом Организации Объединенных Наций для Намибии помощи,

1. утверждает доклад Комиссара Организации Объединенных Наций о Намибии о ходе работы;

* Ранее опубликована под условным обозначением А/АС.131/201.

** Ранее опубликована под условным обозначением А/АС.131/209.

2. высоко оценивает значительный прогресс, достигнутый в предоставлении помощи намибийцам;

3. с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в обеспечении подготовки намибийцев на рабочих местах, о чем просила Генеральная Ассамблея в своей резолюции 39/50 E от 12 декабря 1984 года;

4. постановляет активизировать усилия в сотрудничестве с Комиссаром по сбору средств с целью увеличения числа доноров Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и получения большего объема взносов от нынешних доноров.

460-е заседание,
5 июня 1986 года

2. Официальные заявления

844. За период, охватываемый настоящим докладом, Председатель или исполняющий обязанности Председателя Совета сделали следующие заявления:

а) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии осуждает массовые аресты намибийцев на митинге в Виндхук по случаю Дня Намибии (27 августа 1985 года)

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии был глубоко потрясен и возмущен, когда узнал о массовом аресте 70 намибийских патриотов, включая руководителей и членов Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) на мирном митинге, проведенном 25 августа в районе Кататура, Виндхук, с тем чтобы отметить День Намибии.

2. Аресты и применение южноафриканской полицией слезоточивого газа и электрических дубинок с целью разгона митинга показывают, как южноафриканский режим использует недавно созданную им марионеточную администрацию так называемой многопартийной конференции, с тем чтобы и в дальнейшем угнетать руководимый СВАПО намибийский народ и тем самым продолжать свою незаконную оккупацию Намибии и осуществлять жестокие репрессии. Эти агрессивные действия и аресты, которые были произведены на основании печально известного закона об уведомлениях, принятого незаконной южноафриканской администрацией в 1981 году, ясно свидетельствуют о том, что при созданной Южной Африкой марионеточной администрации народу Намибии продолжают систематически отказывать в осуществлении прав человека, включая право на свободу собраний и свободу передвижения.

3. С самого начала митинга, организованного для того, чтобы отметить День Намибии, который знаменует для народа Намибии начало 19 лет назад, 26 августа 1966 года, вооруженной борьбы СВАПО против южноафриканских войск, незаконно оккупирующих Намибию, были предприняты попытки воспрепятствовать его проведению, неоднократно осуществлялись аресты, начавшиеся с ареста ряда организаторов митинга и нескольких присутствовавших на нем человек. Дальнейшие аресты и попытки разогнать мирное собрание, имевшие место на протяжении всего дня, привели к тому, что несколько сотен человек, участвовавших в митинге, оказали этим противокациональным попыткам сопротивление. Усиленным отрядам полиции, применившим электрические

дубинки и неоднократно прибегавшим к использованию слезоточивого газа, тем не менее не удалось ослабить решимость намибийского народа продолжать свой митинг. Свидетельства очевидцев, наблюдавших действия полиции, подтверждают, что, несмотря на то что митинг был разогнан, многие из присутствовавших продолжали возвращаться на митинг спустя несколько часов после его начала.

4. Заявляя о своей полной и всецелой поддержке этого мужественного и решительного акта, проведенного, несмотря на подобного рода жестокость, намибийским народом под руководством СВАПО, с тем чтобы отметить День Намибии, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, будучи законным органом по управлению территорией вплоть до достижения ею независимости, выражает решительное осуждение этого отвратительного акта агрессии южноафриканской полиции против намибийского народа. Заявляя об этом, Совет требует немедленного и безоговорочного освобождения всех арестованных и задержанных.

5. Как стало известно, суд над 52 лицами из числа задержанных состоится 30 сентября 1985 года в Виндхукке. Поэтому Совет Организации Объединенных Наций по Намибии призывает Совет Безопасности Организации Объединенных Наций провести срочное заседание для рассмотрения надлежащих мер, которые заставили бы Южную Африку прекратить свое незаконное управление Намибией. Совет по Намибии также призывает всех членов международного сообщества принять немедленные и надлежащие действия, чтобы заставить Южную Африку подчиниться решениям Организации Объединенных Наций в отношении Намибии.

b) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии осуждает нападение Южной Африки на Анголу (19 сентября 1985 года)

1. В канун сороковой сессии Генеральной Ассамблеи, 17 сентября 1985 года, расистский режим Южной Африки совершил с применением военно-воздушных и сухопутных сил массированное нападение на Народную Республику Ангола, используя в качестве плацдарма для такой агрессии международную территорию Намибия.

2. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно осуждает агрессию расистской Южной Африки против Анголы и считает ее вопиющим нарушением международного права и серьезной угрозой международному миру и безопасности.

3. Режим Претории, который незаконно, в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций, оккупирует Намибию, продолжает безнаказанно проводить политику экономической и политической дестабилизации и агрессии против соседних африканских государств.

4. Три месяца назад расистский режим направил свои вооруженные силы в Анголу для того, чтобы совершать акты экономического саботажа и убивать невинных мужчин, женщин и детей, которые искали убежища в Ботсване от репрессий и эксплуатации со стороны режима апартеида в Южной Африке. Эти отвратительные и подлые акты, совершенные режимом Претории, вызвали всеобщее осуждение. Международное сообщество также вновь потребовало введения всеобъемлющих обязательных санкций против расистского режима Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы заставить этот режим отказаться от политики апартеида и безоговорочно уйти из Намибии.

5. Совершенный недавно расистской Южной Африкой акт агрессии против Анголы должен послужить апологетам Претории еще одним предупреждением, свидетельствующим о том, что данный режим отнюдь не намеревается присоединиться к международным усилиям по созданию мирных, справедливых и прочных социальных, экономических и политических условий в южной части Африки.

6. Создание таких условий прежде всего требует ликвидации апартеида и безусловного осуществления плана Организации Объединенных Наций для Намибии, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. До тех пор, пока расистский режим Южной Африки будет отказываться от сотрудничества в этих усилиях, в этом районе не будет мира и стабильности.

7. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии вновь заявляет о своей неизменной поддержке обеспечению территориальной целостности и суверенитета Народной Республики Ангола. Он также подтверждает свою безоговорочную поддержку борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), его единственного и подлинного представителя.

с) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии осуждает акт поджога штаб-квартиры Национального совета церквей Намибии в Виндхукке (28 января 1986 года)

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с глубоким возмущением узнал о том, что здания штаб-квартиры Национального совета церквей Намибии в Виндхукке были разрушены в результате пожара, происшедшего утром 23 января. Сотрудники Совета церквей сообщили, что пожар возник в результате преднамеренного поджога.

2. Менее недели до этих событий, 18 января, в лютеранской средней школе в Ошиканго в северной части Намибии взрывом бомбы были вызваны значительные разрушения в машинном зале, в котором расположен школьный генератор.

3. Национальный совет церквей Намибии безоговорочно выступает против продолжающейся оккупации Намибии Южной Африкой и является решительным сторонником безусловного осуществления плана Организации Объединенных Наций, содержащегося в резолюции 435 (1978), направленного на предоставление независимости Намибии.

4. Эти террористические и подлые акты поджога и саботажа, несомненно, были совершены по указу незаконного южноафриканского оккупационного режима в Намибии и его пособников в так называемой временной администрации, созданной Преторией в июне прошлого года. Они также являются еще одним примером, показывающим то, как далеко может зайти Претория, терроризируя и угнетая намибийцев, которые отстаивают свои права на то, чтобы жить как свободные люди в независимой Намибии.

5. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно осуждает расистский режим и его пособников за эти недавние акты репрессий и террора, совершенные против народа Намибии. Он призывает международное сообщество самым решительным образом осудить эти акты и оказать максимальное давление на режим Претории, чтобы заставить его сотрудничать в деле немедленного и безоговорочного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

6. Совет вновь торжественно заявляет о своей неуклонной поддержке и солидарности с борьбой народа Намибии под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя. Он вновь отмечает свою убежденность в том, что намибийский народ в конечном итоге одержит победу над своими угнетателями и станет свободным.

d) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии осуждает суд над семью членами СВАПО в Намибии и заключение их в тюрьму (5 февраля 1986 года)

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с глубоким возмущением и серьезным беспокойством следит за ходом суда над семи намибийцами, членами Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), который начался сегодня в Виндхукке.

2. Эти противники колониальной оккупации Намибии Южной Африкой были обвинены на основании так называемого закона о безопасности, навязанного режимом Претории. Предъявленные обвинения касаются их деятельности, направленной против незаконного оккупационного режима и его пособников в Намибии. Обвиняемые, которым было отказано в праве на освобождение под залог, находились в тюрьме более одного года.

3. Совет заявляет, что незаконный арест и суд над этими намибийскими патриотами представляет собой еще один жестокий репрессивный акт в длинной цепи нарушений расистским режимом Претории основных прав человека и политических прав намибийского народа. Совет решительно осуждает заключение в тюрьму и суд над семью борцами за свободу, равно как и действия в отношении других намибийских политических заключенных, и требует их немедленного и безоговорочного освобождения. Все международное сообщество должно проявить свою решимость в деле их освобождения и продемонстрировать свою солидарность с борьбой за самоопределение и независимость в Намибии.

4. Совет по Намибии подтверждает свою безоговорочную поддержку героической борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя.

e) Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии публикует заявление относительно предложенного в Соединенном Королевстве законопроекта, направленного на ускорение достижения независимости Намибией (8 мая 1986 года)

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с удовлетворением узнал о том, что вчера лорд Фэтч внес в палату лордов Соединенного Королевства законопроект. Насколько Совет информирован, законопроект предусматривает принятие государственным министром действий против Южной Африки в отношении Намибии, если после 1 августа 1986 года Южная Африка будет продолжать настаивать на увязывании вопроса о предоставлении независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы. Цель таких действий будет заключаться в том, чтобы ускорить достижение независимости Намибией в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности, содержащей план Организации Объединенных Наций для Намибии.

2. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии надеется, что данный законопроект встретит всеобщую поддержку в парламенте и укрепит действия Соединенного Королевства в поддержку резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии считает, что для того, чтобы заставить Южную Африку отказаться от своего незаконного управления Намибией и передать власть народу Намибии, в соответствии с планом Организации Объединенных Наций, необходимо оказать на нее согласованное давление всех государств.

3. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии пользуется данной возможностью для того, чтобы вновь заявить о своей поддержке резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая является единственной основой для мирного разрешения вопроса о Намибии. Он напоминает, что требование Южной Африки в отношении увязки и ее упорный отказ сотрудничать в осуществлении этой резолюции срывают усилия по немедленному предоставлению независимости Намибии.

4. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии призывает все государства, которые еще не сделали этого, принять самые решительные меры против Южной Африки, включая всеобъемлющие санкции, чтобы способствовать немедленному обретению независимости Намибией.

f) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии осуждает агрессию Южной Африки против Ботсваны, Замбии и Зимбабве (20 мая 1986 года)

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с глубоким возмущением и серьезной озабоченностью узнал о преднамеренных и неспровоцированных актах агрессии, совершенных расистским режимом Южной Африки против независимых африканских государств: Ботсваны, Замбии и Зимбабве.

2. Совет решительно осуждает эти наглые вооруженные нападения и считает их отвратительными и подлыми актами, совершенными фашистским и расистским режимом, который отчаянно цепляется за прогнившую систему апартеида, которую международное сообщество давно объявило преступлением против человечества.

3. За совершенные Преторией акты агрессии должны нести равную ответственность также союзники и пособники расистской Южной Африки, в частности правительства Соединенных Штатов и Соединенного Королевства, поскольку политика и практика этих правительств поощряют и вдохновляют расистский режим на дальнейшее безнаказанное совершение таких актов агрессии против соседних государств.

4. Продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Преторией в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций является еще одним свидетельством полного пренебрежения расистским режимом волей международного сообщества и следствием помощи и поддержки, которую он продолжает получать от некоторых своих союзников на Западе.

5. Настоятельная необходимость полностью изолировать расистский режим путем введения всеобъемлющих обязательных санкций, как это предусмотрено в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, становится еще более очевидной в свете недавних актов агрессии расистского режима против трех африканских государств -

членов Организации Объединенных Наций. В этой связи Совет Организации Объединенных Наций по Намибии вновь решительно призывает к принятию таких санкций против режима Претории, чтобы заставить его немедленно и безоговорочно уйти из Намибии и создать необходимые условия для мира и стабильности в южной части Африки.

6. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии заявляет о своей безоговорочной и всецелой поддержке и солидарности с правительствами и народами Ботсваны, Замбии и Зимбабве. Он подчеркивает свою глубокую убежденность в том, что ликвидация апартеида и правления расистского меньшинства в Южной Африке остается необходимыми и обязательными условиями для мира и стабильности в южной части Африки.

3. Заявления консультативных миссий

845. Миссия Совета в Западную Европу по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности опубликовала следующие заявления:

а) Совместное заявление миссии Совета в Западную Европу и правительства Федеративной Республики Германии от 15 мая 1986 года

1. Консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, возглавляемая г-ном Илтером Тюркменом (Турция), провела с 13 по 15 мая 1986 года консультации в Федеративной Республике Германии. Миссия была принята государственным министром Юргеном В. Мельманном в федеральном министерстве иностранных дел.

2. В центре обсуждения находилось нынешнее положение в отношении осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года.

3. Согласившись с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в том, что к достижению независимости Намибии мирным путем можно прийти только посредством осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, правительство Федеративной Республики Германии выразило свою решимость продолжать играть важную роль в рамках контактной группы западных стран в деле достижения этой цели.

4. Правительство Федеративной Республики Германии далее вновь заявило о своей приверженности делу достижения независимости Намибией и не только с точки зрения исторических и политических связей с намибийским народом, но также и с гуманитарной точки зрения.

б) Совместное заявление миссии Совета в Западную Европу и правительства Италии от 20 мая 1986 года

1. Консультативная миссия, возглавляемая г-ном Илтером Тюркменом (Турция), была принята г-ном Джулио Андреотти, итальянским министром иностранных дел, и имела консультации с делегацией, возглавляемой г-ном Джованни Джануцци, заместителем генерального директора по политическим вопросам.

2. В центре обсуждения находилось нынешнее положение в отношении осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности по Намибии. Правительство Италии согласилось с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в том, что данная резолюция составляет единственно приемлемую основу для мирного урегулирования вопроса о Намибии и что она должна быть немедленно и безоговорочно выполнена.

3. Стороны провели обмен мнениями относительно перспектив оживления деятельности контактной группы и подчеркнули необходимость того, чтобы Южная Африка полностью сотрудничала в осуществлении плана Организации Объединенных Наций для Намибии.

4. Решения

Выборы должностных лиц

846. Вопрос о выборе должностных лиц рассматривается в пунктах 110–115.

Доклад Совета Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии

847. На своих 449–455 заседаниях, проведенных в период между 12 ноября и 3 декабря 1985 года, Совет утвердил проект своего ежегодного доклада Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии.

Международная конференция за немедленное предоставление независимости Намибии

848. На своем 457–м заседании 27 марта 1986 года Совет принял руководящие принципы для Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, состоявшейся в Вене с 7 по 11 июля 1986 года (A/CONF.138/1).

Доклады Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии

849. На своем 455–м заседании 3 декабря 1985 года Совет утвердил доклад Комитета по Фонду о ходе осуществления Программы государственности для Намибии и деятельности в области образования, социальной области и чрезвычайной помощи, финансируемой из средств Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии (A/АС.131/200), а также доклад о бюджете Института Организации Объединенных Наций для Намибии на 1986 год (A/АС.131/201) и принял содержащиеся в них проекты резолюций (см. пункт 843).

850. На своем 460–м заседании 5 июня 1986 года Совет утвердил последующий доклад о ходе осуществления Программы государственности для Намибии и деятельности в области образования, социальной области и чрезвычайной помощи, финансируемой из средств Фонда (A/АС.131/209), и принял содержащийся в нем проект резолюции (см. пункт 843).

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СОВЕТОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

ГЛАВА I

ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ

851. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций по вопросу о Намибии:

A

Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в соответствии с которой она прекратила действие мандата Южной Африки на Намибию и возложила прямую ответственность за эту территорию на Организацию Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 111/,

рассмотрев также соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 112/,

ссылаясь далее на другие резолюции и решения, в которых указывается на незаконность продолжающейся оккупации Намибии Южной Африкой, в частности на резолюции Совета Безопасности 284 (1970) от 29 июля 1970 года и 301 (1971) от 20 октября 1971 года и консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года 9/,

учитывая, что в 1986 году исполняется двадцатая годовщина прекращения Генеральной Ассамблеей мандата Южной Африки на Намибию, и выражая свое серьезное беспокойство по поводу того, что в течение этого периода Южная Африка продолжала свою незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций и решений Ассамблеи,

ссылаясь также на свои резолюции 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 31/146 и 31/152 от 20 декабря 1976 года, в которых она, в частности, признала Народную организацию Юго-Западной Африки в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии и предоставила ей статус наблюдателя,

ссылаясь далее на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 36/121 В от 10 декабря 1981 года, в которых она призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении,

принимая к сведению прения, проходившие в Совете Безопасности в период с 13 по 15 ноября 1985 года 113/, в ходе которых был сделан призыв к введению обязательных выборочных санкций против Южной Африки согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, а также прения, проходившие в Совете в период с 5 по 13 февраля 1986 года и 22 мая 1986 года по вопросу о положении в южной части Африки 114/,

приветствуя специальное коммюнике 103/ и заключительное коммюнике 104/ состоявшегося в Нью-Йорке 1 октября 1985 года совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи; Заключительную политическую декларацию, принятую Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4-7 сентября 1985 года 10/; коммюнике относительно положения в южной части Африки, сложившегося в результате отмены Поправки Кларка конгрессом Соединенных Штатов, принятое Координационным бюро движения неприсоединившихся стран 25 ноября 1985 года 115/; Политическую декларацию, принятую на совещании Координационного бюро движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшемся 16-19 апреля 1986 года в Дели 116/; заключительное коммюнике состоявшегося в Нью-Йорке 2 октября 1986 года совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи 117/; заключительные документы восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1-6 сентября 1986 года 118/; заключительное коммюнике семинара по международным действиям в целях немедленного предоставления независимости Намибии, состоявшегося в Валлетте 19-23 мая 1986 года 119/; Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Программу действий в отношении Намибии и призыв к немедленному предоставлению независимости Намибии, с которым обратились видные деятели, принимавшие участие в работе Конференции 1/; резолюцию по вопросу об отказе одного правительства ввести санкции в отношении Южной Африки, принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок четвертой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 21-26 июля 1986 года 120/; декларацию Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о вмешательстве одного правительства во внутренние дела Народной Республики Ангола, принятую на ее двадцать второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 28-30 июля 1986 года 121/,

ссылаясь на прения, состоявшиеся в ходе ее специальной сессии по вопросу о Намибии, и резолюцию S-14/1 от 20 сентября 1986 года, принятую на этой сессии,

вновь решительно заявляя, что продолжающаяся незаконная и колониальная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности представляет собой акт агрессии против народа Намибии и вызов авторитету Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею независимости,

подчеркивая серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех эффективных мер в поддержку народа Намибии в его освободительной борьбе под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

отмечая, что 1986 год знаменует двадцать шестую годовщину создания Народной организации Юго-Западной Африки,

вновь заявляя о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии и признавая, что в 1986 году исполняется двадцатая годовщина начала вооруженной борьбы Народной организации Юго-Западной Африки против колониальной оккупации Южной Африкой,

будучи возмущена упорным отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года, а также ее маневрами, направленными на увековечение своей незаконной оккупации Намибии и своей жестокой эксплуатации ее народа,

будучи глубоко обеспокоена решением Европейского экономического сообщества не распространять свои экономические санкции против Южной Африки, введенные 16 сентября 1986 года, на Намибию, которая незаконно оккупирована расистским режимом Южной Африки,

выражая сожаление по поводу по-прежнему неуступчивой позиции Южной Африки и настойчивого выдвижения ею неуместных и неприемлемых предварительных условий в отношении независимости Намибии, ее попыток обойти Организацию Объединенных Наций и ее планов, направленных на увековечение ее незаконной оккупации этой территории путем создания марионеточных политических организаций,

будучи глубоко обеспокоена растущей милитаризацией Намибии Южной Африкой, насильственным призывом на воинскую службу намибийцев, созданием племенных армий, включая так называемые территориальные войска Юго-Западной Африки, и осуществлением агрессии против соседних государств,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за создание ядерного потенциала для военных и агрессивных целей,

выражая свое глубокое беспокойство по поводу продолжающейся оккупации южноафриканскими войсками районов на юге Анголы, которой способствует поддержка, оказываемая расистскому режиму и бандитам Национального союза за полную независимость Анголы с целью дестабилизации Анголы,

выражая свое решительное осуждение по поводу использования Южной Африкой территории Намибии в качестве плацдарма для своих дальнейших актов агрессии против независимых африканских государств, в частности Анголы, Ботсваны, Замбии и Зимбабве, приводящих к людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры,

вновь подтверждая, что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконного колониального режима Южной Африки в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года, является незаконной и поощряет оккупационный режим к проведению еще более неуступчивой и вызывающей политики,

ссылаясь на решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 2 мая 1985 года о возбуждении судебных исков во внутренних судах государств против корпораций или отдельных лиц, участвующих в добыче, транспортировке, переработке или закупке природных ресурсов Намибии, как часть его усилий по обеспечению выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии,

глубоко сожалея по поводу продолжающегося сотрудничества определенных государств с Южной Африкой в политической, военной, экономической и ядерной областях в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что определенные международные организации и учреждения, в частности Международный валютный фонд и Всемирный банк, продолжают оказывать помощь расистскому режиму Претории в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,

будучи возмущена продолжающимися произвольными тюремными заключениями и арестами руководителей, членов и сторонников Народной организации Юго-Западной Африки, пытками и убийствами невинных намибийцев, а также другими бесчеловечными мерами незаконного оккупационного режима, цель которых – запугать народ Намибии и подавить его решимость осуществить свои законные чаяния в отношении самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

отмечая с глубоким беспокойством, что Совету Безопасности не позволили выполнить свои обязанности в соответствии с главой VII Устава из-за вето, наложенного двумя западными государствами – его постоянными членами,

высоко оценивая усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости по выполнению обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

1. утверждает доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. одобряет Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и Программу действий в отношении Намибии и настоятельно призывает международное сообщество выполнить их;

3. принимает к сведению важные прения по вопросу о Намибии, проходившие в Совете Безопасности в период с 13 по 15 ноября 1985 года;

4. далее принимает во внимание резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, осудил Южную Африку за создание ею так называемого временного правительства в Намибии и далее осудил этот режим за препятствия, которые он чинит осуществлению резолюции 435 (1978) Совета, настаивая на условиях, противоречащих положениям плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, содержащегося в этой резолюции;

5. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и как это признано в резолюциях 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и в последующих резолюциях Ассамблеи, касающихся Намибии, а также законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;

6. решительно осуждает режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии;

7. заявляет, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии в соответствии с определением агрессии, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, и поддерживает вооруженную борьбу народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки против агрессии Южной Африки и за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии;

8. вновь заявляет, что в соответствии с резолюцией 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости и по этой причине вновь подтверждает мандат, выданный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости в соответствии с ее резолюцией 2248 (S-V) и с последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

9. подтверждает свое решение о том, чтобы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление своего мандата и ввиду наглого отказа расистской Южной Африки покинуть территорию приступил к установлению своего правления в Намибии в 1987 году в соответствии с резолюциями 40/97 А Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года и S-14/1;

10. вновь подтверждает, что Народная организация Юго-Западной Африки – национально-освободительное движение Намибии – является единственным и подлинным представителем народа Намибии;

11. вновь подтверждает далее, что достижение Намибией подлинной независимости возможно лишь при непосредственном и полном участии Народной организации Юго-Западной Африки во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии;

12. выражает признательность Народной организации Юго-Западной Африки за продолжаемую ею активизацию борьбы на всех фронтах, включая вооруженную борьбу, и за ее приверженность делу объединения всех намибийских патриотов в целях дальнейшего укрепления национального единства, с тем чтобы обеспечить территориальную целостность и суверенитет единой Намибии, и приветствует укрепление единства действий патриотических сил в Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки в критический период их борьбы за национальное и социальное освобождение;

13. вновь заявляет о своей солидарности с Народной организацией Юго-Западной Африки, единственным и подлинным представителем намибийского народа, и о поддержке этой организации и отдает ей дань за жертвы, понесенные на поле боя, а также за чувство государственности, сотрудничество и дальновидность, продемонстрированные ею в политической и дипломатической областях, несмотря на крайне враждебные провокационные действия со стороны расистского режима Претории;

14. вновь подтверждает, что план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, содержащийся в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, является единственной приемлемой в международном плане основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и требует его немедленного осуществления без предварительных условий или изменений;

15. выражает свою тревогу в связи с тем, что Совет Безопасности до сих пор не может эффективно выполнять свои обязанности по поддержанию мира и безопасности на юге Африки ввиду вето двух западных государств – постоянных членов Совета;

16. настоятельно призывает Совет Безопасности предпринять решительные действия в целях осуществления прямой ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и принять без дальнейших промедлений надлежащие меры для обеспечения того, чтобы плану Организации Объединенных Наций, содержащемуся в резолюции 435 (1978) Совета, не было нанесено никакого ущерба и чтобы он не подвергся никаким изменениям, а в полной мере соблюдался и выполнялся;

17. вновь заявляет о своем убеждении, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, несоблюдение ею резолюций Организации Объединенных Наций, ее жестокие репрессии против намибийского народа, ее акты дестабилизации и агрессии против независимых африканских государств, а также ее политика апартеида представляют собой угрозу международному миру и безопасности;

18. решительно осуждает Южную Африку за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства в Намибии, объявляет эту меру недействительной, заявляет, что эта мера представляет собой прямой вызов и явное пренебрежение резолюциями Совета Безопасности, в частности резолюциями 435 (1978) и 439 (1978), и заявляет далее, что этот маневр Южной Африки по созданию марионеточных организаций, служащих интересам расистского режима, направлен на укрепление господства Претории над Намибией;

19. осуждает все мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых незаконный расистский режим Южной Африки пытается увековечить свое колониальное господство в Намибии, и, в частности, призывает международное сообщество по-прежнему воздерживаться от какого-либо признания или осуществления какого-либо сотрудничества с любым режимом, навязанным незаконной администрацией Южной Африки намибийскому народу в нарушение резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета;

20. вновь подтверждает, что все эти маневры являются мошенническими и недействительными и что они должны быть решительно отвергнуты всеми государствами, как к этому призывают соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

21. заявляет, что все так называемые законы и постановления, изданные незаконным оккупационным режимом в Намибии, являются незаконными и не имеют юридической силы;

22. настоятельно призывает Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальное освобождение;

23. вновь заявляет, что в конфликте в Намибии имеются лишь две стороны, а именно: народ Намибии, представленный Народной организацией Юго-Западной Африки – своим единственным и подлинным представителем, и расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует Намибию;

24. вновь подтверждает, что государства-члены должны приложить все усилия для противодействия любым маневрам расистской Южной Африки и ее союзников, направленным на обход Организации Объединенных Наций и на подрыв ее главной ответственности за деколонизацию Намибии;

25. призывает режим Южной Африки отказаться от увязывания независимости Намибии с такими посторонними и не относящимися к делу вопросами, как присутствие кубинских войск в Анголе, поскольку подобная "увязка" несовместима с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности;

26. решительно осуждает политику "конструктивного сотрудничества" и "увязки", которая поощряет расистский режим Южной Африки к продолжению его незаконной оккупации Намибии, и призывает к отказу от такой политики, с тем чтобы можно было выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

27. приветствует и одобряет всеобщее и категорическое отрицание поддерживаемой Южной Африкой "увязки" независимости Намибии с такими посторонними и не относящимися к делу вопросами, как присутствие кубинских войск в Анголе, и со всей определенностью подчеркивает, что такая "увязка" не только задерживает процесс деколонизации в Намибии, но и представляет собой вмешательство во внутренние дела Анголы;

28. приветствует и одобряет всемирное и оправданное осуждение политики "конструктивного сотрудничества" с Южной Африкой как политики, которая не только поощряет вызывающую позицию Южной Африки и тем самым задерживает независимость Намибии, но и оказалась дискредитированной и обанкротившейся в силу самих действий режима Претории как в Южной Африке, так и в регионе юга Африки в целом;

29. выражает свою признательность "прифронтовым" государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за их мудрый и конструктивный подход в усилиях, направленных на осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

30. выражает свое убеждение в том, что солидарность "прифронтовых" государств и поддержка ими дела Намибии продолжают оставаться фактором огромного значения в усилиях по достижению подлинной независимости этой территории;

31. настоятельно призывает международное сообщество в срочном порядке увеличить финансовую, материальную, военную и политическую поддержку "прифронтовых" государств, с тем чтобы они могли преодолеть свои экономические трудности, которые в значительной степени являются следствием проводимой Преторией политики агрессии и диверсий, и лучше отражать непрекращающиеся попытки Южной Африки дестабилизировать их;

32. просит государства-члены срочно предоставить всю необходимую помощь Анголе и другим "прифронтовым" государствам, чтобы они могли укрепить свой оборонный потенциал перед лицом актов агрессии Южной Африки;

33. призывает государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций постоянно оказывать и расширять поддержку, а также материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы она могла активизировать свою борьбу за освобождение Намибии;

34. настоятельно призывает все правительства и специализированные учреждения и другие межправительственные организации предоставить расширенную материальную помощь тысячам намибийских беженцев, которые были вынуждены в результате проводимой режимом апартеида политики угнетения бежать из Намибии, особенно в соседние "прифронтовые" государства;

35. вновь торжественно заявляет о том, что предоставление Намибии независимости должно сопровождаться сохранением ее территориальной целостности, включая Уолфиш-Бей, Пенгуин и другие прибрежные острова, и вновь заявляет, что в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности с резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года и

резолюциями Генеральной Ассамблеи S-9/2 от 3 мая 1978 года и 35/227 А от 6 марта 1981 года, все попытки Южной Африки аннексировать их являются в силу этого незаконными и не имеющими юридической силы;

36. призывает Совет Безопасности категорически заявить, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии и что этот вопрос не должен быть предметом для переговоров между независимой Намибией и Южной Африкой;

37. решительно осуждает Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности, и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

38. решительно осуждает продолжающееся сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными странами в политической, экономической, дипломатической и финансовой областях и выражает свою убежденность в том, что такое сотрудничество помогает продлить господство и контроль Южной Африки над народом и территорией Намибии;

39. выражает сожаление в этой связи по поводу создания и использования расистской Южной Африкой так называемых информационных бюро Намибии во Франции, Федеративной Республике Германии, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатах Америки с целью придания видимости законности своим марионеточным организациям в Намибии, в особенности так называемому временному правительству, за которое расистский режим был осужден Советом Безопасности и международным сообществом, и требует их немедленного закрытия;

40. отмечает с удовлетворением меры, принятые некоторыми государствами, международными организациями, парламентариями, учреждениями и неправительственными организациями в целях оказания давления на расистский режим Южной Африки, и призывает их удвоить и активизировать свои усилия, с тем чтобы заставить расистский режим выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Намибии и Южной Африки;

41. вновь призывает все правительства, особенно те, которые имеют тесные связи с Южной Африкой, поддержать в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии действия Организации Объединенных Наций по защите национальных прав народа Намибии до получения им независимости и изолировать расистский режим Южной Африки;

42. настоятельно призывает правительства не использовать право вето в Совете Безопасности в отношении вопроса о введении всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки и тем самым положительно ответить на международный призыв изолировать расистскую Южную Африку;

43. призывает членов Европейского экономического сообщества усилить в безотлагательном порядке экономические санкции, которые они недавно ввели против режима Претории, и распространить их действие на незаконно оккупированную Намибию;

44. решительно осуждает Южную Африку за наращивание ею военного потенциала в Намибии, за введение обязательной военной службы для намибийцев, за объявление о создании так называемой зоны безопасности в Намибии, за наем и обучение намибийцев для племенных армий, за использование наемников для подавления намибийского народа и осуществление военных нападений на независимые африканские государства, за угрозы и акты диверсий и агрессии против этих государств, а также за насильственное выселение намибийцев из их жилищ;

45. решительно осуждает Южную Африку за введение ею призыва всех намибийцев в возрасте с 17 до 55 лет на службу в оккупационную колониальную армию, что является еще одной зловещей попыткой подавить национально-освободительную борьбу намибийского народа и заставить намибийцев убивать друг друга, и заявляет, что все меры, принимаемые расистской Южной Африкой, с помощью которых незаконный оккупационный режим пытается ввести воинскую повинность в Намибии, являются незаконными и недействительными;

46. решительно осуждает использование расистским режимом Южной Африки международной территории Намибия в качестве плацдарма для осуществления вооруженных вторжений, диверсий, дестабилизации и агрессии против соседних африканских государств;

47. осуждает недавние акты агрессии, совершенные расистским режимом против Анголы, Ботсваны, Замбии и Зимбабве, заявляет о том, что проводимая Преторией политика агрессии и дестабилизации не только подрывает мир и стабильность в южной части африканского региона, но и представляет угрозу международному миру и безопасности, и призывает Южную Африку прекратить все акты агрессии против соседних африканских государств;

48. выражает свое глубокое беспокойство в связи с приобретением расистским режимом Южной Африки ядерного потенциала и заявляет, что такое приобретение представляет опасность для мира и безопасности в Африке и создает угрозу для всего человечества;

49. осуждает продолжающееся военное сотрудничество определенных западных стран с расистским режимом Южной Африки и призывает положить ему конец и выражает свою уверенность в том, что такое сотрудничество, помимо укрепления агрессивной военной машины расистского режима, что представляет собой враждебный акт по отношению к народу Намибии и "прифронтовым" государствам, является также нарушением эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года;

50. заявляет, что такое сотрудничество поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, и призывает незамедлительно прекратить такое сотрудничество;

51. призывает все государства полностью осуществлять эмбарго на поставки оружия, введенное против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности;

52. призывает Совет Безопасности принять необходимые меры для усиления эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета, и для обеспечения строгого соблюдения этого эмбарго всеми государствами;

53. призывает далее Совет Безопасности осуществить в безотлагательном порядке рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 421 (1977) Совета 122/;

54. призывает все государства выполнять резолюцию 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года и воздерживаться от импорта оружия, боеприпасов всех видов и военных транспортных средств, производимых в Южной Африке;

55. осуждает всякое сотрудничество с режимом Претории в ядерной области и призывает все государства, которые делают это, прекратить такое сотрудничество, в том числе воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, оборудования или материалов, которые могут позволить ему производить уран, плутоний или другие ядерные материалы или реакторы;

56. вновь обращается с призывом ко всем государствам принять законодательные и другие надлежащие меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии;

57. решительно осуждает незаконный оккупационный режим Южной Африки за его массовые репрессии против народа Намибии и его освободительного движения – Народной организации Юго-Западной Африки – в попытке подавить их путем залуживания и террора;

58. вновь требует от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке;

59. требует, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех "исчезнувших" намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявляет, что Южная Африка обязана возместить причиненный ущерб жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии;

60. поддерживает решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, которое содержится в пункте 59 Заключительного документа, принятого Советом на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3–7 июня 1985 года 123/, о том, что Совет, осуществляя свои права в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 108/, провозгласит исключительную экономическую зону Намибии, ширина которой составит 200 миль, и заявляет, что любые действия в целях осуществления этого решения должны предприниматься в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки, представителем народа Намибии;

61. вновь подтверждает, что природные ресурсы Намибии, включая ее морские ресурсы, являются неотъемлемым достоянием намибийского народа, и выражает свое глубокое беспокойство в связи с истощением этих ресурсов, особенно урановых месторождений, в результате их хищнического разграбления Южной Африкой и определенными западными и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года;

62. заявляет, что все действия иностранных экономических кругов в Намибии являются незаконными в соответствии с международным правом и что все иностранные экономические круги, действующие в Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб;

63. призывает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление соответствующих положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии продолжать принимать необходимые меры по сбору статистической информации о богатствах, незаконно вывозимых из Намибии, с тем чтобы оценить размер компенсации, которая будет причитаться независимой Намибии;

64. решительно осуждает деятельность всех иностранных экономических кругов, действующих в Намибии, которые незаконно эксплуатируют ресурсы территории, и требует, чтобы эти круги выполнили все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, немедленно покинув территорию и положив конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки;

65. заявляет, что из-за непрекращающейся эксплуатации людских и природных ресурсов территории и продолжающегося накопления и вывоза громадных прибылей иностранные экономические, финансовые и другие круги, действующие в Намибии, являются одним из главных препятствий на пути к достижению ею независимости;

66. вновь предлагает всем государствам-членам, особенно тем из них, корпорации которых занимаются эксплуатацией ресурсов Намибии, принять все необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры, к обеспечению полного осуществления и соблюдения всеми корпорациями и отдельными лицами, находящимися под их юрисдикцией, положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

67. призывает правительства всех государств, особенно тех из них, корпорации которых участвуют в добыче и переработке намибийского урана, принять все надлежащие меры в соответствии с резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций и положениями Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая введение практики затребования негативных свидетельств о происхождении, запретить государственным и другим корпорациям и их филиалам осуществлять сделки в отношении намибийского урана и вести какие-либо изыскательские работы по урану в Намибии;

68. одобряет непрерывные усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, направленные на возбуждение судебных исков во внутренних судах государств против корпораций или отдельных лиц, участвующих в добыче, транспортировке, переработке или закупке природных ресурсов Намибии, как часть его усилий по обеспечению выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

69. предлагает правительствам Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которые управляют уранообогатительным предприятием "Уренко", специально исключить намибийский уран из сферы действия договора Алмело 124/, который регулирует деятельность "Уренко";

70. настоятельно призывает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости, рассмотреть вопрос о введении дополнительных правовых норм, чтобы защищать и обеспечивать интересы народа Намибии, и эффективным образом осуществлять такие правовые нормы;

71. призывает все специализированные учреждения, в особенности Международный валютный фонд, прекратить всякое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки и оказание ему помощи, поскольку такая помощь содействует увеличению военного потенциала режима Претории, позволяя ему тем самым не только продолжать жестокие репрессии в Намибии и самой Южной Африке, но и совершать акты агрессии против независимых соседних государств;

72. вновь просит все государства до введения всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки принять законодательные, административные и другие меры в одностороннем и коллективном порядке, сообразно необходимости, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2 и 36/121 В, а также 37/233 А от 20 декабря 1982 года;

73. просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии при осуществлении им пункта 15 резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи и соответствующих положений резолюций Ассамблеи 36/121 В и 37/233 А продолжать следить за бойкотом Южной Африки и представить Ассамблее на ее сорок второй сессии исчерпывающий доклад о всех контактах между государствами-членами и Южной Африкой, содержащий анализ информации, полученной от государств-членов и из других источников, о продолжающихся политических, экономических, финансовых и других отношениях государств и их экономических и других кругов с Южной Африкой, а также о мерах, принятых государствами с целью прекращения всех связей с расистским режимом Южной Африки;

74. просит все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его задач в отношении выполнения резолюций ES-8/2, 36/121 В и 37/233 А Генеральной Ассамблеи и сообщить Генеральному секретарю к сорок второй сессии Ассамблеи о мерах, принятых ими для выполнения этих резолюций;

75. заявляет, что освободительная борьба в Намибии представляет собой международный по своему характеру конфликт в соответствии с пунктом 4 статьи 1 Дополнительного протокола I 125/ к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года 126/, и в этой связи требует соблюдения Южной Африкой конвенций и Дополнительного протокола I и, в частности, предоставления статуса военнопленных всем захваченным борцам за свободу в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными 127/ и Дополнительным протоколом к ней;

76. заявляет, что игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, незаконная оккупация ею международной территории Намибия, ее репрессивная война против намибийского народа, непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств, политика апартеида и создание ею ядерного потенциала представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

77. настоятельно призывает Совет Безопасности, ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в особенности резолюции 385 (1976), 435 (1978), 539 (1983) и 566 (1985) Совета, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этого режима всеобъемлющие и обязательные санкции согласно главе VII Устава;

78. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его личную приверженность делу независимости Намибии и его усилия, направленные на выполнение резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и настоятельно призывает его продолжить эти усилия;

79. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

В

Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности

Генеральная Ассамблея,

признавая, что 1986 год знаменует двадцатую годовщину прекращения действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций,

будучи возмущена упорным отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года и ее маневрами, преследующими цель добиться признания незаконных групп, которые она поставила у власти в Намибии и которые служат интересам Претории, чтобы продолжать свою политику господства и эксплуатации народа и природных ресурсов Намибии,

вновь подтверждая настоятельную необходимость начать без каких-либо дальнейших задержек осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая, наряду с резолюцией 385 (1976) Совета, является единственной признанной в международном масштабе основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии,

вновь подтверждая неотъемлемое право намибийского народа на свободу, самоопределение и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

решительно осуждая расистскую Южную Африку за то, что она продолжает отказывать народу Намибии в осуществлении его неотъемлемого права на самоопределение и независимость,

вновь подтверждая, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки – его единственного и подлинного представителя – и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует эту территорию,

решительно осуждая расистскую Южную Африку за продолжающуюся незаконную оккупацию ею Намибии и ее маневры с целью создания препятствий осуществлению резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 385 (1976) и 435 (1978),

напоминая, что "увязка" вопроса о независимости Намибии, на которой настаивает Южная Африка, с совершенно не относящимися к делу и посторонними вопросами, такими, как присутствие кубинских войск в Анголе, была отвергнута Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности и осуждена во всем мире,

вновь подтверждая, что кубинские войска находятся в Анголе по суверенному решению правительства Анголы в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и что любые попытки установить связь между их присутствием в этой стране и независимостью Намибии представляют собой грубое и произвольное вмешательство во внутренние дела Анголы,

выражая свою тревогу в связи с тем фактом, что два западных государства – постоянных члена Совета Безопасности не позволяют ему в соответствии с главой VII Устава принять эффективные меры против Южной Африки в осуществление его ответственности за поддержание международного мира и безопасности,

напоминая о своем призыве ко всем государствам, ввиду угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести всеобъемлющие и обязательные санкции против этой страны в соответствии с положениями Устава 128/,

выражая признательность Народной организации Юго-Западной Африки за ее готовность полностью сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и его Специальным представителем, включая выраженную ею готовность подписать с Южной Африкой соглашение о прекращении огня и соблюдать его, в осуществление плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, который содержится в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

осуждая расистский режим Южной Африки за создание и поддержку им так называемого временного правительства в Намибии в нарушение резолюций 435 (1978), 439 (1978) и 536 (1985) Совета Безопасности,

выражая глубокую озабоченность в связи с отсутствием прогресса в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, как указано в дополнительных докладах Генерального секретаря от 29 декабря 1983 года 129/, 6 июня 1985 года 130/, 6 сентября 1985 года 8/ и 26 ноября 1985 года 131/, касающихся осуществления резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета,

будучи крайне обеспокоена использованием расистским режимом Претории территории Намибии в качестве плацдарма для агрессии против "прифронтовых" государств, в частности Анголы, и их дестабилизации,

ссылаясь на резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, потребовал, чтобы Южная Африка в полной мере сотрудничала с Советом Безопасности и Генеральным секретарем в осуществлении этой резолюции, и предупредил, что невыполнение этого требования может вынудить Совет провести дополнительные заседания для рассмотрения вопроса о принятии надлежащих мер в соответствии с Уставом,

ссылаясь на свою просьбу к Совету Безопасности, ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки соблюдать резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции Совета, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этого режима всеобъемлющие и обязательные санкции, как это предусмотрено в главе VII Устава, в осуществление его ответственности согласно Уставу и в ответ на требование подавляющего большинства международного сообщества,

1. решительно осуждает Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

2. вновь подтверждает, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею самоопределения и национальной независимости;

3. вновь заявляет, что резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, содержащие план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, являются единственной признанной на международном уровне основой для мирного урегулирования проблемы Намибии, и требует их немедленного и безусловного выполнения;

4. решительно осуждает расистский режим Южной Африки за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства в Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций, объявляет эту меру недействительной и призывает международное сообщество продолжать воздерживаться от какого-либо признания любого режима, навязанного незаконной администрацией Южной Африки народу Намибии, или сотрудничества с таким режимом;

5. требует, чтобы расистский режим Южной Африки немедленно отменил вышеуказанный незаконный и односторонний акт;

6. требует далее, чтобы Южная Африка немедленно, полностью и безоговорочно выполнила резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) и 435 (1978) и последующие резолюции Совета, касающиеся Намибии;

7. вновь подчеркивает, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки – его единственного и подлинного представителя – и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует эту территорию;

8. отвергает все маневры расистской Южной Африки и ее союзников, направленные на то, чтобы отвлечь внимание от главного вопроса деколонизации Намибии путем привнесения конфронтации между Востоком и Западом в ущерб законному стремлению намибийского народа к самоопределению, свободе и национальной независимости;

9. решительно осуждает и отвергает упорные попытки Южной Африки установить какую-либо "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности и любыми посторонними и не относящимися к делу вопросами, в частности присутствием кубинских войск в Анголе, и со всей ясностью подчеркивает, что все такие попытки направлены на то, чтобы задержать процесс достижения Намибией независимости, и представляют собой грубое и произвольное вмешательство во внутренние дела Анголы;

10. решительно отвергает политику "конструктивного сотрудничества" и "увязки", которая поощряет расистский режим Южной Африки к продолжению его незаконной оккупации Намибии, и призывает к отказу от такой политики, с тем чтобы могли быть осуществлены резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

11. решительно осуждает использование 15 ноября 1985 года двумя западными государствами – постоянными членами Совета Безопасности права вето, в результате чего Совет не смог принять эффективные меры против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, и призывает эти западные государства – постоянные члены Совета поддержать введение Советом мер принуждения, с тем чтобы обеспечить выполнение Южной Африкой его резолюций;

12. настоятельно призывает Совет Безопасности, ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюций 385 (1976), 435 (1978), 539 (1983) и 566 (1985) Совета, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этого режима всеобъемлющие и обязательные санкции, как это предусмотрено в главе VII Устава;

13. просит Совет Безопасности в срочном порядке созвать заседание, с тем чтобы осуществить свои полномочия относительно Намибии, принять решительные меры в осуществление прямой ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и предпринять без дальнейшего промедления надлежащие шаги для обеспечения того, чтобы резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета, в которых содержится план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, были осуществлены без каких-либо предварительных условий;

14. вновь заявляет, что всеобъемлющие и обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава являются наиболее эффективным мирным средством обеспечения выполнения расистской Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

15. призывает все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и другие учреждения, а также корпорации, неправительственные организации и отдельных лиц, до введения Советом Безопасности всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского режима Южной Африки согласно главе VII Устава, прекратить все формы сотрудничества с этим режимом в политической, экономической, дипломатической, военной, ядерной, культурной, спортивной и других областях;

16. приветствует всемирную поддержку, которую получил призыв к санкциям против Южной Африки, и выражает признательность тем государствам, которые ввели санкции против этого незаконного оккупационного режима;

17. выражает признательность Генеральному секретарю за его личную приверженность делу независимости Намибии и за его усилия, направленные на осуществление резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и призывает его продолжить эти усилия;

18. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

С

Программа работ совета Организации Объединенных Наций
по Намибии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 111/,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию и что народу Намибии должна быть предоставлена возможность достигнуть самоопределения и независимости в единой Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в соответствии с которой она прекратила действие мандата Южной Африки на Намибию и возложила прямую ответственность за эту территорию на Организацию Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

ссылаясь на свою резолюцию S-14/1 от 20 сентября 1986 года, в соответствии с которой она призвала Совет Организации Объединенных Наций по Намибии безотлагательно принять практические меры к установлению своего правления в Намибии в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2248 (S-V) и 40/97 A от 13 декабря 1985 года,

признавая, что 1987 год знаменует двадцатую годовщину создания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, выступающего в качестве законного органа по управлению этой территорией до достижения ею независимости,

принимая к сведению Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Программу действий в отношении Намибии, а также призыв видных деятелей, принимавших участие в работе Конференции 1/,

будучи убеждена в необходимости продолжения консультаций с Народной организацией Юго-Западной Африки по разработке и осуществлению программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также по любому вопросу, представляющему интерес для народа Намибии,

глубоко сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость добиться прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также положить конец ее репрессиям в отношении намибийского народа и эксплуатации ею природных ресурсов территории,

1. утверждает доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации, и постановляет выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;

2. выражает свою решительную поддержку усилиям Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по выполнению обязанностей, возложенных на него как на законный орган по управлению Намибией и как на директивный орган Организации Объединенных Наций;

3. просит все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в выполнении мандата, возложенного на него в соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций Ассамблеи;

4. постановляет, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, с учетом того, что 1987 год знаменует двадцатую годовщину его создания в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости, должен безотлагательно принять практические меры к установлению своего правления в Намибии в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2248 (S-V), 40/97 A и S-14/1;

5. постановляет, что при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

а) продолжать мобилизацию международной поддержки для оказания давления с целью обеспечения скорейшего ухода незаконной южноафриканской администрации из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии;

b) противодействовать политике Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций, а также против Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

c) разоблачать и стремиться к тому, чтобы все государства отвергли всевозможные планы, с помощью которых Южная Африка пытается увековечить свое незаконное присутствие в Намибии;

d) обеспечивать непризнание любой администрации или образования, созданного в Намибии без проведения свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюциям 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года;

e) предпринимать согласованные усилия для противодействия попыткам установить "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии и посторонними вопросами, такими, как вывод кубинских войск из Анголы;

6. постановляет, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен направлять миссии для консультации с правительствами в целях координации усилий по выполнению резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и мобилизации поддержки дела Намибии;

7. постановляет далее, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен представлять Намибию на конференциях Организации Объединенных Наций и в межправительственных и неправительственных организациях, органах и на конференциях для обеспечения надлежащей защиты прав и интересов Намибии;

8. постановляет, что Намибия, представляемая Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, должна участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и совещаний, все африканские государства;

9. предлагает всем комитетам и другим вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжать приглашать Совет Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев, и проводить тесные консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии до представления любого проекта резолюции, который может затрагивать права и интересы намибийцев;

10. вновь предлагает всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, полное членство, с тем чтобы Совет мог участвовать как законный орган по управлению Намибией в работе этих учреждений и организаций;

11. вновь предлагает всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предоставить Намибии освобождение от взносов на период, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

12. вновь просит все межправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии и приглашать Намибию, представляемую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, принимать полноправное участие во всех случаях, когда затрагиваются такие права и интересы;

13. просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией присоединиться к любым международным конвенциям, которые он сочтет уместными, в тесной консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

14. принимает к сведению заключительное коммюнике, принятое семинаром по международным действиям в целях немедленного предоставления независимости Намибии, состоявшимся 19-23 мая 1986 года в Валлетте 119/, и Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Программу действий в отношении Намибии, а также призыв видных деятелей, принимавших участие в работе Конференции;

15. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать осуществлению и обеспечивать выполнение Декларации Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и принятой на Конференции Программы действий в отношении Намибии;

16. постановляет, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) проводить регулярные консультации с руководителями Народной организации Юго-Западной Африки, приглашая их в Нью-Йорк и направляя миссии на высоком уровне во временную штаб-квартиру этой организации, которые будут посещать, в случае необходимости, центры для намибийских беженцев;

b) осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии в ее политическом, военном и социальном аспектах и подготавливать всеобъемлющие и аналитические периодические доклады, относящиеся к этому вопросу;

c) рассматривать вопрос о выполнении государствами-членами соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, и, учитывая консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года 4/, подготавливать ежегодные доклады по этому вопросу с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, с тем чтобы противодействовать поддержке, которую эти государства оказывают незаконной южноафриканской администрации в Намибии;

d) принимать все меры для обеспечения полного осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, включая возбуждение судебных исков во внутренних судах государств в соответствии с пунктом 68 резолюции 41/39 А;

е) рассматривать вопрос о незаконной деятельности иностранных экономических кругов, в частности транснациональных корпораций, действующих в Намибии, в том числе о добыче намибийского урана и торговле им, с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, чтобы положить конец такой деятельности;

ф) принять меры для обеспечения закрытия так называемых информационных бюро, созданных незаконным южноафриканским оккупационным режимом в определенных западных странах для оказания содействия своим марионеточным организациям в Намибии и в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

г) уведомить правительства государств, корпорации которых, государственные или частные, действуют в Намибии, о незаконности таких операций и настоятельно предложить им принять меры, чтобы положить конец таким операциям;

h) рассмотреть вопрос о направлении миссий для консультаций с правительствами тех государств, корпорации которых имеют капиталовложения в Намибии, с тем чтобы убедить их принять все возможные меры для прекращения таких капиталовложений;

i) установить контакт с организациями и муниципалитетами, с тем чтобы поощрять их изымать капиталовложения из Намибии и Южной Африки;

j) установить контакт со специализированными учреждениями и другими международными организациями, ассоциированными с Организацией Объединенных Наций, в частности с Международным валютным фондом, в целях защиты интересов Намибии;

к) продолжать обращать внимание государств, специализированных учреждений и частных корпораций на Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, с целью обеспечения соблюдения ими этого Декрета;

l) организовывать международные и региональные мероприятия, по мере необходимости, для получения соответствующей информации по всем аспектам положения в Намибии и в связи с ней, в частности об эксплуатации народа и ресурсов Намибии южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами, и для разоблачения такой деятельности, в целях расширения активной поддержки дела Намибии;

m) подготавливать и издавать доклады о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и в связи с ней;

n) обеспечить территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего Уолфиш-Бей, острова Пенгуин и другие прибрежные острова Намибии;

17. постановляет выделить соответствующие финансовые средства в разделе бюджета по программам Организации Объединенных Наций, касающемся Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство народа Намибии в Организации Объединенных Наций через Народную организацию Юго-Западной Африки;

18. постановляет продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда так решит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

19. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении своей программы работы, а также по любым вопросам, представляющим интерес для народа Намибии;

20. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать участию освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, в заседаниях Совета, проводимых вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, когда такое участие считается необходимым;

21. постановляет, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии проведет чрезвычайные пленарные заседания в южной части Африки в течение недели, начинающейся 19 мая 1987 года, и что эти заседания будут обеспечены стенографическими отчетами;

22. постановляет, что для ускорения подготовки персонала, необходимого для независимой Намибии, имеющим соответствующую подготовку намибийцам необходимо предоставлять возможности для дальнейшего совершенствования своих навыков на работе в Секретариате Организации Объединенных Наций и в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, и уполномочивает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки в срочном порядке принять необходимые меры в этих целях;

23. просит Генерального секретаря провести в консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обзор потребностей в персонале и оборудовании всех подразделений, обслуживающих Совет, с тем чтобы Совет мог полностью и эффективно выполнять все задачи и функции, вытекающие из его мандата;

24. просит Генерального секретаря предоставить Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы, для того чтобы активизировать под руководством Совета Организации Объединенных Наций по Намибии осуществление программ помощи и предоставление услуг для намибийцев, осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, подготовку экономических и правовых исследований и проводимую в настоящее время этой Канцелярией деятельность по распространению информации.

D

Распространение информации и мобилизации международной общественности в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 111/ и соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 112/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, а также на все другие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии,

подчеркивая тот факт, что спустя двадцать лет после прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи этой территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций расистский режим Южной Африки продолжает незаконно оккупировать территорию в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что 1987 год знаменует двадцатую годовщину учреждения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

принимая во внимание заключительное коммюнике семинара по международным действиям в целях немедленного предоставления независимости Намибии, проходившего в Валлетте с 19 по 23 мая 1986 года 119/,

принимая во внимание также Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и принятую на Конференции Программу действий в отношении Намибии 1/,

будучи серьезно озабочена тем, что незаконный южноафриканский режим ввел полный запрет на информацию о Намибии,

будучи серьезно озабочена кампанией клеветы и дезинформации в отношении Организации Объединенных Наций и освободительной борьбы намибийского народа за самоопределение и национальную независимость под руководством Народной организации Юго-Западной Африки - его единственного и подлинного представителя,

подчеркивая настоятельную необходимость мобилизации на постоянной основе международной общественности в целях оказания эффективной помощи народу Намибии в достижении самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии и, в частности, активизации распространения во всемирном масштабе и на постоянной основе информации о борьбе за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

вновь подтверждая важность повышения гласности о всех аспектах вопроса о Намибии как средства содействия осуществлению мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей Совету Организации Объединенных Наций по Намибии,

признавая важную роль, которую играют неправительственные организации в распространении информации о Намибии и в мобилизации международной общественности в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии,

1. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Департаментом общественной информации Секретариата и в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки - единственным и подлинным представителем намибийского народа - в осуществление своей международной кампании в поддержку борьбы намибийского народа за независимость:

- а) продолжать рассматривать пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии, в целях активизации международной кампании в поддержку дела Намибии;
- б) уделять в своей деятельности основное внимание более широкой мобилизации общественности в западных государствах, в частности в Соединенных Штатах Америки, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и Федеративной Республике Германии;
- с) активизировать международную кампанию за введение всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций;
- д) организовать в сотрудничестве с неправительственными организациями международную кампанию бойкота намибийских и южноафриканских товаров;
- е) разоблачать и осуждать сотрудничество с расистским режимом Южной Африки во всех областях;
- ф) организовывать выставки о Намибии и борьбе намибийского народа за независимость;
- г) готовить и распространять публикации о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также по правовым вопросам, по вопросу о территориальной целостности Намибии и о контактах между государствами-членами и Южной Африкой;
- h) готовить и распространять радио- и телевизионные программы с целью привлечения внимания мировой общественности к нынешнему положению в Намибии и вокруг нее;
- i) готовить и распространять радиопрограммы как на английском языке, так и на местных языках Намибии, с тем чтобы противодействовать враждебной кампании пропаганды и дезинформации расистского режима Южной Африки;
- j) выпускать и распространять плакаты;
- к) обеспечить путем помещения рекламных материалов в газетах и журналах, выпуска пресс-релизов, проведения пресс-конференций и брифингов для прессы полное освещение всех мероприятий Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, с тем чтобы общественность была постоянно информирована о всех аспектах вопроса о Намибии;
- l) подготовить и распространить тематический атлас Намибии;
- м) повторно выпустить и распространить полную экономическую карту Намибии;
- п) выпускать и распространять брошюры о деятельности Совета;

о) обновить и широко распространить сборник резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся Намибии, и соответствующие документы движения неприсоединившихся стран и Организации африканского единства, а также решения, декларации и коммюнике "прифронтовых" государств по вопросу о Намибии;

р) пропагандировать и распространить индексированный справочник по транснациональным корпорациям, которые занимаются разграблением людских и природных ресурсов Намибии, и по прибылям, которые они получают в территории;

q) выпускать и широко распространять на ежемесячной основе бюллетень, содержащий аналитическую и обновленную информацию, с целью мобилизации максимальной поддержки дела Намибии;

г) выпускать и распространять на еженедельной основе информационный бюллетень, содержащий обновленную информацию о событиях в Намибии и в связи с ней, в поддержку дела Намибии;

с) приобретать книги, брошюры и другие материалы, касающиеся Намибии, для их распространения;

t) подготовить, в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки, список намибийских политических заключенных;

u) оказывать помощь Народной организации Юго-Западной Африки в подготовке и распространении материалов о Намибии;

2. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать организовывать в сотрудничестве с Департаментом общественной информации встречи с журналистами, посвященные событиям, касающимся Намибии, особенно до начала проведения Советом своих мероприятий в 1987 году;

3. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии удвоить свои усилия по информированию международной общественности о событиях в Намибии, с тем чтобы противодействовать полному запрету на информацию о Намибии, введенному незаконным южноафриканским режимом, который запрещает иностранным журналистам въезжать в эту территорию и передавать из нее информационные сообщения;

4. предлагает далее Совету Организации Объединенных Наций по Намибии приложить все усилия для противодействия кампании клеветы и дезинформации в отношении Организации Объединенных Наций и освободительной борьбы в Намибии, проводимой южноафриканскими агентами из так называемых информационных центров, созданных в нескольких западных странах;

5. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии тесно сотрудничать с соответствующими межправительственными организациями в целях повышения информированности международного сообщества о прямой ответственности Организации Объединенных Наций за Намибию и о продолжающейся незаконной оккупации этой территории расистским режимом Южной Африки;

6. призывает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать сотрудничать с неправительственными организациями в его усилиях по мобилизации международной общественности в поддержку освободительной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки;

7. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подготавливать, обновлять и распространять перечни неправительственных организаций, особенно в крупных западных странах, в целях обеспечения более тесного сотрудничества и координации между неправительственными организациями, действующими в поддержку дела Намибии и против апартеида;

8. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии организовать семинары для неправительственных организаций, парламентариев, профсоюзных деятелей, ученых и представителей средств массовой информации, на которых участники рассмотрят вопрос о своем вкладе в осуществление решений Организации Объединенных Наций, касающихся распространения информации о Намибии;

9. постановляет выделить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии сумму в 500 000 долл. США на осуществление его программы сотрудничества с неправительственными организациями, включая помощь конференциям солидарности с Намибией, проводимым этими организациями, распространение выводов таких конференций и поддержку таких других видов деятельности, которые будут содействовать делу освободительной борьбы намибийского народа, с учетом решений Совета, принимаемых в каждом конкретном случае в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

10. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать контакты с теми, кто играет ведущую роль в формировании общественного мнения, руководителями средств массовой информации, научными учреждениями, профсоюзами, законодателями и парламентариями, культурными организациями, группами сторонников и другими заинтересованными лицами и неправительственными организациями и информировать их о целях и функциях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки;

11. призывает неправительственные организации, ассоциации, учреждения, группы поддержки и отдельных лиц, выступающих в поддержку дела Намибии:

а) повышать информированность общественности их стран и законодательных органов о незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, освободительной борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, грубых нарушениях основных прав человека южноафриканским режимом в Намибии и разграблении ресурсов территории иностранными экономическими кругами;

б) мобилизовать в их странах широкую поддержку общественностью национального освобождения Намибии путем проведения слушаний, семинаров и общественных мероприятий по различным аспектам намибийского вопроса, а также путем подготовки и распространения брошюр, фильмов и других информационных материалов;

с) разоблачать политическое и экономическое сотрудничество определенных западных правительств с южноафриканским режимом, а также дипломатические визиты в Южную Африку и из нее и организовывать кампании против такой деятельности;

д) усилить давление общественности в целях обеспечения немедленного ухода из Намибии иностранных экономических кругов, эксплуатирующих людские и природные ресурсы территории;

е) продолжать и расширять кампанию и исследования по разоблачению участия и деятельности базирующихся в западных странах нефтяных компаний в области поставок нефтепродуктов в Намибию и Южную Африку;

ф) активизировать свои усилия, с тем чтобы убедить университеты, местные власти и другие учреждения изъять все свои инвестиции из фирм, действующих в Намибии и Южной Африке;

г) активизировать кампанию за немедленное и безоговорочное освобождение всех намибийских политических заключенных и предоставление всем намибийским борцам за свободу статуса военнопленных в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными 127/ и Дополнительным протоколом к ней;

12. просит государства-члены передавать по своему национальному радио и телевидению программы и публиковать в своих официальных органах печати материалы, информирующие население о положении в Намибии и вокруг нее и об обязанности правительств и народов оказывать помощь борьбе Намибии за независимость;

13. просит все государства-члены должным образом отмечать День Намибии, как можно шире пропагандируя и обеспечивая распространение информации о Намибии, включая выпуск специальных почтовых марок в связи с этим событием;

14. просит Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации оказать помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации и обеспечить, чтобы все мероприятия Организации Объединенных Наций по распространению информации по вопросу о Намибии проводились в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией;

15. просит Генерального секретаря продолжать в первоочередном порядке оказывать помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации;

16. просит Генерального секретаря представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии программу работы Департамента общественной информации на 1987 год, охватывающую деятельность по распространению информации о Намибии, с последующим представлением периодических докладов о выполненных мероприятиях, включая подробную информацию о понесенных расходах;

17. просит Генерального секретаря объединить под одним заголовком в разделе предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1986-1987 годов, касающемся Департамента общественной информации, все виды деятельности Департамента, связанные с распространением информации о Намибии, и дать указание Департаменту представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подробный доклад об использовании выделенных средств;

18. просит Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации распространить в 1987 году список намибийских политических заключенных для усиления международного давления, с тем чтобы добиться их немедленного и безоговорочного освобождения.

Е

Фонд Организации Объединенных наций для Намибии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии 132/,

ссылаясь на свою резолюцию 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года, которой она учредила Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь также на свою резолюцию 3112 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она назначила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии попечителем Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 31/153 от 20 декабря 1976 года, в которой она постановила начать осуществление Программы государственности для Намибии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 34/92 А от 12 декабря 1979 года, в которой она утвердила устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии, и свою резолюцию 37/233 Е от 20 декабря 1982 года, в которой она одобрила поправки к уставу 109/,

1. принимает к сведению соответствующие части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. постановляет, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

а) продолжать разрабатывать политику оказания помощи намибийцам и координировать помощь, предоставляемую Намибии специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций;

б) продолжать выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять Фондом;

с) продолжать разрабатывать широкие руководящие принципы и формулировать принципы и политику Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

д) продолжать координировать, планировать и направлять Программу государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки с целью объединения всех мер по оказанию помощи специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций во всеобъемлющую программу помощи;

е) продолжать консультироваться с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении программ помощи для намибийцев;

ф) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о программах и деятельности, осуществляемых в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

3. постановляет, что Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, который включает общий счет, счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии и счет Программы государственности, является главным источником помощи в целях развития для намибийцев;

4. выражает свою признательность всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и частным лицам, которые внесли взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии в целях поддержки деятельности, осуществляемой в рамках общего счета, деятельности Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии, и призывает их расширить свою помощь намибийцам через эти каналы;

5. просит Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить более щедрые добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии на его общий счет, счет Программы государственности и счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии ввиду расширения деятельности, осуществляемой в рамках Фонда для Намибии, и в этой связи подчеркивает необходимость во взносах, с тем чтобы увеличить число стипендий, предоставляемых намибийцам за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

6. предлагает правительствам вновь обратиться к их национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

7. постановляет в качестве временной меры выделить Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии сумму в 1,5 млн. долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1987 год;

8. просит Канцелярию Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, в целях мобилизации дополнительных ресурсов, продолжать разрабатывать в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки проекты помощи намибийскому народу, которые будут финансироваться совместно правительствами и неправительственными организациями;

9. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в свете настоятельной необходимости укрепления программ помощи намибийскому народу приложить все усилия для ускорения осуществления проектов Программы государственности для Намибии и других проектов для намибийцев на основе процедур, отражающих роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

10. выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в Программу государственности для Намибии, и призывает их продолжать участвовать в Программе путем:

а) осуществления проектов, утвержденных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

б) планирования и выдвижения новых предложений по проектам в сотрудничестве с Советом и по его просьбе;

с) выделения из своих собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, утвержденных Советом;

11. просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать и активизировать свою программу стажировки на местах, позволяющую намибийцам, прошедшим подготовку в рамках различных программ, приобрести практический опыт работы в органах управления и учреждениях различных стран, особенно в Африке;

12. обращается с призывом ко всем правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также к неправительственным организациям и частным лицам вносить щедрые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, с тем чтобы поддержать программу стажировки на местах и удовлетворить финансовые потребности;

13. выражает свою признательность Программе развития Организации Объединенных Наций за ее вклад в финансирование Программы государственности для Намибии и управление ею и в финансирование Института Организации Объединенных Наций для Намибии и призывает ее продолжать выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из ориентировочного планового задания для Намибии на осуществление проектов в рамках Программы государственности и для Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

14. призывает Программу развития Организации Объединенных Наций увеличить ориентировочное плановое задание для Намибии на цикл программирования 1987-1991 годов и, учитывая, что Организация Объединенных Наций по-прежнему несет главную ответственность за Намибию, проявлять максимальную гибкость и понимание при финансировании проектов, субсидируемых за счет ориентировочного планового задания;

15. выражает свою признательность за помощь, предоставленную намибийским беженцам Детским фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Мировой продовольственной программой, и просит их расширить свою помощь в целях удовлетворения основных потребностей беженцев;

16. выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые отказались от средств на покрытие вспомогательных расходов учреждений в отношении проектов в пользу намибийцев, финансируемых из Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и других источников, и настоятельно призывает тех, кто еще не сделал этого, предпринять соответствующие шаги в этом отношении;

17. постановляет, что намибийцы должны и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

18. высоко оценивает прогресс, достигнутый в ходе осуществления компонентов Программы государственности для Намибии, предшествующих независимости, и предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать разрабатывать и рассматривать политику и чрезвычайные планы, касающиеся этапов Программы, охватывающих переходный период и период после достижения независимости;

19. выражает признательность Институту Организации Объединенных Наций для Намибии за эффективность его программ подготовки намибийских кадров и за его исследовательскую деятельность по Намибии, которые существенно содействуют борьбе за свободу намибийского народа и созданию независимого государства Намибия;

20. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в укреплении его программы работы;

21. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии с помощью Института Организации Объединенных Наций для Намибии завершить подготовку, издать и как можно скорее распространить всеобъемлющий справочник по Намибии, охватывающий все аспекты вопроса о Намибии, рассматриваемые Организацией Объединенных Наций с момента ее основания;

22. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии завершить подготовку и как можно скорее издать демографическое исследование населения Намибии;

23. просит Генерального секретаря и впредь предоставлять Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы для осуществления задач, возложенных на нее Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как на координирующий орган осуществления Программы государственности для Намибии, а также других программ помощи.

ГЛАВА II

ОПИСАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, КОТОРАЯ ПОТРЕБУЕТ ПОДГОТОВКИ ЗАЯВЛЕНИЯ О ПОСЛЕДСТВИЯХ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ

А. Общие сведения

852. В свете вышеупомянутых рекомендаций и с учетом последующих директив, которые могут быть даны Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, учрежденный во исполнение резолюции 2248 (S-V) Ассамблеи, будет продолжать осуществление своего мандата как законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости.

853. Совет отмечает, что в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи некоторые из его рекомендаций, содержащихся в главе I выше, потребуют подготовки Генеральным секретарем заявления о последствиях для бюджета по программам. В целях оказания содействия в подготовке этого заявления Совет постановил, как и в прошлом, предоставить дополнительную информацию по некоторым из его рекомендаций.

В. Деятельность Совета в отношении выполнения государствами резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций, касающихся Намибии

854. В целях выполнения своих обязанностей по осуществлению контроля за бойкотом и подготовке всеобъемлющего доклада для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии, упомянутого в пункте 73 рекомендации А, а также осуществления деятельности, предусмотренной в пункте 16с рекомендации С в отношении соблюдения государствами-членами резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, Совет будет просить Генерального секретаря продолжать предоставлять необходимые средства.

855. Работа по подготовке необходимых докладов будет включать сбор информации, подготовку вопросников, направляемых всем государствам, анализ ответов и наблюдение за последующей деятельностью, которую осуществляют государства в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.

856. В пункте 16с рекомендации С указывается, что Совет будет подготавливать ежегодные доклады, в которых будет рассматриваться соблюдение государствами-членами соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, с учетом консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года, с целью выработки рекомендаций Генеральной Ассамблее по соответствующей политике, а также Совет будет просить Генерального секретаря о выделении необходимых ресурсов.

С. Направление миссий для консультаций с правительствами, законодательными органами и неправительственными организациями и представительство Намибии на международных конференциях и других форумах

857. При осуществлении пунктов 6 и 16h рекомендации С предполагается, что в течение 1987 года Совет предпримет две миссии для проведения консультаций с администрацией и конгрессом Соединенных Штатов.

858. Согласно пункту 10 рекомендации D Совет направит до трех миссий для консультаций с парламентариями в Западную Европу и с неправительственными организациями в Европе и Северной Америке в целях определения путей и средств улучшения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и этими организациями для принятия согласованных действий в интересах Намибии.

859. В осуществление пункта 6 рекомендации C ожидается, что в течение 1987 года Совет направит миссии высокого уровня для консультаций с нынешним Председателем и должностными лицами ОАЕ, с Председателем движения неприсоединившихся стран, а также с Председателем группы "прифронтовых" государств. Предполагается, что эти консультации будут проведены в период участия делегации Совета в мероприятиях указанных организаций, а также в ходе проведения чрезвычайных пленарных заседаний Совета.

860. Предполагается, что в состав каждой миссии, о которых говорилось в пунктах 857, 858 и 859 выше, войдут три члена Совета и представитель СВАПО. Миссии будут обслуживаться главным секретарем и секретарем. Продолжительность каждой миссии будет составлять от одной до двух недель.

861. В осуществление пункта 16а рекомендации C Совет направит миссию высокого уровня в штаб-квартиру СВАПО для проведения консультаций с руководителями этой организации. Кроме того, миссия посетит поселения намибийских беженцев в "прифронтовых" государствах. В ее состав будут входить до трех членов Совета и представитель канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии. Миссию будут обслуживать главный секретарь и секретарь. Продолжительность миссии составит две недели.

862. Совет также пригласит до трех руководителей СВАПО посетить Нью-Йорк в течение двух недель для обзора положения в Намибии и в связи с Намибией и рассмотрения путей оказания Советом дальнейшей помощи борьбе намибийского народа.

863. Предполагается, что при осуществлении пункта 7 рекомендации C Совет будет представлять Намибию на заседаниях ОАЕ, в которой он имеет статус постоянного наблюдателя, и на заседаниях движения неприсоединившихся стран, где он имеет статус приглашенной стороны. Совет также примет участие в заседаниях специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, конференциях Организации Объединенных Наций и других международных конференциях и совещаниях в соответствии с первоочередными задачами его программы работы. Состав этих миссий будет включать до трех членов Совета, представителя СВАПО и не более двух сотрудников на конференциях тех специализированных учреждений, в работе которых Совет участвует в качестве полноправного члена (приблизительно 10); а на международных конференциях, на которых Совет не имеет статуса полноправного члена (приблизительно 30), - до двух членов Совета, представителя СВАПО и до одного сотрудника. Состав делегации Совета, а также вспомогательного секретариатского персонала будет определяться на индивидуальной основе в зависимости от потребностей конкретного заседания. Предполагается, что в 1987 году будет направлено 40 таких миссий, а их продолжительность составит 7 дней для участия в заседаниях, в которых Совет имеет статус наблюдателя или приглашенной стороны или участвует в качестве ассоциированного члена, и до трех недель - для участия в заседаниях, в которых Совет имеет статус полноправного члена.

864. В соответствии с пунктами 10 и 11 рекомендации С будут предприняты усилия по обеспечению полноправного членства Намибии в различных организациях. Получение Намибией, представленной Советом, статуса полноправного члена в новых организациях может повлечь за собой необходимость внесения соответствующего вступительного или членского взноса и участия в работе. Для выполнения своих обязанностей как члена специализированных учреждений Совет будет просить Генерального секретаря предоставлять необходимые средства.

865. Кроме того, в пункте 13 рекомендации С содержится просьба к Совету присоединиться к таким международным конвенциям, которые он сочтет уместными. Присоединяясь к конвенциям, Совет берет на себя определенные обязательства, что в некоторых случаях предполагает подготовку периодических докладов.

D. Исследования и доклады по политическому, экономическому, военному, правовому и социальному положению в Намибии и в связи с Намибией

866. В пунктах 16b и 16m рекомендации С указывается, что Совету потребуется до пяти проектов докладов о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и в связи с Намибией, которые должны быть подготовлены секретариатом Совета. Для осуществления этой деятельности Совет будет просить Генерального секретаря продолжать предоставлять необходимые средства.

E. Осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и деятельность в отношении иностранных экономических кругов в Намибии

867. В соответствии с пунктом 68 рекомендации А и пунктом 16d рекомендации С Совет примет меры для обеспечения полного осуществления положений Декрета, включая возбуждение судебных исков во внутренних судах государств против корпораций или частных лиц, участвующих в разработке, транспортировке, переработке или закупке природных ресурсов Намибии, в рамках его усилий по обеспечению действия Декрета. В этой связи ожидается, что осуществление решения Совета в отношении таких судебных исков потребует выделения средств на выплату гонораров адвокатам, на составление заключений экспертов высокого уровня, заявлений экспертов, в том числе экспертов по урану, и подготовку материалов других экспертов, например, экспертов по вопросам международной торговли, морских перевозок и контрактов. Будет также необходимо получить специализированные журналы и подготовить публикации на тему о Декрете. Совет будет просить Генерального секретаря предоставить для этой цели необходимые ресурсы.

F. Международная и региональная деятельность по основным вопросам, касающимся Намибии

868. Как предусматривается в пункте 16l рекомендации С, в 1987 году Совет организует одно международное мероприятие в Латинской Америке для обмена и распространения соответствующей информации по всем аспектам положения в Намибии и в связи с Намибией в целях активизации международных действий за введением санкций против Южной Африки и оказания поддержки борьбе намибийского народа.

869. В этой связи Совету потребуются бюджетные ассигнования на покрытие расходов по проведению одного пятидневного международного семинара для подготовки стенографических отчетов, обеспечения обслуживания заседаний и выпуска предсессионной, сессионной и послесессионной документации, а также расходов, связанных с приглашением на семинар не менее 30 экспертов, большинство которых будут из стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна. Кроме того,

потребуется ассигнования для покрытия путевых расходов делегации Советов в составе Председателя и до пяти членов, представителя СВАПО и Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, а также соответствующих сотрудников Секретариата (не более трех сотрудников категории специалистов и трех сотрудников категории общего обслуживания и одного сотрудника административно-финансовой службы).

870. В соответствии с пунктом 18 рекомендации С Совет покроет расходы, связанные с приглашением представителей освободительных движений, признаваемых ОАЕ, для участия в работе семинаров и симпозиумов, а также в работе чрезвычайных пленарных заседаний.

871. В соответствии с пунктами 1с и d рекомендации D Совету предложено активизировать международную кампанию за введение всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки согласно главы VII Устава и развернуть в сотрудничестве с неправительственными организациями международную кампанию по бойкоту товаров из Намибии и Южной Африки. Во исполнение этой просьбы предусматривается, что Совет включит вопросы о введении санкций и бойкота намибийских и южноафриканских товаров в круг своих мероприятий по работе с неправительственными организациями, профсоюзными деятелями и парламентариями.

872. Как предусматривается в пункте 161 рекомендации С и в пункте 8 рекомендации D, в 1987 году Совет в сотрудничестве с неправительственными организациями организует проведение четырех симпозиумов в Федеративной Республике Германии, Соединенном Королевстве, Соединенных Штатах и Японии в целях получения, обмена и распространения соответствующей информации по всем аспектам, связанным с положением в Намибии и в связи с Намибией, в целях усиления активной поддержки дела Намибии и введения санкций против Южной Африки, а также бойкота намибийских и южноафриканских товаров.

873. В этой связи Совету потребуются бюджетные ассигнования для покрытия расходов, связанных с проведением в течение трех дней симпозиумов, на подготовку документации, а также расходов, связанных с приглашением не менее 20 экспертов для участия в работе симпозиумов. Кроме того, потребуются ассигнования для покрытия путевых расходов делегации Совета в составе Председателя и трех членов, представителя СВАПО, Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, а также соответствующих сотрудников Секретариата (не более двух сотрудников категории специалистов и двух сотрудников категории общего обслуживания).

G. Установление правления Совета в Намибии в качестве органа по управлению Намибией и проведение чрезвычайных пленарных заседаний

874. В соответствии с пунктом 4 рекомендации С и резолюцией S-14/1 Генеральной Ассамблеи от 20 сентября 1986 года предусматривается, что Генеральная Ассамблея примет решение, что в течение 1987 года Совет в качестве законного органа по управлению Намибии до достижения ею независимости должен принять практические меры по установлению своего правления на этой территории.

875. В этой связи Совет будет просить Генерального секретаря предоставить в надлежащее время фонды для этой цели.

876. В соответствии с пунктом 21 рекомендации С Генеральная Ассамблея примет решение, что в 1987 году Совет проведет чрезвычайные пленарные заседания в южной части Африки. Предполагается, что совещания будут проходить в течение пяти рабочих

дней. Следует выделить средства на покрытие путевых расходов членов Совета, его Председателя, представителей СВАПО и Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии или его представителя. Поскольку чрезвычайные пленарные заседания будут согласно положениям пункта 4 рекомендации С совпадать с двадцатой годовщиной создания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве управляющего органа для этой территории, предполагается, что Совет пригласит нынешнего Председателя ОАЕ, Председателя Движения неприсоединившихся стран и Председателя группы "прифронтовых" государств.

877. Руководящий комитет Совета проведет заседание непосредственно перед началом чрезвычайных пленарных заседаний.

878. Департаменту по обслуживанию конференций Секретариата следует принять надлежащие меры для обеспечения подготовки предсессионной, сессионной и послесессионной документации и обслуживания заседаний. Потребуется устный перевод на шесть языков для 12 пленарных заседаний, которые будут проведены в пятидневный период, а также для заседания одной из рабочих групп, которое состоится одновременно с пленарными заседаниями. Департамент общественной информации обеспечит проведение информационной программы в связи с Конференцией.

Н. Поддержка Народной организации Юго-Западной Африки

879. В соответствии с пунктом 17 рекомендации С Генеральная Ассамблея постановит продолжать покрывать расходы отделения СВАПО в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство народа Намибии через СВАПО в Организации Объединенных Наций. Потребности СВАПО на 1987 год останутся на уровне 1986 года, с учетом принятой в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций поправки на инфляцию по следующим статьям: а) оклады; б) аренда помещений; с) телекс; d) телефон; е) услуги информационных агентств; f) коммунальные услуги (электричество, вода и т.п.); g) аренда копировального оборудования; h) канцелярские принадлежности; i) почтовые услуги; j) типографские работы; k) кинофильмы, книги, газеты и периодические издания (на цели информации); l) снабжение и доставка официальных документов Организации Объединенных Наций в отделения СВАПО; и m) служебные командировки (расходы Постоянного наблюдателя, его заместителя и помощника).

880. В пункте 18 рекомендации С Генеральная Ассамблея также постановит продолжать покрывать путевые расходы в связи с поездками в Нью-Йорк и суточные других представителей СВАПО, с тем чтобы обеспечить представленность Намибии в Организации Объединенных Наций.

881. Совет будет по-прежнему приглашать, по мере необходимости, представителей СВАПО, находящихся вне Центральных учреждений, принимать участие в заседаниях, на которых будут рассматриваться вопросы, имеющие отношение к освободительной борьбе намибийского народа, в тех случаях, когда в бюджете на 1986 и 1987 годы не предусмотрены расходы, связанные с представительством СВАПО в консультативных миссиях Совета и миссиях Совета для участия в конференциях и заседаниях. Предполагается, что на эти заседания будут приглашены примерно 20 человек, продолжительность командировки каждого из которых будет составлять приблизительно две недели.

I. Распространение информации и мобилизация международного общественного мнения в поддержку справедливого дела Намибии

882. В соответствии с пунктом 14 рекомендации D Генеральная Ассамблея будет просить Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации оказать помощь Совету в осуществлении его программы распространения информации. Предполагается, что Департамент общественной информации за счет средств своего общего бюджета будет распространять через прессу, радио и телевидение информацию, выпускать, по мере необходимости, публикации общего характера о регулярных, торжественных и чрезвычайных заседаниях Совета, а также подготавливать и публиковать брошюры о результатах чрезвычайных пленарных заседаний и семинаров, проводимых Советом. Департамент также обеспечит репортажи в прессе, включая выделение сотрудника по связи с печатью, который будет сопровождать консультативные миссии Совета. Продолжительность миссий составит от одной до двух недель.

883. Совет в сотрудничестве с Департаментом общественной информации организует встречи с представителями средств массовой информации от всех регионов планеты – для 15 журналистов перед международным семинаром и для 30 журналистов перед чрезвычайными пленарными заседаниями, как это предусмотрено выше в пунктах 18 и 26, соответственно. Для проведения таких встреч следует предусмотреть покрытие путевых расходов делегации Совета в составе не более трех членов, представителя СВАПО и Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии или его представителя и журналистов, приглашенных на встречи, а также соответствующего персонала (не более одного сотрудника категории специалистов и одного – категории общего обслуживания).

884. Следует напомнить, что на 1985 год Генеральная Ассамблея одобрила наем на 12-месячный срок временного вспомогательного персонала на уровне С-4 и наем на 12-месячный срок временного вспомогательного персонала на уровне О-5 с целью организации и обслуживания встреч с представителями средств массовой информации. На 1986 год она также одобрила наем на 12-месячный срок временного вспомогательного персонала на уровне С-4 и наем на 12-месячный срок временного вспомогательного персонала на уровне О-3/О-4 в тех же целях. Поскольку проведение встреч с представителями средств массовой информации стало постоянным аспектом деятельности в программе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в целях мобилизации международного общественного мнения в поддержку дела Намибии и, принимая во внимание необходимость экономии, Генеральная Ассамблея, в осуществление пункта 2 рекомендации D, будет просить Генерального секретаря вместо найма на 12-месячный срок временного вспомогательного персонала на уровнях С-4 и О-3/4, реклассифицировав должность на уровне С-3 до уровня С-4 в секретариате Совета и предоставить секретариату одну должность О-3/О-4 с целью организации и обслуживания встреч с представителями средств информации.

1. Специальные публикации, кинофильмы и радиопрограммы

885. В осуществление пункта 1 рекомендации D предполагается, что в 1987 году под руководством Совета и при участии, в случае необходимости, Канцелярии Комиссара по Намибии, будут проведены следующие мероприятия по распространению информации по вопросу о Намибии:

a) подготовка и распространение книг, буклетов и брошюр, посвященных i) политическим вопросам; ii) экономическим вопросам; iii) военному положению; iv) социальным условиям; v) правовым вопросам; vi) вопросу о территориальной целостности Намибии; и vii) контактам между государствами-членами и Южной Африкой;

b) осуществление пункта 1q рекомендации D потребует выпуска и широкого распространения, на еженесячной основе, бюллетеня, содержащего актуальную информацию аналитического характера, с целью мобилизации максимальной поддержки дела Намибии;

c) осуществление пункта 1r рекомендации D потребует выпуска и распространения на еженедельной основе информационного бюллетеня в поддержку дела Намибии, содержащего актуальную информацию о событиях в Намибии и в связи с Намибией;

d) подготовка и распространение четырех серий радиопрограмм на английском, испанском, немецком и французском языках, причем каждая серия будет состоять из шести 15-минутных программ;

e) подготовка и распространение радиопрограмм на английском языке и на местных языках Намибии;

f) подготовка материала для передачи по радио и телевидению;

g) помещение в крупных газетах 16 рекламных объявлений о специальных мероприятиях Совета;

h) выпуск и распространение четырех плакатов и распространение уже имеющихся плакатов;

i) обновление и распространение брошюры, содержащей резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии наряду с соответствующими частями резолюций, касающихся деятельности иностранных экономических кругов и военной деятельности в Намибии, документов Движения неприсоединившихся стран и ОАЕ по этому вопросу, решений, заявлений и коммюнике прифронтовых государств по Намибии, а также переиздание имеющихся брошюр Организации Объединенных Наций;

j) пропагандирование и распространение индексированного справочника по транснациональным корпорациям, действующим в Намибии;

k) подготовка и распространение брошюры, основанной на результатах исследования об осуществлении Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

l) подготовка и распространение брошюр о деятельности Совета, включая две брошюры по Намибии;

m) приобретение, размножение и распространение материалов, подготовленных в Организации Объединенных Наций и за ее пределами. Их перечень будет включать следующие материалы Канцелярии Комиссара по Намибии и Департамента общественной информации (подлежит рассмотрению Советом):

Необходимые материалыТребуемое количество экземпляровА. Канцелярия Комиссара по НамибииСправочная информация
Подборки материалов а/

английский язык	- 10 000
арабский язык	- 1 000
испанский язык	- 2 000
немецкий язык	- 2 000
португальский язык	- 1 000
французский язык	- 3 000

Публикации Института Организации
Объединенных Наций для Намибии

Manpower estimates (исправленное издание) ("Подсчеты количества рабочей силы")	английский язык - 2 000
Agricultural economics ("Экономика сельского хозяйства")	--
Agrarian reform ("Аграрная реформа")	--
New legal system ("Новая правовая система")	--
Health sector ("Здравоохранение")	--
Constitutional options ("Выбор в отношении конституции")	--
Economic development ("Экономическое развитие")	--
Trade policies ("Торговая политика")	--

Другие публикации

Study Series 2: <u>Nuclear capability of South Africa</u> ("Ядерный потенциал Южной Африки")	английский язык - 5 000
<u>Women in Namibia</u> ("Женщины в Намибии")	--
<u>This is Namibia</u> (Международный фонд защиты и помощи для южной части Африки (МФЗП) ("Это - Намибия"))	английский язык - 10 000
<u>Namibia: The Ravages of War</u> ("Намибия: разрушения в результате войны") (МФЗП) (буклет - 60 стр.)	английский язык - 2 000

<u>Необходимые материалы</u>	<u>Требуемое количество экземпляров</u>
<u>The Workers of Namibia</u> ("Трудящиеся Намибии") (книга - 135 стр.) (МФЗП)	английский язык - 2 000
<u>Remember Kassinga</u> ("Не забывайте Кассингу") (МФЗП) (буклет - 52 стр.)	-"-
<u>Apartheid's Army in Namibia</u> ("Армия апартеида в Намибии") (МФЗП) (буклет - 75 стр.)	-"-
<u>Namibia in Struggle</u> ("Намибия в борьбе") (МФЗП)	английский язык - 5 000 испанский язык - 1 000 немецкий язык - -"- французский язык - 2 000
<u>Namibia: The Facts</u> ("Намибия: факты") (МФЗП)	арабский язык - 1 000 испанский язык - 2 000 немецкий язык - -"- португальский язык - -"- французский язык - -"-
<u>Namibia: Struggle for Liberation (Moleah)</u> ("Намибия: борьба за независимость")	английский язык - 3 000
<u>Battlefront Namibia (Pohr Ya-Otto)</u> ("Намибийский фронт") (книга - 150 стр.)	английский язык - 2 000
<u>Mines and independence</u> ("Рудники и независимость") (Католический институт международных отношений)	английский язык - 3 000
<u>Washington Office on Africa</u> ("Вашингтонское управление по Африке") (сборник информационных материалов)	английский язык - 10 000
<u>The Political Economy of Namibia</u> ("Политическая экономика Намибии") (библиография)	английский язык - 200
<u>Index on Transnational Corporations</u> ("Индексация по транснациональным корпорациям") (Канцелярия Комиссара по Намибии)	испанский язык - 5 000 немецкий язык - 2 500 французский язык - 5 000
<u>Плакаты</u>	
Один плакат СВАПО	английский язык - 10 000
<u>Значки</u>	
Значок общего характера	5 000
Тематический значок	-"-
Значок 1986 года	2 500

Необходимые материалы

Требуемое количество экземпляров

Фильмы

"Namibia: Independence Now"
("Намибия: независимость - сейчас") b/

английский язык - 50 (видео)
английский язык - 10 (16 мм)

Remember Cassinga
("Не забывайте Кассингу")

-"-

Информационные бюллетени

Namibia in the News ("Новости Намибии") c/

английский язык - 5 000

Namibia Bulletin ("Бюллетень Намибии") d/

английский язык - 5 000
испанский язык - 2 500
немецкий язык - 1 000
французский язык - 2 500

Разное

Тематический атлас по Намибии

Распространение информации о деятельности в связи с санкциями против Южной Африки, бойкотом товаров из Намибии и Южной Африки и осуществлением Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии

Our Namibia ("Наша Намибия")
(школьный учебник)

английский язык - 5 000

Специальные переводы/печатание/распространение пропагандистских материалов СВАПО e/

Приобретение пропагандистских материалов СВАПО

Задачи по распространению

Упаковка/распространение/рассылка

В. Департамент общественной информации

Подборки материалов f/

английский язык - 10 000
арабский язык - 1 000
испанский язык - 2 000
немецкий язык - -"-
португальский язык - 1 000
французский язык - 3 000

Публикация по политическому, экономическому, правовому, социальному и военному положению в Намибии и в связи с Намибией (50 стр.)

английский язык - 10 000
арабский язык - 1 000
испанский язык - 2 000
китайский язык - 1 000
русский язык - -"-
французский язык - 5 000

<u>Необходимые материалы</u>	<u>Требуемое количество экземпляров</u>
Брошюры о семинарах, практикумах и конференциях, организуемых Советом	английский язык - 10 000
Брошюры по Намибии для студентов	английский язык - "-" испанский язык - 5 000 французский язык - "-"

a/ Содержание подготовлено/опубликовано Канцелярией Комиссара по Намибии:

Устав СВАПО (обновленный вариант)	
Политическая программа СВАПО	
Перечень транснациональных корпораций, действующих в Намибии (A/CONF.120/8)	английский язык - 25 000
Карта размером 16x16 дюймов	"-"
Основные факты (опубликована Канцелярией Комиссара)	
"Плакат с изображением Сэма Нуйомы	"-"
Осуществление Декрета № 1" (о защите природных ресурсов Намибии) (брошюра)	

b/ Под руководством Постоянного комитета III Канцелярия Комиссара осуществит выпуск обновленного получасового варианта этого фильма, для облегчения его продажи. Укороченный вариант будет записан на видео. Его коммерческое распространение будет проводиться через отделения информационных центров Организации Объединенных Наций и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по всему миру.

c/ Информационный бюллетень "Namibia in the News" будет по-прежнему готовиться Канцелярией Комиссара на еженедельной основе. С целью улучшения его качества выпуск данного издания будет по-прежнему осуществляться офсетным способом в Организации Объединенных Наций и распространяться Департаментом по обслуживанию конференций таким же образом, как и "Namibia Bulletin". В соответствии с решением Совета количество публикаций информационного бюллетеня будет увеличено в 1987 году до 5 000.

d/ "Namibia Bulletin" будет по-прежнему готовиться Канцелярией Комиссара на ежемесячной основе.

e/ В соответствии с решением руководящего Комитета Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о судебном разбирательстве в Нидерландах Канцелярия Комиссара по Намибии обеспечила перевод ряда документов на голландский язык и их публикацию на этом языке. Предполагается, что подобного рода деятельность продолжится в течение 1987 года.

f/ Содержание подготовлено/опубликовано Департаментом общественной информации:

"A crime against humanity: Questions and answers on apartheid in South Africa" (DPI/705)

"A Trust Betrayed: Namibia"

"Namibia: A Unique United Nations Responsibility" (DPI/752)

Брошюра об Уолфиш-Бее, подготовленная Департаментом общественной информации

"Plunder of Namibian uranium" (DPI/715)

Плакат: "Stop the Plunder of Namibia's Natural Resources"

"United Nations Council for Namibia: What it is, what it does, how it works" (DPI/750).

2. Сотрудничество с неправительственными организациями

886. В соответствии с пунктами 6 и 7 рекомендации D Генеральная Ассамблея будет просить Совет активизировать в сотрудничестве с неправительственными организациями международную деятельность в поддержку освободительной борьбы намибийского народа. В соответствии с пунктом 9 Ассамблея постановит выделить Совету сумму в размере 500 000 долл. США на его программу сотрудничества с неправительственными организациями, включая поддержку конференций солидарности с Намибией, проводимых этими организациями, распространение выводов таких конференций и поддержку таких других видов деятельности, которые будут содействовать делу освободительной борьбы намибийского народа, с учетом решений Совета в каждом конкретном случае и в консультации со СВАПО.

887. Осуществление пункта 11b и f рекомендации D потребует, чтобы Генеральный секретарь предоставил одну должность на уровне O-3/O-4 с целью помощи в организации конференций неправительственных организаций, поездок ораторов, выставок и деятельности по Намибии.

888. Осуществление пункта 14 рекомендации D потребует, чтобы Генеральный секретарь предоставил соответствующие средства информационным центрам Организации Объединенных Наций и Департаменту по обслуживанию конференций Секретариата, с тем чтобы они могли распространять информационные материалы по вопросу о Намибии.

J. Укрепление секретариата Совета

889. В соответствии с пунктом 23 рекомендации C Генеральная Ассамблея будет просить Генерального секретаря в консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии провести обзор потребностей в персонале и возможностей всех обслуживающих Совет подразделений, с тем чтобы Совет мог в полной мере и эффективно выполнять все вытекающие из своего мандата задачи и функции. Ввиду возросшего объема обязанностей секретаря Совета, а также новых политических и дипломатических масштабов деятельности канцелярии секретаря предлагается реклассифицировать должность секретаря Совета Организации Объединенных Наций по Намибии до уровня директора (D-2).

К. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии

890. В соответствии с пунктом 7 рекомендации Е Генеральная Ассамблея постановит в качестве временной меры выделить Фонду сумму в размере 1,5 млн. долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1987 год.

891. Осуществление пункта 5 рекомендации Е, касающегося призыва вносить добровольные взносы, предполагает, что Генеральный секретарь будет по-прежнему нести административную ответственность в отношении Фонда в целом и трех счетов, из которых он состоит (Общего счета, счета Программы государственности и счета Института Организации Объединенных Наций для Намибии).

892. Осуществление пункта 5 потребует также, в дополнение к деятельности Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии по мобилизации средств, проведения Советом четырех миссий по мобилизации средств. Такого рода миссии будут состоять из заместителя председателя и докладчика Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, Комиссара по Намибии и сотрудника Секретариата Организации Объединенных Наций.

893. В соответствии с пунктом 2b рекомендации Е Совет будет продолжать выступать в качестве попечителя Фонда и в этом качестве руководить и распоряжаться Фондом. Совет будет выполнять эту обязанность через свой Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, при соответствующем одобрении, в случае принятия каких-либо решений, его рекомендаций Советом в целом. Генеральный секретарь сохраняет фидуциарную ответственность, которую он несет в отношении всех целевых фондов.

Примечания

1/ Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости намибийскому народу, Вена, 7-11 июля 1986 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.16 и добавление), часть третья.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

3/ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 24 (A/40/24), пункт 513.

4/ Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 24 (A/40/24).

6/ Там же, Дополнение № 23 (A/40/23).

7/ Там же, сороковая сессия, пленарные заседания, 80-е заседание.

8/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1985 года, документ S/17442.

- 9/ Там же, тридцать восьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1983 года, документ S/15943.
- 10/ A/40/854-S/17610 и Corr.1, приложение I.
- 11/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, пленарные заседания, 2624-е заседание.
- 12/ Там же, сороковой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года, документ S/17633.
- 13/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (A/34/24), том II, пункты 33, 35 и 37.
- 14/ Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости намибийскому народу, Вена, 7-11 июля 1986 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.16 и добавление).
- 15/ A/41/154-S/17809.
- 16/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года, документ S/17658.
- 17/ Там же, документ S/17892.
- 18/ The Combatant (Luanda), February 1985.
- 19/ United Nations press release NAM/807, 1 February 1985; см. также Quarterly Economic Review of Botswana, Lesotho and Swaziland, No. 1, 1985, p. 13.
- 20/ Quarterly Economic Review of Botswana, Lesotho and Swaziland, London, the Economist Intelligence Unit (EIT) Annual Supplement, 1985, p. 9.
- 21/ SWAPO Information Bulletin, April 1985.
- 22/ Quarterly Economic Review of Botswana, Lesotho and Swaziland, op. cit., No. 1, 1985, p. 13.
- 23/ Foreign Broadcast Intelligence Service, vol. V, 23 July 1985.
- 24/ Africa Confidential, vol. 29, No. 18.
- 25/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, 2583-е заседание.
- 26/ Africa Confidential, vol. 29, No. 18; см. также The Windhoek Advertiser, 17 April 1985.
- 27/ The New York Times, 29 March 1984; см. также Financial Mail (Johannesburg), 30 March 1984.
- 28/ The Resister, (Journal of the Committee on South African War Resistance), No. 32. June/July 1984.

- 29/ The Windhoek Advertiser, 1 August 1985.
- 30/ Financial Mail (Johannesburg), 29 July 1983.
- 31/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 24, (A/40/24), пункты 262 и 263.
- 32/ The Guardian (London), 6 November 1985.
- 33/ World Armaments and Disarmament: SIPRI Yearbook, 1985 (Stockholm, Stockholm International Peace and Research Institute, 1985). p. 439.
- 34/ Quarterly Economic Review of Botswana, Lesotho, Swaziland, op. cit., No. 2, 1983, p. 14.
- 35/ The Citizen (Johannesburg), 26 November 1985.
- 36/ SWAPO Information Bulletin, June 1985.
- 37/ Foreign Broadcast Intelligence Service, vol. V, 31 July 1985; см. также The Windhoek Observer, 13 July 1985; and The Windhoek Advertiser, 29 July 1985.
- 38/ The New York Times, 14 November 1985; см. также The Windhoek Advertiser, 14 November 1985.
- 39/ The Windhoek Observer, 18 November 1985.
- 40/ British Broadcasting Corporation, Summary of World Broadcasts, 22 October 1985.
- 41/ The Windhoek Advertiser, 12 July 1985.
- 42/ African Record (London), 5 June 1986.
- 43/ Foreign Broadcast Intelligence Service, MEA-86-087, 4 May 1986.
- 44/ SWAPO Bulletin, 24 June 1986.
- 45/ Xinhua, Dar es Salaam, 3 July 1986,
- 46/ The Windhoek Advertiser, 18 August 1986.
- 47/ The Washington Post, 20 September 1985.
- 48/ Ibid., 19 September 1985.
- 49/ Christian Science Monitor, 19 September 1985.
- 50/ Reuters dispatch, Lisbon, 30 September and 1 October 1985.

- 51/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1985 года, документ S/17474.
- 52/ The Windhoek Observer, 7 December 1985; and Angop press statement, 20 November 1985.
- 53/ The Guardian (London), 16 December 1985.
- 54/ The New York Times, 30 December 1985.
- 55/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1986 года, документ S/18148.
- 56/ Там же, документ S/18163.
- 57/ The Windhoek Advertiser, 31 July 1986.
- 58/ Reuters dispatch, Lisbon, 10, 11 and 12 August 1986; См. также и Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1986 года, документ S/18282.
- 59/ A/40/1004-S/17677. Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года, документ S/17677.
- 60/ The Guardian (London), 7 December 1985.
- 61/ Reuters dispatch, Maseru, 20 December 1985.
- 62/ The Windhoek Advertiser, 9 December 1985.
- 63/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1986 года, документ S/18072.
- 64/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1986 года, документ S/18087/Rev.1.
- 65/ Namibia in the 1980s (London, British Council of Churches and Catholic Institute of International Relations, 1981). pp. 33 and 34.
- 66/ Quarterly Economic Review of Namibia, Botswana, Lesotho and Swaziland, op. cit., Annual Supplement, 1985, p. 16.
- 67/ The Guardian (London), 24 December 1984; см. также The Sunday Times (London), 23 December 1984; and The Windhoek Advertiser, 21 and 25 January 1985.
- 68/ Quarterly Economic Review of Namibia, Botswana, Lesotho and Swaziland, op. cit., Annual Supplement, 1984, p. 20.
- 69/ Namibia, A Survey, supplement to the Financial Mail (South Africa), 22 July 1983, p. 21.

- 70/ The Economist (London), 23 February 1980.
- 71/ The Guardian (Manchester), 18 October 1982.
- 72/ Quarterly Economic Review of Namibia, Botswana, Lesotho and Swaziland, op. cit., No. 2, 1983, p. 14.
- 73/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том III.
- 74/ The Sunday Times (Johannesburg), 23 December 1984; см. также The Guardian (London), 24 December 1984.
- 75/ The Windhoek Observer, 23 February 1985.
- 76/ Quarterly Economic Review of Namibia, Botswana, Lesotho and Swaziland, op.cit., No. 1, 1985, pp. 19 and 20.
- 77/ Financial Times, 30 November 1979.
- 78/ The Windhoek Advertiser, 12 February 1980.
- 79/ J.J. Olaya, I. Miclaus and F.A. Ishengomas, "The Agricultural Economy of Namibia", United Nations Institute for Namibia (Lusaka), 1982.
- 80/ Quarterly Economic Review of Namibia, Botswana, Lesotho and Swaziland, op.cit., Annual Supplement, 1985, p. 15.
- 81/ Ibid., No. 4, 1984, p. 25.
- 82/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 24 (A/40/24), пункты 368-442.
- 83/ The New York Times, 11 March 1985; см. также the Windhoek Advertiser, 15 March 1985.
- 84/ SWAPO Information Bulletin, September 1985, p. 7.
- 85/ West Africa, 7 October 1985, p.2125; Anti-Apartheid News, October 1985, p. 5; and SWAPO Information Bulletin, September 1985, p. 9.
- 86/ The Combatant, June 1985, pp. 10 to 13.
- 87/ SWAPO Information Bulletin, June 1985, pp. 20 and 21.
- 88/ См. United Nations press release NAM/870, 27 August 1985.
- 89/ Idem, NAM/890, 5 February 1986.
- 90/ Namibia Communications Centre, London, from Windhoek, 11 December 1985.
- 91/ Namibia Communications Centre, London, 24 May 1985.

- 92/ Anti-Apartheid News, October 1985, p. 5.
- 93/ Namibia Communications Centre, London, from Windhoek, 11 December 1985; and Observer (London) 13 July 1986.
- 94/ Observer (London) 13 July 1986.
- 95/ The Windhoek Advertiser, 18 June 1986.
- 96/ Namibia News Briefing, August 1986, No.38; Ibid.
- 97/ См. United Nations press release NAM/889, 28 January 1986.
- 98/ The Windhoek Advertiser, 8 November 1983.
- 99/ Namibia: A Survey, Supplement to the Financial Times (South Africa), 22 July 1983, p. 35.
- 100/ См. The Windhoek Observer, 4 June 1983 and Africa Confidential, 30 July 1981; см. также Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, пункт 91.
- 101/ Gail Hovey, Namibia's Stolen Wealth (The Africa Fund, 1982). p. 18.
- 102/ A Nation in Peril: Health in Apartheid Namibia, International Defence and Aid Fund (London), May 1985, p. 33.
- 103/ A/40/699-S/17518, приложение. Типографский текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года, документ S/17518, приложение.
- 104/ A/40/704-S/17521, приложение.
- 105/ A/40/951-S/17656, приложение. Типографский текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года, документ S/17656, приложение.
- 106/ A/41/341-S/18065 и Corr.1, приложение I.
- 107/ A/41/697-S/18392, приложение.
- 108/ См. Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.
- 109/ Пересмотренный текст Устава Института Организации Объединенных Наций для Намибии с внесенными в него поправками см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), приложение IV.
- 110/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6 (A/37/6), глава IV, раздел II.

- 111/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 24 (A/41/24).
- 112/ Там же, Дополнение № 23 (A/41/23), глава VIII.
- 113/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок первый год, 2624-2626, 2628 и 2629-е заседания.
- 114/ Там же, 2652, 2654, 2656-2662 и 2684-е заседания.
- 115/ A/40/951-S/17656. Типографский текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года, Документ S/17656, приложение.
- 116/ A/41/341-S/18065 и Corr.1, приложение.
- 117/ A/41/703-S/18395, приложение.
- 118/ См. A/41/697-S/18392, приложение.
- 119/ A/AC.131/216.
- 120/ A/41/654, приложение I, резолюция CN/Res.1039 (XLIV)/Rev.1.
- 121/ Там же, приложение II, декларация ANG/Decl.I. (XKII).
- 122/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года, документ S/14179.
- 123/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 24 (A/40/24), часть вторая, глава III, раздел А.
- 124/ United Nations, Treaty Series, vol. 795, No. 11326, p. 308.
- 125/ A/32/144, приложение I.
- 126/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.
- 127/ Ibid., No. 972, p. 135.
- 128/ См. резолюцию ES-8/2.
- 129/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1983 года, документ S/16237.
- 130/ Там же, сороковой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1985 года, документ S/17242.
- 131/ Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года, документ S/17658.
- 132/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 24 (A/41/24), часть первая, глава IV, раздел О и раздел Р, пункты 774-787.

Приложение I

ВЫДЕЛЕНИЕ РЕСУРСОВ СОВЕТУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ НА 1986 ГОД В РАМКАХ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986-1987 ГОДОВ

1. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии Совет представил ряд рекомендаций и описание мероприятий, требующих подготовки заявления о последствиях для бюджета по программам а/.
2. Рекомендации Совета были подготовлены в виде проектов резолюций, которые были представлены в его докладе под следующими заголовками:
 - а) положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой;
 - б) осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;
 - с) программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
 - д) распространение информации и мобилизация международного общественного мнения в поддержку Намибии;
 - е) Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;
 - ф) специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии.

Эти проекты резолюций были приняты Генеральной Ассамблеей на ее 115-м пленарном заседании 13 декабря 1985 года в качестве резолюций 40/97 А, В, С, D, Е и F, соответственно.

3. До рассмотрения названных проектов резолюций Генеральной Ассамблеей Генеральный секретарь в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи представил заявление об их последствиях для бюджета по программам (А/С.5/40/87). В этом заявлении был дан следующий анализ финансовых последствий всех проектов резолюций в целом (цифры приводятся в долл. США):

Предлагаемый вид деятельности	Предполагаемые расходы	Раздел бюджета по программам					
		1В	3В	3С.1	3С.2	27	29
Контроль за осуществлением бойкота Южной Африки в политической, экономической, финансовой и других областях и представление соответствующей информации	140 600	-	140 600	-	-	-	-
Миссии для консультаций с правительствами стран Западной Европы и Северной Америки	47 100	-	-	37 300	-	9 800	-
Представление Намибии на конференциях Организации Объединенных Наций, межправительственных и неправительственных совещаниях	653 500	-	-	653 500	-	-	-
Членские взносы, подлежащие уплате Советом Международной организации труда (МОТ) и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО)	30 000	-	-	30 000	-	-	-
Миссия высокого уровня в штаб-квартиру Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) для консультаций с руководителями СВАПО и посещения поселений намибийских беженцев в прифронтовых государствах	34 700	-	-	34 700	-	-	-
Подготовка докладов о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и в связи с ней	161 000	-	161 000	-	-	-	-
Миссия по установлению контактов с учреждениями и муниципалитетами стран Северной Америки в целях поощрения изъятия капиталовложений из Южной Африки и Намибии	57 500	-	-	44 300	-	13 200	-
Проведение регионального семинара вне Центральные учреждения Организации Объединенных Наций	226 000	-	-	212 200	-	13 800	-
Удовлетворение потребностей в конференционном обслуживании семинара	414 900	-	-	-	-	-	414 900
Помощь отделению СВАПО в Нью-Йорке	389 900	-	-	389 900	-	-	-
Поездки представителей СВАПО для участия в заседаниях в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк	61 700	-	-	36 700	25 000	-	-
Поездки представителей СВАПО для участия в заседаниях вне Центральные учреждения Организации Объединенных Наций	69 200	-	-	69 200	-	-	-
Международная конференция за немедленное предоставление независимости Намибии, которая будет проведена в Западной Европе	760 400	14 800	82 700	496 900	-	166 000	-

Предлагаемый вид деятельности	Предполагаемые расходы	Раздел бюджета по программам					
		1В	3В	3С.1	3С.2	27	29
Удовлетворение потребностей в конференционном обслуживании Международной конференции	637 000	-	-	-	-	-	637 000
Выпуск брошюр о результатах регионального семинара и Международной конференции	22 000	-	-	-	-	22 000	-
Распространение информации с целью обеспечения осведомленности и мобилизации общественности в поддержку независимости Намибии	1 236 300	-	-	-	760 400	475 900	-
Программа сотрудничества с неправительственными организациями	500 000	-	-	500 000	-	-	-
Миссии по сбору средств	69 800	-	-	69 800	-	-	-
Ассигнование на временной основе средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	1 500 000	-	-	1 500 000	-	-	-
Организация специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии	769 600	-	-	-	-	-	769 600
Потребности департаментов и отделов в дополнительном персонале, обученные деятельностью Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	145 900	-	130 400	-	-	-	15 500
Итого	7 927 100	14 800	514 700	4 074 500	785 400	700 700	1 837 000

Обозначение разделов бюджета:

- 1В - Административная канцелярия Генерального секретаря
- 3В - Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации
- 3С.1 - Совет Организации Объединенных Наций по Намибии
- 3С.2 - Управление Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии
- 27 - Департамент общественной информации
- 29 - Департамент по обслуживанию конференций

Примечания

а/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 24 (A/40/24), часть четвертая.

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ СОВЕТА
(1 СЕНТЯБРЯ 1985 ГОДА–31 АВГУСТА 1986 ГОДА)

<u>Номер документа</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
<u>Документы, выпущенные для общего распространения</u>		
A/АС.131/186	Политические события, касающиеся Намибии: доклад Постоянного комитета II	4 сентября 1985 года
A/АС.131/187	Социальные условия в Намибии: доклад Постоянного комитета II	3 сентября 1985 года
A/АС.131/188	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, представленный Исполнительному комитету по программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на его тридцать пятой сессии, состоявшейся в Женеве 8–19 октября 1984 года	11 сентября 1985 года
A/АС.131/189	Джорджтаунский призыв к действиям, принятый участниками семинара по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом в отношении Намибии: стратегии ускорения предоставления независимости Намибии, проходившего в Джорджтауне с 29 июля по 2 августа 1985 года	13 сентября 1985 года
A/АС.131/190	Совместное коммюнике, принятое 2 апреля 1985 года правительством Конго и консультативной миссией Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	19 сентября 1985 года
A/АС.131/191	План активизации международной деятельности в поддержку независимости Намибии, принятый на Конференции, состоявшейся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 11–13 сентября 1985 года	9 октября 1985 года
A/АС.131/192	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, участвовавшей в работе восьмой сессии Комиссии по населенным пунктам, проходившей в Кингстоне с 29 апреля по 10 мая 1985 года	16 октября 1985 года

Приложение II (продолжение)

<u>Номер документа</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/АС.131/193	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на Атлантическом семинаре по Намибии и апартеиду, состоявшемся в Вашингтоне, О.К., 22 и 23 мая 1985 года	18 октября 1985 года
A/АС.131/194	Осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии: исследование по вопросу о возможности возбуждения судебного разбирательства в национальных судах государств: доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	23 октября 1985 года
A/АС.131/195	Доклад симпозиума по вопросу об укреплении международной солидарности с героической борьбой намибийского народа, ведущейся под руководством его единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), состоявшегося в Софии 22-26 апреля 1985 года	3 февраля 1986 года
A/АС.131/196	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии тридцать восьмой Всемирной ассамблее здравоохранения, проходившей в Женеве 6-22 мая 1985 года	29 января 1986 года
A/АС.131/197	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, участвовавшей в работе семинара по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом в отношении Намибии: стратегии ускорения достижения независимости Намибией, проходившего в Джорджтауне с 29 июля по 1 августа 1985 года	24 января 1986 года
A/АС.131/198	Доклад о симпозиуме, посвященном столетию героической борьбы намибийского народа против колониализма, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 31 октября-2 ноября 1984 года	30 января 1986 года

Приложение II (продолжение)

<u>Номер документа</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/АС.131/199	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, участвовавшей в работе десятого Семинара Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине, "Неотъемлемые права палестинского народа", который состоялся в Пекине 22-26 апреля 1985 года	10 февраля 1986 года
A/АС.131/200	Программа государственности для Намибии и деятельность в области образования, чрезвычайной помощи и в социальной сфере, финансируемая по общему счету Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии: доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии	18 марта 1986 года
A/АС.131/201	Бюджет Института Организации Объединенных Наций для Намибии: доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии	4 марта 1986 года
A/АС.131/202	Программа работы Постоянного комитета II на 1986 год	7 марта 1986 года
A/АС.131/203	[Издан в качестве документа A/Conf.138/7]	
A/АС.131/204	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на одиннадцатой сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, состоявшейся в Риме 9-16 апреля 1986 года	14 июля 1986 года
A/АС.131/205	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, участвовавшей в работе Конференции по вопросу об активизации международных действий в поддержку независимости Намибии, проходившей 11-13 сентября 1985 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций	21 апреля 1986 года
A/АС.131/206	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии тридцать первой сессии Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проходившей в Женеве 16-27 сентября 1985 года	11 апреля 1986 года

Приложение II (продолжение)

<u>Номер документа</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/АС.131/207	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, представленный Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходившей в Луанде 4-7 сентября 1985 года	11 апреля 1986 года
A/АС.131/208	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на двадцатой сессии Комитета по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, состоявшейся 30 сентября-10 октября 1985 года в Риме	11 апреля 1986 года
A/АС.131/209	Программа государственности для Намибии и деятельность в области образования, чрезвычайной помощи и в социальной сфере, финансируемая по общему счету Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии: доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии	17 апреля 1986 года
A/АС.131/210	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии двадцать третьей сессии Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, проходившей в Софии с 8 октября по 9 ноября 1985 года	17 апреля 1986 года
A/АС.131/211	Руководящие принципы для семинара по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии, который будет проходить в Валетте с 19 по 23 мая 1986 года	17 апреля 1986 года
A/АС.131/212	Правила процедуры семинара по международным действиям в целях немедленного предоставления независимости Намибии, который будет проходить в Валетте с 19 по 23 мая 1986 года	17 апреля 1986 года

Приложение II (продолжение)

<u>Номер документа</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/AC.131/213	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на международном трехстороннем семинаре Международной организации труда для южной части Африки по вопросу об определении уровней заработной платы в южной части Африки (англоязычные страны), состоявшемся 7-11 октября 1985 года в Лусаке	2 мая 1986 года
A/AC.131/214	Участие Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в слушаниях по Намибии относительно "Эксплуатации природных ресурсов и политики Соединенных Штатов", проведенных Подкомитетом по Африке Комитета по иностранным делам палаты представителей Соединенных Штатов в Вашингтоне, О.К., 29 октября 1985 года: доклад и.о. Председателя Совета	2 мая 1986 года
A/AC.131/215	Программа работы Постоянного комитета III на 1986 год	16 мая 1986 года
A/AC.131/216	Заключительное коммюнике Семинара по вопросу о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии, состоявшегося в Валетте 19-23 мая 1985 года	18 июня 1986 года
A/AC.131/217	Доклад консультативной миссии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, посетившей Финляндию, Швецию, Данию и Норвегию 20-30 мая 1985 года	25 июля 1986 года
A/AC.131/218	Доклад делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на сорок третьей очередной сессии совета министров Организации африканского единства, состоявшейся в Аддис-Абебе 25 февраля-4 марта 1986 года	27 августа 1986 года
A/AC.131/INF.15*	Список представителей	18 марта 1986 года

* Издан только на английском языке.

Приложение II (продолжение)

<u>Номер документа</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/CONF.138/1 и Corr.1	Руководящие принципы для Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии	8 апреля 1986 года 4 июня 1986 года
A/CONF.138/2	Предварительная повестка дня [Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии]	11 апреля 1986 года
A/CONF.138/3- A/AC.131/187/ Add.1	Социальные условия в Намибии: доклад Постоянного комитета II	14 марта 1986 года
A/CONF.138/4- A/AC.131/179/ Add.1	Военное положение в Намибии и в связи с Намибией: доклад Постоянного комитета II	3 апреля 1986 года
A/CONF.138/5- A/AC.131/186/ Add.1	Политические события, касающиеся Намибии: доклад Постоянного комитета II	30 апреля 1986 года
A/CONF.138/6	Руководящие принципы для семинара неправительственных организаций, который состоится 12 июля 1986 года по завершении Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии	15 мая 1986 года
A/CONF.138/7- A/AC.131/203	Доклад о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии: доклад Постоянного комитета II	9 июня 1986 года
A/CONF.138/8	Призыв к немедленному предоставлению независимости Намибии, с которым обратились видные деятели, принимавшие участие в работе Конференции <u>b/ c/</u>	9 июля 1986 года
A/CONF.138/9	Доклад Комитета по проверке полномочий <u>b/</u>	10 июля 1986 года
A/CONF.138/10	Доклад Комитета полного состава <u>b/</u>	11 июля 1986 года
A/CONF.138/11	Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, проходившей в Вене 7-11 июля 1986 года <u>d/</u>	16 августа 1986 года

Приложение II (продолжение)

<u>Номер документа</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/CONF.138/INF.1	Информация для делегаций	5 июня 1986 года
A/CONF.138/ INF.2-11	Послания, полученные Конференцией <u>b/</u>	
A/CONF.138/ INF.12 и Rev.1	Список участников <u>b/ c/</u>	
A/CONF.138/ INF.13-15	Послания, полученные Конференцией <u>b/</u>	
A/CONF.138/INF.16	Пресс-релиз СВАПО <u>b/</u>	
A/CONF.138/INF.18-20	Послания, полученные Конференцией <u>b/</u>	
<u>Документы, выпущенные для ограниченного распространения</u>		
A/AC.131/L.325	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>a/</u>	17 октября 1985 года
A/AC.131/L.326	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>a/</u>	29 октября 1985 года
A/AC.131/L.327	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>a/</u>	4 ноября 1985 года
A/AC.131/L.328	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>a/</u>	7 ноября 1985 года
A/AC.131/L.329	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>a/</u>	7 ноября 1985 года
A/AC.131/L.330	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>a/</u>	8 ноября 1985 года
A/AC.131/L.331	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>a/</u>	8 ноября 1985 года
A/AC.131/L.332	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>a/</u>	12 ноября 1985 года
A/AC.131/L.333	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>a/</u>	14 ноября 1985 года

Приложение II (продолжение)

<u>Номер документа</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/АС.131/L.334	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>а/</u>	18 ноября 1985 года
A/АС.131/L.335	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>а/</u>	18 ноября 1985 года
A/АС.131/L.336	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>а/</u>	21 ноября 1985 года
A/АС.131/L.337	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>а/</u>	21 ноября 1985 года
A/АС.131/L.338	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>а/</u>	22 ноября 1985 года
A/АС.131/L.339	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>а/</u>	22 ноября 1985 года
A/АС.131/L.340	Проект ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее <u>а/</u>	26 ноября 1985 года

а/ Выпущен на Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, состоявшейся в Вене 7-11 июля 1986 года.

б/ Включен в Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Вена, 7-11 июля 1986 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.16 и добавление).

с/ В окончательной форме издан в качестве издания Организации Объединенных Наций.

д/ В окончательной форме доклад Совета Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии издан в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 24 (A/40/24).

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
